

EL TIEMPO
Temperatura parcial en aumento y temperaturas
máximas probables de 5 y 18 grados anuncia
para el Área Metropolitana la Oficina Mete-
orológica de la FACH, cuyos termómetros re-
gistraron ayer en la capital una mínima de
5,5 y a las 17.30 horas una máxima de 20,8°

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Viernes 28 de agosto de 1981
N° 20.809-Año-LXV

15 Pesos Cuerpo A

Superada la extrema pobreza en IV Región

LA SERENA. (Flor Avala y Humberto Guerra, enviados especiales). — Las nuevas fuentes de trabajo, los nuevos empleos que están permitiendo absorber gran cantidad de mano de obra, se han creado en los últimos meses en la IV Región, destacó ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, quien afirmó que esta zona ya superó su condición de extrema pobreza.

El Primer Mandatario conversó con la prensa, minutos antes de presidir una reunión con el personal de la Defensa Nacional que cubre la guarnición en la IV Región, en la que participaron representantes del Ejército, de la Armada, Carabineros, Investigaciones y personal aeronáutico.

Esta sesión se llevó a cabo en el auditorio de la Intendencia Regional y hasta allí llegó un numeroso público a expresarle su adhesión al Jefe de Estado.

Previamente S.E. conversó con los periodistas que lo acompañan en su gira de tres días a esta zona, señalando que fuera de la visita oficial con motivo de los 437 años de vida de La Serena, tuvo oportunidad de conocer los avances que se han hecho en los diferentes rubros.

"Esto, dijo, ha significado un verdadero progreso en la economía en general y en las áreas de la agricultura y pesca en especial. También he conocido los planes que se van a desarrollar a futuro a los cuales he dado aprobación inmediata porque están bien estudiados y elaborados".

Añadió S.E. que otro aspecto importante fue conocer el estado de las fuentes de trabajo. "Eso, puntualizó el Mandatario, es lo que más me preocupa a mí. Por ello pude constatar que se han creado nuevas fuentes de trabajo, hay nuevos empleos, los que están permitiendo absorber gran cantidad de trabajadores".

Finalmente consultado acerca del hecho que en épocas pasadas esta región figuró como la de mayor extrema pobreza del país el Presidente Pinochet afirmó que eso hoy está superado.

RECORRIDO POR COQUIMBO

Una vez finalizada la reunión de trabajo con el personal de la Defensa Nacional el Primer Mandatario efectuó un pequeño recorrido por el puerto de Coquimbo, donde fue saludado por los habitantes de esa ciudad.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Notable baja de tasas de interés

Fenómeno es calificado como "muy auspicioso" por empresarios e industriales

Una notable baja de las tasas de interés por las captaciones o depósitos a corto plazo se observó ayer en el mercado financiero, alcanzando —en promedio— a menos de un dos por ciento por las operaciones a treinta días. Cabe recordar que —hace más o menos diez días— dicho interés llegaba a una tasa superior al tres por ciento mensual.

El fenómeno de baja —calificado como muy auspicioso por representantes de la banca, la industria y las actividades productivas— se ha verificado desde hace aproximadamente una semana, por lo que es posible esperar que dicha tendencia se mantenga lográndose —de esta manera— una plena normalización de esta situación.

En una encuesta efectuada ayer por LA NACION a trece bancos e instituciones financieras de Santiago, se pudo constatar que en más de 50 por ciento de ellas se pagaba menos de un dos por ciento por el dinero depositado a 30 días y una tasa inferior al 7 por ciento por depósitos a plazo fijo de 90 días.

De acuerdo a dicha encuesta, la situación que se presentaba ayer en el mercado financiero en lo que a captaciones se refiere, era la siguiente:

(Pasa a la Pág. 16-A)

Por incendio intencional

Detenido e incomunicado el otro dueño del "Regine's"

Pablo Rosenthal Admirall se presentó voluntariamente al tribunal

En calidad de detenido e incomunicado ingresó en la tarde de ayer al Centro de Detención Preventiva de Santiago (ex Cárcel Pública), Pablo Rosenthal Admirall, socio y copropietario del siniestrado club "Regine's".

Rosenthal había sido encarado reo por el juez del 23° Juzgado del Crimen, Carlos Bottacci Latrelli, hace diez días, como uno de los autores del incendio intencional del exclusivo club y por el delito de giro doloso de cheques (por cuatro y medio millones de pesos) en perjuicio de la empresa Transamerican Azúcar Limitada, representada por Roberto Kelly Vásquez.

Tanto Mario Vilensky como Pablo Rosenthal fueron declarados reos el 12 de agosto como autores intelectuales.

(Pasa a la Pág. 11-A)



Participantes en el concurso de Miss Internacional, de izquierda a derecha: Miss Grecia, Katerina Kondylatoy; Miss Brasil, Tainomara Orchardt; Miss Finlandia, Marja Varikko; Miss Dinamarca, Tina Brandstrup; y Miss Alemania, Bárbara Raimund (Radiofoto AP).

Actuación conjunta de Chile y Perú en CIPEC

El embajador de Perú en Santiago, José Luis Bustamante y Rivera, anunció una probable reunión a nivel técnico entre sus países y Chile para actuar conjuntamente en el Comité Interamericano de Países Exportadores de Cobre (CIPEC), con el propósito de analizar los problemas derivados de la baja en el precio del metal.

El anuncio fue hecho por el diplomático luego que se reuniera con el subsecretario general de Política Exterior, Octavio Errázuriz. El encuentro forma parte de un programa

de conversaciones entre las Cancillerías de Chile y Perú, para poder concretar en fecha próxima un encuentro de representantes de las más importantes empresas cupríferas de ambas naciones.

Dijo que por Chile probablemente participen personeros de la Corporación del Cobre y por Perú, de su similar Minero Perú Comercial. Señaló que la idea es, en un primer término, conversar a nivel técnico simplemente y no para adoptar decisiones políticas

(Pasa a la Pág. 16-A)



Adalberto Muñoz Jara



Guillermo Aurelio Rodríguez Morales



Eugenio Cristián Pizarro Piña

CAPTURADOS JEFES TERRORISTAS

*Integraban el comando de planificación y fueron los encargados de programar 40 delitos, entre los que se cuentan el crimen del funcionario de la CNI Carlos Tapia y el baleo a la Mayor Ingrid Olderock

Tres extremistas que aparecen como autores intelectuales de la casi totalidad de los atentados que desde octubre de 1980 hasta julio del 81 sacudieron a la capital y entre los que se cuentan el asesinato del funcionario de la Central Nacional de Informaciones —CNI— Carlos Tapia Barraza y el baleo a la mayor de Carabineros Ingrid Olderock, fueron aprehendidos por efectivos de la policía civil y puestos a disposición de la Fiscalía Militar.

El trío está integrado por Guillermo Aurelio Rodríguez Morales, de 29 años de edad; Adalberto Muñoz Jara, de 35, y el estudiante de computación Eugenio Cristián Pizarro Piña, de 31, todos ellos activos miembros del proscribo Movimiento de Izquierda Revolucionaria —MIR—.

La diligencia practicada por los efectivos de la Brigada Investigadora de Asaltos —BIA—, estableció que Rodríguez Morales actuaba con nombres supuestos de Mario Enrique Martínez Soler, Javier Ernesto Miran-

da Barriga o Juan Carlos Poblete Corvalán, además de los apodos de David, Ulises, José Luis y Diego.

El subversivo, jefe del comando de planificación, fue arrestado el año 1973 por formar brigadas paramilitares, robo de una ambulancia y tenencia ilegal de armas, pero dos años más tarde —1975— viajó a Canadá cumpliendo una pena de extrañamiento. Desde ese país, se dirige a Francia y otras naciones europeas y posteriormente a Cuba. Allí, participa en múltiples cursos de adiestramiento guerrillero, especialmente en las bases de Pinar del Río y Punto Ce-ro.

Finalizado su aprendizaje y cumpliendo órdenes de la dirigencia terrorista, regresa en forma clandestina bajo el nombre supuesto de Mario Martínez Soler para formar grupos subversivos —comandos o milicias—. En el transcurso de esas tareas se contacta con la extremista Arcadia Patricia Flores Pérez, quien tiempo más

tarde muere en un enfrentamiento con fuerzas policiales en su vivienda de calle Santa Petronila 644, de la comuna de Quinta Normal, inmueble utilizado por varios delincuentes subversivos como cuartel de operaciones.

Por su parte, el detenido Adalberto Muñoz Jara es conocido por su apodo de "Mopare" y, de acuerdo a los antecedentes que obran en poder de la policía, su función dentro del grupúsculo era la de ocultar a todos aquellos extremistas que ingresaban ilegalmente a Chile, además del armamento y de los materiales empleados para la comisión de los delitos.

Muñoz conoce a Rodríguez Morales mientras permanecía recluido en la entonces Penitenciaría de Santiago el año 1974 y luego del regreso de éste se integra a las filas del terrorismo.

Eugenio Pizarro Piña, según Investigaciones, debía conseguir para el

(Pasa a la Pág. 16-A)



Parte de los elementos utilizados por los comandos que durante varios meses llevaron a cabo múltiples acciones terroristas en la capital. Los materiales fueron incautados por Investigaciones al detener a los "cerebros" de las operaciones.

En Estrecho de Magallanes

Dos muertos en explosión en plataforma petrolera

Las víctimas eran técnicos norteamericanos. Otras cuatro personas resultaron con lesiones de diversa consideración

PUNTA ARENAS (Especial para La Nación). — Dos técnicos norteamericanos de la firma Diamond perecieron en una explosión ocurrida ayer en una plataforma de la Empresa Nacional de Petróleo —ENAP— que se encontraba realizando trabajos de perforación en el Estrecho de Magallanes.

Otras cuatro personas (un técnico de la Diamond y tres funcionarios de la ENAP) resultaron con heridas de diversa consideración. Fueron trasladadas en helicóptero hasta el hospital de Cerro Sombrero, donde se encontraban anoche fuera de peligro, según se informó en Punta Arenas.

Los primeros antecedentes señalan que la explosión se registró a las 17.10 horas en la plataforma de perforación "Magallanes", causando daños en la estructura de la misma.

COMUNICADO DE ENAP

En las últimas horas de la tarde, la Empresa Nacional de Petróleo entregó el siguiente comunicado:

"A las 17.10 horas de hoy (ayer) se produjo un accidente en la plataforma de perforación "Magallanes", que se encontraba operando en la ubicación Calamar XE-1. A consecuencia de este accidente fallecieron los funcionarios de Diamond, Willy Winston Morgan y Wayne Raymond Baugaux, de nacionalidad norteamericana.

"Heridos resultaron Palle Nielsen, funcionario de la firma Diamond, y los funcionarios de ENAP Benjamín Riquelme, Juan Álvarez Calisto y Enrique Trujillo.

"Los heridos fueron trasladados al Hospital de Cerro Sombrero. Su estado no reviste gravedad".



El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, intercambia opiniones con el nuevo embajador de la República Argentina, General de División (R) José Montes. El diplomático presentó ayer copias de sus Cartas Credenciales al Canciller y el próximo jueves hará lo propio con el Presidente de la República. (Inf. Pág. 6A)

Expulsión para ex dirigente del proscrito MAPU

A la pena de 541 días de extrañamiento (expulsión del reo del territorio de la República al lugar de su elección) fue condenado Carlos Montes Cisternas por infracción a la Ley N° 12.927 sobre Seguridad Interior del Estado.

Montes Cisternas fue procesado por el Ministro sumariante Ricardo Gálvez a requerimiento del Ministerio del Interior presentado en el mes de enero pasado. Fue detenido el 30 de diciembre de 1980 cuando fue sorprendido por Carabineros participando en una reunión, de tipo político, en el interior de una Fundación perteneciente al Arzobispado de Santiago.

La investigación posterior demostró que en dicha cita se habían elaborado los detalles de una maniobra clandestina denominada "Plan Marzo", destinada a efectuar diversas acciones de agitación política en el país.

En la época, el reo se desempeñaba como administrador de un restaurante del barrio alto de la capital y fue sindicado como secretario general del proscribo partido político "MAPU".

El fallo del Ministro Gálvez, que deberá ser ratificado o modificado por una de las salas de la Corte de Apelaciones, señala que la pena es aplicada por violación del artículo 4° letra "C", de la ley de Seguridad del Estado.

El citado cuerpo legal determina "que serán castigados con presidio, relegación o extrañamiento... los que se reúnan, concierten o faciliten reuniones, destinadas a proponer el derrocamiento del Gobierno constituido o a conspirar contra su estabilidad".

Carlos Montes Cisternas fue notificado a las 15.30 horas de ayer de la sentencia y anunció que apelaría de inmediato de ella.

Por otra parte, la condena dispone que se le abonarán al reo los periodos de detención comprendidos entre el 30 de diciembre de 1980 y el 23 de abril pasado, además del lapso que permanezca en detención preventiva hasta producirse el fallo definitivo.

El abogado Gustavo Villalobos, representante jurídico de Montes Cisternas, informó que apelaría de esta condena y solicitaría la remisión de la pena a vigilancia bajo el Patrónato Nacional de Reos.

Carlos Montes Cisternas permanece detenido en el Centro de Detención Preventiva de Santiago (ex Cárcel Pública).

La Bolsa pide se la indemnice

Declaración de su edificio como "monumento histórico" resta derechos al propietario, señala su presidente. (Inf. Pág. 9A)

Vegetales importados tendrán más control

Diversas medidas en tal sentido adoptó el Servicio Agrícola y Ganadero. (Inf. Pág. 16A)

Jornada agrícola se inicia en Viña

Analizará, con asistencia de los Ministros de Agricultura y Director de ODEPLAN, la situación del sector en el actual sistema económico. (Inf. Pág. 16A)

US\$ 1.000 multa para Spedaletti

Se le imputa la directiva de Evertson por "faltas graves a la disciplina, antes del partido con Iquique". (Inf. Pág. 5B)

Se mantiene la política arancelaria

(Inf. Pág. 16A)

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

Compromiso Ciudadano

El Ministro del Interior, Sergio Fernández, hizo un llamado a toda la ciudadanía para que asuma un compromiso efectivo con los valores patrios y con la libertad y esté muy alerta ante la amenaza permanente del comunismo y sus agentes.

Las expresiones del Secretario de Estado fueron vertidas en La Serena, hasta donde acompañó al Presidente Augusto Pinochet en la visita que este último efectuara con motivo de la celebración de un nuevo aniversario de esa ciudad.

Fernández, junto con rendir un homenaje al desaparecido Presidente Gabriel González Videla y destacar sus cualidades personales como hombre público y su temple para enfrentar al marxismo soviético, advirtió que el comunismo impulsa en el interior del país una planificada estrategia tendiente a crear, por vía de la agitación, el caos.

"Derrotado en todos los frentes -añadió el Ministro del Interior-, y consciente de que Chile avanza de manera decidida hacia la consolidación de una sociedad libre, el adversario comunista ha optado hoy por la vía violenta".

También Fernández dijo que hay algunos que, cegados por la pasión política, se prestan a colaborar, directa o indirectamente, con los enemigos de la patria, aun a costa de sacrificar las ideas que dicen sostener, convirtiéndose así en útiles cómplices del comunismo.

Las palabras del Secretario de Estado constituyen, indudablemente, una necesaria e indispensable reiteración a la ciudadanía de que el enemigo principal de la nación es el comunismo, respecto del cual el Gobierno no trepidará en aplicar todas las medidas que el ordenamiento vigente le confiere, si pretende poner en práctica sus planes.

La ciudadanía debe comprender que la desesperación marxista surge como consecuencia de la imposibilidad que tienen sus agentes de alterar el camino de progreso seguido por el país en los últimos años.

El crecimiento económico, armónico y sostenido, es la única vía justa y permanente para superar la pobreza que aflige a algunos sectores. Así lo ha entendido desde siempre el actual Gobierno, constituyendo su programa de acción social el esfuerzo más gigantesco de la historia del país en favor de los desposeídos.

Es, quizás, dicha acción social la que más duele al comunismo, porque advierte que, junto con disminuir la pobreza, se reducen sus posibilidades de sembrar el odio, la desconfianza y el descontento, pilares estos últimos en que descansa la doctrina marxista-leninista.

Integracionistas

(De LA NACION del 28 de agosto de 1961)

Nació en el concierto regional una nueva entidad "integradora", la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio -ALALC-, que sería otro sueño en los esfuerzos por llegar a la unidad de los países en esta parte del mundo. Era la ALALC el resultado de uno de los tantos pactos que se han venido firmando desde inmediatamente después que las repúblicas latinoamericanas se organizaron jurídicamente. No pasaría de ser una utopía más, un desplazamiento de embajadores y de "expertos", que duró cerca de dos décadas.

La edición de la fecha anotaba declaraciones de embajadores, de delegaciones de diferentes países, de lo mucho que se haría por la "integración" latinoamericana. Veinte años después, poco antes de iniciarse la década del 80, los representantes de los mismos países extendieron el acta de defunción de la ALALC. No había funcionado. Los discursos se quedaron en eso; en discursos.

Nacería, sin embargo, la ALADI -Asociación Latinoamericana de Integración-. Y a lo mismo. Un comunicado de prensa de la nueva entidad da cuenta que especialistas técnicos de los Bancos Centrales de los once países de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), congregados en la sede del Organismo en Montevideo durante la semana pasada, concluyeron la redacción de un proyecto modificatorio de acuerdo Multilateral de Apoyo para atenuar deficiencias transitorias de liquidez, que será elevado a la firma de los gobernadores de los Bancos Centrales Latinoamericanos el próximo mes en la ciudad de Panamá.

La reunión recién clausurada dio por terminado el estudio de los ajustes

jurídicos, técnicos y operativos tendientes a ampliar el referido mecanismo de cooperación financiera latinoamericana, conocido como el Acuerdo de Santo Domingo.

Establecido en septiembre de 1969 bajo el ámbito de la ALALC, el Acuerdo de Santo Domingo brindó hasta ahora apoyo financiero para la compensación multilateral de saldos y créditos recíprocos entre los bancos centrales de la región.

La intención que se espera formalizar el próximo mes de septiembre permitirá, además, a los bancos centrales del área brindarse apoyo financiero a mediano plazo para atender déficit globales de balanza de pagos y situaciones de liquidez provocadas por desastres naturales que puedan producirse en sus países.

El nuevo texto de Acuerdo de Santo Domingo deberá ser firmado sin reservas por la totalidad de sus actuales miembros -los Bancos Centrales de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela- habiéndose previsto también la incorporación de otros bancos centrales latinoamericanos en lo que respecta al mecanismo de compensación multilateral de saldos y créditos recíprocos.

En consecuencia, y en virtud de la estrecha interrelación que existe entre el Acuerdo de Santo Domingo y el Acuerdo de Pagos y Créditos Recíprocos firmado en México en 1965, la reunión de representantes técnicos de los Bancos Centrales decidió elevar asimismo a la firma de sus Gobernadores un proyecto de protocolo adicional que permitirá la adhesión de Bancos Centrales o instituciones equivalentes de otros países al Acuerdo de Pagos.

Filme y Prensa

El primer Festival Internacional del Filme y de la Prensa se efectuará en Estrasburgo del 26 al 31 de octubre próximo.

El Festival está concebido como un encuentro internacional de profesionales de la prensa de todos los horizontes y de todos los continentes.

El deseo de la cita consiste en reunir en la capital de Europa a todos los hombres cuyo oficio es el servicio de la comunicación: periodistas de la prensa escrita y audiovisual, cineastas, fotógrafos y editores.

El diálogo que debe instaurarse en el Festival entre la gente del cine, la televisión y los diarios, acrecentará su importancia a causa de la evolución vertiginosa de las técnicas en el mundo de los medios de comunicación.

La manifestación principal de esos seis días será la competición cinematográfica entre todos los filmes, franceses o extranjeros de cine o televisión, inéditos en Francia. Serán igualmente seleccionadas las películas de ficción inéditas, de cine o televisión, directamente inspiradas en un hecho de actualidad.

Una selección de los mejores foto-reportajes de cada país y de las obras de los más grandes dibujantes de prensa será, por otra parte, presentada en el hall del Palacio de los Congresos.

La función de informar presupone el intercambio. La cita contribuirá, mediante la organización del diálogo y encuentros sobre temas de actualidad entre periodistas y cineastas, a este fin. Así, junto a una exposición permanente sobre las nuevas técnicas, un debate abordará el tema "La Prensa y el cine frente a su futuro".

DESPISTADA



Bello y el Idioma

Por Néstor HERNÁNDEZ

Para don Andrés Bello, el idioma no es tanto un símbolo poético que representa el ser colectivo de los pueblos, como una efectiva e imprescindible fuerza social de la que depende la cohesión y el avance regular de la colectividad.

En esto tan esencial, no es un gramático que desprecia el trabajo en el campo aislado y exclusivo de su materia, sino un filólogo moderno que no olvida nunca la necesaria unidad superior y proyección social de la cultura. Concretamente piensa que, para los pueblos, conservar la unidad y la pureza del idioma, cuidando que no se altere la regularidad o normalidad de su desarrollo, constituye una necesidad nacional.

En consecuencia, cuanto propicie la corrupción o transformación anárquica de los medios generales de expresión es socialmente peligroso, y al propio tiempo, lesiona particularmente los más hondos fundamentos de la nacionalidad.

En el prólogo de su Gramática, en una certera y concisa alusión, tan fugaz que pasa inadvertida, distingue perfectamente la constante identidad de elementos y la regular uniformidad de funciones. Piensa que en esta última está la vitalidad de la lengua. Seguidamente, teniendo que en Hispanoamérica pudieran originarse situaciones análogas a las de Italia, Francia y España, hace resaltar con energía los graves perjuicios o inconvenientes del fraccionamiento lingüístico, cuyas naturales consecuencias, las formas dialectales, considera como estorbos a la difusión de las luces, a la ejecución de las leyes, a la Administración del Estado, a la unidad nacional.

Lo que él llama allí la filosofía de la gramática, piensa que debe fundarse en el uso, con lo cual concreta y limita perfectamente el gran problema esencial de los estudios idiomáticos.

Decir el uso, equivale a decir realidad perfectamente concretas, hechos localizables en el tiempo y en el espacio, y en cuya descripción, análisis y conocimiento podían y debían concurrir así las Ciencias de la Naturaleza, como las Ciencias del Espíritu.

De esta manera, quedaba entonces la lógica limitada en estos estudios a un simple instrumento de trabajo incapaz de desempeñar funciones útiles por sí mismo, sin la presencia imprescindible de la materia viva, objeto de investigación y sin la concurrencia de otras formas de conocimiento y otros métodos de trabajo científico, todo lo cual, material lingüístico y visión profunda de la ciencia, adquiría así carta de naturaleza en los estudios idiomáticos.

Su Gramática no es sólo un libro famoso, la obra sobresaliente de una época. Es un gran monumento de nuestra cultura hispánica que nos alecciona y refuerza la esperanza en nuestro futuro mejor como pueblos hispánicos.

Los hispanoamericanos conservamos y vamos fortaleciendo la certidumbre de nuestra unidad espiritual, por la cultura y, es claro, por la lengua que es la voz de la cultura.

De aquí se deriva, como una evidencia que acaso se haya olvidado en el tráfago de la pequeñez cotidiana, el sentido trascendente del magisterio de Bello.

Sirvió a nuestra América porque trabajó para consolidarla. Sirvió a América y a la humanidad, porque sirvió a la cultura.

nistración del Estado, a la unidad nacional".

Sin perjuicio de defender con entusiasmo las peculiaridades de expresión de los hispanoamericanos, "cuando las patrocina la costumbre uniforme y auténtica de la gente educada", le preocupan a don Andrés Bello, los posibles efectos disociadores y anarquizantes del desgobernado localismo de nuestros pueblos, en la lengua que los vincula. La pérdida o menoscabo de ese patrimonio general, le parece con razón, una enorme desgracia de proporciones históricas.

Y precisamente de ese temor, para contribuir a conjurarlos, nació su propósito de escribir una Gramática para el uso de los hispanoamericanos. Sea que yo exagere o no el peligro -dice en ella- el ha sido el principal motivo que me ha inducido a componer esta obra.

Bello creó una teoría de la lengua que es nueva en su estructura y en partes muy importantes de sus elementos sustantivos. Pero no fue teorizante puro, desasido de los problemas concretos y particulares del idioma. En el prólogo de su Gramática, repugna las especulaciones metafísicas, las abstracciones ideológicas, y se complace en subrayar que huye de ellas, no sólo cuando contradicen al uso, sino cuando se remontan sobre la mera práctica del lenguaje.

Lo que él llama allí la filosofía de la gramática, piensa que debe fundarse en el uso, con lo cual concreta y limita perfectamente el gran problema esencial de los estudios idiomáticos.

Decir el uso, equivale a decir reali-

Tras la Victoria

Por Gwynne DYER

En los últimos tres meses la Fuerza Aérea israelí ha puesto netamente a Siria entre corchetes: primero destruyó el reactor nuclear que se construía en Irak y luego empleó dos semanas bombardeando el Líbano. Y sin embargo, Hafiz Assad, Presidente de Siria, fresco de una victoria sin sangre en la "crisis de los cohetes" con Israel, irradia la alegre confianza de un hombre que cree inmortal a sí mismo y a su régimen.

La expresión alegre confianza describe acertadamente el ánimo de la Organización para la Liberación de Palestina en este momento. Los palestinos consideran que ellos ganaron por puntos en su "guerra" de quince días con Israel en julio, especialmente si se considera el grave daño político que Israel infligió a su propia imagen en los Estados Unidos con su despiadada indiferencia hacia las vidas civiles en sus ataques con bombas sobre el Líbano.

Nadie, sin embargo, podría alegrarse más que el propio Gobierno de Israel. Según el viejo principio del piloto de que es buen aterrizaje aquel de que uno puede alejarse, el Primer Ministro Menahem Begin elige contemplar su estrecha victoria electoral del 30 de junio como una aplastante justificación de su política. La celebró anunciando que Israel anexaría formalmente la ocupada ribera occidental dentro de cinco días, no obstante la violencia que esta promesa hace al moribundo acuerdo de paz de Camp David.

Es alentador ver a tanta gente contenta -sirios, palestinos, israelíes- todos confiados de hallarse en el camino de la victoria. Desgraciadamente, todos no pueden tener razón, pues la victoria de uno es la catástrofe para otro.

La catástrofe no será para Israel, pues Israel es incomparablemente la mayor potencia militar del Medio Oriente. La política exterior del Pri-

mer Ministro Begin se funda en el cuidadoso cálculo de que el ejército israelí puede subsanar en el campo de batalla cualquier fracaso de su diplomacia.

Tampoco enfrenta la OLP un desastre final, pues una organización tan amorfa y tan vastamente diseminada es virtualmente imposible de destruir. Además, la única clase de victoria que los palestinos pueden esperar alcanzar en el futuro previsible es la victoria intangible del reconocimiento diplomático, la simpatía popular y el apoyo financiero, que puede lograr aun con sufrir derrotas militares.

La OLP alcanzó prominencia por primera vez después de la derrota árabe de 1967. Su propia derrota y su expulsión de Jordania en la guerra civil de septiembre de 1970 sólo fortalecieron su poder e influencia en el resto del mundo árabe. Su implacable explotación del Líbano como base ha arruinado ese país, un día pacífico y próspero, pero la OLP es más fuerte que nunca.

Si Israel llegara finalmente a establecer un protectorado militar sobre la mayor parte del Líbano y a expulsar a la OLP -que ha sido la meta última de Begin desde la primera invasión israelí en 1978-, la OLP sabe adónde dirigirse: enseguida. También lo sabe el Presidente Assad. Sabe, asimismo, que en tal caso no estará él ya para saludar a la OLP.

La OLP ha exaltado generosamente la valiente actitud de Assad desde que la última crisis libanesa hizo erupción en abril. Abu Salih, el más prominente líder de izquierda de Al Fatah, alabó la instalación por Siria de cohetes antiaéreos en el valle de Bekaa del Líbano como un retorno a los "días de gloria", cuando Nasser, el difunto presidente egipcio, estaba desafiando al mundo. Pero Abu Salih sabía por qué Assad estaba realmente enfrentando tales riesgos: para dis-

traer la atención de peligros aún más terribles en casa.

El Gobierno sirio, que durante la pasada década ha sido controlado por la pequeña minoría alawita (10% de la población), confronta un desafío interno tan grave como el que derribó al Sha de Irán en 1979.

La objeción fundamental de la mayoría musulmana ortodoxa sunni al régimen alawita es que constituye una secta herética y violenta de clanes montañoses incapaces de administrar un país de las complejas tradiciones urbanas y comerciales de Siria. Pero como el vehículo del régimen alawita es el partido Baath, un clásico partido "socialista árabe" del estilo de los años 50 -y debido a que los alawitas son heréticos-, la oposición ha asumido la forma de un extremismo religioso oscarantista dirigido por la proscriba Hermandad Musulmana.

Siria se cierne en el borde de una guerra civil total con los alawitas como principales víctimas, y el único modo de que Assad pueda restaurar alguna clase de credibilidad interna es buscar las confrontaciones con Israel y retratar a Siria como la "ciudadela del arabismo". De ahí los cohetes en el valle de Bekaa. Pero Assad no puede realmente hacer frente a una guerra contra Israel y debe, pues, depender de la mediación internacional para conjurar estas confrontaciones.

Por desgracia, una vez que queda conjurado un enfrentamiento él necesita inmediatamente otro, pues de otro modo la atención pública en Siria cesa de ser desviada de la crisis interna. Por ello, Assad está atizando ahora la especulación en torno a que él desplazará sus cohetes hacia Beirut. La mediación norteamericana, sin embargo, no puede salvarlo para siempre de sus propios manejos, especialmente si ni Begin ni la OLP se oponen totalmente a una guerra, que cada uno a su manera se propone ganar.

Gran Satanás

Por J. A. LOMBARD

Frente a los disturbios que conmueven al Irán desde hace ya dos meses, el Ayatollah Khomeini no reacciona más que condenando al "gran satanás", es decir, a los Estados Unidos. Esta reacción no es fenómeno nuevo, pues ya la hemos observado en otros lugares, y en especial en las que fueron colonias europeas en África, aunque allí el "gran satanás" es el imperialismo en general.

Además de los daños económicos que ocasiona al Irán, la anarquía entraña un gran peligro que es el de la intervención soviética. El fanatismo desenfrenado del clero islámico que pretende gobernar al país, no hace sino socavar sus fuerzas y destruirlo inexorablemente, hasta el punto que los crímenes del Sha son ya poca cosa si se los compara con los del régimen de los Ayatollahs. Cuanto más se hunde este país en el desorden y en la anarquía, más se convierte en presa fácil para su vecino del norte, la Unión Soviética.

Mientras tanto, continúan las ejecuciones con una ferocidad centuplicada desde que se produjo el atentado que diezmó al partido oficial, causando la muerte de 74 personas, el 28 de junio, entre las que figuraba el Ayatollah Bejeiti, jefe del PRI. Es evidente que Bani-Sadr sólo pudo salvar la vida huyendo a tiempo, pues en el Irán la venganza ciega no es algo que se deja enfriar.

Esta parodia de democracia que a nadie engaña no hará sino intensificar la violencia y la intransigencia de la República de los molas y su determinación de eliminar cuanto parezca sospechoso a su dictadura; los comunistas, los prooccidentales, los kurdos, los judíos, los baajais y, ahora, incluso, los comerciantes del Gran Bazar, que ya están lamentando el haber financiado la revolución islámica.

Ali Radjai, el nuevo presidente que reemplazó a Bani-Sadr, ha hecho ya su profesión de fe, pues quien no haya jurado acatamiento al imán es hereje. Ha recordado que, además de sus adversarios del interior, el Irán debe considerar como enemigos tanto a la URSS como a los Estados Unidos, sobre todo los Estados Unidos, país que, sin embargo, está a punto de entregar a Teherán los dos mil millones de dólares de los recursos bloqueados a raíz de la toma de rehenes en la embajada de los Estados Unidos.

Washington afirma que, al obrar así, no hace más que respetar los compromisos que asumió para obtener la liberación de su personal diplomático, cuestión ésta de palabra dada a personas que no la tienen. Pero también podría tratarse más bien de no dejar que se hunda demasiado pronto un régimen que, por detestable que sea sigue resistiendo militarmente al Irak prosoviético en unos momentos en que únicamente el Tudeh (Partido Comunista iraní) podría estar en condiciones de tomar el relevo del tambaleante régimen de los extremistas religiosos.

Tecnología

Los problemas relativos a la aplicación de la ciencia y la tecnología al desarrollo varían desde los de tipo técnico y social hasta los financieros y políticos. Se presentan en la creación de nuevas tecnologías, al adquirirlas o transferirlas, y al adaptarlas a situaciones económicas y sociales concretas en los distintos países. Existen también tanto en el plano nacional como en el internacional. Entre ellos figuran los relacionados con la insuficiencia de recursos financieros de que disponen los países en desarrollo y con su incapacidad para formular decisiones con base en informaciones acerca de qué tecnologías se han de importar y adaptar.

En el momento, el centro de interés reside en un conjunto de problemas relacionados con la transferencia de ciencia y tecnología a los países en desarrollo.

El mercado internacional para la tecnología se caracteriza por desequilibrios en el poder de negociación, por una parte, de los países en desarrollo, que son más que todo compradores, y por la otra, de las empresas de los países desarrollados -muchas de ellas grandes empresas transnacionales- que en su mayoría son vendedoras. Por razones históricas, los países en desarrollo han dependido mucho de esos mercados y han quedado atrás en el desarrollo de su propia capacidad de organización comercial y de adelanto científico y tecnológico.

Por razón de su débil posición negociadora, los países en desarrollo sólo han tenido acceso a la ciencia y la tecnología en grado insuficiente y en condiciones desfavorables. La tecnología que les ha sido transferida fue con frecuencia inadecuada en las condiciones prevalecientes.

Las transferencias de tecnología comercial se efectúan dentro de un cierto contexto de normas que han sido creadas por la costumbre, por decisiones administrativas y en virtud de la ley. En la actualidad tales normas no brindan apoyo a los esfuerzos de desarrollo, o incluso obran en su contra. Entre las dificultades con que se tropiezan al encargar tales "normas" está la cuestión de su alcance jurídico.

Otra dificultad reside en el exodo del personal capacitado de los países en desarrollo hacia los países desarrollados, la llamada "transferencia inversa de tecnología".

El fenómeno no solamente disminuye la capacidad científica y técnica de los países en desarrollo, sino que en muchos casos representa, además, una fuerte pérdida financiera.

G.



"11 de Septiembre"

Operativos cívico-militares

RENCA

Durante 120 horas se han estado realizando los operativos cívico-militares en los campamentos "Las Palmeras" y "El Álamo", de Renca, y las atenciones jurídicas se han estado haciendo en la Villa Manuel Rodríguez donde un equipo de abogados, comandados por Juan Carlos Esguep, ha dado solución a muchos casos. Por su parte, Gendarmería de Chile también participa con médicos, peluquería y con su Orfeón, ofreciendo retretas de recreación.

Los pobladores han estado recibiendo ayuda directa desde el lunes, por acuerdo adoptado por el coronel José Bocaz Zambrano, del Regimiento Huelén, quien, conjuntamente con el alcalde, Eduardo Bajut Aguirre y el presidente de las Unidades Vecinales, Ricardo Fierro, programaron estos operativos como parte de la celebración del 8º aniversario de la Liberación Nacional.

Las fuerzas vivas de la comuna se han unido, Cruz Roja, Defensa Civil, CEMA-Chile, Secretaría de la Mujer, Secretaría de la Juventud, Bomberos y otras, se sumaron al Batallón de Transporte "Huelén", a la Escuela de Blindados, Carabineros de la Séptima Comisaría, Registro Civil e Identificación en los trabajos comunitarios que han beneficiado a más de 100.000 pobladores, muchos de ellos, de menores ingresos, los que han recibido atención inmediata.

"LOS MOSQUETEROS DE LA VOLUNTAD"

El mayor de la Escuela de Blindados, Gonzalo Guerrero Rubilar, fue enfático al decir: "Esto es positivo. El Ejército, Carabineros y las fuerzas representativas de la comunidad organizada hemos logrado cristalizar esto. Atender a la comunidad es algo que merece una preocupación como la que se está haciendo. Todos los grupos que trabajan junto a nosotros los militares, se podría decir que somos mosqueteros, porque todos para uno y uno para todos, somos "Los Mosqueteros de la Voluntad".

Y ahí han estado y seguirán hasta mañana: Defensa Civil tiene a su cargo el resguardo del sector de Las Palmeras y Villa El Álamo. La Oficina de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos ha estado atendiendo las consultas de los pobladores y levantó un catastro de los dos campamentos favorecidos con el operativo cívico-militar.

Las atenciones sanitarias están a cargo de la Escuela de Blindados, como también la carpintería, gasfitería

y peluquería, al igual que el Regimiento de Transporte "Huelén".

El apoyo logístico de la municipalidad ha sido importante hacia el personal que se está ocupando del operativo.

El Hospital Félix Bulnes mandó matronas, pediatras, donación de remedios y ha proporcionado personal técnico e instrumental para la atención de los vecinos.

Las asistentes sociales se han preocupado de la atención de los senescentes y de los menores que acusan en los exámenes desnutrición.

CEMA-Chile instaló un bazar y está trabajando conjuntamente con la Fundación de Ayuda a la Comunidad, apoyando con vestuario artesanal, calzado y donaciones.

INACAP se hizo cargo de la electrificación de 80 casas de material ligero, las que serán entregadas mañana a las familias más necesitadas, previo chequeo de la Oficina de Emergencia.

Treinta alumnos de INACAP están colaborando bajo la dirección del profesor Humberto Moya; además, conjuntamente con obreros del PEM construirán dos plazas para la recreación infantil y atención de reparación de artefactos eléctricos.

La Empresa de Obras Sanitarias (EMOS) hizo arreglos en los servicios higiénicos de las Escuelas D-319, de Domingo Santa María 3640 y de la Escuela F-327.

Chilectra está terminando la instalación de un transformador de corriente y apoyo técnico en las instalaciones eléctricas.

Por su parte, Vialidad del Ministerio de Obras Públicas está nivelando los terrenos del sector que están rellenando con escombros.

Registro Civil e Identificación está atendiendo en los mismos campamentos y entregando la documentación ciudadana a quienes lo solicitan.

Inclusive, se realizó un matrimonio y se hicieron inscripciones en Libretos de Civil, las cuales estaban pendientes por falta de tiempo de las madres.

Intensa labor desplegada con una finalidad hermosa y con un resultado positivo. La verdad es que al verlos a todos trabajando con responsabilidad y con estimación, uno recuerda las palabras del Mayor Guerrero, "somos los Mosqueteros de la Voluntad".

(R.D.S.)

LA CISTERNA

Más de diez mil personas de la población Santa Elena serán las beneficiadas con el "Operativo Cívico Militar", que hoy de 9,00 a 17,00 horas realiza la comuna de La Cisterna en conjunto con la Escuela de Aviación, como una forma de iniciar

los festejos de la celebración del 11 de septiembre.

En La Cisterna mensualmente se realiza un "Operativo Cívico" en ayuda de la comunidad, pero, en esta ocasión, dada la proximidad del 11 de septiembre se hará en conjunto con la Escuela de aviación.

ACTIVIDADES DEL OPERATIVO

9.00 horas: Atención simultánea en las áreas que a continuación se indican: Medicina General, Pediatría, Ginecología, Dermatología, Matrona, Dental, Fonoaudiología, Cruz Roja, Veterinario, Jurídica, Asistencia Social, Psicólogo, Policial, vacunación y eliminación de perros y oficina de colocaciones.

TRABAJOS DE INFRAESTRUCTURA

Emparejamiento de calzadas de tierra en mal estado con motoniveladoras de SERVIU y FACH.

Reparación de la Sede Comunitaria del Centro de Madres "Las Orquídeas" y Unidad Vecinal N° 11.

Emparejamiento multicancha colindante con la Sexta Compañía de Bomberos.

Instalación de mediaguas en sectores PEX.

15.00 horas, charlas en la Escuela Básica D-586 sobre drogadicción y alcoholismo.

17.00 horas, clausura del Operativo Cívico Militar.

ADMINISTRADORA DE FONDOS PREVISIONALES CUPRUM S.A.

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 31 de Agosto de 1981 a las 14 horas en primera citación y a las 14.30 horas en segunda citación, en las oficinas de la sociedad A.F.P. Cuprum S.A., ubicadas en calle Paseo Ahumada N° 11, oficina 219, a fin de tratar las siguientes materias:

- 1) Aumentar el Capital Social
- 2) Aumentar el número de Directores
- 3) Revisar regímenes previsionales

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS: Para el efecto de la celebración de la Junta General Extraordinaria de Accionistas antes mencionada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 28 de Agosto de 1981, hasta el día 31 del mismo mes y año, ambas fechas inclusive.

Santiago, 13 de Agosto de 1981

El Presidente El Gerente

LA BASE COMUNAL PREPARA ANIVERSARIO DE LA LIBERACION



Efectivos de telecomunicaciones del Ejército reparan artefactos eléctricos de pobladores del campamento "Los Anhelos" de La Reina.

Intendente Metropolitano visitó La Reina y La Florida

□ 314 familias y mil 500 niños fueron beneficiados con la acción en ambas comunas

El campamento "Los Anhelos", de La Reina y la escuela básica E-454, de La Florida, visitó el Intendente Metropolitano, Mayor General Carol Urzúa, para comprobar la marcha de las operaciones cívico-militares de esas comunas.

Con el apoyo de tres unidades del Ejército, instituciones y organismos públicos y privados y de la Municipalidad, en el campamento "Los Anhelos", de La Reina, donde viven 314 familias, se pudo observar una gran cantidad de público, que concurrió a recibir los beneficios de esta actividad. Una de las prestaciones que más interés tiene en los pobladores, es la reparación gratuita de artículos electrodomésticos, de los cuales ya se habían reparado 400 hasta el momento.

En "Los Anhelos", además, se está renovando la postación de alumbrado público y el tendido eléctrico. La Alcaldesa subrogante, Marina Meléndez, informó que la Municipalidad entregó 1.470 paquetes con juegos de té y detergentes a las familias del sector. Señaló, además que el campamento está en planes de erradicación, para lo cual la Municipalidad suscribirá un convenio con SERVIU, que permita dotar de nuevas viviendas, en otro sector, a todos los habitantes del lugar.

1.500 NIÑOS FAVORECIDOS

En La Florida, la autoridad regional junto al Alcalde, Walton Ojeda, centró sus esfuerzos en la escuela E-454, donde estudian 1.500 niños, en tres jornadas. Según explicó el director del establecimiento, lo más destacado en esta operación cívico-militar en la escuela, es la participación de los apoderados y la generosidad de los vecinos. Apoyados por el Regimiento de Ingenieros de Puento Alto, se realizan trabajos de reparaciones, pavimentación y atención sanitaria para los estudiantes. Además, se construyeron nuevas dependencias de madera, donadas por particulares y se dotó de cierre exterior al local. Otro de los beneficios consistió en la entrega de blue jeans, poleras y zapatos a todos los niños del establecimiento, con fondos municipales.

El Mayor General Urzúa felicitó a los organizadores y destacó el espíritu de colaboración de la comunidad, que ha permitido mejorar notablemente el local escolar y las condiciones para el desarrollo de los alumnos.

SAN BERNARDO

SAN BERNARDO.— Con numerosas inauguraciones, entre las que se cuentan el edificio de la Escuela 776, ubicada en el Camino La Vara y que beneficiará a un vasto sector rural, la comuna de San Bernardo se prepara a celebrar un nuevo aniversario de la Liberación Nacional.

Según programa confeccionado por la Municipalidad de San Bernardo, las actividades se inician el 1º de septiembre, con inauguración de Sede Social y multicancha en Unidad Vecinal 19-A, en tanto que en la tarde se entregará ampliación de baños en el Hogar de la Niña Adolescente, en Lo Blanco, inauguración de sede social en El Olivo.

El sector Oscar Bonilla será beneficiado con inauguración de multicancha, entrega de casa de cuidador del Centro Abierto y de obra de evacuación de aguas lluvias. Por otro lado se entregará 1.368 metros cuadrados de calzada en calle Maipú y de 1.276 metros en calle Urmeneta, todo esto se hará el 2 de septiembre.

Posteriormente se procederá a las inauguraciones de la Escuela N° 776 en La Vara y Sede Social en Avenida Santa Marta, ambas el 3, en tanto que al día siguiente, en Portales Oriente se entregará una sede social y entrega de juegos infantiles en población Cacique Antupillán.

El puente del Canal Espejo, de cerca de tres millones de pesos de costo será entregado el día 5 y también se recorrerá una serie de multicanchas y nueva feria de chacareros; se hará entrega a la comunidad de 1.585 metros lineales de veredas en población San Bernardo Sur.

Ampliación de baños y cocina en Unidad Vecinal 18, entrega a la comunidad de 2.720 metros de veredas en San Bernardo Norte; inauguración de multicancha en población Confraternidad y visita a construcciones de sede social en población La Portada, conforma el programa del 7 de septiembre, y al día siguiente se entregará sala de Kinder en Escuela 749 de Avenida Portales, inauguración de multicancha en Unidad Vecinal 17, terminando ese día con inauguración de sede social en Unidad Vecinal 16.

El municipio contempla para el 9 de septiembre entrega de 4 sedes de centros de madres en diferentes unidades vecinales, inauguración de plaza y de multicancha en Gral. Konner; en tanto que el 10 se considera la inauguración de sede social y policlínico en Unidad Vecinal 5, calle el Fillán, y entrega de ambulancia a la Fundación "Hospital Parroquial de San Bernardo", terminando el 11 con la inauguración de una plaza y de una sede social en la población Tejas de Chena.

A mil ciento veinticuatro familias benefició un operativo cívico militar que se realizó en el interior de la Población La Portada de San Bernardo, ubicada al oriente del Paradero 41 de la Gran Avenida y que constituye uno de los cuadros de más extrema pobreza de la comuna. En este gigantesco operativo también se incluyeron Villa Santa Marta, Población Confraternidad, Campamento 21 de Mayo y diversos sectores del campamento El Olivo.

La acción forma parte de la programación de celebración de un nuevo aniversario de la Liberación Nacional que conjuntamente han programado la Gobernación Provincial y la Municipalidad y que en este tipo de operativos cuentan con la colaboración de la Escuela de Infantería, Haras Nacional, Carabineros, Defensa Civil, Cruz Roja, personal de Salud y del voluntariado en general, lo cual permitió dar atención en diferentes especialidades, como médico de adultos, de niños, peluquería, zoonosis, etc., a lo cual en esta ocasión se agregó atención de oculista, reparación de artefactos eléctricos, reparación de calzado y de construcción, en tanto que, por otro lado, también se incluyó atención de asistencia social y jurídica.

En las comunas que conforman la provincia de Maipo se ha intensificado últimamente la realización de este tipo de operativos y en lo que se refiere a San Bernardo, esta comuna tiene una programación de un operativo de este tipo una vez al mes en diferentes lugares, pero todo esto se ha ido incrementando con nuevos servicios, nuevas iniciativas y en estos momentos, además de otorgarse los beneficios tradicionales, actuó la banda del Hogar de Formación Integral del Niño, FIN; exposición de fotografías de los lugares de los operativos; de pinturas al óleo; actuación de conjuntos artísticos, en tanto que por otro lado en esta ocasión se ofrecieron charlas sobre educación del tránsito y prevención de robos, charlas sobre drogadicción y operativos de aseo y reparación de viviendas.

Con respecto a las innovaciones que se han ido adoptando en este tipo de operativos, el Gobernador Provincial de Maipo, coronel Eduardo Ibáñez Tillería, informó que todo se debe a diagnósticos efectuados, "ya que nosotros nos hicimos la pregunta de por qué no se podía atender en talleres, en albanilería, construcción de pozos sépticos o llevar un zapatero o un carpintero, ya que muchos pueden no tener tiempo o dinero para pagar estos trabajos. No obstante, esto, -agregó el Gobernador Provincial- aún nos hemos quedado cortos, porque si bien es cierto que se enseña cómo lavarse los dientes, falta que nosotros traigamos el cepillo y la pasta".

BUIN

Los sectores de Lindero y población Washington, han sido los más beneficiados con las operaciones cívico-militares de la comuna de Buin encabezadas por el Gobernador Provincial de Maipo, Coronel Eduardo Ibáñez y el Alcalde, Manuel Ortiz.

En esta comuna, con el aporte de la Escuela de Infantería, de San Bernardo, se ha llevado a cabo un completo programa de asistencia a los más necesitados, con prestaciones de servicios de salud, seguro social, registro civil, peluquería, zapatería, reparaciones de artefactos electrodomésticos y otros.

En la población Washington, de Buin, se han realizado 5 mil 500 prestaciones varias.

Tanto el Coronel Eduardo Ibáñez, como el Alcalde, Manuel Ortiz, han expresado su satisfacción por el buen éxito de esta actividad, mientras que los pobladores beneficiados destacaron la preocupación de las autoridades por los problemas de quienes más necesitan.



Manuel Ortiz Iriondo, Alcalde de Buin.

QUINTA NORMAL

Un vasto programa de acción social está desarrollando la Municipalidad de Quinta Normal con motivo del Octavo Aniversario de la Liberación Nacional.

El operativo cívico militar, en una primera etapa favorece al sector norponiente de la comuna y se realizará durante todo el día de hoy, en calle



Juan Deischler, alcalde de Quinta Normal.

Brisas del Río, esquina Santa Edelmeira, en Carrascal, altura 6.300.

La acción cubrirá las Unidades Vecinales 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33.

Entre los organismos participantes se encuentran: Comando de Ingenieros del Ejército, "Taena N° 1", Departamento de Desarrollo Comunitario; Fundación Comunal de Ayuda a la Comunidad, CEMA-Chile, Cruz Roja, Carabineros de Chile, Secretaría de la Juventud y de la Mujer, Defensa Civil y otros.

En la oportunidad se prestará atención en medicina general, pediatría, ginecología, tratamiento antiséptico, pediculosis, vacunación de perros y asistencia social.

SEGUNDA FASE DE INAUGURACIONES

En la segunda etapa, desde el 3 al 11 de septiembre, se realizarán las siguientes actividades:

Inauguración de la ampliación de una sala de espera y construcción de tres baños, en el Consultorio No-Ocidente "Lo Franco", iluminación de calle Mapocho, desde Villaseca hasta Tropezón; inauguración de 18 canchas de fútbol; 4.800 metros de veredas y arreglos en sede de la Unidad Vecinal 33.

Entre las actividades recreativas, se cuenta con un concurso de dibujo para jóvenes y niños, organizado por la secretaría de la juventud; competencias de fútbol, básquetbol y atletismo.

PIRQUE

Con un operativo cívico social, en la localidad de Pirque, celebró su séptimo aniversario el Círculo de Damas de Investigaciones de Chile.

El operativo que se centró en la Escuela F-647, contó con los aportes de todos los funcionarios dependientes de la Tercera Zona de la Jefatura Regional Metropolitana.

Se construyó una nueva sala de cla-

ses y se refaccionó totalmente la escuela. Igualmente las damas de Investigaciones repartieron ropas a las familias más necesitadas, además de medicamentos.

En el operativo participaron también médicos y personal paramédico del Departamento de Sanidad de la Policía Civil, albañiles y todos los funcionarios de sección peluquería del servicio.

PANGUIPULLI

La Cuarta División del Ejército, con asiento en Valdivia, realizará un vasto programa de acción cívica en el Complejo Maderero de Panguipulli, entre el 31 de agosto y el 5 de septiembre próximos, con el fin de favorecer a la población de esa alejada zona.

La medida obedece al plan de ayuda a la comunidad nacional, que en forma permanente, y desde hace ocho años, efectúan las unidades militares a lo largo de todo el país, a través de las guarniciones y regimientos locales.

En esta ocasión serán beneficiados los habitantes de Liguñe, Neltume, Choshuenco y Puerto Fuy, lugares

que por estar apartados geográficamente de los grandes centros urbanos, no cuentan con los servicios sociales y sanitarios adecuados a sus necesidades. La ayuda que se prestará en esta zona, corresponde a las siguientes áreas: Salud, Servicio social, registro civil e identificación, obras públicas, educación y otros.

La dirección de este operativo, que favorecerá a 20 mil personas, estará a cargo del Comandante en Jefe de la IV División de Ejército, Brigadier General Rolando Figueroa, participando, asimismo, todos los efectivos bajo su mando, con la asesoría de médicos, dentistas, asistentes sociales y otros.

SAN MIGUEL

Alrededor de 600 familias de 6 campamentos de San Miguel resultaron favorecidas con el operativo cívico militar que culmina hoy.

La acción beneficia a 2 mil 500 personas, entre adultos, jóvenes y niños de los campamentos "Tricolor", "11 de Junio", "Ampliación Tricolor", "Villa Flamenco", "Villa San Francisco" y "Aguilina Rojas".

En el operativo efectuado en un si-

tio de la Unidad Vecinal número 14 se ha prestado atención médica, dental, peluquería y distintos servicios de asistencia social y regularización de certificados.

En la acción colaboran, personal de la Academia de Guerra, y de la Unidad de Telecomunicaciones del Ejército. También CEMA-Chile, Cruz Roja, CORDAM, Secretaría de la Mujer y otras instituciones.



Dentistas de la Municipalidad de San Miguel prestaron atención a jóvenes, adultos y niños en el operativo cívico militar.

Breves de crónica

VUELO A VELA

Le fue concedida la personalidad jurídica a la Federación Chilena de Vuelo a Vela, la que quedó autorizada para usar la sigla "Fechivav", estableciéndose su domicilio legal en la capital. Esta concesión se le otorgó por decreto supremo del Ministerio de Justicia N° 1.104, ya vigente y publicado.

MISION BAUTISTA

Una nueva entidad religiosa quedó legalmente instalada en el país, al concedérsele la personalidad jurídica. Se trata de la Misión Bautista Maranatha. Tendrá su domicilio en la Región Metropolitana, provincia de Santiago.

TRANSPORTE DE PASAJEROS

Un nuevo servicio de movilización empezó a operar entre Peñalolén, Mapocho y Quilicura. La Secretaría Regional Ministerial de Transportes otorgó la autorización al particular Enrique Conget Ditturbide. El nuevo servicio tendrá el N° 100.

También se otorgó autorización para el transporte de pasajeros a la Flota Imperial Limitada, con sede en Valparaíso, para que transporte pasajeros en calles y caminos del territorio de la nación.

PARASITOLOGIA

El Segundo Simposio Internacional de Parasitología se programó para el próximo año y se realizará en Santiago. El informe emanó del Departamento de Comunicaciones de la U. de Chile; la fecha designada fue la comprendida entre el 21 y el 30 de abril de 1982. La Comisión Organizadora quedó presidida por el Dr. Werner Apt.

CICLO CELULAR

Especialistas de España, Francia y Chile participarán en el V Curso del Ciclo Celular, organizado por la Facultad de Medicina de la U. de Chile, que se realizará el 21 del mes próximo. En la oportunidad, se analizará el DNA nucleolito y actividad proliferativa, etc.

ENIGMA DE LOS CUASARES

Una conferencia sobre el tema de "Los Cuasares, enigma en los confines del Universo", dictará el Dr. en Astronomía, Patrick Osmer, Director del Observatorio Interamericano del Cerro Tololo. Esta se efectuará el lunes 31 de este mes, a las 17.00 horas, en el Auditorio del IDIEM. Esta conferencia está patrocinada por la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la U. de Chile.

ESCUELA DE SAN BERNARDO

SAN BERNARDO. (Por Luis Abarca C., corresponsal).— Su 89° aniversario se prepara a celebrar la Escuela Básica 748, segunda en antigüedad en la comuna de San Bernardo, ya que fue fundada el año 1892 y en estos momentos cuenta con más de mil quinientas alumnas. Según dio a conocer su directora, María Eva Quilodrán, el establecimiento ha programado diversas actividades artístico cultural que contempla entrega de obsequios por parte de los cursos al establecimiento, proyección de películas culturales y recreativas, actividades deportivas, romería al cementerio para recordar a las profesoras fallecidas y una presentación de ballet en el Gimnasio Ferroviario el 1° de septiembre, a las 18 horas.

Por otra parte se tiene considerado un operativo de aseo y ornato en todo el establecimiento, para culminar el viernes 4, con un acto solemne a las 10.30 horas, con asistencia de autoridades, padres, apoderados y alumnas.

La directora de la Escuela 748 destacó la gran colaboración que ha recibido de la comunidad escolar en general, que le ha permitido hacer una inversión este año de cerca de un millón de pesos en trabajos de pintura de la parte exterior como interior, además de reparación de salas de clases, en tanto que hace poco tiempo se adquirieron sillas modernas para el amplio salón de actos con que cuenta el establecimiento.

Llaman a universitarios a participar en Bial

El Museo de Bellas Artes recibirá entre los días martes y sábado de la próxima semana, las obras de los alumnos y egresados de la Universidad Católica, que quieren participar en la Segunda Bial de Arte Universitario de la UC.

Al evento, de carácter nacional, los artistas pueden enviar hasta tres obras a sus distintas secciones, esto, es pintura, grabado, dibujo y escultura. Un jurado discernirá posteriormente, las obras que serán seleccionadas y que se exhibirán en el mismo Museo de Bellas Artes en octubre próximo.

CONFERENCIAS

Un ciclo de conferencias denominadas "Vigencia de Don Andrés Bello", que será acompañada de una exposición de paneles con datos biográficos, se realizará entre los días martes y viernes de la próxima semana en el Campus Oriente de la Universidad Católica.

En este, expondrán el decano de la Facultad de Ciencias Sociales, Heriberto de la Cruz, el decano de la Facultad de Derecho, Víctor Vial del Río, dos sacerdotes y un abogado, los que analizarán diferentes aspectos de la obra y personalidad de Bello.

Rinden homenaje a Juan Gómez Millas

Un homenaje al creador del Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, profesor Juan Gómez Millas, rendirán las autoridades de educación en una ceremonia que se realizará hoy, a las 11.30 horas, en la sede de esa institución, situada en Lo Barnechea.

Esta actividad forma parte de los programas elaborados con motivo de conmemorarse el décimo cuarto aniversario de este organismo técnico superior, dependiente del Ministerio de Educación.

El acto contará con la asistencia del Subsecretario de esa Secretaría de Estado, Manuel Errázuriz, de autoridades educacionales, del Director del Centro de Perfeccionamiento, René Salame, y de destacados académicos.

Durante la ceremonia intervendrá el director de ese organismo, quien entregará al profesor Gómez Millas una condecoración institucional "Por Servicios Distinguidos", el cual también se dirigirá a los asistentes.



El ex Ministro de Educación, ex Rector de la Universidad de Chile y creador del Centro de Perfeccionamiento del Magisterio recibirá hoy una condecoración por "Servicios Distinguidos".

El destino del boy scout es el servir a sus semejantes

El movimiento mundial de scouts recordó el llamado que el 27 de agosto hizo su fundador Lord Baden Powell a todos sus integrantes, hace 67 años, para que respondieran a cualquier llamado que se les hiciera para prestar sus servicios a donde se les ordenara.

El aguerrido y patriota soldado inglés abandonó su carrera militar para dedicarse por entero a la provechosa tarea de desarrollar en los jóvenes de su país primero y, luego en todo el mundo, sus propias iniciativas, utilizando para ello los escenarios que brinda la propia naturaleza con sus variados incidentes.

La idea que más tarde revolucionó los métodos pedagógicos nació en Lord Baden Powell cuando todavía era un oficial subalterno en la India inglesa.

Comparaba él las reacciones naturales de los soldados a su mando y estimaba que un entrenamiento científico y natural mantenido desde la juventud haría de los muchachos ingleses mejores soldados.

Para desarrollar ideas de tal naturaleza estimó que el adiestrado debería poseer una excepcional combinación de cualidades. De esa manera, cuando el Imperio Británico fue atacado en el corazón de Londres por las cuadrillas de bombardeo alemán, necesitó de todos sus hijos, hombres, mujeres y niños, y precisamente estos últimos, educados bajo las prácticas y enseñanzas del scoutismo, fueron ejemplos vivos de abnegación, valor y patriotismo.

Más tarde la organización de la defensa civil inglesa llamó a los boy-scouts y les adiestró en las múltiples tareas de defensa de la población. Su entrenamiento y preparación adquiridos en dicha organización juveniles hizo eficientes servidores del Imperio en poco tiempo. Los de edad militar que fueron llevados a las filas, demostraron también su eficiencia y condiciones de adiestramiento.



En Chile existe una intensa actividad de los boy scouts. La agrupación Carlos Sala Herrera, de Quilicura, por ejemplo, está desarrollando un extenso plan de actividades al servicio de su comuna.



Lord Baden-Powell



NECESIDAD DE ORNAMENTACION EN NUÑO.- Parece un pastizal, que podría ser destinado a talaje. No es eso. Se trata de la Avenida Nueva Quilín, entre Avenida Vicuña Mackenna por el poniente y General Bonilla, por el oriente, comuna de Nuñoa, es decir, casi colindante con Avenida Pedro de Valdivia, a la altura aproximada del 6.500. Esta "avenida" enfrenta todo el sector de la Villa Santa Carolina, que comprende un gran perímetro por Nueva Quilín desde General Bonilla hasta Avenida Maratón. Hacia el sector sur, donde se observa una muralla de pandereta, corre el Zanjón de la Aguada a tajo abierto. El sector está lleno de roedores. Hasta ahora no se logra su habilitación ni el entubado del canal.

DATSUN Concesionario Profesional **DATSUN-CHILE**

Atención sábado y domingo todo el día
Av. Las Condes 10173
Tel. 471930 Final Kennedy

1,95% INTERES MENSUAL EN DOLARES 3,19% INTERES MENSUAL EN PESOS

AV. B. O'HIGGINS 1486 TELS. 725078 69125
FRENTE TORRE ENTEL

AV. LAS CONDES 10173
TEL. 471930
FINAL KENNEDY

DATSUN

BESA
AUTOMOTORA S.A.

Chile forma a becarios de la OEA en la educación musical

□ Designada la nueva directora del Instituto Interamericano de Educación Musical

Fue designada directora del Instituto Interamericano de Educación Musical (INTEM) de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, la profesora de educación musical y vocal, Margarita Fernández, subdirectora del Departamento de Extensión y Publicidad, de este plantel de estudios superiores.

El Instituto Interamericano de Educación Musical (INTEM) es un centro de perfeccionamiento, dependiente de la O.E.A. que tiene como objetivo la formación de técnicos, en el campo de la educación musical, dentro de Latinoamérica.

Inició sus actividades oficialmente en 1964, escogiendo a nuestro país como sede, por contar con una avanzada infraestructura en el campo de la formación musical. Su representante permanente ante la O.E.A. es el embajador Pedro Daza.

En su sede ubicada en Agustinas 1564, el INTEM entrega a los becarios, provenientes de los países miembros de la O.E.A., una completa especialización pedagógica, a través de cursos que tienen una duración de 9 meses, con un horario diario de clases, de 8 a 19 horas. Presta además asesoría técnica, a los gobiernos que la soliciten, mediante un contacto permanente con los becarios, al regresar ellos a su país de origen.

Actualmente estudian en el INTEM, único centro de perfeccionamiento de esta índole que funciona en Latinoamérica, profesores de música de Perú, Venezuela, Argentina, Guatemala, Paraguay y Panamá. El equipo docente está integrado por académicos de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, y profesores extranjeros invitados, entre los cuales se encuentran los docentes Blas Emilio Athorruar, colombiano, y Marta Varela, argentina.

El programa de estudios que deben cumplir los becarios, incluye, armonía, metodología de la educación, educación ritmo-auditiva, lectura musical, dirección coral, flauta dulce, guitarra, folklore, entre otras asignaturas.

LA NUEVA DIRECTORA

Entre los planes de la nueva directora, Margarita Fernández, figuran la puesta en marcha de una biblioteca didáctica, que sirva a los establecimientos educacionales, la publicación de las investigaciones que realice el Instituto, y la realización de un estudio sobre las necesidades específicas, que en el campo de la educación musical, requieren los países latinoamericanos.



MARGARITA FERNANDEZ, nueva directora del Instituto Interamericano de Educación Musical, dependiente de la OEA.

"Cada uno tiene su propia realidad y, es necesario que trabajemos de acuerdo a ella, para que el becario a su regreso pueda realizar una labor efectiva, y no se sienta aislado —señala Margarita Fernández— con este objetivo, un equipo de docentes, recorrerá durante un mes los países miembros de O.E.A. para detectar sus necesidades".

Con romería al Cementerio General

Recordarán hazaña del piloto Pardo

Con una romería al Cementerio General, se recordará el domingo el 65° aniversario de la hazaña realizada por el teniente 1° Luis Pardo Villalón y su tripulación a bordo de la escampavía "Yelcho", de la Armada de Chile, al rescatar de la isla Elefante, en la Antártida, a la expedición inglesa de Sir Ernest Shackleton que se encontraba aprisionada por los hielos.

En diciembre de 1914, partió desde las islas Georgia del Sur el explorador y científico inglés Shackleton, quien iniciaba a bordo del barco británico "Endurance", una travesía de

El próximo domingo 30, se cumplen 65 años de la hazaña del teniente 1° Luis Pardo, quien al mando de la "Yelcho" rescató a 25 expedicionarios ingleses de la Antártica.

extraordinaria importancia histórica. La nave, adentrándose entre los hielos del Mar de Weddell, quedó atascada y averiada, por lo cual su tripulación hubo de abandonarla.

Este fue el comienzo de un largo período de angustia en que la dotación debió vivir sobre los hielos antárticos. Durante 9 meses permanecieron en esta situación, destruyéndose en medio del océano glacial la embarcación, que se hundió finalmente en noviembre de 1915. Los expedicionarios decidieron, entonces, establecer un campamento sobre un témpano, a fin de que las corrientes los hicieran derivar hacia el norte, alejándolos del Polo.

En abril de 1916 se ubicaron en la isla Elefante, con pocas provisiones y en espera de auxilio. Varios esfuerzos se hicieron para rescatar a los naufragos: Primero se solicitó ayuda a Georgia del Sur, luego a Inglaterra y después a Uruguay. Este último país puso a disposición el ballenero "Instituto de Pesca N° 1", que efectuó varios intentos de socorro.

EL RESCATE

Finalmente, se acudió a las autoridades de la Marina de guerra chilena, cuyo director General, el Vicealmirante Joaquín Muñoz, dispuso el zarpe inmediato de la escampavía, "Yelcho", al mando del piloto Pardo. Días más tarde, el 30 de agosto de 1916, los expedicionarios ingleses fueron avistados, procediéndose al rescate en circunstancias extremadamente difíciles. Tiempo después el "Yelcho" recaló en Punta Arenas, trayendo a bordo a Ernest Shackleton y sus 24 compañeros, culminando así una misión que conmovió al mundo por su magnitud y cubrió de gloria a los marinos chilenos.

H.C.P.

Ampliamos
o
reparamos
casas,
oficinas,
industrias

Si Ud. tiene que hacer ampliaciones o reparaciones en su casa, oficina, industria o taller, con nuestro personal especializado, nos encargamos de todo el trabajo.

Poseemos técnicos madereros que nos permiten realizar trabajos de mucha calidad. Estamos a disposición de dueños de casa, comerciantes, etc.

Cierros y cerrés de todos tipos INSTALADOS

H.C.P.

CARLOS
VALDOVINOS 1299

FONOS: 53626 - 569108

Se inicia próximo martes

Expertos investigadores en XII Feria Científica

Con la presentación de 500 trabajos y la asistencia de los Premios Nacionales de Ciencia, doctores Héctor Croxatto y Jorge Mardones, se iniciará el próximo martes en el Museo de Historia Natural, la Décima Segunda Feria Científica Juvenil.

El encuentro durará una semana. Durante su desarrollo, los jóvenes científicos explicarán a sus compañeros y público asistente todo lo relacionado con los proyectos expuestos.

Entre los trabajos presentados, los cuales resaltan por su acuciosidad científica, destacan varios por la utilidad que pueden prestar a la comunidad como: "Almacenamiento de energía luminosa", "Dermatitis producida por las proteínas", "La inteligencia artificial producida por las computadoras", "La industrialización de la basura a través del biogas".

Otros estudios, aplicados en animales, son: "Acción del neopren en ratas", "Rauquitismo experimental en pollos" y "Ovinos con prótesis dental para suplir deficiencias alimentarias".

A la ceremonia de inauguración asistirán también destacados miembros de la Academia de Ciencias del Instituto de Chile. Entre ellos figuran la doctora Adelina Gutiérrez, primera mujer astrofísica en Chile, y el doctor Amador Neghme.

Fallecimiento de señora Carmen Valencia

En la capital falleció la señora Filomena del Carmen Valencia Muñoz, cuyos funerales se efectuaron en el Cementerio Municipal de la comuna de Pudahuel.

La señora Carmen Valencia Mu-

ñoz, con su deceso, enluta a familias gráficas y, en especial a uno de sus parientes, funcionario de esta empresa periodística. De igual forma, su muerte enluta a numerosas familias de la zona sur.

dimacril
dimacri
dimacri

INDUSTRIA DE LETREROS LUMINOSOS
SANTA ROSA 446
FONO 2220319 TGO.

ACRILICOS
LUMINOSOS Y
MARQUESINAS
SECUENCIOMETROS
AUTOMATICOS

CREDITOS
FINANCIADOS

DENTRO Y FUERA
DE SANTIAGO

REPARACIONES

Alfombras Importadas Muro a Muro

- NO INFLAMABLES
- ANTIESTÁTICA
- CON TRATAMIENTO SCOTCHGARD
- GARANTÍA DE COLOR Y BRILLO PERMANENTE 14 mm. DE ESPESOR FABRICADAS BAJO LAS RIGIDAS NORMAS DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA.

- CORTINAS DE MADERA
- PUERTAS PLEGABLES
- CORTINAS DE ALUMINIO
- CORTINAS DE TOTORA

PERSIANAS

"FOR EVER"

Atención a Provincia

SOLICITE SU REPRESENTANTE

Sta. Isabel 0186

casi esq. Seminario

fono: 2224822 - Stgo.

Edwards 654

fono: 52885 - Valpo.

Excelentes son las relaciones existentes entre Chile y Brasil

Como "excelentes e inmejorables" calificó las relaciones chileno-brasileñas el Embajador de Brasil Raúl Henríquez de Vincenzi, agregando que consideraba a nuestro país como "un hito importante" dentro del servicio diplomático.

El embajador De Vincenzi, que dentro de los próximos días viajará a Montevideo luego de permanecer cuatro años en Chile, explicó que se llevaba "la mejor impresión del país, la mejor impresión que es posible tener", agregando que, "en mis 28 años de carrera diplomática, considero que Chile es un hito importante".

El diplomático conversó brevemente con la prensa luego de despedirse del integrante de la Junta de Gobierno, Teniente General César Raúl Benavides, a quien le agradeció "todas las atenciones recibidas durante los cuatro años de permanencia en Chile".

Desde que llegó a Santiago, cuando el hoy integrante de la Junta de Gobierno era Ministro del Interior, luego Ministro de Defensa y posterior-

mente ocupara su actual cargo, siempre "me brindó una acogida cálida, simpática, amable". A él, añadió, me ligan vínculos de amistad, cariño y calor humano.

El embajador De Vincenzi indicó que viajará a Montevideo días después del 7 de septiembre. Celebrará aquí la fiesta patria y después me marchó.

Interrogado sobre la impresión que se llevaba de nuestro país expresó que ésta era inmejorable. Las relaciones entre Chile y Brasil, dijo, son excelentes. Una muestra del estado en que éstas se encuentran es el nivel de intercambio comercial que se ha triplicado en los últimos años y que actualmente bordea los mil millones de dólares.

En cuanto a los productos que este país compra al nuestro, señaló en primer lugar el cobre. Posteriormente, vino, muy solicitado en todos los restaurantes brasileños, frutas, celulosa y madera.

Chile compra principalmente maquinarias y vehículos, como autos, camiones, buses y otros.



El embajador del Brasil Raúl de Vincenzi, durante la visita al integrante de la Junta de Gobierno, Teniente General César Raúl Benavides, de quien se despidió.

Concedido agreement a diplomático de Dinamarca

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, concedió su beneplácito para la designación de Finn Aasberg Petersen, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Dinamarca en Chile, con residencia en Buenos Aires.

El diplomático reemplaza en el cargo a Kjeld Wvers Willumsen, quien también tenía su residencia en la capital de la República Argentina.

El nuevo Embajador es licenciado en Ciencias Jurídicas y hasta ahora se desempeña en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Copenhague, donde ingresó en 1952. En su carrera funcionaria ha ocupado el cargo de Jefe de la Misión Militar en Berlín, Ministro Consejero de la Embajada de su país en Oslo, Embajador en Lagos y Monrovia y otros.

De acuerdo con los propósitos de la representación diplomática, el nuevo Embajador que, también, residirá en Buenos Aires, visitará Santiago con regularidad, para establecer sólidos contactos.

Mujeres abogadas estrecharán lazos con colegas argentinos

Con el fin de estrechar los vínculos amistosos entre juristas chilenos y argentinos, viajará hoy al país trasandino la vicepresidenta de la Rama Femenina del Club de Abogados, Gabriela Peragallo Donoso, quien permanecerá en esa nación alrededor de diez días.

Durante su estadía se entrevistará con los presidentes de los Colegios de Abogados de las ciudades de Córdoba, Rosario, Santa Fe, Mar del Plata y Buenos Aires.

La representante nacional explicó que otros de los objetivos de su visita a Argentina es incentivar en ese país la creación de directivas femeninas en los colegios de estos profesionales. "En esta oportunidad, también cursaré una invitación en nombre de los colegas chilenos para que asistan en diciembre de este año a los festejos del

vigésimo aniversario del Club de Abogados, que se realizará en Santiago durante la Semana del Jurista".

Gabriela Peragallo explicó que la directiva de la rama femenina se constituyó hace tres meses. La integran en el cargo de presidenta Georgina Leiro; como secretaria está Martita Larraín, y en el puesto de tesorera, Iris Mendiburo.

Al respecto, declaró, "es importante que la mujer participe de lleno en toda la actividad de abogacía, no sólo en trámites legales. Su campo de acción debe ser más amplio, a nivel social y cultural, actividades que se desarrollan en el Club", acotó.

Indicó, además, que se encuentran también en Córdoba una delegación de abogados chilenos, encabezados por los juristas Mario Castillo y Osvaldo Gálvez, para estrechar los vínculos entre estos profesionales.



Abogada Gabriela Peragallo Donoso, vicepresidenta de la rama femenina del Club de Abogados.

Con acto folklórico inauguran exposición chilota en Santiago

Completa muestra de todas las actividades de la zona conocerán en la capital. Exposición abierta hasta los primeros días de septiembre

A las 19.00 horas se inaugurará la Exposición de Chilote que se realiza por primera vez en Santiago en la sede del Comité para el Progreso de Chiloe, ubicada en Avenida Los Leones 1541.

A la ceremonia inaugural asistirán autoridades de Gobierno, municipales y de las Fuerzas Armadas quienes presenciarán los diversos stands que instalará la muestra que permanecerá en Santiago hasta el cuatro de septiembre.

Durante el transcurso de la exhibición que se iniciará para el público a partir de mañana desde las 11 a las 13.30 horas por la mañana y, desde las 16.00 a las 21.00 por la tarde, se realizarán diversos actos culturales para dar mayor auge a la muestra isleña.

Hoy a las 19.00 horas actuará el conjunto folklórico del Magisterio de Ancud que viajó expresamente desde su ciudad para entregar el auténtico folklore chilote y mostrar la obra "Minga de Hiladura en Chiloe".

También se presentará mañana para el público y, a partir del lunes se exhibirán películas y diapositivas de cómo se llega a Chiloe.

El martes se exhibirá una película sobre el proceso de la madera, desde que se corta el árbol en la montaña hasta que se convierte en mueble.

El escritor chilote Francisco Coloane dará el miércoles a las 19.30 horas, una charla sobre la ciudad. Para el jueves a la misma hora, se programó la exhibición de un filme sobre el Campeonato Nacional de Pesca de Ancud.

Todo lo relativo al folklore e investigaciones realizadas por Oreste Plath, se conocerá el viernes a las 19.30 horas, charla que será amenizada con la presentación de los conjuntos folklóricos Chamal y de Margot Loyola.

La clausura de la exposición, será el cinco de septiembre y se efectuará con un curanto chilote y la presentación del grupo folklórico Tradición.

La exposición "Muestra Chilota en Santiago" trae variados matices de la cultura de la provincia del archipiélago, las que destacarán instituciones como la CORFO con muestras de ostricultura, miticultura y pesca.



Tipico aspecto de una aldea en Chiloe. Este es el poblado de Mechuque, en las islas Chauques.

Se aplicará a niños Editarán test para evaluar la comprensión de lectura

El "Test de comprensión lectora de complejidad lingüística progresiva", creado por los profesores Felipe Alliende, Mabel Condemarin y la psicóloga Neva Milicic, fue dado a conocer, en la reunión de la Asociación Chilena de Lectura, que preside la profesora y Premio Nacional de Educación 1981, Teresa Clerc. La destacada educadora fue objeto, en esta oportunidad, de un homenaje especial.

El acto se llevó a efecto en el campus oriente de la Universidad Católica y a él asistieron, además de los miembros de la Asociación Chilena de Lectura, autoridades académicas y profesionales relacionadas con la materia.

El test pretende evaluar el desarrollo en la comprensión de lectura en los niños de primero a quinto año básico. "No fue diseñado para promover a un alumno, o decidir su repitencia, sino para evaluar su propio quehacer pedagógico", explicó Neva Milicic, subdirectora de Investigación de la Escuela de Psicología de la Universidad Católica.

Treinta mejores alumnos conocerán la Zona Norte

Treinta mejores alumnos de las escuelas especiales del Estado iniciaron una gira al norte, en el transporte "Aguiles", invitados por la Armada y la Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana.

Los alumnos partieron desde la Secretaría Ministerial de Educación, situada en Alonso Ovalle 1087 y fueron despedidos por el jefe administrativo de esa repartición, Mario Bruz.

Los estudiantes se trasladaron en un bus hasta Valparaíso, para em-

barcarse posteriormente en el "Aguiles", en el que realizarán una gira de 12 días, visitando los principales puertos nortinos.

Esta acción de la Armada y de la Secretaría Ministerial de la Región Metropolitana se realiza con motivo de las celebraciones del Año Internacional del Impedido. Los estudiantes viajan acompañados por diez profesores.

La Secretaría Ministerial proporcionó a cada uno de los estudiantes, un completo equipo de parkas, zapatillas y otros implementos.

Formada Asociación de Periodistas Municipales

Fue formada la Asociación de Periodistas Municipales integrada por reporteros de los distintos medios de comunicación, que cubren el sector edilicio.

La agrupación se denomina "Alcalde Patricio Mekis", y tiene como padrino al Alcalde de las Condes, Jorge Martínez, en reconocimiento a su buena disposición y colaboración permanente con los periodistas.

Martínez agradeció su denominación y reiteró su total apoyo a las labores de la asociación creada, cuya directiva será dada a conocer en los próximos días.

Dicha asociación se concretó du-

rante un almuerzo de camaradería que el Jefe Comunal ofreció a los profesionales, que cubren las informaciones municipales, con motivo del octogésimo aniversario de Las Condes.

En la oportunidad, Jorge Martínez, destacó la importancia de los medios de difusión en el desarrollo del país, y el apoyo constante de los periodistas en la celebración de los 80 años.

Como una forma de agradecer la destacada labor desempeñada por los reporteros, el Alcalde entregó galardones recordatorios a los representantes de los medios de comunicación entre ellos a LA NACIÓN.

Convenio para perfeccionar a los profesores sin título

Un convenio para realizar un programa extraordinario de formación pedagógica conducente al título de profesor de educación tecnológica, suscribieron, hoy viernes, el Instituto Profesional de Magallanes y el Colegio de Profesores A.G.

Según los términos del protocolo firmado por el Rector del Instituto Profesional señalado, Yerko Torrejón, y el Presidente Nacional del Colegio de la Orden, Juan Eduardo Gariazo, dicho programa está destinado especialmente a los docentes sin título que imparten asignaturas tecnológicas y que cumplan con los requisitos exigidos.

Para estos fines, el Colegio de Profesores aportará el material bibliográfico actualizado en una cantidad adecuada para satisfacer las necesidades de los participantes.

El material bibliográfico debe abarcar las asignaturas de filosofía de la educación, sociología de la educación, psicología del aprendizaje, metodología educativa, currículo, orientación educativa, administración tecnológica educativa, administración y organización escolar y enseñanza audiovisual.

Estos volúmenes actualizados pueden ser impresos por editoriales o publicados por el Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, Universidad Católica, Universidad de Chile y Universidad de Santiago.

Embajador argentino presentó copias de sus credenciales

El jueves próximo se entrevistará con S.E.

El nuevo embajador de Argentina en Chile, General de División (R) José Montes, presentó ayer las copias de sus Cartas Credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames. La ceremonia se llevó a efecto pasado el mediodía en el Salón Rojo de esa Secretaría de Estado.

Ambos personeros intercambiaron opiniones durante 30 minutos y a la salida el diplomático argentino declinó hacer comentarios referidos al estado de las relaciones entre los dos países, señalando que realizará declaraciones de ese tipo más adelante.

Sus únicas palabras sobre este punto fueron para señalar que trae instrucciones de su Gobierno para "estrechar los lazos con Chile lo máximo posible".

—¿Qué actitud cree que deben tener Chile y Argentina frente a la mediación?

Yo le pido que no me haga preguntas de ese tipo todavía.

—¿En qué aspectos dará prioridad en su misión?

Le vuelvo a decir que no quiero hacer declaraciones hasta que pueda saludar al Presidente Pinochet.

El Embajador Montes informó que efectuará la presentación de sus Cartas Credenciales al Presidente de la República el próximo jueves. Aseguró que después de ello sostendrá una reunión con la prensa.

Asimismo, dijo que la conversación con el Canciller René Rojas fue muy grata, ya que tuvo la oportunidad de encontrarse con un viejo amigo. "Nos conocimos cuando el Ministro era Embajador en Buenos Aires, en ese entonces yo era Jefe del Estado Mayor General del Ejército", indicó.

Representante del Japón

"Chile, el país más estable en América Latina"

Chile es el país latinoamericano más estable que presenta la mayor tasa de crecimiento, expresó el Embajador de Japón en Santiago, Genichi Akatani, al referirse a uno de los temas que tratará el próximo martes en una conferencia que tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

Dicha conferencia tiene como propósito inaugurar las actividades

de la Asociación de Ex Becarios del Japón en Chile, organismo de carácter privado que tiene como objetivo difundir los conocimientos entre las dos naciones, promover contactos culturales, intercambio científico y tecnológico.

El Embajador Akatani tratará "La Actual Política Exterior del Japón", dividiendo su exposición en tres etapas. Primero se referirá a la

identificación de la postura básica de su país en el mundo y en segundo lugar hará una descripción del ascenso o evolución de Japón como miembro de la comunidad de países industrializados.

Parte importante de su exposición serán las relaciones del Gobierno nipón con los países de América Latina. Sobre este punto el Embajador señaló que Latinoamérica ha logrado alcanzar un nivel de desarrollo más avanzado en comparación con otras regiones subdesarrolladas, como África y Asia.

Asimismo, dijo que se extenderá en el tema de las relaciones chileno-japonesas por cuanto —señaló— entre los países latinoamericanos, Chile es el que está demostrando la mayor tasa de crecimiento y estabilidad.

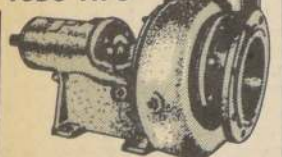
REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139 — TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por la Empresa Constructora de Viviendas Económicas Bronfman Hnos. Ltda., en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de V.H.F. que estaría compuesto de una estación base en Santiago, calle San Isidro N° 22 y diez estaciones móviles. Los equipos serían de 25 watts de potencia c/a.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

BOMBAS PARA AGUA TODO TIPO



MOTOBOMBAS ELECTRICAS, BENCINA Y DIESEL

MONOFASICAS TRIFASICAS MULTICELULARES CENTRIFUGAS AUTO ASPIRANTES

POZO PROFUNDO CON MOTOR SUMERGIDO ACERO INOXIDABLE ATENCION PERMANENTE SERVICIO REPUESOS

GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.
SANTA ELENA 1508



COPIAS DE PLANOS



MAX HUBER LTDA.
MIRAFLORES 250 - FONO 308 14-183925
CALLAO 3015 - FONO 285089
MAC IVER 142 - FONO 393535



DISTRIBUIDOR OFICIAL



Crédito directo 1,95 y 3,19.



Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie con pie - cuotas fijas

Taza de interés fijo 4 U.S. \$ 2,25.

Entrega inmediata

General Motors

Chevette 1981 C-10 C-30

Zastava

FURGONES AUTOMOVILES RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbun h.
santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONO: 383348
RAMON CARNICER 155 - FONO: 2221885

FABRICA DE MUEBLES

victor

OFERTA DEL MES

CAJONERAS 6 CAJONES

\$ 1.890

ADEMAS

COMEDORES

DORMITORIOS

MARQUEZAS

LIVINGS

MUEBLES DE COCINA

MATUCANA 966

FONO 730078

TOTAL ACCIONES	74,017,216
INSTRUMENTOS NO INSCRITOS	
ACCIONES N	323,600
TOTAL NO INSCRITOS	323,600
TOTAL GENERAL	80,358,499

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO

(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO, Y NO COMPROMETE A LA BOLSA.

Repunta movimiento accionario

- Presidente de Bolsa de Comercio señaló que "baja de tasas de interés ha producido alza en precio de las acciones"
- Recientes modificaciones a Ley de Bancos "no influirán decisivamente en la entidad"

El presidente de la Bolsa de Comercio de Santiago, Eugenio Blanco, señaló ayer que la significativa baja en las tasas de interés registrada en los últimos días "ha influido positivamente en la Bolsa de Comercio, produciendo un alza en los valores de las acciones y un mayor volumen de transacciones".

Blanco añadió que "la entidad bursátil actúa casi automáticamente cuando se producen estos fenómenos. Es claro —indicó— que si las tasas de interés bajan en el mercado financiero, las acciones suben su valor".

Añadió que "la actividad de la Bolsa ha pasado por una baja considerable en los últimos meses, debido principalmente a la recesión económica internacional, pero esta situación es común a todas las bolsas del mundo".

Blanco indicó que "en todo caso, en estos momentos es imposible precisar si este fenómeno continuará ya que está sujeto a una gran variedad de factores".

Interrogado sobre las causas que producirían esta situación de baja en los intereses, el presidente de la entidad señaló que "posiblemente sea la

mayor afluencia de capitales externos, lo que ha provocado que exista una mayor cantidad de dinero en el mercado y una menor demanda de él".

Añadió —en todo caso— que la baja en el precio de las acciones fue —en los últimos siete meses— de un 20 por ciento respecto a igual período del año anterior. "El volumen accionario ha aumentado desde que comenzaron sus operaciones las Administradoras de Fondos de Pensiones —dijo— llegando incluso a transarse unos 18 millones de dólares diarios, en circunstancia que lo normal había sido —hasta el momento— de unos dos a tres millones de dólares".

MODIFICACIONES A LEY DE BANCOS

Consultado respecto a los efectos que sobre la Bolsa de Comercio tendrían las recientes modificaciones a la Ley de Bancos, el personero indicó que "para la entidad no serán de gran significado". Indicó que las instituciones bancarias tienen un plazo de un año para traspasar y vender sus

Eugenio Blanco, presidente de la Bolsa de Comercio: "Baja de tasas de interés ha producido un incremento en la actividad bursátil".



paquetes accionarios que poseen de determinadas empresas. Haciendo un somero cálculo, puntualizó que son aproximadamente 200 millones de dólares la cantidad de dinero que tienen las entidades en acciones.

Por otra parte —y analizando otra disposición de la Ley de Bancos— Blanco manifestó que "existe un desconocimiento por parte de muchas personas que creen —al tenor de las

disposiciones que sobre la materia se han dictado— que las acciones desaparecen como garantía. La realidad es muy distinta —explicó— los bancos podrán tomar dichos instrumentos como garantía sólo hasta un monto de un 5 por ciento de la cantidad adeudada. Es claro que —con esto— los pequeños accionistas no tendrán ningún problema", señaló finalmente.

Bolsa de Comercio pide indemnización



se pudo concluir, en primer término, que el acuerdo adoptado en sesión de 1º de abril por el Consejo de Monumentos Nacionales, no cumplía con determinados requisitos legales y carecía de los antecedentes y fundamentos suficientes para pedir tal declaración y que, por lo tanto, en lo que se refiere a este edificio, resultaba un acuerdo arbitrario, no habilitado legalmente para que el Ministerio de Educación dictase el Decreto Supremo correspondiente.

Por otra parte, se concluyó que los preceptos de la ley 17.288 de 1970 se encuentran en pugna con la garantía constitucional del derecho de propiedad en los términos que éste se encuentra previsto en la nueva Constitución Política de 1980, dictada por la Honorable Junta de Gobierno y ratificada por plebiscito ciudadano. El D.S. que se funda y que aplica preceptos de la ley 17.288, que se encuentran derogados o que son inaplicables en razón de una in-

- La declaración de "Monumento Histórico" importa limitaciones al uso y goce del inmueble, señaló la entidad bursátil
- Edificio está avaluado en 400 millones de pesos

constitucionalidad sobreviviente, provocan necesariamente su ilegalidad, y por lo tanto, carece de efectos jurídicos frente al particular afectado.

RECURSO DE PROTECCION

5.- En razón de lo expuesto y en defensa de los legítimos derechos de la Sociedad, el Directorio de la Bolsa de Comercio de Santiago acordó interponer un recurso de protección, el que fue presentado oportunamente ante la II.ª Sala, Corte de Apelaciones de Santiago, a fin de que sean los Tribunales Superiores de Justicia quienes resuelvan en conformidad a la Constitución y las leyes lo que sea procedente en el caso planteado.

Consideramos de especial importancia que sean los Tribunales de Justicia quienes —mediante el recurso interpuesto— resuelvan en definitiva la aplicación efectiva de los principios consagrados constitucionalmente que garantizan, entre otros, el derecho de propiedad privada, y que la Constitución Política sirva de marco ineludible para el legislador y el Ejecutivo al actuar como autoridades públicas, lo que, por lo demás, ha sido reiteradamente expresado por el Supremo Gobierno.

6.- La Bolsa de Comercio de Santiago no se opone a la preservación del patrimonio cultural de la Nación, pero estima que ello sólo puede ser realizado en concordancia con la nueva Constitución Política de la República y respetando debidamente los derechos del propietario afectado en los términos que en ella se garantizan.

Un bien que es de dominio privado presupone que el particular puede mantener y disponer de su propiedad con los plenos atributos del dominio. Si por el contrario, se considera que un bien es de interés público, corresponde que el Estado en representación de la colectividad y por razón de bien común, lo eleve a esa categoría, asuma el costo de su mantención e indemnice debidamente al propietario afectado. Nos resulta no sólo contrario a todo principio de justicia sino que también opuesto al Ordenamiento Jurídico vigente en Chile que un solo propietario privado deba soportar toda la carga y el perjuicio que se le ocasiona en interés público sin la correspondiente indemnización. Lo anterior implica la necesaria modificación de la ley 17.288 de 1970 para hacerla concordante con los nuevos principios consagrados en la Constitución Política de la República de Chile promulgada en 1980.

ECONOMIA La Nación /9A

Ante agotamiento de especies en la Zona Central

CORFO e IFOP buscan nuevos recursos pesqueros en el país

- Peces del fondo del mar están en extinción

La posibilidad de explotar los recursos pesqueros en el Talud Continental en busca de las especies de fondo marino, que actualmente están en extinción en la Zona Central del país, es el principal objetivo del estudio efectuado al respecto por el Instituto de Fomento Pesquero, conjuntamente con la Corporación de Fomento de la Producción.

Dicho estudio se denomina "Exploración y Proyección de Recursos Pesqueros en el Talud Continental" y será dado a conocer oficialmente hoy durante el transcurso de una reunión que se efectuará en la Sala de Consejo de la CORFO.

En la oportunidad personeros de los sectores público y privado que tomaron parte en la realización del estudio se refirieron a la explotación pesquera en la zona central del país, la que se ha basado fundamentalmente en los recursos demersales (o del fondo marino) existentes en la plataforma continental.

GRAN DISMINUCION

En mayor o menor grado las pesquerías efectuadas en la Zona Central han disminuido su volumen explotable y, por lo tanto, resulta de interés encontrar nuevas áreas susceptibles de reemplazar para las que ya aparecen constreñidas o muy explotadas.

Teniendo en cuenta esta perspectiva, la Gerencia de Desarrollo de la CORFO, y con el objeto de crear nuevas potencialidades productivas, estimó necesario explorar el Talud Continental. El estudio respectivo, fue financiado por la Corporación de Fomento de la Producción y ejecutado por el Instituto de Fomento Pesquero, IFOP.

En la reunión informativa que está programada para hoy tomarán parte el gerente de desarrollo de la CORFO, comandante de grupo (T) Edgardo Villalobos Chaparro; el subgerente de Operaciones, José Antonio Darrigrandi; el subgerente de Promoción, Carlos Bórquez y expertos de alto nivel que tendrán a su cargo las diversas exposiciones.

OTROS ESTUDIOS

La Corporación de Fomento de la Producción, por otro lado, incorporará a la III Región de Atacama en su Programa de Desarrollo de la Zona Desértica, mediante una mayor integración regional y CORFO.

Un avance positivo de esta iniciativa quedó concretado en una breve y exhaustiva visita que hicieron a Copiapó el Gerente de Desarrollo de la Corporación, Comandante de Grupo, Edgardo Villalobos Chaparro y el subgerente de Operaciones, ingeniero José Antonio Darrigrandi Lazo.

En esa oportunidad celebraron entrevistas con el Intendente Regional, teniente coronel Alejandro González Samohed, con representantes de la minería, agricultura, turismo y de prácticamente todas las actividades productivas de la región.

EL PROGRAMA

Se informó en CORFO que el Programa de Desarrollo de la Zona Desértica incluye los planes agrícola, pecuario, energético no tradicional y minero. Tendrá una duración de cinco años, lapso en el cual se llevarán a efecto investigaciones en distintos sectores, que se consideren económicamente de interés para la zona norte del país.

Se señaló en la institución que, de esta manera, se proyecta activar la economía, obtener asentamiento poblacional, lograr un mayor uso de los recursos naturales de la zona y recuperar los recursos que el desierto ha ido depredando.

Al programa —comenzado el año 80— se han incluido las experiencias que se realizan en la Pampa del Tamarugal especialmente en materia de crianza de ovinos, bovinos y con buenos resultados en estas dos últimas especies.



El agotamiento de las especies en la Plataforma Continental indica que la búsqueda de los recursos pesqueros debe efectuarse en el Talud Continental.

Movimiento Bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100			
	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	95.15	92.86	+ 2.47
Agropecuarias y Forestales	126.67	126.22	+ 0.36
Mineras	108.19	108.19	+ 0.00
Industriales	70.19	68.62	+ 2.29
Servicios Varios	81.90	80.56	+ 1.66
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	80.66	80.12	+ 0.67
Construcción	94.32	93.41	+ 0.97
Productos Diversos	65.70	62.12	+ 5.76
Metal mecánicas	48.95	48.02	+ 1.94
Pesqueras	55.56	52.78	+ 5.27
Prod. Químicos	78.94	76.51	+ 3.18
Textiles y Vestuarios	90.81	90.81	+ 0.00
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	74.81	74.13	+ 0.92
Inv. e Inmobiliarias	112.76	112.42	+ 0.30
Marítimas y Navieras	70.41	66.83	+ 5.36
Servicio Público	71.26	69.47	+ 2.58
Seguros	136.82	136.82	+ 0.00
I.G.P.A.	83.16	81.60	+ 1.91
I.P.S.A.	72.64	69.58	+ 4.40
Instrumentos Transados			
Valor en \$ Participación (%)			
Oro Amonedado	3.218.137.00		3.47
Instrumentos Renta Fija	2.799.546.00		3.01
Acciones	74.340.816.00		80.06
Bonks (en rueda)	12.500.724.00		13.46
TOTAL GENERAL	93.859.223.00		100.00

Instrumentos Transados

Nombre	Valor par \$	
	27 Agosto 1981	28 Agosto 1981
CAR SERIE "E"	13.610364	13.613298
CAR SERIE "F"	2.593601	2.594161
PAPEL		
UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO PAGO
(S)	(S)	(S)
INSTRUMENTOS MONETARIOS		
CAR 100	321	3.203.300
CAR 100	3	7.500
CAR 250	1	2.123
CAR 500	1	5.214
TOTAL MONETARIOS	3.218.137	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		
CAR E-19	12.000	150.258
CAR E-20	24.000	300.517
CAR E-21	2.652	33.027
CAR E-22	24.000	300.517
CAR E-23	80.000	143.167
CAR E-24	2.000	24.218
PRB B 0685	200	234.250
TOTAL RENTA FIJA	2.799.546	

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.198,45
Valor de hoy: \$ 1.198,68
Valor de mañana: \$ 1.198,91

Millonario regalo a J.C. Duvalier

WOLFSBURG, ALEMANIA OCCIDENTAL, Agosto 27 (AP).— La empresa Audi NSU Auto Union AG, subsidiaria de la gigantesca empresa automotriz Volkswagenwerk AG, ha hecho entrega de su principal modelo de auto deportivo al presidente de Haití, Jean Claude Duvalier, a tiempo para su cumpleaños.

Un portavoz de la empresa dijo que el modelo Quattro partió de Ingolstadt para París a bordo de un acoplado, el 29 de junio; y que a bordo de un avión de Air France fue trasladado de allí a Puerto Príncipe el 30 de junio.

El pedido del auto "se recibió con muy escaso margen de anticipación" y no provino de Duvalier mismo, dijo el vocero, quien declinó identificar al originador del encargo. Se limitó a decir que el automóvil Coupé de tracción en cuatro ruedas, cuyo costo es de 50.000 marcos (20.000 dólares estadounidenses) era un regalo de cumpleaños para el Mandatario vitalicio de la República del Caribe.

El vocero dijo asimismo que el costo del traslado del vehículo por vía aérea a Haití había sido del orden de los 10.000 marcos (4.000 dólares).

Indicadores básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aún vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Agosto			2.097,00
Cuota de Ahorro Corvi (10 de Agosto al 11 de Septiembre)			50,50

Monedas de Oro

De cien pesos \$ 10.472
De cincuenta pesos \$ 5.236
De veinte pesos \$ 2.132

COSPELES DE ORO

De cien pesos \$ 10.281
De cincuenta pesos \$ 5.141

FUENTE: Banco Central



Utilizando un original sistema de falsificación de cheques dólares lograron estafar a varias entidades bancarias y financieras.

Arrestado dúo de expertos falsificadores de cheques

Documentos impresos en Bolivia les permitieron estafar a múltiples empresas internacionales que operan en Chile

Dos personas que aparecen implicadas en una importante falsificación de cheques dólares y reiteradas estafas fueron aprehendidas por oficiales de la Brigada de Delitos Económicos, BRIDEC.

Se trata de Juan Rafael Véliz, de 42 años de edad, y de René Francisco Camus, de 31, quienes permanecen reclusos en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública.

Según establece el informe policial, Juan Véliz valiéndose de sus conocimientos de contabilidad, mandó a confeccionar a la ciudad de La Paz, Bolivia, cerca de mil cheques dólares bancarios con una inscripción a nombre de "Mampra Tordella and Brokes" de Nueva York, y premunido de ellos regresó al país. Posteriormente, una vez en la capital, adquirió una máquina eléctrica correctora de prueba, una máquina protectora de documentos y una para la confección de sello seco y logotipos de diferentes firmas.

De este modo, falsificó sobre los documentos la razón social de importantes empresas, para luego efectuar el cambio correspondiente.

El original sistema le permitió estafar a varias casas de cambio y entidades financieras, tanto de Valparaíso como de Viña del Mar, Arica y Santiago.

La aprehensión del dúo permitió a la policía recuperar 25 mil dólares y 800 hojas de cheques próximas a ser transadas.



HANEL S.A.

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 28 de agosto de 1981, a las 18.30 horas, en calle Román Díaz N° 340, con el fin de pronunciarse sobre la Memoria y Balance General por el ejercicio al 31 de diciembre de 1980.

EL PRESIDENTE

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas ya citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 21 al 28 de agosto de 1981, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

ESPECTACULAR COLISION

Un choque sin mayores consecuencias ocurrió a las 11.30 horas de ayer en la esquina de las calles Rosario Rosales y Madroñal, en la comuna de Las Condes, cuando el automóvil Izuzu patente KLN-854 de Las Condes, impactó violentamente al Station Wagon Ford, placa HDU-344 de Santiago.

PLACATEX LTDA.

CIERROS VIBRADOS-PASTELONES PARA JARDINES Y TODO TIPO DE PREFABRICADOS PILARES PARA PANDERETAS

OFERTA
1.20m. Alto y 8.50 m. Ancho
MT. LINEAL. INSTALADO



TAPAS DE CAMARAS



GRAN AVENIDA
N° 13189
PARADERO 38 1/2
FONO 594373

SAMUEL CARRASCO BARRA

RENATEX

ALFOMBRAS MURO A MURO

NO INFLAMABLES IMPORTADAS DE U.S.A.

GRAN SURTIDO INSTALACIONES RAPIDAS

DESCUENTOS ESPECIALES POR ROLLOS COMPLETOS

ROBERTO ESPINOZA 856
FONO 722238

CONDILL 1422
FONO 2226157

Investigan origen de incendio en Refinería Nacional de Lubricantes

El siniestro fue extinguido por voluntarios de trece compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, luego de noventa minutos de intenso trabajo

Peritos del Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos de Santiago investigaban, hasta el cierre de esta edición, el origen del incendio que afectó en la madrugada de ayer a varias dependencias de la Refinería Nacional de Lubricantes "Dynamic Oil", situada en Avenida Cinco de Abril 4534, en la comuna de Maipú.

El siniestro, según los antecedentes recogidos hasta el momento, estalló a las 3.30 horas en un galpón donde se almacenaban productos químicos altamente combustibles, a consecuencias de lo cual la construcción fue rápidamente arrasada por el fuego.

Las llamas se extendieron posteriormente hasta una bodega colindante, la que no alcanzó a ser destruida en su totalidad gracias a la efectiva labor desplegada por voluntarios de trece compañías del Cuerpo de Bomberos de la capital.

El propietario de la empresa, Claudio Zombeck Wendriner, manifestó que hay seguros contraídos, pero no reveló el monto de éstos o la compañía donde fueron contratados.

La misma persona informó que los daños podrían ser calificados como de mediana consideración, dadas las características de la empresa. Sin embargo, el ejecutivo declinó comentar el avalúo de los daños, aduciendo que "todavía es prematuro".

Carabineros, que acordaron el sec-

tor desde los primeros momentos y hasta las 4.50 horas cuando fue extinguido completamente el incendio, afirmó que no ocurrieron desgracias personales y que, por todos los indicios recopilados, se descarta momen-

teamente que el siniestro sea intencional, aún cuando eso deberá ser determinado por los expertos de Bomberos, los que enviarán en los próximos días su informe al Magistrado del Juzgado del Crimen correspondiente.



Más de una hora y media demoraron voluntarios de trece compañías del Cuerpo de Bomberos de la capital en controlar el incendio que afectó a la Refinería Nacional de Lubricantes, en la comuna de Maipú.

Policía porteña capturó a cinco delincuentes y aclaró 29 robos

Con la detención de la peligrosa banda fueron recuperadas numerosas especies avaluadas en dos millones de pesos, además de ocho vehículos

VIÑA DEL MAR (Especial para LA NACION).— Tras intensas diligencias, la policía civil de esta ciudad detuvo a un grupo de cinco delincuentes, autores de numerosos robos de vehículos y a residencias, logrando recuperar especies avaluadas en dos millones de pesos, las que fueron puestas —junto con los antisociales— a disposición del Magistrado del Cuarto Juzgado del Crimen de esta ciudad.

Los maleantes fueron identificados como Eduardo Hernán Calderón Armijo, 23 años, Jorge Antonio Llanos Novoa, de 27; Jaime Sergio Olguín Igar, de 20; Carlos Alberto Sánchez, Montenegro, de 57; y Mario Vallejos Vergara de 44 años de edad.

Estos cinco individuos, capturados en diversos puntos de la Ciudad Jardín y de Valparaíso, tienen nutridas fichas en la Asesoría Técnica de Investigaciones, por robos y hurtos reiterados, robo de vehículos y tenencia ilegal de armas.

El primero de los nombrados, que cumplía funciones

de jefe en la banda, había permanecido recluido un año en la Cárcel de Valparaíso por robos de automóviles y su condena finalizó apenas a fines del año pasado.

Para cometer sus delitos, los delincuentes robaban un vehículo en el cual recorrían la ciudad durante la madrugada en busca de algún inmueble deshabitado.

Cuando llegaban al sitio escogido para perpetrar el robo, procedían a descerrajar puertas o ventanas con herramientas que ellos mismos habían adaptado, apropiándose de las especies de mayor valor y de más fácil comercialización.

Según los antecedentes recopilados por los oficiales de la policía civil que efectuaron la pesquisa, este quinteto es autor de 21 delitos contra locales comerciales y residencias, además, de ocho robos de automóviles.

Las especies recuperadas fueron avaluadas en dos millones 250 mil pesos, sin contabilizar el valor de los ocho vehículos, los que también fueron puestos a disposición del Magistrado del Cuarto Juzgado del Crimen.

Fuego destruyó dos establecimientos comerciales en el centro de Valdivia

Propietario del local donde aparecieron las llamas fue detenido y puesto a disposición del tribunal junto con los libros de contabilidad

VALDIVIA (Especial para LA NACION).— Dos establecimientos comerciales situados en la calle Picarte de esta ciudad fueron destruidos ante-

noche por un incendio, provocando

daños que fueron avaluados en un millón de pesos.

El siniestro estalló a las 20.25 horas en la confitería signada con el número 795 propiedad de Roberto Díaz, Bustamante, de 54 años y arrendada por Edmundo Cofré Herrera.

Las llamas consumieron la totalidad de la mercadería y las dependencias de material ligero, extendiéndose posteriormente a un taller de mueblería colindante al establecimiento donde surgió el fuego, arrendada por Juan Scavia Quintana.

Voluntarios de la totalidad de las compañías del Cuerpo de Bomberos local iniciaron el combate del siniestro, extinguiendo completamente las llamas cerca de la medianoche, evitando así que afectaran a otros negocios ubicados en los alrededores y cuyos propietarios habían comenzado a evacuar en forma preventiva.

Carabineros informó que el incendio fue originado por la inflamación de una estufa a parafina, la que quedó encendida en la confitería luego que los dependientes se retiraron del lugar, a las 19.30 horas.

Asimismo, la policía uniformada señaló a LA NACION que no se registraron desgracias personales, agregando que el propietario del local donde se inició el incendio fue detenido por la responsabilidad que pueda tener en el hecho y puesto a disposición del Magistrado del Primer Juzgado del Crimen de Valdivia, junto con los libros de contabilidad que fueron rescatados e incautados por personal policial.

El establecimiento donde se originó el fuego tiene seguros contratados, tanto por el inmueble como por la mercadería, por un monto de un millón y medio de pesos en la Compañía Aseguradora de Valdivia.

SINTESIS POLICIAL

BUSCAN CUERPO DE SUICIDA

SANTIAGO.— Infructuosos esfuerzos realizan voluntarios del Cuerpo de Bomberos de Conchalí y personal de Carabineros, para ubicar el cadáver de una mujer que a las 20.50 horas del miércoles se lanzó a las aguas del canal "La Punta", en la esquina de las calles Bravo Saravia y Las Cañas, sector de la Panamericana Norte.

Marta Ramírez Arce, de 47 años, domiciliada en la calle "Las Cañas" sin número, se arrojó a la corriente mientras se encontraba en completo estado de ebriedad.

De inmediato vecinos y carabineros rastrearon ese curso de agua, suspendiendo la búsqueda una hora después, debido a la oscuridad.

Los rastreos fueron reanudados a las 08.30 horas de ayer, pero hasta el cierre de esta edición el cadáver no había sido encontrado.

Se desconocen los motivos que tuvo Marta Ramírez para adoptar esta determinación, pero se supone que se debió a su estado de embriaguez.

CAMION CON MUDANZA CAYO EN PATIO DE CASA

VIÑA DEL MAR.— Daños materiales de consideración registró un accidente de tránsito, cuando un camión que transportaba una mudanza, se precipitó al patio de una vivienda en el sector alto de Forestal, de esta ciudad.

Establece que el hecho se produjo, poco antes de las 21.00 horas, cuando, sorpresivamente, el camión FWS-41 de Quilpué, a cargo de Patricio Pimentel Pizarro, de 28 años de edad, desenganchó precipitándose al patio de la casa, ubicada en calle Gustavo Lorca, número 179, de propiedad y habitada por Carlos Ureta y su núcleo familiar.

A consecuencias del impacto, el camión destruyó la cocina del inmueble, en tanto que la estructura y carga del vehículo, sufrieron daños de importancia. Carabineros detuvo al conductor por la responsabilidad que le cabe en el hecho.

MALA MANIOBRA DE UN REMERO ORIGINO TRAGEDIA EN TRINQUE

CASABLANCA.— La mala maniobra de uno de los remeros fue la causa exacta de la tragedia registrada en la tarde del miércoles en el tranque "Lo Ovalle", en esta comuna, donde perecieron ahogados, dos empleados y un tercero logró salvar a nado, llegando a la orilla.

El parte de Carabineros señala que poco antes de las 18.00 horas, llegó hasta la tenencia local, Jorge Marín Gálvez, el empleado del Banco del Estado, sucursal El Quisco, para denunciar el volcamiento de un bote deportivo, muriendo ahogado dos de sus compañeros y un tercero salvo.

La policía y bomberos constataron el hecho, recuperando en las horas siguientes los cadáveres de Gregorio Rodríguez Alarcón, 35 años, casado, contador, jefe administrativo de la ciudad entidad bancaria, y Juan Quezada Jara, 51 años, viudo, empleado de la misma institución, cuyos cadáveres fueron remitidos a la morgue del hospital San José de esta ciudad.

Otro empleado, Luis Molina Álvarez, de 32 años, salvó a nado, siendo rescatado por sus compañeros de trabajo, quienes afectaban un paño campestre.

JUZGADO PREPARA REMATE

VALPARAISO.— Un nuevo remate de especies recuperadas y que no han sido reclamadas por sus legítimos propietarios al cabo de seis meses de dictadas las sentencias respectivas, realizará el próximo sábado a las 18.00 horas el Primer Juzgado del Crimen de esta ciudad.

El acto será supervisado por el secretario del tribunal, Carlos Arizguiz, en representación de la jueza titular, María Angélica Ríos.

En la oportunidad serán subastados radio cassettes, televisores, cochinetas, bicicletas, teléfonos, lozas y otras especies.



¡PARA TODOS LOS CAMINOS!
HANKOOK
NEUMATICOS IMPORTADOS

¡BAJO PRECIO!
¡LARGA DURACION!

Convencionales y Radial
Metálicos
TODAS LAS MEDIDAS

Manufacturado por:
HANKOOK TIRE MFG. CO. LTD.

Representante en Chile

HANKOOK CHILE LTDA.
SAN ANTONIO 378

OF: 706

FONO: 392232-398892

Y DISTRIBUIDORES EN TODO CHILE

AUTORADIO "COPIAPO"

Servicio Técnico
AM / FM Stereo
Reparaciones
Instalaciones



Antenas
Parlantes
Antiruidos

COPIAPO 531
FONO 227868

Abierto Dgos. y Festivos
de 10 a 14 Hrs.

Estacionamiento Propio



MUEBLES DE ESTILO EN FINAS MADERAS
MODELO EXCLUSIVOS A PETICION DE LOS SEÑORES CLIENTES

CREDITOS FINANCIADOS
REPARACIONES
SANTA ROSA 407
FONO 2220319

Industria de PERSIANAS



\$810 el mt²
CON IVA e INSTALACION INCLUIDA

• Rieles para Cortinas
• Papeles murales Colowall
• Revestimiento para pisos \$475 mt²

Precios especiales a REPARADORES
Atención a Provincia
SOLICITE SU REPRESENTANTE

Sta. Isabel 0186
casi esq. Sembrador

fono: 2224822- Stgo.

Edwards 654
fono: 52885- Valpo.

Director de la radio "Chiloé" fue asesinado por jefe de la emisora

El crimen fue perpetrado en la planta transmisora luego de una larga discusión por motivos económicos

CASTRO (Especial para LA NACIÓN).— El director y propietario de la radio "Chiloé" de esta ciudad, Aureliano Velásquez Cárcamo, de 67 años de edad, fue asesinado por el jefe de la planta transmisora de la misma emisora, Rigoberto Cárdenas Soto, de 33 años de edad.

El hecho de sangre fue perpetrado a las 11.20 horas de ayer en el interior de la planta transmisora, ubicada a unos kilómetros de esta ciudad, luego de una acalorada discusión sostenida entre ambas personas, por motivos económicos.

Sorpresivamente, Rigoberto Cárdenas aforó un cuchillo que había sobre un escritorio de la dependencia y se abalanzó sobre el propietario de la emisora infliriéndole 15 heridas cortantes en el tórax, dándose de inmediato a la fuga.

Recomiendan sobreseimiento en incendio de Disco Hollywood

El Fiscal de la Corte de Apelaciones, Marcial García Pica, informó al tribunal de alzada que el sobreseimiento definitivo pronunciado por la magistrada María León, del Decimotercer Juzgado del Crimen, en relación al incendio del salón de baile "Disco Hollywood" es procedente, y por consiguiente, recomienda su conmutación. La causa deberá ser vista por una de las Salas de la Corte de Apelaciones, pues la Compañía de Seguros "La Auxiliadora" apeló de la resolución de primera instancia. La firma solicita que se reabra la indagatoria judicial por considerar que la situación financiera de la "Disco Hollywood" era deficitaria en los momentos en que se produjo el siniestro.

El incendio que afectó al lujoso recinto de esparcimiento, se produjo en la madrugada del 8 de enero de este año, y fue provocado por la explosión de un número indeterminado de artefactos explosivos.

Los seguros cubren alrededor de 60 millones de pesos, y los daños fueron del orden de los 100 millones de pesos, en opinión de su anterior propietario José Filomón Aravena Rojas.

A fines de noviembre de 1980, José Aravena traspasó la propiedad del inmueble a su hijo, Jorge Aravena Carrasco, quien administró la sala hasta el momento mismo de su incendio.

La investigación sobre el siniestro fue cerrada por no encontrar culpables ni indicios de ellos.

Secuestro

Devueltos los 650 mil dólares del rescate

El Décimo Segundo Juzgado del Crimen devolvió esta tarde a Alfonso Duval la suma de 650.000 dólares que se había pagado a tres secuestradores de su hijo, Juan Carlos, de 21 años de edad.

Duval recibió del Tribunal el comprobante bancario por el depósito de ese dinero, que había quedado a disposición del juez Fernando Soto Arenas, luego que la policía recuperó el dinero tras detener a los tres autores del delito.

Por otra parte, se informó que los reos, Víctor Matías Silva Sepúlveda, chileno, y los argentinos Pedro Jorge Rosales Suárez y Juan Carlos Avila Cifuentes, aún no han apelado de la acusación como coautores del delito de secuestro.

Se supo que el abogado Carlos López Hernández se hizo cargo de la defensa de Silva Sepúlveda, cerebro para la perpetración de este delito, y riado del joven que se mantuvo

Otros empleados que se percataron de la situación trasladaron al herido hacia la ciudad con el propósito de que recibiera asistencia médica, pero falleció en los momentos que era ingresado al Servicio de Urgencia del hospital local, víctima de una anemia aguda y de un paro cardíaco.

La policía civil y uniformada inició pocos minutos después de conocidos los hechos las pesquisas para atrapar al homicida, pero éstas no fueron necesarias ya que el hecho del crimen se presentó voluntariamente en el cuartel de Investigaciones, donde relató los detalles del homicidio que conmocionó a la zona.

De acuerdo a los antecedentes entregados por la policía, la víctima adeudaba una fuerte suma de dinero a Cárdenas Soto por lo que habían sostenido discusiones en varias oportunidades anteriores y, en una de ellas, el jefe de la planta intentó agre-

dir al director y propietario de la radio "Chiloé", pero fue contenido por otras personas presentes.

Al parecer, la situación hizo crisis en la mañana de ayer ya que, según lo señalado por testigos, Rigoberto Cárdenas atacó a su superior luego de intercambiar amenazas e insultos durante más de dos horas, pues Aureliano Velásquez llegó al edificio de la planta antes de las nueve de la mañana.

El autor del homicidio y el arma empleada en la comisión del delito fueron puestos en la tarde de ayer a disposición del Magistrado del Primer Juzgado del Crimen Local.

Los restos del propietario de la emisora local fueron enviados al Departamento de Medicina Legal del Hospital de esta ciudad y entregados anoche a sus familiares, los que lo sepultarán esta tarde.



En la fotografía aparece Jorge Filomón Aravena Carrasco, hijo de José Filomón Aravena Rojas, y propietario de la siniestrada "Disco Hollywood".

Denegada libertad a una anciana narcotraficante

La Primera Sala de la Corte de Apelaciones impidió, una vez más, la libertad provisional de una mujer de avanzada edad, involucrada en un cuantioso contrabando de cocaína.

La jueza Adela Manquilef, del Quinto Juzgado del Crimen, había concedido la excarcelación a Segunda Moral Trebolazabal, de 82 años de edad, pero la resolución fue revocada en la corte de alzada donde tal decisión llegó en consulta.

Segunda Moral se mantiene privada de libertad desde fines del año pasado, en un proceso en que además está involucrado un hijo suyo y otras personas —incluido un ciudadano peruano— al descubrir la policía civil un tráfico de 45 kilos de cocaína.

La droga fue incautada desde el departamento de la mujer, en calle Monjas de Santiago— pero ella sostiene que permitió que su hijo dejara allí unos paquetes, sin saber su contenido.



Alejandro Torres, secretario regional ministerial de Vivienda.

Diario Oficial Sancionarán atentados contra ferrocarriles

Con presidio menor en su grado mínimo serán sancionados los autores de atentados en contra del material ferroviario, y con diversas penas fluctuantes entre presidio mayor y perpetuo los autores de estos actos que provoquen lesiones graves o la muerte de personas. La disposición señalada se encuentra contemplada en la Ley N° 18.021, publicada hoy en el Diario Oficial, que modifica el artículo 117 de la Ley General de Ferrocarriles del Estado.

JUZGADO DE POLICIA LOCAL

La misma publicación oficial señala un decreto del Ministerio del Interior que dispone la creación "en la Municipalidad de Concepción de un Juzgado de Policía Local, que se denominará "Tercer Juzgado de Policía Local".

Además, resuelve la creación de un juez y de un secretario abogado para el mismo tribunal.

Departamento de Educación en Quinta Normal

Designan jefaturas técnicas en treinta escuelas municipales

Con la designación de las jefaturas técnicas y jefaturas de orientación y bienestar escolar, en las escuelas básicas, la cual se realizará el próximo jueves, el alcalde de Quinta Normal, Juan Deichler, puso en marcha la reorganización técnico-pedagógica de la unidad educativa.

Esta medida se tomó luego del traspaso de estos establecimientos a este municipio, efectuado hace tres meses. Según la autoridad máxima de esta comuna esta es la primera fase del programa elaborado por el departamento de educación de Quinta Normal, tendiente a encontrar soluciones concretas, profundas y concordantes con la actual política educacional del Supremo Gobierno.

Otras de las resoluciones dispuestas es la racionalización del horario del docente con el fin que desarrolle su labor libre de tensiones. Además se realizará un curso intensivo de actualización dirigido a los directores de los colegios.

MEJORAR LA ENSEÑANZA

El alcalde Deichler, señaló al respecto, que uno de los objetivos que orienta el trabajo educativo del Departamento Comunal de Educación de Quinta Normal es el mejoramiento de la enseñanza en los 30 establecimientos que se traspasaron a esa comuna.

Por tal motivo, se tomaron dichas medidas que buscan responder a esos objetivos y a las normas técnicas pedagógicas estipuladas por el Ministerio de Educación, las cuales garantizan y velan por la calidad de la enseñanza.

La designación de profesores en los cargos de jefes técnicos y orientación y bienestar escolar en las Escuelas Básicas Municipales se efectuará en una ceremonia, el 10 de septiembre, a las 10.30 horas, en la Escuela D-999, de esa comuna.

Exposición revivirá pasado de Jerusalén

Una muestra fotográfica con los diversos aspectos de la ciudad Vieja de Jerusalén permanecerá abierta al público desde el lunes 31 de agosto hasta el 26 de septiembre, en el salón de exhibiciones del Edificio Unicentro, situado en Huérfanos 740.

La exposición gráfica y audiovisual "Jerusalén, reviviendo el pasado" cuenta con el patrocinio de la embajada de Israel y del Instituto Chileno-Israelí de Cultura. Durante su desarrollo se proyectarán películas de ese país acerca de los avances logrados en el campo científico, del aprovechamiento del agua en la agricultura, sobre el turismo y otras materias.

Por su parte, el montaje fotográfico mostrará a Jerusalén, ciudad donde el municipio de la capital de Israel, conjuntamente con el gobierno de desarrollo un vasto programa de restauración y mantenimiento de los lugares del Cristianismo, Judaísmo e Islamismo.

En la muestra participarán también los coros del Estado Israelí Maccabi, de la comunidad Sefaradí, la Orquesta Juvenil del Instituto Hebreo y otros conjuntos artísticos, como una adhesión musical de Israel a la celebración del mes de la patria.

2.233 títulos de dominio entregarán en la V Región

En un acto público que se efectuará el día 5 de septiembre en el Fortín Prat de Valparaíso se llevará a efecto la entrega de títulos de dominio, correspondiente a esta provincia de la V Región. A la misma hora se realizarán ceremonias similares a nivel regional y nacional presididas por las respectivas autoridades.

En la V Región se entregarán ese día, un total de 2.233 títulos de dominio. En esta misma oportunidad se hará entrega de los certificados de subsidio habitacional variable que suman 1.854, en esta área.

Alejandro Torres, secretario ministerial de Vivienda y Urbanismo, al referirse a los principales logros obtenidos en estos ocho años, manifestó que lo primordial ha sido lo social, el saneamiento y erradicación de la extrema pobreza. "La V Región ha dejado atrás la amarga atapa de los campamentos y poblaciones callampas y aún faltan familias por erradicar, pero se ha logrado mucho y en el plano habitacional el Ministerio satisface año a año la demanda".

SAN ANTONIO

En cuanto a los sectores más críticos de la región, expresó que desgraciadamente a la cabeza de esta área está la comuna de San Antonio, provincia que se heredó de la Región Metropolitana y que tenía graves problemas. "Lo primero que tuvimos que hacer fue urbanizar un terreno del Ministerio —dijo Alejandro Torres— en el denominado sector La Vidua; allí se han construido a la fecha 800 viviendas sociales que han servido para entregar solución habitacional a igual número de familias".

En la comuna de San Antonio, y así lo constató el intendente en su última visita a esta zona, existen las denominadas callampas de verano. No se saca nada con erradicar a familias que viven en determinadas zonas, quedando allí otras viviendas de "callampeo de verano" que proliferan y el mal vuelve a repetirse. Esta si-

tuación deberá abordarse en forma seria y dejar de convertir a esta comuna como un lugar negro con viviendas ruinosas que se arriendan a precios elevados en el verano.

POBLACION 30 DE MARZO

El problema más grave de la comuna de San Antonio es la población 30 de Marzo. "El Ministerio ya comenzó a trabajar para la solución definitiva de estas 700 familias, agregó Alejandro Torres, comprando el terreno. Este año se dará término al estudio de reubicación, hay que normalizar el trazado de las calles para empezar a avanzar en contratar un estudio de agua potable y alcantarillado y una vez superadas estas etapas dar comienzo a la construcción de las viviendas".

VALPARAISO Y VIÑA

En Viña del Mar, para solucionar el problema de los campamentos, se tuvo que erradicar a las familias a comunas del interior. Así se dio término a los campamentos de Río Baker, Gregorio Argomedo y los Copihues que se trasladaron a Villa Alemana.

El problema de las comunas de Valparaíso y Viña del Mar, es que no existen terrenos aptos donde construir a costos normales este tipo de viviendas sociales, expresó finalmente el secretario ministerial de Vivienda.

Aun nos queda mucho por hacer, pero en este nuevo aniversario podemos demostrar con satisfacción que "hemos limpiado comunas completas que tenían gran número de familias en campamentos. La comuna de Los Andes, logró sacar de un lugar totalmente insalubre a los pobladores de Patria Nueva y Lucero; ahora viven en viviendas definitivas: las comunas de Calle Larga, de Rinconada; en Cabildo se han construido 250 viviendas; se ha limpiado La Ligua, Limache; en la comuna de Quilpué, sólo queda el campamento Río Simpson, que será erradicado próximamente".

Improbable el acercamiento entre chinos y soviéticos

Conceptos del profesor Walter Sánchez, quien disertó sobre este tema en la cuarta charla del curso "Problemas actuales de política mundial"

"Continúa el expansionismo soviético, y si China se convierte en una superpotencia, no se producirá el acercamiento entre Pekín y Moscú", expresó anoche el profesor Walter Sánchez, quien disertó sobre el tema "¿se reconciliará Pekín con Moscú?", en la cuarta charla del curso "Problemas actuales de la política mundial", que organiza el instituto de estudios internacionales de la Universidad de Chile.

El profesor Sánchez indicó que es difícil pensar en una reconciliación de China con Moscú, dado el pragmatismo implacable de los chinos. No obstante, no descartó la posibilidad que se normalicen conversaciones interestatales.

Dijo "el fantasma de la reconciliación esta presente pero, de acuerdo con mi punto de vista, es improbable que se produzca, de ser así sería parecido al modelo yugoslavo, que tiene soberanía y política exterior independiente de la Unión Soviética".

Para llegar a esas conclusiones, el especialista desarrolló, por más de dos horas, todos los antecedentes de las relaciones chino-soviéticas, remontándose a 700 años atrás, cuando los mongoles invadieron Rusia.

Sin embargo, precisó que el distanciamiento chino-soviético comenzó a palpase en 1956, en el vigésimo

Congreso del Partido Comunista ruso, en el que comenzó el cisma. En 1959, Stalin retiró 10 mil técnicos soviéticos de Pekín, provocando graves problemas a la economía de esa nación asiática, lo que motivó, años más tarde, el total aislamiento de China con el resto del mundo.

Solo en 1969, cuando se realizó el noveno Congreso del Partido Comunista chino, se empieza a cambiar de posición y se adopta una reapertura hacia el exterior, lo que culmina con su ingreso a las Naciones Unidas, en octubre de 1971, que la hace ser reconocida como una potencia emergente.

Durante el período que va de 1965 a 1980, existe un serio distanciamiento entre las dos naciones, se producen choques fronterizos y, de parte de la Unión Soviética, se inician golpes de estado en el Medio Oriente, Vietnam, Golfo Pérsico, hasta llegar a Afganistán, lo cual provoca una guerra entre China y Vietnam, entre el 17 de febrero de 1979 y el 5 de marzo de ese mismo año, lo que enfrió, aún más, las relaciones chino rusas.

Por todo lo anterior, es que el profesor Walter Sánchez señaló que es improbable, por lo menos en esta década, una reconciliación entre esos dos países.

Detenido...

(Viene de la Pág. 1A)

El incendio del "Regine's", en la calidad de socios y co-propietarios del establecimiento. El martes 25 de agosto se presentó ante el tribunal el primero de los nombrados, quedando detenido en el Anexo Cárcel de Capuchinos.

Ayer en la tarde, a las 16.50 horas, Pablo Rosenthal Admirall, acompañado de su abogado, Luis Ortiz Quiroga, concurrió voluntariamente ante el magistrado Carlos Bottacci, luego de permanecer 10 días refugiado en un predio agrícola cercano a San Vicente de Tagua Tagua. El incendio del Club "Regine's" ocurrió en la madrugada del 13 de febrero pasado, y originalmente se atribuyó a un atentado terrorista debido a evidencias de tres artefactos explosivos, del tipo incendiario, entre los escombros.

CONTRADICCIONES

A comienzos de esta semana fueron encarados reos —y detenidos— el administrador del centro de diversión, Víctor Goldsmith Figueroa y el nocheero, Manuel Lastra Catalán, luego que este último confesara que había colocado los artefactos explosivos por instrucciones directas del primero. Asimismo, Goldsmith afirmó ante el magistrado, que Pablo Rosenthal lo había convencido para quemar el local, debido a la desesperada situación financiera por la que atravesaba. En la tarde de ayer, Rosenthal afirmó que el no proporcionó los artefactos incendiarios a Goldsmith y que tampoco sostuvo la condena sobre la situación financiera del club "Regine's".

Declaró, igualmente, que su no presentación ante la justicia obedecía a un intento de arreglar sus problemas económicos, personales y tratar de conseguir el dinero necesario para cubrir el cheque por 4 y medio millones de pesos por el cual, ramón, se encuentra declarado reo.

El interrogatorio a Pablo Rosenthal se prolongó por espacio de treinta minutos, y proseguirá esta tarde.

JUEZ BOTTACCI

El magistrado que sustancia esta causa, Carlos Bottacci Latrelli, declaró

que "tanto Mario Vilensky como Pablo Rosenthal fueron declarados reos por presunciones de ser autores del incendio del Club "Regine's". Agregó que Rosenthal "tiene otra encargaría de reo en este tribunal (giro doloso de cheques) y un proceso por falsificación de instrumento mercantil". Afirma, que lo había interrogado muy brevemente pues "tenía que concurrir a una inspección ocular en los precisos momentos en que se presentó".

Consultado sobre el proceso por incendio intencional del "Regine's", el magistrado del 23° Juzgado del Crimen expresó que las presunciones en contra de los copropietarios se desprendieron "del informe contable final que demostró la real situación financiera por la que atravesaba el local antes del siniestro". Sobre lo mismo, dijo "que durante un año de funcionamiento, sólo tres personas se inscribieron como socios concurrentes exclusivos, pagando una cuota de incorporación de mil dólares".

Asimismo, indicó que la investigación judicial había sufrido un vuelco importante "cuando el jueves de la semana pasada llegó voluntariamente al juzgado el nocheero Manuel Lastra Catalán, quien, guiado por un peso de conciencia, había confesado su participación en los hechos, involucrando al administrador, Víctor Goldsmith Figueroa". Ante la situación, el magistrado Bottacci mantuvo en libertad a Lastra, con la obligación de concurrir todos los días a firmar al tribunal. "Al mismo tiempo —señaló— expedí una orden de detención en contra de Goldsmith, la cual reiteré personalmente ante Investigaciones". Como consecuencia inmediata de ello, la policía civil detuvo el lunes pasado al administrador del "Regine's".

DETENCIONES

Al ser interrogado Víctor Goldsmith en el tribunal, confesó de plano su delito "por lo que dispuse su detención y la de Lastra, luego de encar-

garlos reos como autores materiales del incendio", puntualizó el juez Bottacci Latrelli.

Sin embargo, al ser preguntado sobre la acusación que pesa sobre Pablo Rosenthal acerca de que éste habría proporcionado los materiales incendiarios a ambos individuos, se negó terminantemente a informar sobre ello "por ser secreto del sumario".

Pese a esta afirmación del juez, LA NACIÓN está en condiciones de sostener que lo declarado por el administrador y el nocheero del "Regine's" corresponde a la verdad. Ambos señalaron que Pablo Rosenthal les había solicitado provocar el siniestro, y les proporcionó los medios para hacerlo.

La negativa de Rosenthal respecto a esta situación es la que determinó su actual incommunicación.

Hoy en la tarde Rosenthal deberá ser nuevamente interrogado y cargado con sus ex empleados, Goldsmith y Lastra.

COMPANIA DE SEGUROS

La actual situación del incendio del club "Regine's" fue provocada por la Compañía de Seguro "La República", que impugnó la decisión del juez Carlos Bottacci de cerrar la investigación judicial sin culpables ni indicios de ellos, ante la Corte de Apelaciones.

Este tribunal acogió la petición de la aseguradora —que mantenía una póliza de 190 millones de pesos contra incendio del recinto y, en sobre sellado, ordenó al instructor de la causa diversas diligencias que concluyeron con el vuelco espectacular del proceso. Uno de los indicios más sólidos que manejó la firma fue la sospechosa alza del monto del seguro —de 80 a 190 millones de pesos— dos días antes de que estallara el incendio intencional.

Este detalle, unido a la notoria falencia económica del club "Regine's" (con una deuda de arrastre de 4 y medio millones de pesos), concluyó con la encargaría de reos de las cuatro personas involucradas directamente en el hecho delictual.



Daños de consideración en la techumbre y divisiones interiores causó el incendio que estalló a las 21.30 horas de anoche en la casa situada en el Pasaje Aurelio Paz 1331, entre las calles Victoria y Santa Elvira frente al número 624 de ésta.

En el inmueble vive la familia integrada por Fidel Farfán y su esposa Juan Ramírez, un hijo de ambos y un nieto de la pareja, de tres años de edad. En el momento de producirse el siniestro, sólo estaban en el interior de la residencia Juana Ramírez y su nieto.

Estudiarán recursos físicos en Archipiélago de Juan Fernández

Investigación analizará la acelerada alteración ecológica que manifiesta el Archipiélago

VALPARAISO.— La Secretaría Ministerial de Planificación, SERPLAC y el Instituto de Estudios de Recursos Naturales, IREN, firmaron un convenio de estudio de los recursos físicos del archipiélago de Juan Fernández.

La firma del documento se realizó en las oficinas de SERPLAC entre Daniel Hernández, secretario ministerial y Enrique Junemann, director de IREN.

Estuvieron también presentes en esta oportunidad, el gobernador Hernán Sepúlveda; el Secretario Ministerial de Turismo, Enrique Baileiro; por el Ministerio de Agricultura, Patricio Segule; por Bienes Nacionales, Luis Neira; por el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, Luis Mesa; por SERPLAC, Claudio Boieser; Claudio Román y Pablo Staig y Manuel Valencia, asesor jurídico de IREN.

"La importancia de este estudio —dijo el Secretario Ministerial de SERPLAC, Miguel Hernández— radica en un diagnóstico hecho por SERPLAC, sobre el archipiélago que

nos demuestra que algunos de sus recursos físicos están siendo alterados, o contaminados.

Queremos anticiparnos a los acontecimientos, viendo cómo se pueden explotar estos recursos de una forma óptima y racional".

PARQUE NACIONAL

El archipiélago Juan Fernández fue declarado Parque Nacional el año 1935, dada su composición florística reconocida internacionalmente a través de su calificación como reserva mundial de la biosfera por el programa de las Naciones Unidas para el medio ambiente.

Posteriormente, por su valor estratégico, por su aislamiento y por sustentar un asentamiento humano de características especiales, se creó la comuna de Juan Fernández dependiente de la provincia de Valparaíso.

La acelerada alteración ecológica que manifiesta el archipiélago es producto de la excesiva presión que se ha

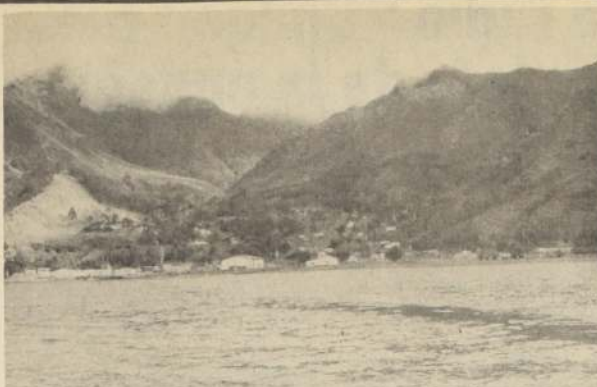
hecho sobre sus recursos. En este sentido se destaca la erosión que ha generado una serie de procesos negativos en el suelo, agua, vegetación, e indirectamente, en los asentamientos humanos.

Esta situación implica riesgos para la conservación de las especies endémicas y para la permanencia de su población.

DESCONOCIMIENTO

El desconocimiento casi generalizado de los recursos del archipiélago ha significado que algunas acciones que se han emprendido no hayan sido, las más acertadas ni las más prioritarias. Asimismo, no se ha logrado implementar iniciativas que redunden en el desarrollo de la comuna.

El estudio que se inicia, tiene como objetivo proveer la información básica del Parque Nacional en un nivel de detalle y confiabilidad que permita avalar las decisiones que se tomen al ejecutar proyectos específicos de conservación de recursos naturales y de desarrollo y protección de los asentamientos humanos.



Un convenio entre SERPLAC y el Instituto de Recursos Naturales (IREN) permitirá estudiar los recursos físicos de la Isla Juan Fernández dada la gran alteración ecológica que manifiesta el archipiélago. En el grabado, una vista de la zona.

Operación de microcirugía facial en Hospital Fricke

VIÑA DEL MAR.— La estudiante del Liceo de Niñas de Valparaíso Pamela Leiva Reyes, quien sufrió un accidente automovilístico que le provocó un corte del nervio facial fue operada en el Hospital Doctor Gustavo Fricke, siendo esta la primera intervención de microcirugía Maxilo Facial realizada en este establecimiento.

El equipo médico que practicó la intervención —con una duración de ocho horas— estuvo dirigido por el doctor Germán García Delano quien reconoció el éxito de la operación al lograr unir el nervio facial que rige la mímica del rostro.

La operación se cumplió en una primera etapa ya que más adelante deberá complementarse con una nueva intervención que esta vez será de cirugía plástica.

Según el doctor García, la importancia de la intervención reside en la técnica empleada, usando incluso el microscopio para la unión del nervio facial integrado por delgados músculos, que permite a éste tener la elasticidad necesaria para mantener su función.

Agregó el facultativo que el equipo que intervino a Pamela Leiva integrado por los doctores Massoli y Henríquez estaba en condiciones de aplicar en la zona, las mismas técnicas que se aplican en Santiago, en Arica y aún en Temuco, que es donde, precisamente se han realizado ya, intervenciones de este tipo.

PROBLEMAS DEL ALCOHOLISMO

Con asistencia de profesionales de la salud y representantes de los centros de rehabilitación de la V Región, se efectuará hoy un encuentro regional para analizar el grave problema del alcoholismo en Valparaíso.

La jornada se desarrollará durante todo el día en el Club de Campo de la Caja de Compensación Javiera Carrera, en la Avenida Santos Ossa, iniciándose a las 10.00 horas para terminar pasadas las 18.00 horas con la entrega de conclusiones.

El propósito de estas reuniones es analizar a fondo la situación actual de lo que es la primera enfermedad del país y la causa fundamental de los centros asistenciales estén con un alto número de pacientes crónicos.

Recursos para proyectos de estudio sobre el agro

CONCEPCION.— Proyectos por un monto de 24 millones de pesos esta elaborando la Secretaría Regional Ministerial de Agricultura, para desarrollar investigaciones demostrativas por parte del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, INIA, en 1982.

Los proyectos serán puestos a consideración de las autoridades de Planificación y Coordinación Regional, con el fin de buscar financiamiento en el Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

Durante 1981 se está invirtiendo 34 millones en diversos proyectos, en las provincias de Nuble, Bio Bio y Arauco.

POLÍTICA FORESTAL

Dentro de la política para el sector forestal, la participación del Estado en la plantación ha disminuido prácticamente a cero. A nivel nacional, el sector privado ha tenido a su cargo el 99,7 por ciento de la forestación, en los últimos años. En la Octava Región el sector privado esta plantando el 100 por ciento de lo forestado, a contar de 1979.

Uno de los incentivos más importantes para la plantación forestal es que ofrece una bonificación del 75 por ciento del costo de forestación.

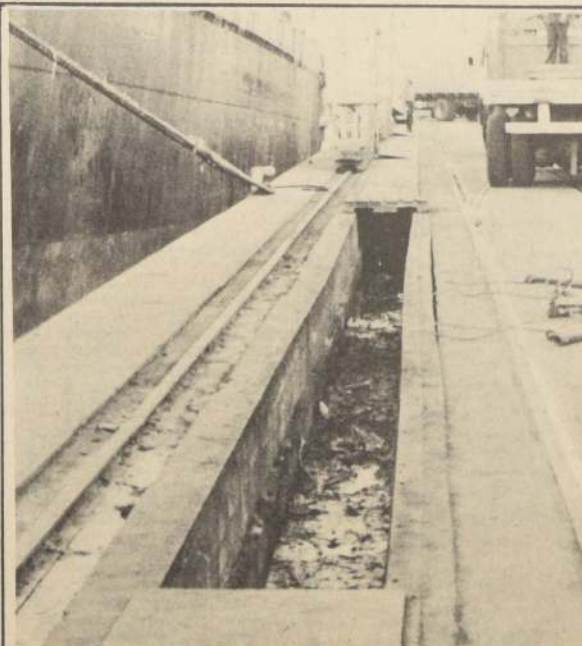
Pobladores satisfechos con operativo cívico-militar

TALCAHUANO.— Dirigentes de la Población "Oswaldo Muñoz Carrasco", manifestaron que un operativo cívico-militar efectuado hace algunos días, en el sector había constituido un notable estímulo, más que en lo material, porque a través de las charlas se informaron de muchas posibilidades que antes desconocían.

Dicha población tiene uno de los índices de más extrema pobreza del puerto. Aparte de los trabajos y atenciones médicas y dentales, los pobladores fueron informados sobre el subsidio habitacional variable, los problemas de la drogadicción, la forma de obtener documentos, los caminos para resolver situaciones jurídicas, y las condiciones para recibir pensiones asistenciales.

En el operativo cívico-militar participaron la Asociación General de Jubilados de las Fuerzas Armadas, Cruz Roja, Servicio de Seguro Social, Registro Civil, Comité Coordinador de Ayuda a la Comunidad, Gendarmería, Universidad Católica sede Talcahuano, Servicio de Vivienda y Urbanismo, Secretaría de la Mujer, Dirección de Obras Municipales y Carabineros de la Prefectura N° 30, que tuvo a su cargo dicho operativo, el primero realizado en Talcahuano.

La Municipalidad aportó para esta acción cívica materiales por 175 mil pesos.



VALPARAISO.-EMPORCHI dio a conocer el monto de los daños que ocasionó a comienzos de mes el mercante "Blue Master", al chocar con la estructura del Sitio 3 de los recintos portuarios.

El perjuicio supera los 600 mil pesos y su reparación deberá ser cancelada por la agencia que atendió al mercante. El accidente se debió al fuerte oleaje y la nave destruyó 25 metros del muelle.

CEMA abrió nueva galería artesanal en Concepción

CONCEPCION.— Fue inaugurada ayer al mediodía la galería artesanal de CEMA-Chile en los bajos de la Intendencia Regional.

Allí se habilitó un hermoso local, en el que se expone al público la más variada gama de productos artesanales que confeccionan las socias de los centros de madres de la VIII Región.

El acto fue presidido por el Intendente Brigadier general Roberto Soto, el Gobernador capitán de Navío Alberto Maurel, el Jefe de Inspección de Carabineros, Héctor Campos, la Vicepresidenta Regional de CEMA-Chile, Nony de Soto, y otras personas.

La bendición del local, que es también un aporte al turismo, estuvo a cargo del arzobispo de Concepción, Monseñor Manuel Sánchez Beguiristain.

Al inaugurar la galería artesanal, Nony Murua de Soto dijo que entre las nobles finalidades que cumple la fundación CEMA-Chile se encuentra la enseñanza y capacitación de la mujer a través de los centros de madres, de manera que ella pueda ayudar a su grupo familiar y a la comunidad.

"Con esta hermosa labor que realizan sus voluntarias a lo largo del país se identifica la institución, siendo menos conocida la dedicación que entrega a la protección de nuestra artesanía."

"Al definir el rumbo de la fundación, la Primera Dama de la Nación y Presidenta Nacional CEMA-Chile, señora Lucía Hiriart de Pinochet, dispuso la creación de quioscos y galerías artesanales que se han puesto a disposición del artesano, como una forma de proteger la artesanía chilena, conservando el acervo natural sin adulterar su origen, ni sacarlo de sus fuentes vernáculas."

Coro de Valdivia ofrece concierto en Escuela de Derecho de Valparaíso

VALPARAISO.— El coro de cámara de la Universidad Austral de Chile con sede en Valdivia, se presentará mañana en Valparaíso, en el IV Concierto Sinfónico Coral de la Temporada Internacional de Música de Cámara, que se ha venido realizando con auspicios de la municipalidad.

El coro sureño actuará conjuntamente con el Coro de Cámara de la Universidad de Valparaíso, en el aula magna de la Escuela de Derecho.

El concierto será acompañado por la Orquesta de Cámara de la Universidad de Valparaíso, dirigida por el maestro Belfort Ruiz. La entrada para este concierto, es gratuita.

CORO VALDIVIANO

El actual conjunto sureño inició sus actividades en 1974 bajo la dirección de su maestro Hugo Muñoz, y ha mantenido sostenida labor de difusión coral, llegando hasta las más apartadas localidades de la X Región. Ha realizado varias primeras audiciones de obras de compositores nacionales, especialmente de la zona y los ha divulgado preferentemente en el centro y sur del país.

Ha participado en la mayoría de los encuentros corales nacionales, regionales y locales organizados desde su fundación. Está formado por alumnos y funcionarios de la Universidad Austral de Valdivia.

Como igualmente por estudiantes de enseñanza media, profesionales y empleados, constituyéndose en el único conjunto coral de adultos de Valdivia con actividad pública permanente. Su repertorio abarca distintos géneros y épocas y en el ámbito sinfónico coral ha interpretado diferentes obras de Bach, Vivaldi, Mozart y Schubert.

Desde el año pasado funcionan dos conjuntos: Coro Sinfónico, que agrupa a 95 integrantes y abocado principalmente a la música sinfónica coral, y Coro de Cámara integrado por 25 personas que interpretan repertorio a capella y obras para ser acompañadas por pequeños conjuntos instrumentales.

Los coros han contado para sus presentaciones con la Orquesta de Cámara de la Universidad Austral, Orquesta de Cámara de la Universidad Católica de Valparaíso y Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile dirigida por Víctor Tevah.

El Coro de Valdivia presentará en Valparaíso, Quilpué y Los Andes, en Viña del Mar, en 1974, ofreció el "Oratorio escénico 1850" obra de carácter netamente valdiviano.

Adjudicados 22 terrenos para las fondas y ramadas en Playa Ancha

VALPARAISO.— En el terminal pesquero de Caleta Portales fueron rematados los lotes de terreno de la elipse del Parque Alejo Barrios de Playa Ancha, donde funcionarán las fondas y ramadas.

Se presentaron 40 interesados a la subasta y que presidió por Lucy Kittel, tesorera municipal transitoria y a la vez jefa titular del Departamento de Control de la Municipalidad de Valparaíso, asesorada por Jaime Román, Director subrogante de Abastecimientos y Subsistencias.

La ramada oficial fue adjudicada a Juan Garrido Fernández, quien deberá asumir la construcción del estrado para el concurso de cuecas, contratación de conjuntos, etc.

U. de Valparaíso presente en reunión de rectores americanos

VALPARAISO.— Autoridades de la Universidad de Valparaíso asistirán hoy a la sesión inaugural de la segunda reunión del Consejo de la Organización Universitaria Interamericana, que se efectúa en el salón de honor de la casa central de la Universidad de Chile, en Santiago.

Invitados por el presidente subrogante del Consejo de Rectores y Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina Lois,

viajaron a Santiago el prorector, Sergio de Tezanos Pinto, el secretario general, Jorge Espinoza Sáez, y la directora de la División de Asuntos Académicos, Blaza Najum Iturregui.

La segunda reunión de rectores americanos tiene por objeto examinar el presupuesto de la organización y dar su aprobación, analizar una serie de proyectos y determinar la administración de 25 solicitudes de nuevos miembros.

OBJETIVOS

Según los estatutos de la Organización Universitaria Interamericana (OUI), a esta institución corresponde promover y desarrollar lazos de amistad y solidaridad entre los universitarios y procurar un mejor conocimiento entre esas corporaciones para identificar las necesidades comunes, los recursos disponibles y las posibilidades del apoyo institucional.

SESION INAUGURAL

El programa de la sesión inaugural se iniciará hoy a las 10 horas en el salón de honor de la casa central de la Universidad de Chile; incluirá las intervenciones del Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy y del brigadier general, Alejandro Medina Lois.

A la sesión inaugural, como al desarrollo de la segunda reunión interamericana, asisten 39 rectores, más consejeros y observadores.

Pavimentarán dos tramos de camino Castro-Quellón

PUERTO MONTT.— La Dirección Regional de Vialidad está llamando a propuesta pública para la pavimentación de dos tramos de la ruta cinco, entre las ciudades de Castro y Quellón, en la Isla de Chiloe.

Los trabajos consistirán en movimientos de tierra, pavimentación asfáltica y obras anexas, con un presupuesto oficial de 32 millones de pesos, que financia el Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

La apertura de propuestas tendrá lugar el 18 de septiembre a las 16.00 horas en la Secretaría Regional de Obras Públicas.

GRABADOS

Ayer a las 19.30 horas fue inaugurada en la sala de exposiciones "Hardy Wistuba", de la Casa del Arte "Diego Rivera", una muestra de grabados del artista Víctor Femenías, profesor de la Universidad Austral.

La muestra forma parte del calendario de actividades que está desarrollando la Secretaría Regional de Relaciones Culturales, y a su inauguración han sido invitadas las autoridades locales.

45 TITULADOS

En ceremonia realizada con motivo del día de la enseñanza técnico profesional, recibieron sus títulos 45 alumnos egresados del Liceo Comercial de esta ciudad.

Montañeros se reúnen en poblado de Camiña

LIQUIQUE.— Hoy a las 14.30 horas partirán desde la Municipalidad de Liquique los trescientos jóvenes que participarán en el encuentro de montañeros que se realizará en la localidad de Camiña, al interior de Liquique, para culminar la celebración del Mes de la Montaña.

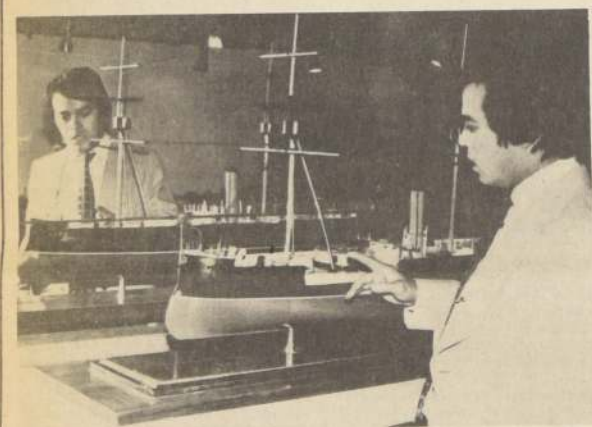
La delegación permanecerá en dicho poblado hasta el domingo y participará en variadas actividades programadas por la DIGEDER y la Secretaría Regional de la Juventud.

Entre otras cosas el programa contempla un operativo cívico, a cargo de la Secretaría de la Juventud y Capital Escolar, durante el cual se repararán y pintarán la Iglesia y la plaza del pueblo.

También, iniciará sus actividades la Secretaría Comunal de la Juventud, en un acto solemne que contará con la presencia del Secretario Regional, Roberto Feres Rebollo.

Por su parte, técnicos de Canal 12 de televisión, de la Universidad del Norte de Liquique, dejarán lista la conexión para que los lugareños puedan ver los programas de esa estación y repararán la antena repetidora de Televisión Nacional.

Finalmente, se desarrollarán en el pueblo actividades de tipo cultural, como obras de teatro y charlas que impartirán los docentes que intervendrán en el encuentro.



Maqueta del monitor "Huáscar", que será entregada hoy al Museo Naval por el Almirante José Toribio Merino. En la foto, aparece el autor de la miniatura, Juan Falcón Castillo, quien trabajó un año y medio en ella.

Almirante Merino entregará hoy réplica del "Huáscar" al Museo Naval

VALPARAISO.— En una ceremonia que se realizará hoy a las 10.30 horas y que contará con la presencia del Comandante en Jefe de la Armada y Presidente de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro, será recibida oficialmente por la Escuela Naval una maqueta del monitor "Huáscar", que quedará incorporada a las reliquias del museo del plantel, inaugurado recientemente.

La maqueta, obra del modelista

naval porteño Juan Falcón Castillo, fue obsequiada por la Asociación Nacional de Armadores al Comandante en Jefe de la Armada, quien la ha destinado a la Escuela Naval para su custodia y misión de enseñanza.

Hará entrega de la maqueta el presidente de la Asociación Nacional de Armadores Eduardo Charne Montt, y agradecerá a nombre de la Armada y la Escuela Naval el Director del plantel, Capitán de Navío Claudio Figueroa Plá.

Pedirá casación comerciante relegado por no dar boletas

CONCEPCION.— De un plazo de 20 días a contar desde el 17 de los corrientes dispone la defensa del comerciante Juan Luis Cerda Almonacid para formalizar la presentación de un recurso de casación en la forma y en el fondo anunciado ya ante la Corte de Apelaciones de esta ciudad, por la condena de relegación a 541 días dictada por la justicia.

La casación fue anunciada por el abogado defensor del comerciante y hermano de este, Marcel Cerda Almonacid, poco después que el tribunal de segunda instancia denegara una solicitud para que en reemplazo de Lebu, la relegación fuera cumplida en La Calera, Los Andes, San Felipe o Quilicura, por razones de salud del afectado.

Juan Luis acreditó ante el tribunal el padecimiento de enfermedades broncopulmonares, cardíacas y de diabetes, que podrían llegar hasta causar la muerte, según se adjunó, en caso de tener que pasar un año y medio en un clima frío y húmedo, como el existente en Lebu.

La Corte sin embargo, basada en disposiciones del artículo 182 del Código de Procedimiento Civil, denegó tal solicitud.

Juan Luis Cerda fue condenado el día 17 de este mes a 541 días de relegación menor como autor de infracciones al código tributario al ser sorprendido no extendiendo boletas en tres ocasiones, en menos de tres años, en los meses de junio de 1978 y septiembre de 1979.

El comerciante, que hace dos meses gana 25 millones de pesos con el premio mayor de la Polla Chilena de Beneficiencia, guarda cama hace 15 días debido a su mal estado de salud.

Se titulan 57 nuevas matronas

CONCEPCION.— Presidida por el Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Concepción, doctor Gunther Domke, se realizó hoy la entrega de títulos a 57 matronas egresadas de la Escuela de Obstetricia y Puericultura de ese plantel.

La entrega de diplomas se llevó a cabo a las 10.00 horas en el teatro Concepción, con la presencia, además, de la coordinadora de la carrera, Gladys Hetubia, y de la presidenta regional del colegio de matronas A.C. Elsa Quiñones.

En el acto intervendrán el mismo decano, docentes y personeros gremiales de la especialidad, así como un representante de los alumnos. A la vez, actuará el "Coro de Cámara Madrigal" y se entregará premios a los egresados más sobresalientes de la promoción.

Austria criticó a embajador de Irán

VIENA, agosto 27 (UPI). — El Ministro del Interior, Erwin Lang, atacó hoy duramente al Embajador de Irán, quien amenazó con crear "dificultades" si Austria asila al derrocado presidente Abolmohsen Bani-Sadr.

"No escucharemos consejos de un país que todos los días ejecuta a varias personas por sus ideas políticas", dijo Lang.

Se refirió así a una declaración del Embajador Mohammed Keiarshi, quien dijo que "si Austria concede asilo a Bani-Sadr, puedo asegurar que habrá dificultades".

Lang rechazó enfáticamente esa declaración, publicada en la prensa austriaca, como una flagrante violación de las normas diplomáticas y exigió el retiro de la misma por el Embajador.

"Austria es un tradicional refugio para los perseguidos, no importa de donde vienen", dijo Lang. "Daremos, por supuesto, también asilo a Bani-Sadr bajo las condiciones expresadas por nuestro canciller. Pero hasta hoy no hemos recibido solicitud alguna de Bani-Sadr".

El canciller Bruno Kreisky dijo que Bani-Sadr podría venir a Austria con tal que prescindiera de toda actividad política.

Sesenta heridos en un choque de trenes

WELS AUSTRIA, Agosto 27 (UPI). — Un tren expreso con 400 pasajeros chocó hoy con un tren de carga hirviendo a 60 personas, dijeron funcionarios de la empresa.

Quince de los 60 heridos sufrieron lesiones graves, y varios están en condición crítica, añadieron.

Ambos maquinistas están entre los heridos de gravedad, dijeron.

Fue el segundo desastre férreo en Austria en diez días y los maquinistas fueron acusados en ambos casos de haber causado los accidentes al cometer "errores humanos".

El expreso de Donaukurier, desde Alemania Occidental y con turistas alemanes, se estrelló contra un tren de carga local en esta estación a una velocidad de 60 kilómetros por hora, informaron los funcionarios.

El tren de carga salió de la estación sin obtener la señal de luz verde, y se cree por ello que fue culpable del desastre, agregaron.

El tren de carga se movía a 10 kilómetros horarios cuando ocurrió el choque, dijeron.

Varios ambulancias llevaron a los 60 heridos a un hospital local, donde los médicos les prestaron primeros auxilios y pidieron a la gente que donara sangre.

Funcionarios informaron que el tren de carga salía para Checoslovaquia.

Uno de los vagones estaba cargado de petróleo y tuvo que ser vaciado para evitar otro desastre, pero no fue debido por el choque, informaron.

Doce de los heridos deberán permanecer en el hospital hasta nuevo aviso, pero los demás serán dados de alta, agregaron.

"Hay esperanzas justificadas de que todos los heridos sobrevivirán al desastre", dijo un vocero.

Comunistas pierden votación en Italia

BOLONIA, ITALIA, Agosto 26 (AP). — El Partido Comunista perdió hoy en una votación en el Consejo Municipal, por primera vez desde que llegó al poder aquí hace 35 años.

Cinco otros partidos en esta llamada "capital de la franja roja" aprobaron una moción, a pesar de la oposición comunista, atacando a la Unión Soviética.

El voto reflejó un aumento en la fricción a nivel nacional entre los comunistas y los socialistas, que votan con los comunistas en cuestiones locales en Bolonia aunque pertenecen a la coalición de gobierno nacional.

Concejales miembros de los partidos Demócrata Cristiano, Socialista, Partido Demócrata, Liberal y Republicano propusieron la resolución expresando su apoyo a la decisión del gobierno de instalar proyectiles atómicos en Italia como parte del plan de la alianza del Atlántico para neutralizar la incrementada capacidad ofensiva soviética.

La moción dijo que la Unión Soviética "se aprovechó del proceso de distensión (para perseguir) una política de rearme, agresión militar y expansión imperialista sin precedentes".

Los cinco partidos forman la coalición de gobierno, encabezada por el Primer Ministro Giovanni Spadolini, un republicano.

Los cinco partidos forman la coalición de gobierno, encabezada por el Primer Ministro Giovanni Spadolini, un republicano.

Los cinco partidos forman la coalición de gobierno, encabezada por el Primer Ministro Giovanni Spadolini, un republicano.

Los cinco partidos forman la coalición de gobierno, encabezada por el Primer Ministro Giovanni Spadolini, un republicano.

Los cinco partidos forman la coalición de gobierno, encabezada por el Primer Ministro Giovanni Spadolini, un republicano.

Los cinco partidos forman la coalición de gobierno, encabezada por el Primer Ministro Giovanni Spadolini, un republicano.

Los cinco partidos forman la coalición de gobierno, encabezada por el Primer Ministro Giovanni Spadolini, un republicano.

Los cinco partidos forman la coalición de gobierno, encabezada por el Primer Ministro Giovanni Spadolini, un republicano.



CASTELGANDOLFO. - Un policía con ametralladora y chaleco a prueba de balas vigila la plaza donde millares de turistas esperaban ayer la bendición del Papa Juan Pablo II. (Radiofoto AP).

La importancia del amor cristiano destacó S.S.

CASTELGANDOLFO, Italia, 27 (AP). — El Papa Juan Pablo II recaló la importancia del "abnegado amor cristiano" y se manifestó contra el aborto cuando bendijo un matrimonio irlandés que se casó hoy en el esplendor de su residencia de verano.

En su tercera aparición pública en tres días, el Pontífice de 61 años parecía saludable en sus hábitos blancos del verano, al tiempo que abrazaba a Gerard Buckley y Mona Sheehy en presencia de unos 2.000 jóvenes irlandeses.

"El verdadero amor es desinteresado, no egoísta. Asegura el máximo respeto por la dignidad personal de los demás, por la inviolabilidad de cada vida humana y por la sagrada imagen que Dios imprimió en la naturaleza humana", dijo el Papa.

Juan Pablo habló sobre ese mismo tema al oficializar una boda entre dos jóvenes romanos el 25 de febrero de 1979.

Gerard y Mona, ambos de Limerick, contrajeron matrimonio en una misa concelebrada por el Secretario de Estado, Agostino Casaroli; el primado de Irlanda, Cardenal, Tomás O'Fiaich y 173 obispos y sacerdotes más.

El Pontífice, que se recupera en su residencia de verano de las heridas recibidas el 13 de mayo en un intento de asesinato en la Plaza de San Pedro, llegó en automóvil al lugar de la ceremonia poco después de terminar la misa.

El Papa impartió su bendición a la pareja y caminó luego unos 700 metros hasta su automóvil, en el cual regresó al palacio.

Ayer, el Pontífice habló desde su balcón ante numerosos peregrinos y expresó su confianza en que su patria, Polonia, logre buenas cosechas y supere las actuales escaseces de diversos artículos.

El Papa frecuentemente se refiere a la "inviolabilidad de la vida humana" cuando habla en contra del aborto.

Poco antes del atentado contra su vida, el Papa había realizado una campaña contra esa práctica como parte del intento de la Iglesia por revocar la ley que liberalizó la práctica del aborto en Italia.

No obstante, los italianos votaron abrumadoramente en favor de la ley en un referéndum nacional efectuado el 10 de junio.

Consejo de Estado español aprobó ingreso a la OTAN

MADRID, 27 agosto (AP). — El Consejo de Estado, organismo asesor del Primer Ministro, recomendó hoy por unanimidad que el Gobierno de España se incorpore a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), previo el debate del asunto y su aprobación por el parlamento.

El gobierno del Primer Ministro centrista Leopoldo Calvo Sotelo dio la semana pasada el primer paso oficial con vistas a lograr el ingreso a España en la OTAN al pedir al consejo que emitiera su opinión al respecto.

El presidente del Consejo, Antonio Jiménez Blanco, dijo que el consejo, luego de reunirse durante una hora, recomendó por unanimidad el ingreso de España en la alianza, pero sólo después que el parlamento debatiera el asunto y apruebe la medida.

Aunque no se ha fijado aún la fecha correspondiente, se anticipa que el parlamento comenzará a debatir la cuestión en septiembre y que la legislación aprobará la medida pese a la tenaz oposición de los partidos comunista y socialista.

Ambos partidos han programado una serie de reuniones de protesta en todo el país a partir del primero de septiembre en contra del ingreso de España en la OTAN, mientras que el gobierno comenzará a efectuar por su parte reuniones favorables a la alianza, aproximadamente al mismo tiempo.

El partido centrista de gobierno del Primer Ministro tiene ocho votos menos de los necesarios para disponer de una mayoría en la cámara de 350 escaños, pero se anticipa que contará con el apoyo de 20 diputados de partidos catalanes, vascos e independentistas.

La medida del Consejo se produce en momentos en que España y los Estados Unidos continúan sus conversaciones en Madrid con vistas a renovar el tratado de 1976 que autoriza la presencia de fuerzas militares norteamericanas en bases aéreas y navales de España.

Dijeron que las autoridades germanooccidentales arrestaron la semana pasada a un hombre que llevaba piezas de un cohete Pershing.

"Bild", el periódico de mayor circulación de Alemania Occidental, dijo en un reportaje en su edición de mañana que la policía había encontrado piezas de cohetes valoradas en 607.000 dólares en una empresa camionera en Kassel.

"Bild", dijo que los componentes cohetiles estaban empacados destinados a Suiza pero que no se sabía si serían para la venta de algún cliente del bloque oriental.

Dijeron que las autoridades germanooccidentales arrestaron la semana pasada a un hombre que llevaba piezas de un cohete Pershing.

Dijeron que las autoridades germanooccidentales arrestaron la semana pasada a un hombre que llevaba piezas de un cohete Pershing.

Dijeron que las autoridades germanooccidentales arrestaron la semana pasada a un hombre que llevaba piezas de un cohete Pershing.

Aumenta división entre los gremios y gobierno polaco

Trabajadores de imprentas amenazan con dejar sin diarios al Partido Comunista. - Nuevo llamado hace el Primado de Polonia para tener "30 días de paz"

VARSOVIA, Agosto 27 (ANSA). — Los trabajadores de la principal imprenta de Olszyn, transformaron hoy en una huelga por tiempo indeterminado el boicot que desde hace una semana mantienen contra la publicación local del Partido Comunista Polaco, desafiando la exhortación formulada por el Sindicato Independiente "Solidaridad" de interrumpir la protesta.

La nueva protesta se enmarca en los enfrentamientos entre "Solidaridad" y el gobierno polaco en torno al acceso del primero a los medios de difusión, comprometido tras las grandes huelgas de agosto del año pasado.

"Solidaridad" no cederá en sus demandas, dijo hoy un vocero del sindicato, que sin embargo, trataba de apaciguar los ánimos de los sectores laborales ante la inminencia del Primer Congreso Nacional de Solidaridad que se efectuará la primera quincena de septiembre.

Las duras manifestaciones ayer del Secretario del Partido Comunista Polaco Stanislaw Kania, encontraron hoy una no menos firme respuesta por parte de "Solidaridad" que afirmó que continuarán exigiendo el cumplimiento de los acuerdos con el gobierno que contemplan la difusión de informaciones sindicales, sin ningún tipo de restricciones oficiales.

Los tipógrafos de Olszyn dijeron por su parte que proseguirán la huelga hasta que la prensa y en especial el órgano local del Partido Obrero Unificado Polaco (OPUP, Comunista) desmienta las afirmaciones que se hicieron sobre presiones que se habrían ejercido sobre obreros que no querían adherir a las medidas de fuerza programadas.

Presupuesto contra desempleo impondrá el gobierno francés

Se estima que con esta medida asegurará su popularidad a largo plazo

PARIS, Agosto 27 (LATIN-REUTER). — El gobierno socialista de Francia está por adoptar una serie de importantes decisiones económicas, que podrían determinar su popularidad y éxito en el largo plazo.

Para mediados de septiembre deberán estar finalizadas las propuestas para el presupuesto de 1982, descrito como un "presupuesto de guerra contra el desempleo" por el Ministro del área Laurent Fabius.

El primer presupuesto del Presidente François Mitterrand apuntará a instrumentar su convicción de que la recesión económica puede ser superada por un mayor gasto gubernamen-

tal, y que puede reducirse el desempleo sin un aumento inaceptable en la inflación.

El gobierno también tiene que llegar a un acuerdo sobre el exacto alcance de sus planes de nacionalización de 11 importantes empresas y la mayoría de los bancos privados antes de que el gabinete apruebe un proyecto de ley al respecto en su reunión del 16 de septiembre.

El Parlamento dominado por los socialistas deberá luego debatir y aprobar el controvertido proyecto de nacionalización en octubre.

Cuando el primer ministro Pierre Mauroy delineó los planes de nacionalización ante el Parlamento el mes pasado, dijo que los grupos industriales serían estatizados durante el otoño del hemisferio norte.

Pero fuentes del gobierno dijeron que las discusiones que siguieron en una larga serie de alegatos entre los ministros mostraron que al menos tres de los grupos en que las compañías extranjeras detentan una participación importante o mayoritaria, no podrán ser nacionalizados inmediatamente.

Fabius dijo en una reciente entrevista periodística que es probable que el déficit del presupuesto de 1982 alcance los 95 mil millones de francos (16 mil millones de dólares), equivalente al 2,6 por ciento del Producto Bruto Nacional, en fuerte aumento con respecto al déficit esperado de 70 mil millones de francos (11,6 millones de dólares) para este año.

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

La intransigencia de los tipógrafos que desde hace una semana boicotean el órgano de OPUP, "Gazeta Olszynska", introdujo un nuevo factor irritativo en la ya tensa situación polaca, donde "Solidaridad" amenazó con llevar adelante una huelga de seis días por parte de los obreros gráficos si no se interrumpían las falsas acusaciones lanzadas por el gobierno a través de la prensa, contra "Solidaridad".

Kania por su parte advirtió ayer que "de persistir las manifestaciones de protesta a través de huelgas éstas podrían desencadenar una explosión en el país", y subrayó que los medios de comunicación deberán "seguir defendiendo todo lo que esté relacionado con el socialismo y evitar la propaganda hostil contra el estado polaco y la Unión Soviética".

El líder espiritual de los 33 millones de católicos polacos habló ayer en la ciudad de Czesochowa, en el sur de Polonia, en ocasión de ceremonias que marcan el aniversario N° 599 del Santuario de la Virgen Negra, el símbolo religioso más reverenciado en Polonia.

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

La intransigencia de los tipógrafos que desde hace una semana boicotean el órgano de OPUP, "Gazeta Olszynska", introdujo un nuevo factor irritativo en la ya tensa situación polaca, donde "Solidaridad" amenazó con llevar adelante una huelga de seis días por parte de los obreros gráficos si no se interrumpían las falsas acusaciones lanzadas por el gobierno a través de la prensa, contra "Solidaridad".

Kania por su parte advirtió ayer que "de persistir las manifestaciones de protesta a través de huelgas éstas podrían desencadenar una explosión en el país", y subrayó que los medios de comunicación deberán "seguir defendiendo todo lo que esté relacionado con el socialismo y evitar la propaganda hostil contra el estado polaco y la Unión Soviética".

El líder espiritual de los 33 millones de católicos polacos habló ayer en la ciudad de Czesochowa, en el sur de Polonia, en ocasión de ceremonias que marcan el aniversario N° 599 del Santuario de la Virgen Negra, el símbolo religioso más reverenciado en Polonia.

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Esta política contrasta marcadamente con la aplicada en los Estados Unidos, Gran Bretaña, y Alemania Federal, que han mantenido como prioridad económica a la lucha contra la inflación.

Una innovación en las propuestas presupuestarias que están elaborando los expertos de la cartera de Fabius es un nuevo impuesto a la riqueza, del uno al dos por ciento con que se gravarán las propiedades personales y los bienes cuyo valor supere los tres millones de francos (500.000 dólares).

El gobierno proyecta aumentar las erogaciones en los beneficios de la seguridad social y ayudar a las pequeñas empresas para tratar de estimular la actividad económica y alcanzar un crecimiento del tres por ciento el año próximo, frente a un 0,7 pronosticado para 1981.

Fondo Monetario Internacional analiza economía de Argentina

BUENOS AIRES, 27 (AP).— Una misión del Fondo Monetario Internacional llegó ayer aquí para analizar con las autoridades la marcha de la economía de países, y extraoficialmente no se descartó que se estudie una refinanciación de la deuda externa.

La misión, está presidida por el economista Frances Christian Brachet y cuando arribó al aeropuerto internacional de Ezeiza eludió todo contacto con la prensa.

La agencia Noticias Argentinas dijo que según fuentes de la banca extranjera, la delegación del FMI tiene como objeto interiorizarse de la política y situación actual de la economía argentina, sumida en una fuerte recesión.

En lo que hace al endeudamiento externo, aunque no hubo últimamente cifras oficiales, la misma se estima en más de 30.000 millones de dólares, de los cuales 2.600 millones de dólares

a pagarse en los próximos 45 días y 4.000 millones de dólares para lo que resta del año.

El informe dice que tanto las autoridades de economía como del Banco Central procurarían mejorar la estructura de vencimiento inmediato de la deuda externa, que creció casi tres veces desde marzo de 1976, cuando comenzó el actual gobierno militar.

El gobierno no ha informado si la llegada de esta misión del FMI tiene como propósito obtener una refinanciación, pero ello no es descartado debido a la fuerte presión de los vendedores.

El arribo de esta misión coincide con un momento particularmente difícil de la economía, aunque el gobierno ha dicho que son "problemas conjunturales".

Se estima que las reservas de divisas

ascienden a unos 5.000 millones de dólares lo que refuerza la impresión que podría estudiarse un refinanciamiento para las obligaciones inmediatas.

Las reservas estaban situadas hasta octubre del año pasado según los informes oficiales de entonces en unos 11.000 millones de dólares, pero una combinación de problemas, como el déficit de 2.500 millones de dólares en el intercambio comercial y, una creciente importación alentada por un dólar entonces barato, hicieron reducir rápidamente las mismas.

Para detener el incesante flujo de divisas y por otro lado mejorar al sector exportador, el gobierno del Presidente Roberto E. Viola debió realizar tres devaluaciones, dos de un 30 por ciento cada una y otra del 35 por ciento cuando en junio desdobló el mercado en uno comercial y otro "flotante".

Corea del Norte atacó avión espía de EE.UU.

SEUL, Agosto 27 (UPI).— Un avión supersónico norteamericano de espionaje fue aparentemente atacado ayer por un cohete norcoreano mientras realizaba una misión rutinaria, una semana después que el Presidente Ronald Reagan enviara un duro mensaje a Libia, dijeron hoy los funcionarios militares.

Los funcionarios dijeron que un SR-71, el avión de reconocimiento más moderno del mundo, no fue alcanzado por el cohete, y pudo aterrizar sin problemas.

El incidente ocurrió una semana después que una patrulla de aviones F-14 derribaran dos cazas libios que los atacaron cerca de la costa de Libia, en el Mediterráneo, haciendo que Reagan declarara que Estados Unidos respondería en la forma apropiada a estas agresiones.

Un vocero del Ministerio de Defensa de Corea del Sur condenó el aparente ataque, considerándolo un ejemplo de la beligerancia de Pyongyang, y agregó que "advertimos claramente que si Corea del Norte continúa cometiendo provocaciones como ésta, la haremos responsable por cualquier consecuencia que derive de esto".

Los militares norteamericanos manifestaron que el SR-71 se encontraba en una misión rutinaria, pero no especificaron dónde. Fue aparente, sin embargo, que el incidente tuvo lugar cerca de la zona desmilitarizada que separa las dos Coreas a lo largo del paralelo 38. Corea del Norte ha acusado repetidamente a Estados Unidos de enviar aviones SR-71 a esa zona, y el ataque de ayer fue el primer intento de derribar un avión espía, desde que un EC-121 de la Fuerza Aérea estadounidense fue echado a tierra sobre el mar del Japón en 1969.

El comando de las fuerzas de las Naciones Unidas, dirigido por Estados Unidos, pidió que la Comisión de Armisticio Militar, el cuerpo vigilante del armisticio coreano de 1953, se reúna el sábado para discutir el incidente.

Los expertos sospechan que el incidente podría haber ocurrido por disputas entre Estados Unidos y Corea del Norte sobre aguas y espacio aéreo territoriales.

Los funcionarios del Pentágono dijeron anteriormente que el SR-71, capaz de volar a unos 25.000 metros de altura y a una velocidad tres veces mayor que la del sonido, vio una estela de vapor y luego una explosión en el aire.

clara indicación de que se había lanzado un cohete contra el avión.

CONFIRMACION Y ADVERTENCIA DE EE.UU.

WASHINGTON, Agosto 27 (ANSA).— El Departamento de Estado norteamericano anunció "tener ahora la confirmación" que un misil fue efectivamente lanzado por los norcoreanos contra un avión de reconocimiento norteamericano cuando volaba "en el espacio aéreo internacional y surcoreano". Severas advertencias fueron lanzadas contra toda reiteración de actos de ese tipo y Washington tomó contactos con China y la URSS para que subrayen a Corea del Norte la "grave preocupación norteamericana".

El vocero del Departamento de Estado, Dean Fischer, no precisó los elementos que permitieron la confirmación de un lanzamiento deliberado del misil (que pasó, sin embargo, a muchas millas de distancia del avión norteamericano).

"El Gobierno de EE.UU. —continuó Fischer— expresa su grave preocupación por este acto de ilegalidad que constituye una violación del derecho internacional del acuerdo de armisticio coreano y de las normas aceptadas de comportamiento internacional. Además estamos contactando a los Gobiernos de China y de la URSS para solicitar que comuniquen a las autoridades norcoreanas nuestra profunda preocupación por este incidente y para que Corea del Norte evite toda reiteración de esta peligrosa actividad. Consideramos que es imperativo utilizar tales canales para subrayar a los norcoreanos la gravedad con que nosotros juzgamos este incidente".

REAGAN SE ENTERO CON ATRASO

SANTA BARBARA, Agosto 27 (UPI).— No se informó al Presidente Reagan sobre el ataque norcoreano contra un avión espía norteamericano sino 8 horas y media después del incidente, dijo hoy un vocero, pero funcionarios apuntaron que los informes iniciales carecían de datos para evaluar la situación.

La Junta boliviana empieza a frenar el gasto público

- ☐ Paquete de medidas económicas dictó la Junta de Comandantes
- ☐ Declaraciones de Banzer: si se lo piden aceptaría presidencia

LA PAZ, 27 agosto (DPA).— El gobierno militar boliviano dictó anoche un paquete de medidas económicas destinado especialmente a frenar el gasto público.

En un mensaje a la nación, el general Waldo Bernal, expresó en nombre de la Junta de Comandantes que se trataba de un primer esfuerzo de su gobierno para reactivar una economía a la que calificó como "recesión".

Bernal dijo que existen cuatro factores que inciden negativamente en la actual situación económica: A) El descenso en las cotizaciones de las principales materias primas de exportación; B) La contracción del circulante; C) El excesivo gasto público y D) La situación deficitaria de las empresas públicas.

Entre las medidas adoptadas por el gobierno figuran la total austeridad fiscal que se desdobra en un congelamiento salarial, control del gasto público y restricciones en la creación de empleos por cuenta del Estado.

Se estima aquí que las medidas tienden a mostrar la buena disposición del gobierno para acatar las recomendaciones de austeridad adelantadas por el Fondo Monetario Internacional como paso previo para la concesión de un aval de 220 millones de dólares para respaldar la también deficitaria balanza de pagos de Bolivia.

HABLA BANZER

LA PAZ, 27 agosto (ANSA).— El General Hugo Banzer dijo que volvería a asumir la presidencia de la República en el caso en que "Las Fuerzas Armadas como institución me lo pidieran", pero advirtió que "no estoy buscando esa situación", durante una reunión con periodistas a los que entregó una declaración escrita sobre su entrevista con miembros de la Junta de Comandantes.

En momentos de crisis, como los que vive la patria, sólo siendo soldado de las Fuerzas Armadas y acep-

taré cualquier función que me encomienden... no rehuyo responsabilidades en ningún momento... si las Fuerzas Armadas como institución me lo pidieran, asumiría la presidencia", dijo cuando los periodistas le preguntaron si aceptaría volver a gobernar el país.

La llegada al país del ex-presidente Banzer y su entrevista con la Junta de Comandantes, 24 horas después de arribar a La Paz, provocaron gran expectativa en la ciudadanía y en círculos militares, cuando en Bolivia se vive un clima de incertidumbre política agravada por el problema económico.

El nombre de Banzer está incluido en una pequeña lista de los posibles "hombres de transición" cuya labor principal será la de solucionar la crisis en las Fuerzas Armadas y hacer posible la rehabilitación económica de esta nación de 5.6 millones de habitantes.

PIDEN AMNISTIA

LA PAZ, 27 agosto (DPA).— El General de la Junta, Ayroa, ex Ministro del Interior durante el gobierno del General Alfredo Ovando Candia, se manifestó hoy partidario de que la Junta dicte una amnistía general irrestricta como paso previo a la conformación de un gobierno de unidad nacional en Bolivia.

Ayroa, uno de los militares que ha sido constantemente mencionado en los últimos días como candidato presidencial, de los sectores moderados, hace hoy una apelación pública a sus camaradas de las Fuerzas Armadas para que se creen las "condiciones necesarias para un desarme espiritual".

Ayroa convoca también a la ciudadanía y a los partidos políticos para que depongan cualquier interés sectario y propugnen la formación de un gobierno "de unidad y concordia nacionales, con el aporte de civiles y militares".

Localizan dos cajas fuertes del hundido "Andrea Doria"

BOSTON, 27 agosto (AP).— Los buzos que registran el buque hundido Andrea Doria han localizado 2 cajas fuertes que posiblemente contienen unos dos millones de dólares en valores, y están listos a sacarlos a la superficie, dijo un portavoz de la expedición.

"Han llegado a la primera caja fuerte", dijo Lilian Pickard. "Están muy entusiasmados".

Dijo que los buzos estaban por sacar la caja a la superficie.

La expedición fue organizada por

Peter Gimbel, de 53 años, quien además filma sus resultados para un documental televisivo.

Pickard dijo haber hablado por radio con varios miembros de la expedición, que procura rescatar el contenido de las cajas del lujoso transatlántico italiano que zozobó frente a la costa de Massachusetts.

Según las reclamaciones presentadas ante las compañías de seguros, las cajas fuertes del Andrea Doria guardan de dos a cuatro millones de dólares en valores.



VIOLA. - No al antisemitismo en su país.

Viola negó existencia de antisemitismo en su país

BUENOS AIRES, Agosto 27 (ANSA).— En la Argentina "no existe ni existirá antisemitismo" dijo el presidente Roberto Viola a un grupo de líderes religiosos norteamericanos que visita la Argentina.

La prensa norteamericana recogió en los últimos meses denuncias sobre presuntas persecuciones a los judíos en la Argentina a partir de la publicación del libro "Prisionero sin nombre, celda sin número" del periodista Jacobo Timerman, quien estuvo detenido por el gobierno militar durante dos años.

Las afirmaciones de Timerman fueron rechazadas por las autoridades argentinas y las mismas organizaciones judías locales y ahora el presidente Viola señaló que en la Argentina seguirá imperando "el mismo temperamento de hace cien años cuando llegaron las primeras colonias judías".

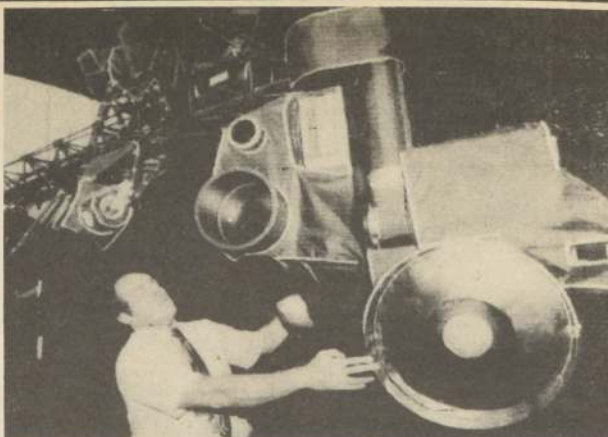
En su reunión con los religiosos norteamericanos Viola insistió que en la Argentina "no existe discriminación racial ni religiosa" y "todas las colectividades gozan de la mayor libertad de acción para realizar todas las actividades de carácter religioso e incluso educacional".

LAS MEDALLAS DE PERON

BUENOS AIRES, Agosto 27 (ANSA).— Un tribunal civil desestimó la demanda presentada por el gobierno argentino para que la ex presidente Isabel Perón devuelva al Estado una condecoración con que había sido distinguido el ex presidente Juan Perón en 1973.

El gobierno reclamó a la viuda de Perón la "Orden del Libertador", la más importante condecoración que se concede a personalidades en Argentina, por juzgar que no era factible su adquisición por herencia.

El tribunal, sin embargo, desestimó la demanda, revocando un fallo anterior puntualizó que el "uso de por vida" de la distinción no implicaba su restitución post-mortem.



PASADENA, California. El director de la misión del Voyager 2 muestra en un modelo a escala la plataforma que se averió a bordo de la nave. La plataforma sostiene las cámaras y otros instrumentos de recopilación de información del explorador espacial. (Radiofoto AP)

Tratan de solucionar fallas del Voyager 2

PASADENA, CALIFORNIA, Agosto 27 (LATIN-REUTER).— Los ingenieros espaciales que tratan de liberar una Cámara trabada a bordo de la comanave estadounidense Voyager Dos, dijeron hoy que se movía en respuesta a las señales de tierra, pero que todavía no tomaba fotografías de Saturno.

"Necesitamos realizar más pruebas, pero tenemos poco tiempo antes que el Voyager se distancie, dando comienzo a su viaje de cuatro años y medio al planeta Urano", dijo un funcionario espacial.

La plataforma de la cámara, montada en el extremo de un pescante de dos metros, se trabó en momentos en que el Voyager cruzaba el "lado oscuro" —sector opuesto a la Tierra— de Saturno, la noche del martes.

Las fotografías de la superficie saturniana que mira hacia nuestro planeta se perdieron, en tanto la cámara enviaba imágenes ennegrecidas del espacio al centro de control en el Laboratorio de Propulsión a reacción aquí.

Los ingenieros que controlan el Voyager se manifestaron animados pero cautelosos, cuando una orden desde Tierra hizo girar ayer la plataforma de la cámara. Se espera que la prueba modifique la plataforma en 1.2 grados, pero ésta avanzó diez grados más allá del lugar donde había quedado trabada, dijeron los ingenieros.

En un segundo experimento efectuado hoy, la cámara avanzó muy lentamente al moverse hacia la posición donde previamente se había trabado, pero lo hizo en forma perfecta al girar hacia el lado opuesto, señaló un vocero del Centro de Control.

Agregó que era inútil intentar tomar fotografías de Saturno y sus anillos hasta que la plataforma funcionara nuevamente en forma perfecta.

Los científicos habían planeado originalmente fotografiar el planeta dorado y sus anillos, actualmente a varios centenares de miles de kilómetros de la astronave, hasta la noche de mañana.

El Director del proyecto, Esker Davis, dijo anoche que la plataforma pudo haber quedado dañada al sufrir la nave el impacto de partículas de polvo.

Pero, agregó, los ingenieros todavía no saben con certeza cuál fue la causa de la inmovilización de la plataforma.

La plataforma de la nave hermana del Voyager Dos, el Voyager Uno, también sufrió desperfectos por un período en 1978 y posteriormente se determinó que la falla fue provocada por un pequeño trozo de plástico inserto en sus engranajes.

Nigeria puede producir el caos entre países de OPEP

- ☐ Decidió rebajar cuatro dólares al precio de su petróleo

BEIRUT, Agosto 27 (AP).— La decisión de Nigeria de rebajar cuatro dólares al precio de su petróleo podría ser el comienzo de un descenso y un posible caos en los precios fijados por los miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo, OPEP, dijeron hoy analistas de la industria.

"Esto presiona a otros países a bajar sus precios", dijo un muy respetado analista de asuntos petroleros.

"Esto constituye una acción unilateral, pero puede señalar el comienzo de algún tipo de conmoción en los precios petroleros", añadió, al tiempo que declinaba ser identificable.

Nigeria, que junto a Libia y a Argelia, ha fijado los más altos precios de la OPEP, anunció que había rebajado el precio de 40 a 36 dólares por barril, es decir equilibrando su precio con el

precio promedio de la mayoría de los 13 países de la organización.

Analistas de las cuestiones petroleras y fuentes industriales concedieron que Libia y Argelia, como resultado de la decisión nigeriana, afrontarán presiones por parte de sus compradores para que bajen sus precios.

Arabia Saudita que cobra 32 dólares por barril —el precio más bajo de la OPEP— trató sin éxito durante la última reunión de la OPEP en Ginebra hace dos semanas de acordar un precio único de 34 dólares el barril.

Como resultado de la rebaja de precio nigeriana, dijo una fuente industrial en los Emiratos Arabes Unidos, "todo el mundo se encamina hacia el precio promedio saudita de 34 dólares el barril".



Buscan avión de pasajeros que se estrelló en Colombia

NEIVA (COLOMBIA), 27 Agosto (ANSA).— La búsqueda aérea de un avión comercial colombiano con 51 personas a bordo fue suspendida temporalmente hoy, pero diversas comisiones de rescate rastrean la región selvática y montañosa por donde fue visto volar a baja altura, informó un vocero de la Cruz Roja.

Patrullas del Ejército fueron incorporadas a la búsqueda del avión desaparecido desde ayer a las 16.30 (21.30 GMT) cuando cumplía un vuelo de itinerario entre Florencia y esta ciudad, transportando 46 pasajeros y cinco tripulantes, incluyendo un general del ejército y dos tenientes.

Seis aviones especiales de reconocimiento comenzaron esta mañana la búsqueda aérea, pero dos horas después fue suspendida debido a las malas condiciones atmosféricas de la región, según informó el centro de operaciones de esta ciudad.

La nave de tipo Vickers Viscount de cuatro turborreactores había iniciado su vuelo ayer en la mañana en Bogotá para cumplir con el itinerario a Neiva y Florencia y luego desde esa ciudad hasta esta para retornar luego a Bogotá.

El avión salió a las 15.30 (20.30 GMT) de Florencia se reportó seis minutos después cuando ya había tomado la ruta hacia esta capital departamental, pero no lo hizo a los 30 minutos de vuelo.

Gobierno brasileño censuró los disturbios en Salvador

BRASILIA, 27 (AP).— El Gobierno brasileño censuró los disturbios protagonizados por manifestantes alzas en las tarifas del transporte público en el noreste.

"El Presidente João Figueiredo continúa comprometido con el proyecto de apertura democrática y no puede aceptar la agitación y el desorden", previno el influyente secretario de la Presidencia, Leôncio Abreu, según informes periodísticos.

Las declaraciones del ministro, sucedido hace tres semanas al general Golbery do Couto e Silva, fueron hechas ayer con dirigentes oficiales del Parlamento.

Los desórdenes tienen por escenario la ciudad de Salvador, en el Estado de Bahía, donde cientos de autobuses han sido apedreados por manifestantes en los últimos días, furiosos por el alza del 61 por ciento en el precio de los pasajes.

Para frenar los disturbios, la policía militar intervino repetidas veces y debió a un número indeterminado de manifestantes.

De Abreu pidió a los parlamentarios transmitir al Congreso la posición del Gobierno y recaló que los acontecimientos en aquella ciudad "dejan claro que hay sectores dispuestos a acudir a recursos que no concuerdan con los esfuerzos (del Gobierno) en favor de la pacificación".

Figueiredo, cuyo Gobierno decretó una amplia amnistía política y estableció el pluripartidismo en Brasil como parte de un programa de liberalización política, ha prometido "hacer de Brasil una democracia". Como parte fundamental de esa promesa, en noviembre del próximo año se realizarán elecciones directas para gobernadores. También se elegirán millares de alcaldes y concejales y se renovará toda la Cámara de Diputados y parte del Senado.

Falso que esté enfermo Presidente Stroessner

ASUNCION, Agosto 27 (AP).— El diario "Hoy" dice en base a "datos autorizados" que se desconoce aquí la supuesta enfermedad que aqueja al Presidente Alfredo Stroessner, la cual, según la revista brasileña "Veja", le impediría aceptar la reelección como presidente.

La revista publicó una información en la que afirma que el jefe de Estado paraguayo "está enfermo y que probablemente no podrá buscar la reelección para un séptimo mandato".

Fuentes oficiales aquí dijeron desconocer la supuesta enfermedad del general Stroessner, que asiste normalmente a la casa de gobierno y a otros actos oficiales. Se le ha visto incluso en espectáculos deportivos como ayer, en que presentó pruebas atléticas correspondientes al torneo deportivo universitario en Asunción.

El general Stroessner cumplirá su actual mandato constitucional en agosto de 1983, año en que se realizarán comicios generales para elegir al Presidente de la República y a miembros de las cámaras de senadores y diputados por un nuevo período de cinco años.

Diversas agrupaciones juveniles del interior y de la capital así como entidades gremiales, campesinas y de otros sectores del Partido Colorado, han manifestado ya públicamente que pedirán la reelección del Presidente Stroessner para el período 1983-88.

El Partido Colorado de Stroessner realizará su convención ordinaria a mediados de septiembre y en esa ocasión serán oficializados los pedidos de postulación del actual presidente como candidato oficial de esa agrupación política. Posteriormente, en una convención extraordinaria, el partido deberá proclamar la candidatura de Stroessner.

El actual jefe de Estado no ha expresado oficialmente si continuará o no en la primera magistratura del país en el caso de que el partido lo proclame nuevamente candidato.

Mensaje de amor en una botella llegó muy tarde

SEATTLE, Washington, 27 (AP).— El mensaje que iba en la botella era un mensaje de amor.

Un residente de esta ciudad le escribió y lo arrojó al Pacífico hace más de 10 años a mitad de camino entre Hawái y Seattle. Chris Williams encontró en una playa de la Isla de Guam recientemente.

Willie siguió las instrucciones que venían con la misiva, y envió la carta a la esposa del firmante. Debió esperar un sobre nuevo con una estampilla por el importe actual del franqueo.

La carta le fue devuelta con un sello: "destinatario ya no reside en esta dirección". Willie la remitió entonces al diario The Times, de Seattle.

"Si cuando recibas esta carta ya soy viejo y cansado, sé que mi amor aún será tan lozano como el mío hoy. Tal vez pasarán semanas o años, pero sea cual fuere el caso, yo habré hecho por mensaje lo que me parecía imposible... el mar".

"Si esta carta no llega nunca a tus manos, aún así habrás sido esencial para mi corazón, y llegaré a todos los lugares que me quieras. Te amo, Bob".

El diario anunció que había localizado a la destinataria de la carta, que le fue leída por teléfono.

La mujer prorrumió en risas al leer la carta y le dijo que ella también estaba cansada de leer, le dijo simplemente: "Nos hemos divorciado". "Con nos resonante golpe".

Virtual guerra civil en Irán

□ Tiroteos en las calles y vasta labor de los pelotones de fusilamiento. Madre denunció a su hijo y éste fue pasado por las armas

TEHERAN, Agosto 27 (ANSA).— La virtual guerra civil que desde hace más de un mes se combate en las calles de Teherán y otras ciudades, continúa sembrando víctimas, mientras prosigue la actividad de los pelotones de fusilamiento.

En las últimas horas hubo diez muertos y otros tantos heridos en varios tiroteos callejeros registrados en Teherán entre milicianos islámicos y militantes izquierdistas.

En Kermanshan (suroeste del país) fue gravemente herido en un atentado a balazos el líder religioso chiíta Abtahi. El religioso fue alcanzado en la cabeza por un disparo, y su estado es desesperante.

Tres fieles que abandonaban una Mezquita en la ciudad de Behban fueron heridos a balazos por un grupo de desconocidos que se dieron a la fuga.

Entretanto, diariamente prosiguen los fusilamientos de opositores al régimen clerical en el poder. Según se informó hoy, en los últimos dos días fueron fusilados 23 personas en Teherán y varias ciudades del interior del país. El diario del partido de la república islámica "Johmurre Eslami" dijo que todos los fusilados eran miembros o simpatizantes de las orga-

nizaciones de izquierda "Mujaedin Khalq", "Fedayin Khalq" y "Peykar". Según el diario los ejecutados "recibieron el justo castigo por sus actos fascistas y sacrilegos".

El diario informa además que 288 miembros de los "grupos armados contrarrevolucionarios" fueron detenidos en varias ciudades. En Kermán solamente, los detenidos fueron 176.

En Arak, cuatro "subversivos" fueron condenados a muerte por el Tribunal Revolucionario islámico local.

El comando de milicianos islámicos de Shiraz informó hoy que se descubrió la principal base logística de los "mujaedines" de la ciudad. Cinco personas fueron detenidas en el operativo.

Muchas otras "bases secretas" de los diferentes grupos "contrarrevolucionarios" fueron descubiertas en otros puntos del país, informa hoy la prensa local.

Por otro lado, el Ministerio de Relaciones Exteriores iraní envió a la embajada francesa en Teherán una nota en que se renueva el pedido de extradición de los responsables del secuestro de la cañonera iraní "Tabarzin".

En la nota se afirma que el delito

en cuestión está incluido en el acuerdo de extradición firmado por los gobiernos de París y Teherán en 1964.

DENUNCIAS

ANKARA, Agosto 27 (UPI).— Radio Teherán dijo que "la inteligente organización de 36 millones de iraníes" fue responsable por algunas de las detenciones. Esto parece ser una respuesta al llamamiento que hizo el Ayatollah Ruhollah Khomeini para que los iraníes espíen y denuncien a miembros de su familia sospechosos de oponerse al régimen.

En una audiencia de ayer, ampliamente difundida, el octogenario Khomeini recibió a una mujer, quien, según la agencia noticiosa oficial PARS, denunció a su hijo, el que fue posteriormente ejecutado.

Otras publicaciones iraníes han considerado el llamamiento de Khomeini como "un servicio de información de Dios".

Un dirigente religioso de Teherán dio cuenta de unos 200 centros de entrenamiento de jóvenes que quieren convertirse en guardaespaldas de los dirigentes, y que están dispuestos a defender instalaciones claves del gobierno.



Khadafi

Finalizó la visita de Khadafi a Siria

BEIRUT, Agosto 27 (ANSA).— Terminó hoy una visita a Siria del líder libio Muammar El Khadafi y dieron resultados favorables sus conversaciones con el Presidente sirio Hafez El Assad sobre la integración federativa de los dos países, dijo Radio Damasco.

Un año atrás se anunció que estaba por proceder a la integración práctica, pero el proyecto no prosperó a causa, sobre todo, de las diferencias políticas entre los dos países.

Durante su visita a Siria, El Khadafi también conversó con el Jefe de Estado Mayor sirio, General Hikmat Chehab, con el fin de hablar de la cooperación militar para "enfrentar al enemigo sionista norteamericano".

La semana pasada, El Khadafi había estipulado en Aden una alianza político-militar entre su país, Etiopía y Yemen del Sur. Después de ello, el líder libio visitó Etiopía, los Emiratos Árabes y Siria.

En Etiopía, El Khadafi dijo que piensa ayudar a los rebeldes somalíes que luchan contra el Presidente Mohamed Siad Barre. En respuesta a estas declaraciones, Somalia rompió las relaciones con Libia.

El miércoles pasado, mientras El Khadafi estaba en Aden, aviones de caza estadounidenses de la sexta flota derribaron dos cazas libios en el Golfo de Sirte (Mediterráneo), lo que provocó una cadena de reacciones.

Escuadrón de Mig entregan a India

NUEVA DELHI, Agosto 27 (AP).— La Unión Soviética suministró a la India un escuadrón de Mig 25, informó hoy un funcionario del Ministerio de Defensa.

El funcionario, que declinó ser identificado, rehusó decir cuántas naves integrarían el escuadrón.

La adquisición de estos aparatos de gran altitud se produjo a raíz de los planes norteamericanos de vender aviones F-16 a Pakistán, tradicional rival militar de la India.

La Primera Ministra, Indira Gandhi, ha dicho que la compra de los F-16 daría a Pakistán superioridad sobre la India en su fuerza de ataque.

Sudafricanos señalan que la invasión de Angola es una "operación de limpieza"

□ Agregan que la acción está dirigida contra los namibios insurgentes

CIUDAD DEL CABO, SUDAFRICA, 27 (AP).— El Primer Ministro P.W. Botha dijo aquí que la invasión sudafricana de Angola era simplemente otra "operación de limpieza" en perjuicio de namibios insurgentes que habían incursionado en territorio de África Sudoccidental desde la ex-colonia portuguesa.

El mando militar sudafricano se negó a suministrar detalles de la operación, pero Botha dijo que los invasores habían destruido bases y depósitos de armas y pertrechos de elementos de la Organización Popular de África Sudoccidental, que se conoce por sus iniciales, SWAPO.

Un vocero del mando militar dijo que 29 guerrilleros y ocho tropas propias habían muerto en operaciones recientes.

El gobierno angoleño aseveró que dos columnas blindadas sudafricanas cruzaron la frontera entre Angola y Namibia en las primeras horas del lunes, avanzando casi 160 kilómetros al interior de Angola, chocando con tropas angoleñas en tanto aviones sudafricanos atacaban y destruían dos aldeas.

Angola dice que Sudafrica ha concentrado 45.000 efectivos en Namibia, el territorio disputado por ambas naciones, y que se dispuso a ocupar partes del sur de Angola.

Botha, en su informe al parlamento ayer reconoció que Sudafrica había lanzado un ataque "de dos puntas", cuyos objetivos eran guerrilleros de la SWAPO y los campamentos angoleños que les servían de base y trampolín para atacar a África sudoccidental.

Botha dijo que las acusaciones de Angola eran "no solamente exageradas, sino una representación totalmente errónea del estado real de las cosas".

Entretanto, el Presidente de Angola, José Eduardo dos Santos, pedía la convocatoria urgente de una sesión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para tratar el tema de la invasión. El Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, abrevió



Esta foto recibida desde Windhoek, Namibia, muestra a fuerzas namibeñas durante operaciones contra fuerzas sudafricanas en la frontera con Angola (Radiofoto AP).

lin para atacar a África sudoccidental.

Botha dijo que las acusaciones de Angola eran "no solamente exageradas, sino una representación totalmente errónea del estado real de las cosas".

Entretanto, el Presidente de Angola, José Eduardo dos Santos, pedía la convocatoria urgente de una sesión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas para tratar el tema de la invasión. El Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, abrevió

Por radio, URSS siembra la discordia entre los chinos

URUMQI, China (UPI).— Una guerra racial se libra en la provincia más occidental de China, Xinjiang, por la lealtad de millones de musulmanes chinos.

La Unión Soviética bombardea la región con transmisiones en por lo menos una media docena de lenguas para sembrar discordia entre las tribus islámicas y el gobierno chino.

Y países musulmanes, que van desde Libia a Pakistán, transmiten propaganda política y enseñanzas religiosas.

Por su parte, el gobierno chino constantemente recuerda a los Uighur, Kazak, Kirghiz, Uzbek y Tadjik que residen en Xinjiang que lo pasan muy bien bajo la soberanía china.

Unos siete de los 12 millones de habitantes de la provincia pertenecen a una asombrosa variedad de grupos diferentes de los chinos.

La escabrosa y aislada región cayó bajo el control de Pekín recién en 1949, y la lealtad de sus habitantes no chinos es lo suficientemente dudosa como para incitar a un esfuerzo propagandístico masivo.

La provincia es doblemente delicada porque comparte fronteras con la Unión Soviética, Mongolia, Afganistán, Pakistán y la India.

La radio es el medio más importante de comunicación a causa de que fuera de la capital de Urumqi virtualmente no hay televisión y la distribución de periódicos es extremadamente difícil.

PINACOTECA

PROSPERO ARAYA



FRENTE IGLESIA SANTA ANA

Exposición permanente de hermosos y finos cuadros de marinas - paisajes - caletas. Telas y marcos todas las medidas y estilos. Precios especiales a artistas pintores. Restauramos y enmarcamos Pinturas - Reproducciones - Poster - Acuarelas - Títulos, Certificados, etc.

Catedral 1495

ATELIER DEL PINTOR García Reyes 146-Stgo.

CASAS DE MADERAS



EMPRESA CONSTRUCTORA TAGLE, LIRA Y CIA. LTDA.



VIRGO: Le construye su casa en Santiago, campo o playa, de dos, tres, cuatro dormitorios, living comedor con vigas a la vista, baño y cocina desde \$162.000

Créditos Visitenos en: Avda. El Parrón 01180 La Cisterna Fono: 586896, Paradero 21 Gran Avda. a Ochagavía.

Atención de Lunes a Viernes de 9 a 19 horas sábados y festivos de 10 a 14 horas

Pekín desea que relaciones con EE.UU. no se estanquen

PEKÍN, Agosto 27 (UPI).— El vicepresidente del Partido Comunista chino Deng Xiaoping, recibió calorosamente hoy al ex Presidente norteamericano Jimmy Carter, pero advirtió a su sucesor, Ronald Reagan, que no deje que las relaciones entre los dos países se "estancquen".

Carter y Deng, responsables por la normalización de las relaciones entre los dos países después de 30 años, se reunieron amigablemente y conversaron durante 90 minutos antes de almorzar.

Ambos evitaban cuidadosamente hacer referencias directas al apoyo de Reagan a Taiwán, pero la agencia noticiosa oficial Xinhua citó a Deng, quien dijo que "espero sinceramente que las relaciones entre China y Estados Unidos continúen desarrollándose en lugar de estancarse".

Más tarde, Carter declaró: "En estos momentos, nuestras relaciones son como andar en bicicleta: si no se avanza a cierto ritmo, se corre el riesgo de perder el equilibrio".

Agregó que ambas partes deben llegar "meticulosamente" a un acuerdo sobre la normalización, partiendo de la base de que Pekín es el único gobierno chino, por su parte, Deng manifestó que había recibido "calurosamente" a Carter porque estaba "agradecido" por el papel que desempeñó este en la normalización de las relaciones.

Al saludar a Deng en el gran salón del pueblo, Carter dijo: "Usted es un héroe en mi país. Si hubiera sido mi compañero en la campaña presidencial, habríamos ganado la elección".

Deng respondió que "fue bajo su presidencia que nosotros establecimos los tres principios que gobiernan el problema de Taiwán, y esto jamás lo olvidaremos. Es por eso que nuestra bienvenida viene del corazón".

Carter señaló que las relaciones entre Washington y Pekín estaban en un proceso de desarrollo "permanente", y que "recuerdo que cuando conversamos tuvimos diferencias de opinión. Pero dejamos nuestros puntos de vista muy claros y no permitimos que se convirtieran en obstáculos".

Esta reunión con Deng fue el punto culminante del viaje de Carter. Mañana continuará a Xian, Shangai y Xuzhou.

Otro disidente fue arrestado en Moscú

MOSCU, Agosto 27 (ANSA).— Otro disidente fue arrestado en Moscú. Se trata de Ivan Kovalyov, muy activo en el cada vez más pequeño grupo de los disidentes empujados en denunciar violaciones soviéticas de los acuerdos de Helsinki de los derechos civiles.

Ya desde hace algunos meses Kovalyov temía ser arrestado: en abril pasado supo por la mujer Tatiana Osipova, condenada a cinco años de trabajos forzados y a cinco de exilio en Siberia por "actividades antisoviéticas" que la "KGB" (la policía secreta) estaba haciendo controles sobre él para una eventual incriminación.

Sus temores ahora se concretaron: la "KGB", se supo hoy por fuentes del disenso, lo arrestó ayer por "agitación antisoviética", delito que puede costarle una condena de hasta siete años de prisión y cinco de exilio.

Santiago de Chile.
Viernes 28 de Agosto de 1981



TOKIO. - La concursante brasileña Taimara do Rocio, durante una sesión fotográfica del Concurso Internacional de Belleza de Tokio. La final tendrá lugar la semana próxima en la ciudad portuaria de Kobe, en el oeste de Japón. (Radiofoto AP).

Preparan retiro de Israel de la península del Sinaí

ALEJANDRIA, EGIPTO, 27 Agosto (AP).— Egipto e Israel fijaron hoy una serie de reuniones para preparar el retiro israelí de la península del Sinaí.

Se divulgó la decisión a raíz de una sesión de una hora entre el Ministro de Defensa israelí Ariel Sharon y el Ministro de Estado para Relaciones Exteriores de Egipto Butros Ghali.

Aunque la decisión fue tomada un día después de que ambos países acordaron reabrir la conferencia sobre la autonomía de los palestinos en los territorios árabes ocupados por Israel, ya habían sido señaladas las reuniones a nivel de Ministros para el retiro de las fuerzas del Sinaí.

La evacuación militar y civil israelí es resultado del acuerdo de paz de Camp David, auspiciado por Estados Unidos. La península será devuelta a Egipto para abril de 1982.

Israel ocupó el territorio en la guerra de 1967 y ha evacuado un 80 por ciento de este desde el acuerdo de paz.

"Creo que llegamos a conclusiones en todos los campos y esferas tratadas", dijo Sharon a periodistas después de la reunión.

Sharon, que acompañó al Primer Ministro israelí Menahem Begin a Egipto para la cumbre de dos días con el Presidente Anwar El Sadat que terminó ayer, permaneció en Egipto para las reuniones a nivel ministerial.

Poco después de abandonar Begin este puerto mediterráneo ayer, policías antiochoque, algunos armados con granadas de gas, dispersaron a un grupo de islámicos fundamentalistas de una mezquita al otro lado de la ciudad donde escuchaban un acalorado sermón en contra de la cumbre Begin-El Sadat.

Testigos dijeron que los fundamentalistas se marcharon pacíficamente. Sharon había de reunirse con el vicepresidente israelí y Ministro de Relaciones Exteriores Kamal Hassan Aly, pero funcionarios dijeron que Aly sufre un dolor de garganta.

El Ministro de Defensa israelí le dijo a periodistas que el 13 de septiembre se iniciarán reuniones en Israel de comités conjuntos para tratar asuntos de transportación, aviación civil y telecomunicaciones. Otros comités tratarán el 20 de septiembre en Egipto turismo y cuestiones de instalaciones militares.



LISBOA. - Vista general de Lubango, capital de la provincia angoleña de Huila, en la frontera con Namibia, donde se ha detectado la presencia de soldados sudafricanos (Radiofoto AP).

Capturados...

(Viene de la Pág. 1-A)

grupo la "casa de acuartelamiento", lugar donde frecuentemente se reunían los integrantes de las milicias, en la parte ejecutiva, conocidos como Martín, David, Marcela y Alejandro. Este individuo estuvo a cargo de las diligencias destinadas a conseguir el domicilio y los antecedentes sobre las actividades de la mayor de Carabineros Ingrid Olderoch, en el plano de inteligencia.

MODUS OPERANDI

Todas las acciones fueron acabadamente planificadas y tenían como características el factor sorpresa y su corta duración. La información acerca del objetivo llegaba a poder del jefe de las milicias —el detenido Rodríguez Morales— quien las discutía con el resto de los miembros de la dirección entre lo que se contaba Arcadia Flores Pérez, conocida políticamente

como Marcela o Victoria. Luego de ello veían la factibilidad de ejecutar la acción para, seguidamente, ordenar al comando respectivo su realización.

En poder de Rodríguez se halló la máquina de escribir en que el comando Lumi Videla redactó la nota atribuyéndose el atentado contra la oficial Ingrid Olderoch Bernhard, hecho ocurrido el día 15 de julio pasado, a las 07.40 horas, en calle Coventry 301, a escasos metros del domicilio de la mayor.

ATENTADOS TERRORISTAS

Entre los atentados extremistas que planificó el trío se cuentan los incendios al Drive-In Las Brujas, situado en Príncipe de Gales 1518; restaurante Camino Real y tiendas tales como el Supermercado de telas Insólito, Ripley, Falabella, Sparta, Wrangler.

Asimismo, son autores intelectuales de los siniestros que afectaron a los cines Oriente, El Golf, Las Lilas, Las Condes, las salas del multicine Vitacura y el Bowling, en esa misma comuna.

También de los atentados a los cuarteles policiales de calle Las Tranqueras —Investigaciones y Carabineros— asaltos a bancos, a dos camiones Soprole, a una oficina de CODELCO-Chile y de la acción de propaganda armada en contra de Radio Portales, donde tras intimidar con armas de fuego al locutor y al control lanzaron al aire una proclama subversiva.

Los delinquentes-extremistas fueron puestos a disposición de la Tercera Fiscalía Militar, conjuntamente con los elementos probatorios que les fueron incautados.

Superada...

(Viene de la Pág. 1-A)

S.E. visitó las calles Arturo Prat, Avenida de Aguirre, Avenida del Mar, Ruta 5, Costanera y el puerto.

Posteriormente, asistió a un almuerzo a bordo del Buque Escuela Esmeralda, ofrecido por el Comandante en Jefe de la Armada, y miembro de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, en el que participaron, también, los comandantes en jefes de la I Zona Naval y de la Escuadra Nacional; el director general del territorio marítimo, el Intendente Regional, el almirante en retiro de más antigüedad, Carlos Torres Hevia, el Gobernador Provincial, los alcaldes de La Serena y Coquimbo, el Jefe del Estado Mayor de la Escuadra y el Comandante del Buque Escuela Esmeralda.

Allí 90 cadetes recibieron a S.E. y le rindieron los honores correspondientes a su alto rango.

RECEPCION COLONIAL

Por otra parte, la noche del miércoles el Presidente Pinochet fue agasajado con una comida ofrecida por el alcalde de La Serena, Eugenio Munizaga, en el Club de Peñuelas.

Esta recepción se convirtió en uno de los actos principales programados para conmemorar el aniversario de esta ciudad.

A su llegada al establecimiento, damas y varones serreneses ofrecieron al Primer Mandatario una recepción de la época colonial. En uno de los salones se levantó una escenografía de los típicos comedores, mientras que las vestimentas en su gran mayoría correspondían exactamente a la moda del siglo pasado. Asimismo, un largo desfile precedió a la comida que, también, fue de época.

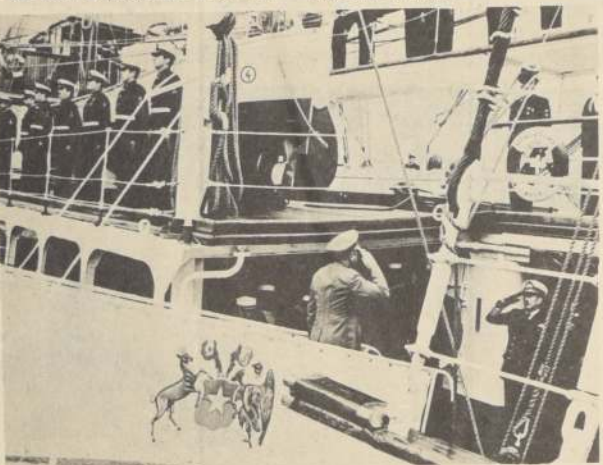
REGRESO

El Presidente Pinochet regresó en la tarde de ayer a la capital poniendo fin así a su visita de tres días.

El Primer Mandatario realizó variadas actividades que no estaban contempladas en el programa oficial, con el objeto de aumentar su contacto permanente con la ciudadanía. Por ello, fuera de protocolo, visitó la pla-

za de Coquimbo y realizó variados recorridos a pie por el centro de La Serena.

En el aeropuerto de Florida, S.E. fue despedido por las autoridades regionales, encabezadas por el Intendente, coronel Patricio Serre, recibiendo, también, la adhesión de un centenar de personas que llegó hasta el terminal aéreo para saludarlo y reiterarle su apoyo.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, es saludado por el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, al llegar ayer al buque escuela Esmeralda, en el puerto de Coquimbo. El Almirante Merino ofreció un almuerzo en honor del Primer Mandatario, a bordo del bergantín-goleta.

Notable...

(Viene de la Pág. 1-A)

INSTITUCION	CAPTACION A 30 DIAS %	CAPTACION A 90 DIAS %
Banco Santiago	1.80	6.50
Banco Unido de Fomento	2.00	
Banco Sudamericano	1.70	5.60
Banco Chile	1.80	6.33
Banco del Estado	2.00	6.12
Banco Talca	1.96	7.20
Citibank	1.85	5.10
Banco del Trabajo	1.80	6.00
Banco O'Higgins	1.80	6.00
Financiera FUSA	2.00	6.50
Financiera de Capitales	2.29	7.02
Cia. General Financiera	2.20	7.00
Financiera Mediterráneo	2.00	7.00

Sin embargo, a pesar de la baja en las tasas de interés por las captaciones, el valor del dinero prestado

por los bancos e instituciones financieras continúa siendo alto, situándose por sobre el 4 por ciento en opera-

ciones a 30 días.

OPTIMISMO

Consultados diversos ejecutivos bancarios y empresarios señalaron ayer que la baja de la tasa de interés por las captaciones a 30 y 90 días "es sin duda un signo alentador para nuestra economía, ya que esto refleja que poco a poco se tiende a una normalidad plena de la situación financiera". Añadieron que "es indudable que la baja de las tasas de interés por las captaciones a treinta días —debido fundamentalmente a la entrada al país de capitales externos— debe llevar a una baja también de las tasas de interés en las prestaciones de dinero, lo que influiría positivamente en toda la economía nacional, especialmente en el nivel de producción industrial".

Actuación...

(Viene de la Pág. 1-A)

todavía. Añadió que se trata de intercambiar puntos de vista sobre en qué aspectos de carácter técnico se pueden poner de acuerdo los dos países y, posiblemente, presentar un proyecto común al CIPEC.

Sostuvo que esta posición "no obsta para que otros socios o miembros del

CIPEC adhieran a la iniciativa". "Lo importante —indicó— es buscar medios para que todos los países productores de cobre puedan mantener los precios y así no verse sometidos a los problemas derivados de las bajas que se han producido últimamente".

Consultado sobre el eco que tienen

en Chile estos planteamientos, el embajador Bustamante expresó que son muy positivos. "Es así —añadió— que se está conversando a nivel de ambas Cancillerías sobre la posible reunión. Existe interés de las dos partes y lo que falta es que se fije la fecha para su realización, que podría ser en Santiago o en Lima".

Gobierno mantendrá política de rebaja arancelaria anual

NO HAY DISCRIMINACION

El Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, señaló que el Gobierno mantendrá su política de rebaja arancelaria anual, ya que ella tiene como principio básico el de la no discriminación a ninguna industria ni sector.

El Secretario de Estado respondió así a dirigentes de la Confederación de Trabajadores Electrometalúrgicos y Electrodinámicos, quienes habían hecho una petición concreta respecto a que "el Gobierno estudie la política de rebaja anual de los aranceles a la importación automotriz, ya que —aseguraron— esta medida significa una progresiva pérdida de fuentes laborales".

El presidente de la entidad laboral, Salvador Castro, manifestó que en junio de este año se dirigieron por carta al Primer Mandatario solicitando que la rebaja de aranceles se produjera en adelante cada tres años en el mismo porcentaje fijado en esta materia, para que las empresas nacionales pudieran readequar sus programas haciendo la producción más competitiva sin afectar la ocupación de los trabajadores del sector.

Por encargo de S.E. respondió el Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, puntualizando que tal petición no era posible acogerla porque la política arancelaria tiene como principio básico el de la no discriminación. "El tratamiento preferencial que otorga un mayor grado de protec-

ción a dichas industrias sobre la competencia externa —dijo— implica un perjuicio a todos los chilenos, pues no sólo lo han soportado quienes efectivamente adquieren vehículos, debiendo pagar un precio mayor, sino también aquellos para los cuales esta compra resulta imposible como consecuencia de un costo artificialmente elevado".

Denuncian escalada de agitación en Perú

LIMA, Agosto 27 (ANSA).— El Ministro del Interior, José María de la Jara, denunció hoy que existe una escalada de agitación social para desestabilizar al Gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry.

De la Jara dijo que las huelgas y el terrorismo están creando una situación "caótica" en el país, pero que el Gobierno actuará con total firmeza para neutralizar "a los insanos que

pretenden alterar el orden constitucional".

El ministro informó además que hará un pedido "angustioso y apremiante" para que el Gobierno otorgue al Ministerio del Interior recursos económicos para combatir el terrorismo y la subversión.

Dijo también que si la situación general del país se agravara, el Gobierno tendría que adoptar medidas para evitar el caos.

Analizarán situación del sector en el actual esquema económico

Se inicia en Viña del Mar encuentro de agricultores

Asisten el Ministro de Agricultura y el Ministro Director de ODEPLAN



Germán Riesco, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Favorable evolución de segunda trasplantada de riñón en Viña

VIÑA DEL MAR.— Pese a su situación inestable, ha evolucionado en forma favorable Margarita Parra Escárate, única sobreviviente del doble trasplante renal de muerto a vivo realizado la semana pasada en el hospital "Gustavo Fricke", de Viña del Mar.

La información fue proporcionada a "LA NACION" por el jefe médico del Centro Asistencial viamarino, doctor Hernán Aguirre Julio, agregando que la paciente presenta un cuadro de infección mixta y que en las últimas horas de la tarde de ayer había tenido una evolución favorable. Desde la noche del pasado miércoles, se ha estabilizado su estado de salud y la infección que tiene en la región donde se le había injertado el riñón, fosa iliaca, no se ha extendido, y al parecer, estaría controlada porque no presenta un cuadro febril.

DIALISIS

Los problemas presentados por la fístula del brazo que había hecho imposible efectuar la diálisis, fue solucionado. "En una de sus piernas se colocó un "shunt" lo cual provocó un cortocircuito entre una vena y una arteria, lográndose de esta manera dialisar a la enferma", explicó el doctor Aguirre.

La paciente, Margarita Parra, se encuentra totalmente consciente y en las próximas horas se intentará desconectarla del respirador artificial con que se le mantiene.

"El ánimo de la paciente es excelente, es tranquila y luchadora y se interesa por su situación", añadió el facultativo.

Respecto a la posibilidad de efectuar un nuevo trasplante, el jefe médico del hospital dijo que "eso sólo se podrá ver en 6 meses más, de acuerdo a su respuesta a los tratamientos y la disponibilidad de un riñón compatible con ella, el que todavía no ha sido posible encontrar ya que una de sus hermanas, que podría haber sido su donante sufre también un problema renal".



El jefe médico del Hospital Gustavo Fricke, doctor Hernán Aguirre Julio, señaló que la paciente presenta un cuadro de infección mixta y que en las últimas horas de ayer había tenido una evolución favorable en su estado de salud.

LONDRES, 27 (ANSA).— Un soldado británico de veinte años murió la noche pasada en un puesto de control en Craigavon (Condado de Armagh, Ulster) por un solo tiro efectuado en plena noche. Se contempla la hipótesis de un accidente.

En otro orden de cosas, una mujer y sus dos hijas (cuatro y siete años) son asistidas en un hospital de Londonderry por quemaduras que les provocó la noche pasada un coctel molotov.

El coctel había sido lanzado contra una camioneta policial, pero fue a dar en un auto donde se hallaban la señora y las dos niñas.

DECRECEN ROBOS

DUBLIN Irlanda, 27 (AP).— La policía informó hoy de un drástico

Con la participación de más de 150 agricultores de todo el país se iniciará hoy viernes, en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, las jornadas denominadas "Análisis de la Política Económica y Social y sus Efectos en la Transformación de la Agricultura", organizadas por la Sociedad Nacional de Agricultura y la Corporación Privada de Desarrollo Social del Sector Rural.

El programa de hoy viernes contempla la intervención del presidente de la SNA, Germán Riesco, quien inaugurará el evento. A las 10 horas intervendrá el Ministro Director de Odeplan, Alvaro Donoso, con el tema "Política socioeconómica chilena, sus fundamentos y objetivos". El programa proseguirá con una disertación del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast, quien hablará sobre política laboral y previsional.

Las jornadas continuarán en la tar-

de a las 15 horas con la intervención del ex Ministro de Economía y Fomento Pablo Barona, quien disertará sobre el tema "El Desarrollo de Chile en el Marco de la Nueva Institución". Terminada la exposición de Pablo Barona, intervendrá el Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica de Chile, Ignacio Domínguez, quien disertará sobre el tema "El Sector Agrícola y sus Proyecciones en el Mediano y Largo Plazo".

El programa continúa el sábado con la intervención del presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco, quien analizará las inquietudes del sector agrícola.

Luego de un debate general de los asistentes, las jornadas serán clausuradas por el Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia.



Estricto control para el ingreso de vegetales

Entraron en vigencia diversas normas dictadas por el Ministerio de Agricultura, mediante las cuales se regula la internación de algunos productos de origen vegetal.

En general, se establece que la internación de las mercaderías peligrosas, o susceptibles a dispersar plagas de los vegetales al territorio nacional, deberá efectuarse por los puertos habilitados, con la documentación dispuesta y sometida a la inspección expedita por el Servicio Agrícola y Ganadero, además de cumplir con las condiciones especiales que se contemplan para cada caso.

FRUTAS Y HORTALIZAS FRESCAS

La resolución que entró en vigor, determina que se autorizará la internación de plátanos, piñas, cocos y dátiles, cuando vengan amparados por un certificado fitosanitario oficial del país de origen y no presenten problemas del tipo cuestionado al momento de la inspección que efectúen los funcionarios del servicio destacados en el puerto de ingreso de la mercadería.

MOSCA DE LA FRUTA

Añade que no se autorizará el ingreso de estas especies cuando en el país de origen exista "La mosca oriental de la fruta" (*Dacus dorsalis*, hendl.). Los certificados fitosanitarios que amparen dichas mercaderías deberán consignar, como declaración adicional, que el país está libre de esta mosca.

Para internar fruta de cualquier otra especie u hortalizas frescas, los importadores deberán presentar una solicitud a la división de protección agrícola del Servicio Agrícola y Ganadero, la cual fijará los requisitos fitosanitarios correspondientes, cuando proceda. Esta autorización se otorgará mediante una resolución expresa.

A continuación las normas reguladoras que se describen, especifican que la internación de frutas y hortalizas a las Regiones I y II, destinadas sólo al consumo de la población de esas zonas, se regirá por los convenios fitosanitarios existentes con Argentina y Perú, y cualquier otro que se suscriba a futuro y que tenga relación con esa materia.

Se indica a continuación que la internación de estos mismos productos, destinados al abastecimiento de la XII Región, deberá efectuarse por el puerto de Punta Arenas y ser destinada en forma exclusiva al consumo de la población de esa área, quedando prohibido su reembarque a cualquier otra zona del país.

FLORES CORTADAS

Respecto de las flores cortadas, tal mercadería queda condicionada a lo siguiente: contar con el amparo de un certificado fitosanitario del país de origen, no presentar ningún problema de este tipo durante su revisión o en el puerto de arribo, o haber cumplido la medida sanitaria dispuesta por el servicio, con motivo de la inspección.

Se añade que todos los gastos derivados de la aplicación de estas medidas serán de cargo del importador.

MUESTRAS EXPERIMENTALES

En este aspecto se indica que, bajo condiciones de excepción y sólo con autorización de la División de Protección Agrícola, podrá permitirse el ingreso al país de muestras experimentales de semillas que no reúnan la totalidad de los requisitos establecidos para su importación, permiso que se otorgará solamente a institutos de investigación, universidades o estaciones experimentales estatales o privadas.

EN EL EQUIPAJE

También se contempla el caso de los pasajeros procedentes del extranjero, quienes deberán declarar al Servicio Agrícola y Ganadero en los puertos de entrada las "mercaderías peligrosas para los vegetales" (plantas, semillas, frutas, etc.), que transporten en sus equipajes, las que deberán ser inspeccionadas por funcionarios de dicho servicio, quienes decidirán acerca de las medidas fitosanitarias que procedan.

La resolución establece que las infracciones a las normas descritas serán sancionadas de acuerdo a lo dispuesto en el Decreto Ley N° 3.557, sobre Protección Agrícola.

Dos nuevos atentados en Irlanda del Norte

declive en el número de robos armados ocurridos en la República de Irlanda, que durante los últimos años fue un medio al que recurrieron las guerrillas con el fin de recaudar fondos para el ala "provisional" del Ejército Republicano Irlandés (IRA).

Después de 228 robos cometidos en 1979, la cifra bajó a 194 en 1980, con un drástico descenso hacia fines de año, de acuerdo con estadísticas publicadas por el comisionado de la policía, Patrick McLaughlin.

Hubo 30 grandes robos bancarios en toda la República en la primera mitad del año pasado, pero en el segundo semestre solo ocurrieron ocho.

Este bajo nivel se ha mantenido hasta ahora durante 1981, dijo McLaughlin, aunque no se han dado a conocer cifras relativas a este año.

Las mayores medidas de seguridad implantadas en los bancos y la revu- vada actividad policial obligaron a los guerrilleros a recurrir a otras fuentes de ingresos.

"Marimbula": CON SU DIPLOMA DE INVICTA

El domingo comienza la disputa de los grandes clásicos de Grupo I en el Club Hípico de Santiago. Está en cartelera la Polla de Potrancas en su versión N° 74 y para la cual se han inscrito 16 hembras de 3 años que buscan la recompensa de un millón y medio de pesos que existe para quien cruce en primer lugar el disco de llegada.

Prueba rica en su historia por lo que han significado para el elevage nacional sus ganadoras, presenta como ganadoras a insignes yeguas que más tarde dieron gloria a Chile en el ámbito internacional. Tal es el caso de Protectora y Eugenia, por sólo nombrar a dos de sus más destacadas representantes en los últimos 25 años.

La lista de ganadoras la encabeza GRACIELA, una hija de Rodilard y Telus, de don Alfredo Silva que se impuso en 1907. Luego, destacamos los nombres de la gran DORAMA, Triple Corona nacional en 1915-1916. La hija de Celso y Neva, después de ga-

nar este clásico, se inscribió en El Ensayo, El Derby y Saint Leger.

También EUGENIA (Brick-Eos) de Germán Reckmann, luce el título de Triple Coronada en 1955-56. Tantos nombres interesantes existen en esta competencia que daría para una crónica aparte lo que ellas han sido en el futuro.

Sin embargo, a modo de ejemplo, diremos que la Polla de Potrancas abre las puertas a todas cuantas quieran alternar con los machos en los clásicos nacional Ricardo Lyon, El Ensayo, El Derby y Saint Leger, pasando por Las Oaks.

SAHRI, en 1934, después de ganar la Polla, venció en el Nacional Ricardo Lyon, instaurado en 1927. Igual proeza consiguió CALORIA en 1929. Lamentablemente ambas fallaron en El Ensayo.

ENDLESS ganó Las Oaks en 1946 y en 1950 produjo a BOGOTANA, ganadora de la Polla en 1953.

POLLA—NACIONAL—ENSAYO

PROTECTORA, perjudicada por esos imponderables en El Derby de 1973, después de ganar la Polla venció en el Nacional y El Ensayo, mientras que las ganadoras de este clásico que vencieron posteriormente en la máxima prueba del turf nacional, fueron PROVITA (1954), LA SEXTA (1960), RAYITA (1966), ESPADANA (1973) y SONGE BLEU (1979), año en que resultó segunda de El Barril en el Nacional Ricardo Lyon.

VERSION 1981

La invicta MARIMBULA, hija de Balconaje y Maritza, entrenada por Juan Cavieres, es la primera opción de este compromiso el presente año. El líder de la Estadística, ya ganador en 1978 con Provincia, también invicta, ha confiado la dirección de la mulata a Luis Muñoz, pensando en que Sergio Vázquez estaría en la silla de Premio Nobel el domingo en Arlington. Lamentablemente todos sabemos lo ocurrido con el hijo de Polita y Vázquez regresó ayer. No dudamos de la calidad que tiene Muñoz para este tipo de eventos, pero no es menos cierto que los caballos se dan enteros con aquel jinete que los conocen bien. Por otra parte, quien no dice que los dueños acepten respetar el porcentaje a Muñoz y Marimbula salga a defender su invicto con el propio líder de la Estadística de Jinetes.

Marimbula es ganadora de 3 carreras en igual número de presentaciones, incluyendo el clásico Arturo Lyon Peña (Grupo II) y la Especial Alberto Benavente B., por distanciamiento de Atangada, otra de sus serias competidoras de pasado mañana.

Ya que hemos hecho referencia a ATANGADA, otra hija de Broker's Tip II que es primera figura entre las de su edad, vuelve a contar con la dirección de Claudio Leighton. Titular de 3 carreras en 11 actuaciones, la pupila de Bagú, ahora luciendo los colores norteamericanos del Gaillyndel Farm, viene de ser tercera de Marimbula y Piara en el Lyon Peña con Luis Muñoz y serios tropiezos en los 400 metros.

Otras rivales que se vuelven a juntar después de haber actuado en el Lyon Peña son, Piara (segunda), Cifra (cuarta), Salinidad (quinta), Paya (séptima), Kañahua (octava), (Pasa a la Pág. 2-B)



PIARA, que viene de escoltar a Marimbula en el Arturo Lyon Peña, tratará de cobrarse desquite en la Polla. Juan Duarte la vuelve a conducir. La tordilla fue subastada en \$ 120.000 y ya acumula en premios \$ 513.000. La entrena Milton Rodríguez. Criador, haras Limachito.

□ Es la favorita para adjudicarse la versión 1981 del tradicional Clásico POLLA DE POTRANCAS

-Grupo I- en el Club Hípico

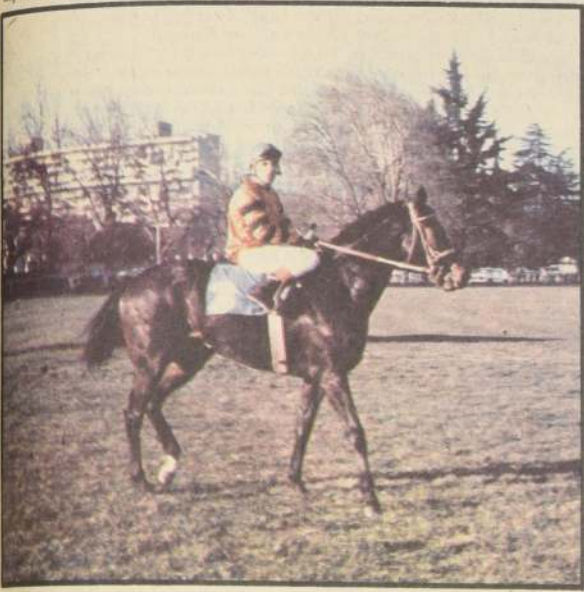
□ Piara y Atangada son sus enemigas junto a otras 13 hembras de 3 años

□ Ilustres nombres en la lista de 74 ganadoras

□ Entre las cuales figuran dos Triple Corona nacionales: Dorama y Eugenia; además de Polita madre de Premio Nobel-, Festiva madre de Figurón- y la internacional Siepelunga

CAMPAÑAS

PARTICIPANTES	C.C.	1°	2°	3°	4°	5°	N.T.	PREMIOS	PRECIO EN REMATES	CRIDADOR	PROPIETARIO
ATANGADA (Broker's Tip II-Shangay Tang-Osiris)	11	3	2	1	=	=	5	\$ 829.000	\$ 130.000	El Laja	Gall Farms
EXPLORADORA (Balouf-Rternity-Proposal)	5	1	=	3	=	=	1	316.000	250.000	Curiche	Miruchi
PILARONICA (Jadar-Sortilegia-Sortilege)	8	1	1	1	3	=	2	288.000	Reserva	La Gloria	La Gloria
JALANDRA (Jalón-Guayana-Shov Hill)	10	=	2	3	1	=	4	303.000	Reserva	Sta. Amelia	Guso
JAULEZA (Jalón-Pelchuquin-Prólogo)	6	2	=	1	1	1	1	454.000	230.000	Sta. Teresa	La Mufeca
CIFRA (Balconaje-La Cibeles-Forrest Row)	6	3	=	=	2	1	=	797.000	480.000	Matancilla	Matancilla
MARIMBULA (Balconaje-Maritza-Bamburá)	3	3	=	=	=	=	=	870.000	780.000	Matancilla	Matancilla
KANAHUA (Zorro Rojo-Larime-Proposal)	8	1	=	1	3	=	3	301.000	135.000	M. Ignacia	Blackie
KAMINIA (Proposal-Fairuz-Curiche)	2	1	=	=	=	=	1	220.000	580.000	Curiche	Blackie
LO SIENTO (Caminito-Noticia-Ciclopo II)	7	1	3	=	1	=	2	380.000	75.000	Pilibustero	C. Eugenia
MILAGROS (Mr. Long-Realidad-Rigel II)	5	1	2	=	=	=	2	330.000	920.000	Sta. Amelia	S.L. Putrono
REGODADA (Rigel II-Sucursial-Ghirlandaio)	5	1	1	1	=	=	2	388.000	540.000	Sta. Amelia	S.L. Putrono
PAYA (Asian-Payada-Effendi II)	9	2	2	1	=	=	4	545.000	310.000	Sta. Amelia	Teo
PIARA (Iran-Pipistrella-Welsh Honey)	9	1	3	1	1	1	2	513.000	120.000	Limachito	Suher
SALINIDAD (Mr. Long-Salera-Sertorius)	4	1	=	1	1	=	=	278.000	800.000	Sta. Amelia	Sta. Amelia
VIP (Clever-Dauks - Prince d'Orange)	5	2	=	=	=	=	3	520.000	Reserva	Los Nogales	Los Nogales



MARIMBULA es la única invicta entre las "polleras" y contará con la conducción de Luis Muñoz. Será la favorita en esta prueba de Grupo I sobre 1.700 metros. Criador: haras Matancilla.

"Tanteo de Potrillos" es una caja de sorpresas en La Palma

Mañana le toca a los potrillos disputar los 1.500 metros del Tanteo 1981 en el Hipódromo Chile. El ganador de este clásico queda a las puertas de enfrentar el recorrido de 1.900 metros que presenta el Sociedad de Criadores con recompensa de 100 mil dólares.

Por este motivo, la lucha por llevarse los honores ha sido tomada en serio por todos los participantes. Nadie va por lograr un puesto en el marcador. Por el contrario, se han propuesto ocupar el primer puesto a como de lugar.

Y, en este sentido, los versos están dirigidos a los favoritos Navarino,

- Navarino, Plenilunio y Mandato buscan el mejor cetro para los machos de 3 años
- Maipú, Calibanero, Falastín, Sharply y otros, igualmente son serios aspirantes al premio

Plenilunio y Maipú, junto a Mandato, el único invicto del conjunto. El tren de carrera será determinante en el triunfo de uno u otro, junto a la experiencia y habilidad que lucen los jinetes. Con todo, esta versión 81 del Tanteo de Potrillos se torna más emocionante que años anteriores por la calidad del lote que se junta.

Nadie puede discutir la calidad de NAVARINO, el alazán hijo de Unigenitus y Nassa, tuvo un formidable debut en el Club Hípico ganando el kilómetro por 9 cuerpos y registro de 57 segundos y fracción. Luego vino a esta pista y venció en el clásico Haras El Parque por 12 cuerpos sobre Plenilunio. En su tercer y último

compromiso, fue derrotado por quien lo había escoltado. Sometido a un rápido tratamiento en sus cañas, ha venido cotejando en excelente forma para tan severo compromiso que enfrenta esta vez, bajo la dirección de Claudio Leighton que reemplaza a Vázquez, por el mismo motivo por el cual el líder no conduce a Marimbula en la Polla.

PLENILUNIO está decidido a mantener supremacía sobre el resto del conjunto y para ello está avalado por tres victorias en 4 actuaciones, siendo dos de ellas de carácter clásico.

co: el Domingo Segundo Herrera y Jaime García Huidobro sobre Calibanero.

MANDATO, el único invicto de todos, llega con el antecedente de no haber estado en la pelmitud de sus condiciones físicas cuando empató con Falastín en la Especial Licurgo. Sin embargo, ya recuperado, coquejó 1.400 metros en 1.27 y fracción lo que indica que ahora sí es un hueso duro de roer.

Estos son nuestros tres preferidos, en ese orden, para este Tanteo. Existen otros que tienen tantos méritos co-

mo ellos pero, entre ellos, si existe alguna lógica en la hípica, debe estar el vencedor.

OTROS RIVALES

MAIPU, otro hijo de Mr. Long como Mandato, ganador de la Especial Solferino con Sergio Vera, carrera en la cual dio muestras de verdadera clase atropellando desde los 500 metros. Su victoria no debe sorprender.

DESTELLO, con Sergio Azócar, (Pasa a la Pág. 2-B)



MANDATO (Mr Long-Infidele) es el único invicto que tratará de seguir ostentando tan preciado título en el Tanteo de Potrillos 1981. Elías Silva guía a este mulato de Juan Cavieres.



CALAVERON (Calabrés II-Birikina) ganador del clásico Selección de Potrillos y tercero en el Augusto Breque Espinoza, reaparece con la plena confianza de su entrenador y el jinete Gustavo Lizama.

CAMPAÑAS

PARTICIPANTES	C.C.	1°	2°	3°	4°	5°	N.T.	PREMIOS	PRECIO EN REMATES	CRIDADOR	PROPIETARIO
BALISAR (Carral-Mitología-Forrest Row)	3	1	=	=	=	=	1	\$ 300.000	\$ 200.000	El Sauce	Lago Grande
CALAVERON (Calabrés II-Birikina-Forrest Row)	3	2	=	1	=	=	=	610.000	200.000	La Capilla	Risep
CALIBANERO (Eamen-Lloraré-Rayard III)	3	1	2	=	=	=	=	415.000	380.000	Santa Olga	Ascochinga
COTIZADO (Seduttore-Costa Alegre-Cherascio)	4	1	1	=	=	1	1	259.500	320.000	La Capilla	Monona
DESTELLO (Decano II-Yearling-Yanpes)	5	1	=	1	1	=	2	340.000	760.000	Tarapacá	Pehuenche
FALASTIN (Tiberio-Pyadari-Gran Amigo)	9	2	2	=	=	=	5	606.000	Reserva	Los Nogales	El Golf
ILISO (Invisible-Nené-Ghirlandaio)	10	2	2	=	3	3	=	630.000	Reserva	Santa Inés	El Mono
MAIPU (Mr. Long-Gemini-Ghirlandaio)	4	2	1	=	=	=	1	584.000	500.000	Sta. Amelia	Mundial
MANDATO (Mr. Long-Infidele-Trevieres)	2	2	=	=	=	=	=	432.000	960.000	Sta. Amelia	Santamelino
NAVARINO (Unigenitus-Nassa-Bristol)	3	2	1	=	=	=	=	570.000	220.000	El Bosque	La Mufeca
NAVEGANTE (Tantoul-Saina-Penny Post)	2	1	=	1	=	=	=	300.000	Reserva	Dadincó	Dadincó
WINQUINUS (Tantoul-Calanarca-Shearwater)	6	3	2	=	1	=	=	920.000	480.000	Dadincó	Alijuan
PLENILUNIO (Proof Positive-Zingarella-M.Sea)	4	3	1	=	=	=	=	940.000	340.000	Las Ortigas	Toyita
POSTA (Persalido-Burbulita-Elastic)	2	1	=	=	=	=	1	250.000	Reserva	La Cañadilla	N.de Mora
PRESIDENTE (Farbury-At Rome-All Serene)	4	1	1	1	=	1	=	387.000	280.000	Pucudegua	Palan
RENAICO (Rigel II-Safia-Sertorius)	7	1	1	1	1	=	3	393.000	500.000	Sta. Amelia	Vitacura
SHARPLY (Sharp-Eyed-Quillow-Good Girl)	3	1	1	1	=	=	=	400.000	400.000	Tres Mosqueteros	T. Mosq.
VERANO (Par de Ases-Vistoso-Serpentye)	4	1	1	=	=	=	2	340.000	290.000	Matancilla	C.de Vidal

"Barca India", nueva vedette en arena

□ Ganadora del Tanteo de Potrancas- Grupo I- posee el mismo origen materno de su escoltadora Marisma. Rematada en \$ 190.000 el año pasado, acumula en premios \$ 1.902.000

Con su espectacular ganancia en el Clásico Tanteo de Potrancas-Grupo I- que se corrió la semana pasada en el Hipódromo Chile, la hembra BARCA INDIA quedó en vitrina para una posible exportación. Tal vez esta sea la mejor conclusión después de ese compromiso, acostumbrados ya a que nuestros mejores elementos sean tentados por los verdes dólares nortio-

Pero hasta el momento nada ha sucedido y sus responsables piensan que todavía puede seguir cumpliendo campañas en Chile. Atinada Criadora ofrece una recompensa de 100 mil dólares. Al Club Hípico no para la Polla, ni el Nacional, ni El Ensayo, pero tiene posibilidades de premio, en Las Oaks, aun lejanas en el tiempo.

Pero cualquiera que sea su panorama futuro de BARCA INDIA, lo concreto que es esta importante victoria ha sido justo premio a los desvelos de su entrenador Angel Quiroz que ha sabido sacarle el justo rendimiento a esta colorada de Broker's Tip II y Barcelona en Estuardo II y Barcelona por Baal II en Borrasca, ésta por Captain Hook y Caterva (hija de Cerva). Aumentó sus caudales con \$ 1.500.000 más.

BARCA INDIA nació el 13 de septiembre de 1978 en el haras El Laja, ex propiedad de Victor Matetic Fernández y recientemente adquirido, a puertas cerradas con Sovereign Deck y yeguas de cría, por Manuel Losada Rodríguez, Director del Hipódromo Chile y el Sporting Club, último cargo que ocupa desde el lunes pasado ante la renuncia indeclinable -por motivos particulares- que presentara Gonzalo Bofil de Caso.

BROKER'S TIP II

El padre de Barca India, es un alazán nacido en Nueva Zelanda e importado desde Estados Unidos por el desaparecido haras Santa Fe que cumplió campaña en su país de origen y en Norteamérica. Es hijo de Summer Time (Precipitation) y Fatehpur Sikri en Fair's y Kraal (Valais) que disputó 32 carreras en Australia de las cuales ganó 12, fue segundo 7 veces y una vez tercero. Entre sus victorias más importantes se cuentan las Canterbury Guineas; el Epsom H. Rawson's; el All Aged S.; el Canterbury Stakes y 2° en el Craven Plate y George Main Stakes.

En Estados Unidos corrió 8 veces para ganar dos y ocupar el tercer puesto en otras tres competencias. Ganó el Canadian Turf Handicap, el Appleton Handicap y fue segundo en el Crow Stakes. En 1970, BRO-



BARCA INDIA es la nueva millonaria en la arena del Hipódromo Chile. Con gran atropellada postergó las aspiraciones de las favoritas. Actuando por fuera, finaliza el recorrido que, por la ubicación del gráfico de Helmut Rozas, da la impresión que Marisma la relega al segundo puesto. Preparador: Angel Quiroz.

Con su diploma...

(Viene de la Pág. 1-B)

Vip (novena) y Karminia (décima). Pachita, que ocupó la sexta posición, no está inscrita para estos clásicos, ni para Las Oaks, de tal manera que se puede decir que su incursión en handicaps es lo más seguro, a excepción de algunas especiales programadas en ambos institutos capitalinos.

JINETES

De los jinetes que actúan en esta Polla 1981, Sergio Vera ha ganado dos veces: en 1958 con Figura (más tarde madre del crack FIGURON) que empató con Fine a L'Eau, montada por el actual cronometrador del Club Hípico, Jorge Castro "Castro"; y con Conjetura en 1962. Esta yegua ganó 5 de las 6 carreras que disputó y luego partió a Estados Unidos.

Sergio Vázquez, posible actor, se anotó con Moonstone y Hada Buena los años 1971 y 1975; GUSTAVO LIZAMA llevó al triunfo a Renegada en 1974; CLAUDIO LEIGHTON a Sonje Bleu en 1979 y LUIS MUÑOZ a Viga el año pasado.

PARTICIPANTES

Las 16 anotadas para el clásico en césped que repartirá \$ 2.400.000 en premios, son las siguientes:

ATANGADA.— Ganadora de la Especial César Covarrubias, 2ª en la Especial Alberto Benavente (ganó pero fue distanciada por favor de Marimbula) y 3ª en el Arturo Lyon Peña. Es nuestra tercera favorita por su modalidad de correr con las punteras en

forma inmediata y porque ha demostrado estar capacitada para llevarse los honores.

EXPLORADORA.— Es ganadora del Premio El Debut y tres veces tercera: en el Cotejo de Potrancas, en la Especial Benavente y en la Especial Kashmir.

FILARMONICA.— Ocho carreras ha disputado y una sola victoria en recorrido de 1.300 metros. Viene de ser 7ª de Rolling Girl en condicional para ganadoras.

JALANDRA.— ES PERDEDORA pero sus responsables piensan que está para ganar. Anota un tercero y un segundo en el Hipódromo Chile.

JAULERA.— Dos triunfos y uno en condicional de 1.500 metros sobre Milagros con Claudio Leighton. Su larga ausencia de las pistas puede afectarla.

CIFRA.— Ganadora de 3 carreras incluso el clásico de Potrancas y el Jorge Baraona P. Viene de ser cuarta de Marimbula, su compañera de corral.

MARIMBULA.— Es nuestra favorita.

KANAHUA.— Tercera en el César Covarrubias, 4ª en el Cotejo, en el Jorge Baraona y en condicional que hizo suya Atangada sobre 1.500 metros. Octava de Marimbula en el Lyon Peña.

KARMINIA.— Debutó en forma impresionante sobre 1.500 metros y luego fracasó en el Lyon. La tienen por buena, por eso insisten. En corral con la anterior.

LO SIENTO.— Ganadora con tres figuraciones en segundo lugar, ha sido preparada especialmente para esta ocasión.

MILAGROS.— Ganadora en su debut y luego figuró segunda de Quebrantada en la Especial Doleza en La Palma. También fue 6ª en el Baraona y acaba de ser novena de Barca India en el Tanteo.

REGODEADA.— Un triunfo, un segundo (Especial Monte Patria), un tercero (C. Covarrubias) y 5ª en la Selección de Potrancas y en el Carlos Aguiar. La conduce Sergio Vera.

PAYA.— Ganadora de 2 carreras incluso Especial Kashmir y segunda en el Cotejo de Potrancas. Buscaron la monta de Leopoldo Cornejo para demostrar que llega a distancia.

PIARA.— Pareja la hija de Iram, que, pese a ser ganadora de una carrera, viene de ser segunda de Marimbula en el Lyon Peña, en el Covarrubias y tercera en el Baraona.

SALINIDAD.— Cuatro actuaciones y ganadora con figuración, tercera, cuarta y quinta, esta última figuración en el Lyon Peña.

VIP.— Ahora le pusieron a Juan Berrios. Es ganadora del clásico Carlos Covarrubias con Sergio Vera. Buscan y esperan, sus responsables una gran rehabilitación de esta hermana de Protectora.

La carrera está programada como sexta de la cartilla a las 16.30 horas, sobre un recorrido de 1.700 metros y con ella remata la apuesta Triple N° 2.



PLENILUNIO destrona de su sitio de invicto a NAVARINO, en los 1.400 metros del Clásico Domingo Segundo Herrera. Mañana vuelven a enfrentarse en otra carrera de gran importancia, el Tanteo de Potrillo. Claudio Leighton conduce al pensionista de Alberto López y Roberto Herrera ha sido ratificado en el hijo de Proof Positive. La revancha es esperada con gran ansia por parte del aficionado palmeño que nuevamente hará favorito a Navarino por sus formidables registros llevados a cabo en pista de arena del Club Hípico. De la misma forma Plenilunio también viene avalado de cotejos que le auguran una opción para lograr la plena consagración en la pista de la Avenida Vivaceta. El grupo de participantes que conforma el Tanteo de Potrillo en su versión '81 presenta una gran incógnita acerca del triunfador, ya que hay a lo menos seis caballos que pueden resultar los vencedores.

"Tanteo de..."

(Viene de la Pág. 1-B)

viene de ser tercero de Plenilunio y Calibano y esa es su mejor carrera, pese a actuar con algunos problemas durante el trayecto.

SHARPLY.— Escoló a Azuán (distanciado del segundo puesto Calaverón) en el Augusto Bregue Espinoza y en su última ocupó el tercer lugar en la ganada por Mocito Libre a Verano en el clásico Diario El Mercurio.

CALABERON.— Ganador de 2 carreras en 3 actuaciones incluso el clásico Selección de Potrillo sobre Falastin, Marquino y Destello, y 3ª en el Augusto Bregue, reaparece muy bien trabajado y su entrenador Carlos Tapia tiene plena confianza en la victoria.

NINQUIHUE.— vuelve a la arena, pista en la cual debutó segundo de John y posteriormente venció. El resto de su campaña la ha cumplido en el Club Hípico donde se adeudó del clásico Arturo Prat, de la Especial José M. Baeza y segundo de Dakar en Cotejo de Potrillo. Su última actuación fue un cuarto puesto de Malleco, Reclamo y Charlie Gross en la milla del Ignacio Urrutia de la Sotta.

FALASTIN viene de empatar con Mandato en la Especial Licurgo y antes escoló a Maipú en la Especial Solferino. Anota dos victorias para 9 presentaciones.

VERANO.— vencedor en 1.200 metros, fue segundo de Mocito Libre en los 1.400 metros del clásico El Mercurio. Es su mejor actuación en 4 compromisos públicos.

RENAICO.— llegó a dos cuerpos y tres cuartos en el empate de Falastin con Mandato. Fue al Club Hípico y remató cuarto de Forki en condicional para ganadores y recorrido de 1.200 metros.

NAVEGANTE.— debutó tercero de Destino e Iluso el 6 de mayo. Tuvo cañeras y volvió a la cancha el 29 de julio para derrotar a Pazzo, Rayel y Palmeto en condicional de 1.200 metros. Ha cotejado para llegar en excelente estado y su jinete espera confiado el compromiso.

CALIBANERO.— debutó segundo, luego ganó y viene de escoltar a Plenilunio en el Jaime García-Huidobro. Es otra carta de Manuel Segura.

BALIDAR cuenta con la plena fe de Orlando López. En su salida de perdedores dio cuenta de Iluso.

ILUSO.— es otro ganador de 2 carreras y una en esta misma distancia por tres cuerpos y medio. Su novel preparador y el jinete esperan demasiado de él.

COTIZADO.— debutó ganando en gran forma en el Club Hípico y después, en 4 actuaciones, le anotamos

un quinto de Forki en la Especial Bernardo Zegers y un segundo de Bolívar en handicap de 1.400 metros.

PRESIDENTE viene saliendo de perdedores en 1.400 metros. Antes cuenta con un segundo, un tercero y un quinto puesto.

POETA es el convidado de piedra. Modesto hijo de Persalido debutó décimo de Navegante y luego dio el golpe al derrotar a Quetrato con marca de 1.28 para 1.400 metros, el mismo guarismo que marcó Destello en cotejo. Si la hípica tiene alguna lógica, debería llegar de los dos últimos, pero en esto nada es posible vaticinar.

Esta carrera de Grupo I está programada en el quinto lugar de la cartilla a las 17.05 horas y es la segunda etapa de la apuesta Quinta y Sexta del Chile.



CALIBANERO, luego de su segundo lugar de Plenilunio, cuenta con grandes posibilidades de ubicarse entre los primeros en el Tanteo de Potrillo.

"Barca india"...

(Viene de la Pág. 1-B)

KER'S TIP II llegó a ser el primer caballo que en 23 años alcanza al Austral Jockey Club, Epsom Handicap y Doncaster Handicap en la misma temporada.

Por línea materna, Broker's Tip II fue objetado como reproductor fina sangre por el Jockey Club de Nueva York pero, según los últimos acuerdos de las autoridades hípicas mundiales, fue incorporado como FINO al Stud Book chileno.

Entre sus mejores hijos se cuentan MEUSITA (clásico Arturo Lyon Peña), HACHAZO (Clásico), PRETO (segundo en el Derby ganado por Premio Nobel), PELE (clásico), BLACK AND WHITE (9 carreras incluso clásico en Colombia), Hampton, Higueral (Especiales), EILAT (clásico) y de los tres años, aparte de Barca India, ATANGADA, una de las mejores hembras en el pasto.

Broker's Tip II presta servicios en el haras Tarapacá de Alberto Solari, ubicado en Calera de Tango.

LINEA MATERNA

BARCA INDIA es hermana materna de Sovereign Girl (ganadora de 4 carreras en Concepción) y de Barsola (ganadora). Es la cuarta cría de Barcala y la primera muñid de días.

BARCALA es una alazana nacida en 1964 que cumplió una severa campaña de 28 carreras en Viña del Mar y Club Hípico. Debutó ganando la Especial Federico C. Prain con Luis Yáñez en sus lomos y luciendo los colores del stud "Manquimilú", actualmente con Mister Pink como su mejor exponente. También ganó en otros 4 compromisos, de los cuales

tres bajo la preparación de Hugo Jara, una en manos de Juan Bta. Argagnón y su debut con Osvaldo Jara. Los jinetes que la llevaron al triunfo fueron Galvarino Jorquera (1.700 metros), Oscar Escobar (1.300), Isidoro Saavedra (1.300) y Pedro Ulloa (1.600). Con Héctor Pilar, Barcala fue segunda en handicap; con Gabriel Meneses tercera en condicional de 2.000 metros; con José Miguel Aravena cuarta en el Pad-dock Stakes y con Gastón Saavedra en la Especial Asociación de Proprietarios.

Barcala es propia hermana de Miss Bar (2 carreras) y materna de BAYADERA (una torquilla que tuvo a Juan Bautista Castro como su trainer y que ganó 5 carreras incluso los clásicos Polla de Potrancas, Arturo Lyon Peña, Carlos Campino, una Especial y exportada a Estados Unidos) y de otros ganadores.

BARCELONA, ganadora de 3 carreras, es hermana materna de Benicarlo (3 carreras en Colombia incluso Premio Jockey Club de Montevideo).

BORRASCIA no corrió y es hermana materna de PRÍNCIPE GITANO (5 carreras incluso clásico 21 de Mayo, Príncipe de Gales y una Especial).

CATERVA cuarta madre de BARCA INDIA, fue importada desde Argentina para el haras El Laja, país en el cual ganó 6 carreras. Es hermana materna de CENTURION (12 carreras incluso 7 clásicos y padrillo), de CERISE (ganadora de varias carreras incluso Las Oaks y ganadora en Estados Unidos) y de HAJDUK (ganador clásico y padrillo).

CERVA -madre de Caterva- es propia hermana de HERMINIE (madre de PICAFORT, varios clásicos, y abuela de JACKY BAR y LA CUSTARIA, de quien descienden SIMBAL, LAUSANNE y LUNA NEGRA, abuela directa de MARISMA, hija de Mr. Long que escoló a Barca India en este Tanteo 1981).

CAMPAÑA

BARCA INDIA debutó ganando con Vicente Rojas. Luego llegó novena de Miramia, Semolina y Marisma en el clásico Julio Prado Amor; posteriormente ocupó el tercer lugar en la Especial Doleza que ganó Quebrantada sobre Milagros. Corre el clásico José Saavedra que gana Milwauke a Semolina y Marisma, ocupando la 12ª posición. Vuelve a 1.200 metros y es tercera de Palmeira y Criatura en el clásico Carlos Aguiar. Su última actuación, como ya está señalado, es este Clásico Tanteo de Potrancas en que derrotó, en 1.500 metros, a Marisma (de su misma línea materna), Dolfina, Corsaria, Augusta, Miramia, Ponchita, Quebrantada, Milagros, Milwauke (favorita), Escollada, Bail y Criatura con marca de 1 minuto y 33 segundos con un quinto.

Propiedad del stud "Moreno y Blanco" de Alejandro Carrillo, ha sido guiada a la victoria por Vicente Rojas (en su debut) y por Claudio Leighton en esta su más importante conquista.

Pertenece Barca India a la Familia N° 16 de Bruce Lowe, por lo que es dable esperar mucho más de ella todavía. (PEDIGREE).

Hipódromo Chile Sábado 29 de Agosto de 1981

1ª CARRERA 1.500 Mts. Condicional a las 3.15 P.M. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE									
1547 O. González	5c	1 Comendador	56 G. Lizama	10	J. Castro L.	Deb	3 Coyote	56 M. Díaz	9
1533 J. Seaman	9c-10	2 Feudal	56 H. Mena	14	1547 J. Velez	11 C	4 Challenger	56 J. Pérez	3
1520 B. Chellev	4-10	3 Galván	56 J. Espinoza	9	1452 D. Bernal	15c	5 Efrain	56 G. Barrera	6
1529 D. Alvarez	5-13	4 E. Cahante	56 D. Salinas	9	1533 E. Castro	3	6 El Firmazo	56 L. Muñoz	4
1547 M. Velarde	7-16c	5 Kilan	56 L. Ramos	6	1529 H. Beuzenberg	5-3-4	7 L. u c i f e	56 O. López	2
1547 O. Mora	7c	6 King Edward	56 J. Turrieta	4	1528 C. Santos	8-3	8 Maris	56 J. Tobar	12
1335 D. López	13	7 Mantedado	56 J. Castillo	2	1529 H. Yáñez	5-9	9 Palenciano	56 R. Herrera	17
1429 J. Castro R.	6	8 M. Fresco	56 G. Valencia	12	1533 C. Santos	6	10 Palio	56 E. Guzmán	11
1529 M. Sepúlveda	5-2-3	9 N. Amigó	56 H. Galaz	7	1523 D. Alvarez	8-2	11 Pelicano	56 H. López	13
H. Miranda	Deb	10 P. Rincón	56 L.H. Espinoza	11	1243 H. Miranda	14	12 Quetrato	56 D. Salinas	8
1529 H. Miranda	8	11 Vaquerazo	56 S. Azócar	13			13 Renacimien-	56 J. Castillo	5
1528 J. Velez	5c-6	12 Principador	56 G. Barrera	8	1547 R. Jaque	8c	14 Teleco	56 M. Alvarez	1
1533 V. Romo	10-15	13 Romanche	56 E. Silva	15	CARRERA 1.500 Mts. a las 17.05 Hrs. P.M. CLASICO "TANTEO DE POTRILLOS" SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.				
1547 O. Espinoza	17c	14 Sabotaje	56 J. Romero	5	1290 M. Segura	Rp.	1 Balidar	56 O. López	10
1529 A. López	2	15 Santy	56 C. Leighton	1	760 C. Tapia	3	2 Calaverón	56 G. Lizama	14
CORRAL: 10 con 11.					1387 M. Segura	2	3 Calibano	56 F. Díaz	9
2ª CARRERA 1.000 Mts. Cond. a las 3.40 P.M. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE									
1483 C. Urbina	12	1 Arequipa	53 N.N.	10	1535 J. Cavies	2	4 Cotizado	56 L. Muñoz	16
1576 P. Bagú	3	2 Berty	53 S. Soto	14	1386 H. Miranda	3	5 Destello	56 S. Azócar	3
1577 R. Chellev	3-6-4	3 Camisano	53 S. Vera	9	1532 O. Mora	2-6-1	6 Falastin	56 G. Barrera	6
1450 M. Velarde	13c	4 Caraba	53 L. Ramos	16	1517 M. Pinilla	1-5-1	7 Iluso	56 J. Tobar	4
1062 E. Castro	15c	5 Culminada	53 N.N.	3	1290 J. Inda	1	8 Maipú	56 S. Vera	2
1577 O. Jara	2-5	6 Dolosa	53 J. Espinoza	6	1532 J. Cavies	1	9 Mandato	56 E. Silva	12
1576 J. Guajardo	4-4	7 Fany	53 N.N.	4	1194 A. López	2	10 Navarino	56 C. Leight	7
1576 G. Avila	9	8 Foguera	53 R. Palma	2	1422 M. Segura	1	11 Navegante	56 N.N.	11
1386 J. Nicoli	13	9 Cerencia	53 F. López	12	1118 O. Manso	4	12 Ninquihue	56 J. Pérez	13
F. Castro	Deb	10 Hinarella	53 N.N.	7	1387 C. Urbina	1	13 Plenilunio	56 R. Herrera	8
1576 P. Polanco	2	11 Mary Anne	53 W. López	11	1523 H. Miranda	10-1	14 Poeta	56 E. Guzmán	15
1519 H. Miranda	13	12 Parole	53 J. Turrieta	13	1528 J. Castro	1	15 Presidente	56 A. González	5
1515 J. B. Castro	9-11	13 Pindy	53 N.N.	8	1532 J. Castro	3	16 Renacio	56 J. Berrios	1
1577 J. B. Castro	2	14 Reformable	53 A. González	15	1002 H. Miranda	3	17 Sharply	56 J. Castillo	17
1576 M. Sepúlveda	8	15 R. Mireya	53 H. Galaz	5	1002 E. Vidal	2	18 Verano	56 P. Cerón	18
1487 O. Manso	14c	16 Trevery	53 D. Salinas	1	CARRERA. — 1.200 Mts. Ind. 39 al 30, a las 17.30 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.				
3ª CARRERA 1.900 Ind. 35 e Inf. a las 4.05 P.M. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE.									
1530 J. Inda G.	1	1 M. Momio	57 J. Pérez	3	1573 A. Zamorano	9-11c	1 Villano (D)	59 R. Cárdenas	9
1530 H. Miranda	4-4-3	2 Naranjero	56 S. Azócar	3	1583 C. Bagú	10	2 D'Artagnan	58 N.N.	3
1530 A. Valdés	2-2-3	3 Zani	54 E. Silva	4	1583 S. Romero	10-5	3 M. Boy	55 J. Aliaga	6
1560 O. Salinas	4-3-2	4 Dos Ases	52 L. Toro	2	1043 P. Inda	8	4 S. Luz	54 R. Andana	4
1568 J. Cavies	3c	5 M. Mandón	52 J. Berrios	5	1583 A. Quiroz	4	5 Chanoco	53 C. Leight	2
1520 L. Urbina	6-2-1	6 Parachoque	48 N.N.	1	1573 E. Fuentes	2-5c	6 Bucafo	51 P. Castillo	7
4ª CARRERA 1.500 Mts. Condicional a las 4.35 P.M. PRIMERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.									
1354 A. Abarca	7c	1 Calendas	50 J. Berrios	10	1583 J. Castro	7-9	7 Marinerio	51 H. Galaz	8
1516 D. Contreras	15-4	2 Carrascal	50 J.T. Urrieta	4	1583 A. Abarca	1-10c	8 Jangalero	50 J. Berrios	5
					1583 A. Martinez	10c-7	9 Membrillito	50 J. Díaz	1
5ª CARRERA 1.500 Mts. a las 17.05 Hrs. P.M. CLASICO "TANTEO DE POTRILLOS" SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.									
1290 M. Segura	Rp.	1 Balidar	56 O. López	10	CARRERA. — 1.200 Mts. Ind. 26 al 17 a las 17.55 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.				
760 C. Tapia	3	2 Calaverón	56 G. Lizama	14	1584 D. Alvarez	10-9	1 Don Elias	57 M. Alvarez	10
1387 M. Segura	2	3 Calibano	56 F. Díaz	9	1584 D. López	7-2-5	2 M. Pituco	57 J. Castillo	9
1535 J. Cavies	2	4 Cotizado	56 L. Muñoz	16	1584 S. Romero	12-1	3 Dramaturo	56 E. Guzmán	3
1386 H. Miranda	3	5 Destello	56 S. Azócar	3	6ª CARRERA 1.400 Mts. Ind. 46 al 35 1ª Serie a las 18.50 Hrs. GANADOR PLACE DUPLA EXACTA.				
1532 O. Mora	2-6-1	6 Falastin	56 G. Barrera	6	1006 S. Romero	6	1 Reclamado	59 N.N.	10
1517 M. Pinilla	1-5-1	7 Iluso	56 J. Tobar	4	1537 P. Bagú	1-1	2 S. Dumet	56 G. Lizama	9
1290 J. Inda	1	8 Maipú	56 S. Vera	2	1391 O. Manso	7	3 C. Alegre	54 N.N.	3
1532 J. Cavies	1	9 Mandato	56 E. Silva	12	1488 D. López	1-5	4 C. Caminos	54 J. Castillo	6
1194 A. López	2	10 Navarino	56 C. Leight	7	1439 A. Breque	10	5 Jenofonte	54 N.N.	4
1422 M. Segura	1	11 Navegante	56 N.N.	11	1582 P. Bagú	2-8-6	6 Peld	54 C. Leighton	2
1118 O. Manso	4	12 Ninquihue	56 J. Pérez	13	1582 E. Vidal	6-6-8	7 Pripol	54 N.N.	12
1387 C. Urbina	1	13 Plenilunio	56 R. Herrera	8	1006 P. Inda	9	8 Carpiulín	51 G. Barrera	7
1523 H. Miranda	10-1	14 Poeta	56 E. Guzmán	15	1582 J. Castro A.	3-1-1	9 B. Venido	49 M. Olguín	11
1528 J. Castro	1	15 Presidente	56 A. González	5	1582 R. Bernal	9	10 Delincuento	49 N.N.	8
1532 J. Castro	3	16 Renacio	56 J. Berrios	1	1582 J. Nicoli	7	11 Exmouth	49 L. Toro	5
1002 H. Miranda	3	17 Sharply	56 J. Castillo	17	1487 O. Mora	7-5-6	12 Miqueliño	48 P. Castillo	1
1002 E. Vidal	2	18 Verano	56 P. Cerón	18	7ª CARRERA 1.400 Mts. Ind. 30 al 19 a las 19.20 Hrs. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.				
8ª CARRERA. — 1.400 mts. Ind. 17 al 12, a las 18.25 P.M. TERCERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.									
1492 J. Castro	10-13	1 Clearco	56 P. Herrera	10	1501 J. Cavies	12c	1 A. Gitano	59 P. Cerón	10
1520 J. Lastra	10-5	2 Decton	56 V. Rojas	9	1232 M. Sepúlveda	8	2 Entinto	58 N.N.	9
1589 R. Serrano	Rodó	3 Marquesina	56 S. Vera	3	1486 O. Manso	4-3-2	3 S. Rey	58 J. Pérez	3
1339 H. Miranda	8	4 Bulgaria	54 J. Castillo	6	1585 M. Muscatt	4-6-9	4 Matón	55 F. López	6
1497 L. Severino	5c	5 Karnak	54 L. Cornejo	4	1585 O. Jara	2-1-6	5 Sambuco	55 J. Espinoza	4
1586 R. Jaque	1	6 Quito	54 N.N.	2	1585 C. Miranda	2-5-2	6 Pessaro	53 H. Galaz	2
1579 A. Valdés	3-6	7 Ben Mey	53 R. Toledo	12	1600 R. Serrano	10c	7 Rumano	53 J. Herrera	12
1520 M. Segura	6-6	8 Mi Señor	53 R. Herrera	7	1470 J. Inda	8	8 Balardo	52 L. Cifuentes	11
1531 V. Romo	6-5-2	9 Judi	53 E. Silva	11	1537 E. Beuzenberg	1-3-8	9 Ouspis	51 G. Pinto	11
1438 E. Carreño	10-8	10 Ch Q. Lind-	52 P. Castillo	1	1529 S. Romero	7-7-	10 Melomano	49 H. López	4
1579 D. Contreras	9c-9	11 Per Blim	52 M. Alvarez	5	9ª CARRERA 1.200 Mts. Ind. 8 al 2 a las 18.30 Hrs. QUINTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.				
1579 E. Beuzenberg	9-8-7	12 Zaire	51 P. Castillo	1	1564 A. Yunusic	5c-8c	1 Rugido	55 J. Tobar	10
10ª CARRERA 1.200 Mts. Ind. 8 al 2 a las 18.30 Hrs. QUINTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.									
1564 A. Yunusic	5c-8c	1 Rugido	55 J. Tobar	10	1586 O. Silva	4	2 Santiaguito	55 L. Ramos	5
1586 O. Silva	4	2 Santiaguito	55 L. Ramos	5	1238 R. Castillo	10	3 Foráneo	54 P. Cerón	14
1238 R. Castillo	10	3 Foráneo	54 P. Cerón	14	1438 P. Polanco	4-4-6	4 Progresista	54 H. López	5
1476 S. Campos	7-11c	5 Tienzo	53 J. Berrios	10	1476 R. Serrano	9-12c	6 Nasperpe	53 A. Muñoz	10
1476 R. Serrano	9-12c	6 Nasperpe	53 A. Muñoz	10	1525 E. Acevedo	9-3-9	7 Nota	53 J. Duarte	10
1525 E. Acevedo	9-3-9	7 Nota	53 J. Duarte	10	1525 C. Tapia	8	8 Polquita	53 C. Cabrera	3
1525 C. Tapia	8	8 Polquita	53 C. Cabrera	3	1597 E. Rodríguez	8c	9 Socolito	52 M. Olguín	3
1597 E. Rodríguez	8c	9 Socolito	52 M. Olguín	3	1525 A. Donati	12-5	10 Ch. Velpo	53 A. González	10
1525 A. Donati	12-5	10 Ch. Velpo	53 A. González	10	1538 J. B. Castro	2-7-5	11 F. de Palma	51 J. Espinoza	9
1538 J. B. Castro	2-7-5	11 F. de Palma	51 J. Espinoza	9	1493 B. Chellev	12c	12 Palitroque	51 R. Palma	1
1493 B. Chellev	12c	12 Palitroque	51 R. Palma	1	1543 G. Georgiud	5c	13 Salada	51 G. Valencia	1
1543 G. Georgiud	5c	13 Salada	51 G. Valencia	1	1406 J. Nicoli	14	14 Tocame	51 J. Castillo	10
1406 J. Nicoli	14	14 Tocame	51 J. Castillo	10	1586 M. Sepúlveda	6-9-5	15 Faubourien	49 L. Rivera	1
1586 M. Sepúlveda	6-9-5	15 Faubourien	49 L. Rivera	1	1586 R. Quiroz	11	16 Marega		
11ª CARRERA. — 1.200 Mts. Ind. 8 al 2 a las 18.30 Hrs. QUINTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.									
1564 A. Yunusic	5c-8c	1 Rugido	55 J. Tobar	10	12ª CARRERA 1.200 Mts. a las 20.50 Hrs. Ind. al 8, SEXTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.				
1586 O. Silva	4	2 Santiaguito	55 L. Ramos	5	1587 A. Carreño	4c-2	1 Zemus	55 J. Leighton	10
1238 R. Castillo	10	3 Foráneo	54 P. Cerón	14	1587 D. Alvarez	6-3	2 Vilucano	54 J. Díaz	3
1438 P. Polanco	4-4-6	4 Progresista	54 H. López	5	1587 J. Castro L.	1-3-6	3 Bebedero	53 J. Alarcón	9
1476 S. Campos	7-11c	5 Tienzo	53 J. Berrios	10	1587 P. Inda	11-13	4 Fóforo	53 O. López	3
1476 R. Serrano	9-12c	6 Nasperpe	53 A. Muñoz	10	1587 L. Toledo	9-7-2	5 Funicular	53 E. Guzmán	11
1525 E. Acevedo	9-3-9	7 Nota	53 J. Duarte	10	1587 C. Santos	7-15	6 R. Fris	53 L. Murtilló	10
1525 C. Tapia	8	8 Polquita	53 C. Cabrera	3	1485 M. Segura	14-4	7 Test	52 R. Arrué	2
1597 E. Rodríguez	8c	9 Socolito	52 M. Olguín	3	1587 R. Jaque	3-8-8	8 Borbotón	52 E. Silva	3
1525 A. Donati	12-5	10 Ch. Velpo	53 A. González	10	1587 M. Velarde	7-4	9 Caligula	52 V. Balas	9
1538 J. B. Castro	2-7-5	11 F. de Palma	51 J. Espinoza	9	1579 H. Yáñez	6-9-9	10 Parcelero	52 M. Alvarez	10
1493 B. Chellev	12c	12 Palitroque	51 R. Palma	1	1599 R. Serrano	14c	11 Vivaracha	52 M. Alvarez	10
1543 G. Georgiud	5c	13 Salada	51 G. Valencia	1	1505 J. Rodríguez	11c	12 Marcapasos	51 H. Vena	10
1406 J. Nicoli	14	14 Tocame	51 J. Castillo	10	1297 P. Molina	11	13 Mono	50 W. López	9
1586 M. Sepúlveda	6-9-5	15 Faubourien	49 L. Rivera	1	1188 C. Tapia	13c	14 Casaca	50 G. Valencia	9
1586 R. Quiroz	11	16 Marega			1538 H. Garcia	5-8	15 Gabita	50 N.N.	9
13ª CARRERA 1.200 Mts. a las 20.50 Hrs. Ind. al 8, GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA DEL DESOITE									
1579 J. Nicoli	5-4	1 Jambo	55 S. Vera	10	14ª CARRERA 1.400 Mts. Ind. 30 al 19 a las 19.20 Hrs. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.				
1539 D. López	4-8-5	2 Jolito	55 J. Castillo	10	1501 J. Cavies	12c	1 A. Gitano	59 P. Cerón	10
1437 J. Guajardo	9-3	3 Abrojo	54 L. Vergara	4	1232 M. Sepúlveda	8	2 Entinto	58 N.N.	9
1545 J. Cavies	1c	4 Carrumba	54 L. Muñoz	10	1486 O. Manso	4-3-2	3 S. Rey	58 J. Pérez	3
1588 F. Hernández	10c-8	5 Ductil	54 R. Herrera	9	1585 M. Muscatt	4-6-9	4 Matón	55 F. López	6
1535 M. Segura	6-9-6	6 M. Slade	54 J. Caro	9	1585 O. Jara	2-1-6	5 Sambuco	55 J. Espinoza	4
1601 E. Carreño	8c-5c	7 Sabroso	54 J. González	10	1585 C. Miranda	2-5-2	6 Pessaro	53 H. Galaz	2
1519 J. Castro R.	10-1	8 Saracuca	53 A. González	10	1600 R. Serrano	10c	7 Rumano	53 J. Herrera	12
1588 J. Castro	15-7	9 Alerón	53 G. Pinto	10	1470 J. Inda	8	8 Balardo	52 L. Cifuentes	11
1396 P. Bagú	7	10 Entebbe	53 G. Linares	10	1537 E. Beuzenberg	1-3-8	9 Ouspis	51 G. Pinto	11
1579 D. Alvarez	9-9-11	11 Fontal	53 J. Mito	10	1529 S. Romero	7-7-	10 Melomano	49 H. López	4
1589 D. Alvarez	10c	12 S. Amarilla	51 J. Mito	10	CORRAL: 11 con 12.				
1588 E. Zijl	1-1-3	13 Giovata	52 S. Suarez	10					
1531 R. Castillo	12-12	14 Batucue	52 J. Rivera	10					
1588 R. Rojas	9-9	15 Chin							
1552 J. Sánchez	10c	16 E n d e m o - niada	51 M. Alvarez						

Elías Silva:

"Pinganilla puede ganar en la arena"

Feliz quedó el jinete Elías Silva con el último triunfo de Pinganilla, ratificando que el hijo de Balconaje es un indiscutido de las distancias de fondo en el césped de Blanco Encalada.

Acerca del inobjetable triunfo que logró el domingo en el Club Hípico el jinete señaló que esta vez no hubo mayores problemas para adueñarse de la ubicación de privilegio, ya que el tren lo favoreció y los últimos metros fueron fáciles para su conducido.

TREN LENTO

"Creo que el pequeño grupo vino haciendo un tren muy lento lo que indudablemente nos favoreció porque nos vinimos colocado en el tercer lugar a la expectativa. Además tenía mucha fe en Pinganilla porque sus trabajos eran magníficos y esta vez pensaba que el triunfo de todas formas le pertenecía. Y así fue, porque en los últimos metros nos adelantamos del primer lugar sin que ninguno de los otros nos impidiera nuestro cometido."

Para mí este caballo siempre ha sido muy bueno y creo que volver al sitio en que estaba anteriormente es un logro significativo del preparador Juan Cavieres, quien esperó el momento preciso para demostrar que Pinganilla seguía con la misma calidad de siempre. A este animal le hizo muy bien el aire porteo y en la temporada grande se oxigenó lo suficiente como para retomar el puesto que había conseguido con calidad."

LA OTRA VEZ LO MOLESTARON

Refiriéndose a la antepenúltima presentación, donde Mahuidanche venció, Elías comentó: "En la oportunidad fue molestado por su compañero de pesebrera y eso lo desarmó en el último momento, cuando ya comenzaba a ganar terreno en forma cómoda. Considero que por lo que ha mostrado este animal en la actualidad no hay ningún otro similar que lo gane en 2.400 metros en el césped."

El mismo Tucumán, que venía de vencer en carreras consecutivas, tampoco pudo ante la solvencia y entereza de mi conducido. Para mí es algo significativo porque me entrega la confianza necesaria para retornar al sitio en que estaba antes del accidente. Estoy muy agradecido de la confianza de Juan Cavieres y por ello que me esfuerzo mucho por tratar de responderle como se merece."

EXCELENTES TRABAJOS EN ARENA

Ante la posibilidad de ir a la arena, el jinete señala: "De acuerdo a lo que ha mostrado cuando trabaja por pista de arena en el Club Hípico, creo que se vería excelente, ya que hace muy buenos tiempos. A mi juicio será un gran rival para cualquier animal palmeño, ya que además ha ganado en dos ocasiones en ese terreno cuando era potrillo."

Consultado Elías Silva acerca del

mitin internacional de Monterrico, el jockey comentó que le agradaría mucho estar presente con el animal

porque está en su mejor nivel y sería uno de los buenos representantes chilenos en esa jornada.



ELIAS SILVA manifestó que Pinganilla está en condiciones de realizar una excelente presentación en la arena palmeña. Juan Cavieres confirmó que el hijo de Balconaje competirá en los 2.000 metros del clásico Ejército de Chile, con miras a la selección para Monterrico.

El Pollón de "Don Sergio"

GRUPOS				
1	2	3	4	5
1997 J. Bravo	9h-4	1 B. Them All	56 N.N.	14
1997 O. Manso	7h-2	2 Chamelo	56 D. Salinas	9
1997 E. Inda S.	4-16	3 Ch. Chene	56 N.N.	12
1997 S. Romero	13h-3	4 Devans	56 E. Guzmán	5
1997 C. Miranda	10h	5 Espolin	56 N.N.	2
1997 O. González	2-2	6 Inhibido	56 L. Cifuentes	16
1997 Aq. Martínez	10	7 J. Barman	56 N.N.	13
1997 A. Bagú	3-6	8 King Kong	56 J. Verdugo	7
1997 F. Pinochet	9-7	9 L. Walker	56 G. Sandoval	15
1997 J. Melero	4-5	10 Quillón	56 P. Castillo	11
1997 E. Fuentes	6h	11 Raid	56 L. Muñoz	11
1997 A. Seaman	8-14	12 Sudeste	56 H. Galaz	8
1997 A. Quiroz	11-11	12 Tabare	56 N.N.	6
1997 G. Avila	15	14 Brutita	53 N.N.	10
1997 J. Zuñiga	2-5	15 Capitala	53 M. Alvarez	1
1997 L. Santos	7-6	16 Continua	53 E. Cisternas	4

Club Hípico Domingo 30 de Agosto de 1981

1ª CARRERA a las 14.00 horas 1.300 metros CONDICIONAL. Machos y hembras de 4 años no ganadores (1ª Triple N° 1) PISTA N° 1.				
1997 J. Bravo	9h-4	1 B. Them All	56 N.N.	14
1997 O. Manso	7h-2	2 Chamelo	56 D. Salinas	9
1997 E. Inda S.	4-16	3 Ch. Chene	56 N.N.	12
1997 S. Romero	13h-3	4 Devans	56 E. Guzmán	5
1997 C. Miranda	10h	5 Espolin	56 N.N.	2
1997 O. González	2-2	6 Inhibido	56 L. Cifuentes	16
1997 Aq. Martínez	10	7 J. Barman	56 N.N.	13
1997 A. Bagú	3-6	8 King Kong	56 J. Verdugo	7
1997 F. Pinochet	9-7	9 L. Walker	56 G. Sandoval	15
1997 J. Melero	4-5	10 Quillón	56 P. Castillo	11
1997 E. Fuentes	6h	11 Raid	56 L. Muñoz	11
1997 A. Seaman	8-14	12 Sudeste	56 H. Galaz	8
1997 A. Quiroz	11-11	12 Tabare	56 N.N.	6
1997 G. Avila	15	14 Brutita	53 N.N.	10
1997 J. Zuñiga	2-5	15 Capitala	53 M. Alvarez	1
1997 L. Santos	7-6	16 Continua	53 E. Cisternas	4

2ª CARRERA a las 14.30 horas 1.100 Mts. CONDICIONAL Potrillos de 3 años no ganadores (2ª Triple N° 1) Pista N° 1.				
1997 J. Silva	Deb.	1 Alamein	56 E. Silva	14
1997 L. Herrera	12-12	2 Bill Blas	56 E. Cisternas	9
1997 A. Valdés	Deb.	3 Corcovado	56 J. Romero	12
1997 F. Jacial	10-5	4 Decado	56 L. Menghini	2
1997 L. Guerrero	9h-13h	5 Don Ubilla	56 M. Carrasco	10
1997 A. Bullezu	8-13	6 Esturión	56 E. Guzmán	16
1997 L. Santos	4-11	7 G. Fosco	56 S. Zúñiga	13
1997 O. Silva	6-11h-4	8 Hechor	56 W. López	7
1997 R. Castillo	14h-12h	9 Mal Genio	56 J. Farfán	15
1997 O. González	6h-15h	10 Mural	56 C. Leighton	3
1997 W. Robles	2	11 Naval	56 J. Aracón	11
1997 C. Tapia	13-14h	12 Nejuj	56 J. Verdugo	8
1997 J. Inda	4h	13 P. Nejuj	56 M. Alvarez	6
1997 A. Martínez	8-12h	14 Restrepo	56 J. Muñoz	10
1997 A. Bullezu M.	Deb.	15 Royal Club	56 O. Jara	1
1997 D. Contreras	5-15-6	16 Starky	56 O. López	4

3ª CARRERA a las 15.00 horas 1.100 Mts. CONDICIONAL Potrillos de 3 años no ganadores (3ª Triple N° 1) Pista N° 1.				
1997 P. Melero	4-8	1 Alfí	56 P. Castillo	14
1997 J. L. Melero	15-13h	2 Bitter	56 M. Alvarez	9
1997 W. Robles	9-9-7	3 Chiripo	56 L. Ramos	12
1997 O. González	4-7-2	4 Diábol	56 C. Leighton	5
1997 O. Salinas	4-8-8	5 Druso	56 L. Toro	17
1997 A. Valdés	Deb.	6 Fabius	56 E. Cisternas	2
1997 A. Martínez	14-9	7 Gold Man	56 J. Aracón	16
1997 A. Martínez	13-11	8 Ling	56 G. Sandoval	13
1997 O. Silva	12h-9h	9 Héctor	56 A. Pérez	18
1997 F. Jacial	7-12	10 J. Marcos	56 L. Menghini	7
1997 J. Velez	8-3	11 Mamo	56 J. Berrios	15
1997 A. Bullezu	4	12 Mimaqui	56 F. Guzmán	3
1997 R. Castillo	9-12	13 Moisés	56 J. Farfán	11
1997 A. Bullezu M.	11h	14 Police	56 E. Silva	8
1997 R. Rojas	13-5h	15 Reunión	56 W. López	6
1997 J. Lastra	13h	16 Sancio	56 L. Rivera	10
1997 J. Lastra	2-9-9	17 Soy el Rey	56 O. López	1
1997 J. Lastra	2-9-9	18 Trompetista	56 J. Romero	4

4ª CARRERA a las 15.30 Hrs. 1.500 Mts. Índice 21 al 13. (1ª VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2)				
1548 A. Bullezu	1	1 Fustero	57 S. Vera	9
1571 F. Jacial	2-4	2 Ojitos	57 N.N.	12
1541 D. Bernal	1-5	3 Walfera	57 N.N.	5
1086 O. Silva	1	4 Adoptado	56 E. Guzmán	2
1495 A. Bullezu	2-1	5 Sentimiento	56 C. Leighton	7
1571 P. Melej	1-1	6 Proclamado	54 W. López	3
1571 O. Silva	5-5-7	7 Jalonero	52 O. Jara	11
1569 J. Castro	4	8 Brocovia	51 J. Berrios	8
1339 J. Cavieres	11h	9 Shanana	51 N.N.	6
1489 V. Romo	10h	10 Gamelia	50 L. Toro	10
1548 P. Melero	3	11 Papito	50 P. Castillo	1
1569 J. Melero	6	12 Pinita	49 J. Diaz	4

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 12).

5ª CARRERA a las 16.00 Hrs. 1.500 Mts. CONDICIONAL Potrillos 3 años no ganadores. (2ª válida para la apuesta Triple N° 2).				
A. Bullezu	Deb	1 Agil	56 C. Leighton	14
1547 A. Bullezu	5-4	2 Feeling	56 J. Berrios	9
1349 P. Medina	11	3 Lanzado	56 E. Guzmán	12
821 V. Romo	8	4 Argentario	56 N.N.	5
1572 A. Abarca	13-4	5 Concierto	56 P. Gerón	17
1563 E. Inda	7-2-5	6 Condiario	56 N.N.	2
A. Bullezu	Deb	7 Eres No	56 S. Vera	16
1563 H. Espinoza	7	8 F. Andrés	56 N.N.	13
1572 J. Melero	9-8-6	9 Gamaleón	56 W. López	7
1547 J. Inda	3-3-3	10 Gibraltar	56 N.N.	15
1547 J. Cavieres	2-7-6	11 K. Kinte	56 E. Silva	3
1547 T. Jacial	4-2	12 Movido	56 F. Diaz	11
1547 A. Valdés	5-14	13 Particular	56 G. Lizama	8
1547 L. Diaz	4-13	14 Pastel	56 M. Alvarez	6
F. Pinochet	Deb	15 Rimpinto	56 G. Sandoval	10
901 J. Zuñiga	7-10h	16 Rugenda	56 L. Cornejo	1
1449 E. Beuzenberg	6-4-8	17 Tabure	56 O. López	4

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 11); 3 (12 al 17).

CORRAL: 1 con 2 y 3. NOTA: En caso de no correr el N° 1 AGIL el N° 2 FEELING no hará corral con el N° 3 LANZADO.

6ª CARRERA a las 16.30 Hrs. 1.700 Mts. CLASICO. (GRUPO 1). "POLLA DE POTRANCAS". (3ª VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2)				
1499 P. Bagú	2-1-3	1 Atangada	53 C. Leighton	14
1279 V. Romo	7-3-3	2 Exploradora	53 F. Diaz	9
1569 A. Abarca	3-1-7	3 Filarmónica	53 P. Cerón	12
1581 P. Inda	3h-2h	4 Jaulera	53 N.N.	5
966 P. Inda	1-6-1	5 Jaulera	53 G. Barrera	2
1499 E. Inda	4-1-4	6 Cifra	53 E. Silva	16
1499 J. Cavieres	1-1-1	7 Marimbula	53 L. Muñoz	13
1499 J. Melero	4-8	8 Kañahua	53 J. Diaz	7
1499 J. Melero	1-10	9 Karminia	53 P. Castillo	15
1206 E. Inda	4-2-1	10 Lo Siento	53 L. Cifuentes	3
1580 E. Fuentes	2h-9h	11 Milagros	53 N.N.	11
1482 P. Polanco	3-5h	12 Regodeada	53 N.N.	8
1499 O. González	3-7	13 Paya	53 L. Cornejo	6
1499 M. Rodríguez	9h-2	14 Pira	53 J. Duarte	10
1499 P. Bagú	4-1-5	15 Salinidad	53 G. Lizama	1
1499 J. Castro	14-9	16 Vip	53 J. Berrios	4

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 16).

VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 30

1ª. CARRERA. Premio "AGENCIA DE COPIAPO" 1.300 metros. A las 12.50 hrs. 6ª. serie Ind. 2-1 (1ª. de la Cuádruple)				
1557 C. Zúñiga	2-12	1 GALA 34 G. Pardo	7	
1458 L. Urbina	Reap.	2 MALMAREO 34 M. Peñalosa	14	
1506 C. Silva	12	3 AGRIPIA 33 J. Hernández	1	
1492 H. Urrea	8	4 CANCELLER 32 R. Carvajal	4	
1458 H. Urrea	Reap.	5 M. PICORCA 33 N. N.	11	
1458 R. Lerca	Reap.	6 COMISURA 32 N. N.	10	
1117 C. E. Zúñiga	Reap.	7 CHINCHONA 32 N. N.	10	
1223 L. Santos	Reap.	8 ESPARTERO 32 M. Pardo	12	
1492 L. Santos	Reap.	9 IMITADA 32 F. Carvajal	12	
1492 J. Gálvez	9-10	10 POKARA 32 E. Guajardo	9	
1297 C. J. Gálvez	Reap.	11 RIVELINHO 32 E. Aguirre	3	
1557 E. Guajardo	10	12 RUMINACA 32 S. Pérez	12	
1506 C. Vázquez	10	13 SCOT'S PINK 32 M. Rojas	5	
1361 F. Hernández	Reap.	14 SPEDWAY 32 J. Herrera	3	

Corrales: 4 con 5; y 10 con 11.

2ª. CARRERA. Premio "AGENCIA DE LA SERENA" 1.300 metros. A las 13.25 hrs. 3 años no ganadores. (2ª. de la Cuádruple).				
1558 A. Padovani	6	1 AGUIJADA 33 V. Vázquez	7	
1558 L. Santos	Debuta	2 ANTONINETTE 33 M. Pardo	1	
1555 L. Bernal	8	3 ARDILOSA 33 M. Peñalosa	14	
1555 F. Hernández	5	4 BETTY MAY 33 J. Herrera	1	
1262 D. López	Reap.	5 CUARESIMA 33 J. Navarrete	11	
1459 L. Alvarez	8	6 G. CARTA 33 R. Ahumada	10	
1555 H. Garratón	7	7 INESCRUTABLE 33 N. N.	8	
R. Serrano	Debuta	8 KABICA 32 F. Mejías	6	
F. Olave	Debuta	9 MALINA 33 G. Pinto	13	
O. Mora	Reap.	10 MILLAN 32 E. Aguirre	9	
1262 L. Bernal	Reap.	11 PERVERTIDA 33 J. Maira	2	
1365 L. Romero	Reap.	12 POLERA 33 R. Durán	12	
1559 F. Hernández	12	13 SATIRIC GIRL 33 N. N.	3	
1558 H. Urrea	3	14 SERA MIA 33 F. López	3	

HABRA CORRALES DE PRO-PIETARIOS SOLAMENTE.

EMPLAZAR SUPLENTE:

1555 G. Pombo	10	15 JALAPERA 33 J. González	7
1558 R. Carvajal	11	16 RUISEÑORA 33 F. Carvajal	1

3ª. CARRERA. Premio "Agencia de Viña del Mar" 1.300 metros. A las 14.05 hrs. 5ª. serie Ind. 10-8 (3ª. de la Cuádruple).				
1557 M. Muscat	4-1	1 CAPAZ 33 L. Valencia	7	
1461 M. Muscat	Reap.	2 B. SISTER 33 F. Carvajal	1	
1461 L. Bernal	Reap.	3 COCHAYBUO 33 N. N.	14	
1610 L. Guerrero	3-7	4 CHILCO 33 M. Aranda	4	
1557 L. Alvarez	8	5 DISCIPLINA 33 J. Herrera	11	
1558 L. Alvarez	8	6 TAMAYA 33 A. Jallí	10	
1558 S. Salah	5	7 GRANGETA 33 F. López	8	
1558 S. Salah	12	8 MAQUILLAJE 34 L. Navarrete	4	
1462 H. Garratón	3-1	9 PLUTO 34 E. Guajardo	12	
1558 E. Guajardo	11	10 PROVINCIANO 34 S. Pérez	9	
1558 C. Silva	12	11 RAPEL 34 M. Pardo	2	
1560 A. Padovani	9-8	12 CALLADITA 33 N. N.	12	
1469 A. Padovani	8-7	13 TILDA 34 J. Vázquez	5	
1558 G. Georquía	14	14 CAROLYN 33 V. Cáceres	3	

Corrales: 1 con 2; 5 con 6; 7 con 8; y 9 con 10.

4ª. CARRERA. Premio "GERENCIA ANTOFAGASTA" 1.300 metros. A las 14.45 hrs. 3ª. serie Ind. 27-16 (4ª. de la Cuádruple y 1ª. del 5 y 6)				
1465 G. Pombo	8-8	1 DELOS 33 G. Pardo	7	
1558 G. Pombo	3	2 AGUERRIDA 33 F. Carvajal	1	
1558 H. Garratón	14	3 ESTRELLADO 33 F. Carvajal	14	
1560 J. Bernal	2	4 FRESITA 34 S. Azcar	4	
1558 F. Hernández	7-3	5 RESTANT 34 E. Guajardo	11	
1558 F. Hernández	8	6 TERRO 33 M. Aranda	10	
1558 J. Nicolí	5-1	7 B. PELIN 34 L. Valencia	8	
1558 J. Nicolí	1	8 TADICA 34 E. Aguirre	12	
1558 A. Padovani	4	9 RECATO 33 V. Vázquez	6	
1562 A. Padovani	2	10 COMINO 33 N. N.	12	
1562 R. Bernal	7	11 MELIPILLA 33 N. N.	12	
1558 F. Olave	9-10	12 FRANCHUTE 34 R. Durán	12	
1679 C. Silva	Reap.	13 JOYOSA 34 S. Pérez	3	
1610 O. Martínez	13	14 PATRONAL 33 F. López	3	

Corrales: 1 con 2; 5 con 6; 7 con 8; y 9 con 10.

5ª. CARRERA. Premio "GERENCIA SANTIAGO" 1.300 metros. A las 15.25 hrs. 3 años no ganadoras. (2ª. del 5 y 6)				
---	F. Hernández	Debuta	1	AMOROSA MIA 3 J. Herrera
1555	L. Bernal	4	2	DALTY 33 N. N.
1556	P. Olave	2	3	ESCARCHADA 33 M. Aranda
---	L. Urbina	Debuta	4	PIMAMOHILA 33 A. Jallí



Ahora, Luis Santibáñez sonríe abiertamente y prepara sus maletas para viajar a Europa...

"No todos los días se empata con Brasil..."

El entrenador de la selección chilena viaja el próximo jueves a España para cerciorarse de todo lo que le interesa para el Mundial de 1982. Primero, concertar los partidos para el verano próximo, y luego fijar el lugar de concentración



SANTIAGO GATICA, con su regularidad habitual, fue uno de los jugadores nacionales que recibió elogios de la prensa carioca.

Cuando epilogó el partido, Luis Santibáñez partió raudos a los vestuarios... Y ahí, en medio de cientos de felicitaciones, mostró su alegría por ese empate ante Brasil, seleccionado que, pese a su real condición de los mejores del mundo, no pudo doblegar el esquema del técnico nacional.

"Un empate ante Brasil jerarquiza a cualquiera. No es cosa de pararse ante ellos y lograr una igualdad. Este Brasil que ganó en Alemania, en Inglaterra, en Francia, viene a Chile y empata... Entonces, más de algunos méritos debemos tener nosotros. Claro, me alegra mucho el resultado, porque no todos los días se empata con ellos ¡Cuántas selecciones exhiben empates con Brasil! Como finalización del año 81, creo que el marcador logrado ante Brasil fue lo mejor que nos pudo acontecer, ya que nos proyecta positivamente al concierto mundial".

¿En algún momento vio peligrar la igualdad?

"Sí, en el segundo tiempo, cuando tuve que sacar a Véliz y poner a Bonvallet, porque los brasileños estaban mandando en ese sector. Claro, ellos tuvieron varias ocasiones, pero afortunadamente, Osbén está



SATISFECHO. Luego del empate, Luis Santibáñez empezó a delinear de inmediato el futuro de la selección.

inspirado y eso es bueno para todos. En el primer tiempo, logramos "ahogarlos", entonces tuvimos más la pelota y logramos penetrar en varias ocasiones. También el trabajo de nuestro mediocampo es digno de un gran reconocimiento, porque así como creo, Rojas-Neira también quitaron varias pelotas y eso pocos lo notan".

¿Y ahora qué...?

"Bueno, el próximo jueves con Abel Alonso partimos a Europa, donde queremos impregnarnos de todos. También veremos la posibilidad de contactar algunos compromisos para el próximo año. Además queremos encontrar el lugar ideal para concentrarnos".

Ante Brasil, el puntero respondió acertadamente al llamado de emergencia

Para Santander, un tiempo bastó

Para recordarlo siempre, Rodrigo... Primero, ingresaste con esa timidez propia de pararse ante un seleccionado brasileño. Después, cuando metiste el primer arranque, comprendiste que era igual a todos los domingos. Entonces, usaste los mismos "argumentos" de siempre, esos que por momentos complicaron a Junior e hi-

cieron pasar cierta angustia al golero Waldir Peres, cuando sacaste esa volea de derecha que, así lo pensamos todos, mereció ser gol. ¿Te imaginas, un debut con un gol? Como para creer que fue un sueño...

—ooOoo—

A Rodrigo Santander, el último de



SATISFECHO... Y en los vestuarios, Rodrigo Santander sonrió luego de su brillante y convincente actuación.

El astro brasileño sólo apareció en algunos pasajes

Un Zico en ráfagas

Para los cariocas, el chileno es un buen equipo que puede mejorar si aumenta su potencial ofensivo

Cotidianamente, a través de cualquier medio de información, estamos conociendo las virtudes de Zico, considerado como uno de los mejores jugadores del mundo, y para los más fanáticos, el candidato ideal para ocupar el trono vacante que dejó el "Rey".

Entonces, la noche del miércoles, en el Estadio Nacional, todos querían encandilarse con el talento del volante brasileño, sin embargo éste, ya por la marca, ya por... sólo apareció en algunos pasajes para demostrar que todo aquello es verdad (nadie lo duda), pero en esta ocasión, quedó en deuda ante tanta expectación.

"Para nosotros —comentó Zico— el empate es un buen resultado, ya que jugamos ante una selección clasificada y no podíamos relajarnos. Chile tiene un buen equipo, que maneja muy bien el aspecto defensivo, pero encontré que ofensivamente no tienen mucha gravitación. Ahora, los chilenos tienen que continuar trabajando porque en España sólo interesa ganar y la única forma de conseguirlo es atacando con todo... El jugador que más me impresionó fue el arquero (Mario Osbén), ya que verdaderamente se pasó en algunas tapadas. El, creo, fue el culpable de mantener el cero a cero, porque nosotros tuvimos varias ocasiones de anotar, como ese gol que perdí... La pelota me pilló de sorpresa y yo sólo quise tocarla, pero salió disparada. Para nosotros fue un buen experimento jugar acá, porque mostramos un juego colectivo que es el ideal perseguido por Tele Santana".

SOCRATES PARA TODO

Por su parte, Sócrates contó: "El empate en cierta medida se justifica. Nosotros tuvimos varias ocasiones, pero Osbén lo tapó todo. Entonces, ante un buen arquero como el nada se puede hacer. Chile también tuvo ocasiones de anotar. Al seleccionado chileno lo vi muy bien defensivamente, pero tienen que variar para tener más posibilidades en el Mundial. Para nosotros, el empate es bueno, porque lo conseguimos de visita ante un seleccionado que, al igual que nosotros, ya está clasificado para el Mundial".

Finalmente, Tele Santana contó: "Me impresionó el arquero: tiene todo para ser figura en el Mundial. Salvó a su equipo de varias caídas. Chile me ratificó que defensivamente está muy bien, pero también mostró que arriba están sus problemas. Le cuesta llegar, aunque en el mediocampo tenga jugadores realmente talentosos. Para Brasil lo importante es no perder, menos ante selecciones clasificadas. Y en esa medida me conformó el resultado, porque también lo conseguimos experimentando mucho. Usted sabe, en estos partidos, uno busca la fórmula ideal para llegar en óptimas condiciones al Mundial".

los llamados ante la emergencia, le sobran las felicitaciones, porque, para todos, la actuación del puntero de Colo Colo fue realmente notable. Entonces, la alegría del juvenil alero se entiende...

"Ante Brasil, que para mí son los mejores del mundo, traté de mostrar cosas buenas. Y creo que en cierta medida lo conseguí, ya que así me lo han expresado muchos. Ahora, si uno no pudo desarrollar más su juego se debe sencillamente a que el rival no lo permitió... Estoy satisfecho con mi rendimiento, porque creo sinceramente que no defraudé a Don Lucho quien me dio esta oportunidad. Desde que ingresé traté de hacerlo en la mejor forma posible, porque sólo así iba a responder. Entonces, cuando al final, te felicitan tu debes concluir en lo que hiciste bien y eso alegra mucho..."

¿Qué hubiera pasado si esa volea tuya llega a las redes?

"No sé, creo que me hubiera sentido inmensamente feliz, porque hacerle un gol a los brasileños es un privilegio que pocos exhiben. En esa jugada me junté con Carlos Caszely le di con todo. Lamentablemente el balón se elevó, con lo cual malogré una buena oportunidad. Sin embargo, más que determinada jugada, creo que es preferible analizar el rendimiento del equipo, ya que todos luchamos para lograr un buen resultado. Y creo que lo conseguimos, porque empatar a este Brasil que se pasó por Europa es un mérito grande..."

¿Y te quedas en la Selección?

"Bueno, eso depende exclusivamente de Don Lucho. Si él desea tenerme en el equipo sería una felicidad enorme, pero de todas maneras yo continuaré sacrificándome para estar en el plantel que viaje a España 82. Esa es mi meta y creo que puedo cumplirla..."

Nosotros también creemos, Rodrigo.



RAFAGAS. — De repente, cuando tuvo espacio y libertad, Zico mostró sus verdades futbolísticas, esas que lo señalan como uno de los mejores jugadores del mundo.



Elogios para Mario Osbén

No dejó contentos a los periodistas cariocas partido de su selección

RIO DE JANEIRO, Agosto 27 (ANSA). — El desempeño de la selección brasileña de fútbol en su empate de ayer sin goles contra Chile, en Santiago, desagradó a los comentaristas y a los aficionados brasileños (que vieron el juego por televisión).

"Selección empata sin conseguir jugar bien", "Brasil empata en ritmo lento" y "Brasil empata con ritmo de entrenamiento", son algunos de los grandes titulares de la selección deportiva de los diarios locales.

"Pese a ejercer un acentuado y constante dominio territorial sobre la selección chilena, el plantel brasileño se vio obligado a contentarse con un empate en cero a cero, pues pocos jugadores consiguieron exhibir su

verdadero fútbol y raramente el equipo se entendió, principalmente en su sector ofensivo", expone "Jornal do Brasil".

Para el veterano comentarista deportivo João Saldaña, en su columna del mismo diario, "la selección brasileña pareció estar sin condiciones físicas y actuó sin puntas".

Según "O Globo" Brasil empató "sin gran empeño, frente a un adversario que le exigió poco, en amistoso de pocas emociones, disputado en ritmo lento, especialmente en el primer tiempo".

Con relación al plantel chileno, los elogios se vuelcan hacia la "categoría" del guardameta Osbén.



SIN ÉXITO. Oscar Herrera trata de sortear la marca de Juninho, pero el central brasileño triunfará en el cruce. Al final, el puntero nacional fue sustituido por Rodrigo Santander.

17 años seleccionado de su país

Chumpitaz anuncia su retiro después de jugar con Uruguay

Llamado "el legendario", a los 37 años ha jugado por su país en 160 partidos



Héctor Chumpitaz, "el legendario" zaguero de las selecciones del Perú, anuncia su retiro definitivo del fútbol profesional. Puede decir con orgullo: "misión cumplida".

Pelé comentará el Mundial España'82 para canal mexicano

MADRID, 27 (ANSA) el brasileño Pelé comentará el Mundial de fútbol de 1982 por cuenta de la cadena mexicana Televisa y vivirá en un hotel de Alicante próximo a donde se albergará la Selección Argentina, dice hoy el diario deportivo madrileño "As".

Puntualiza el diario que la selección argentina dispondrá totalmente para sí, durante el mes de junio próximo, del Hotel Montiboli. "El contrato se firmó por dieciocho millones de pesetas (180.000 dólares)", sostiene el diario.

LIMA, Agosto 27 (AP). — Héctor Chumpitaz, que desde 1964 no ha estado ausente de ningún seleccionado peruano en su puesto de defensa central, confirmó que se retirará del equipo el próximo domingo 6, después del partido que disputarán aquí las selecciones de Perú y Uruguay.

A los 37 años, Chumpitaz, que ha adquirido el sobrenombre de "Legendario", afirma haber vestido la casaca nacional en 160 partidos en 17 años.

En el partido contra Uruguay, Chumpitaz estará todavía en su lugar habitual en el equipo, que con un empate habrá definido su clasificación para el Torneo Mundial de 1982 en España.

Chumpitaz cree que logrará ese empate y se alejará del equipo, asegurando su clasificación para el campeonato mundial.

PASO A LA JUVENTUD

Esta será la tercera vez que Chumpitaz, se retira de la selección, pero dijo que va a ser la definitiva. Anteriormente fue despedido con honores después del Torneo Mundial de 1978 en Argentina y de la Copa América en 1979.

"Nunca esquivé un llamado a la selección. Pero ya no quiero arriesgar más", dijo el veterano futbolista, y afirmó que ha recibido críticas de la prensa y algunos aficionados que le piden que deje su lugar a otros jugadores más jóvenes.

Chumpitaz dijo que seguirá jugando por el Club Sporting Cristal, campeón de la temporada anterior. A mediados de la década pasada jugó una breve temporada en México, único país a donde Chumpitaz aceptó emigrar.

Indicó que no firmará contratos con otros clubes en Perú ni de otro país, y que podría jugar al fútbol por un año o dos más para luego retirarse definitivamente.

Si pierde la selección será peor

Aguda crisis económica viven clubes de fútbol charrúa

MONTEVIDEO, Agosto 27 (AP). — Directivos de los clubes profesionales de fútbol están preocupados por las consecuencias económicas negativas que provocaría la no clasificación de la selección nacional para el campeonato mundial de España.

"Existe nerviosismo, pues hay instituciones que podrían verse obligadas a malvender sus jugadores, a fusionarse con otros clubes o simplemente desaparecer a causa del agravamiento de la crisis económica si la selección no obtiene la clasificación", reveló hoy "La Mañana".

El diario dijo que los presidentes de los clubes de primera división se reunirán esta noche para tratar la situación. Algunas instituciones han solicitado ya a la asociación local y a entidades bancarias préstamos para hacer frente a sus crecientes dificultades económicas.

Los dirigentes confiaban en que la selección ganaría el grupo eliminatorio que disputa con Colombia y Perú y lograría su pasaje al mundial de España.

Por su participación en este torneo cada equipo percibirá un monto estimado en varios millones de dólares.

Pero la selección uruguaya está a punto de quedar eliminada tras la derrota el domingo ante Perú. La única posibilidad de lograr la clasificación es que el equipo derrote el 6 de septiembre a Perú en Lima y el 13 de septiembre a Colombia en Bogotá, resultados que no son imposibles pero improbables a la luz de las pobres actuaciones de las últimas semanas.

Maradona, Barbas y Díaz

Menotti confía para 1982 en "tres joyas del equipo"

FLORENCIA, agosto 27 (UPI). — El entrenador de la selección argentina de fútbol, Luis César Menotti, dice que tiene "tres joyas del fútbol mundial" en la nueva alineación del equipo y está seguro de que sus hombres "sabrán defender el título" en las finales del mundial de España.

Agregó que "Además de Maradona, hemos descubierto a Barbas y Díaz. Si digo que Díaz es un super jugador, deben creerme. Es un artilero del tipo difícil de encontrar. Esos tres jugadores sólo tienen 20 años y son verdaderas joyas del fútbol mundial".

"Debido a esto —destacó— puedo decir con plena confianza que la base de esta selección nacional es mucho más fuerte que la que ganó la Copa Mundial en 1978".

Piratas del norte confían en derribar al puntero Aviación

Simpático y optimista anuncio hicieron llegar a nuestra redacción deportiva, los integrantes de la barra de la Filial Santiago, del club Coquimbo Unido. La citación dice textualmente: "Coquimbo Unido, Filial Santiago, presente este domingo en la Gran Avenida, a las 11 horas en el Estadio "Reinaldo Martín", cuando los cañones piratas derriben al puntero Aviación". Firma la nota Eduardo Zepeda, apellidado del Norte Chico.

Barra de Iquique cita a sus socios

Se informa a los socios y simpatizantes que a partir de hoy viernes, se pondrán a la venta las entradas para el partido Unión Española-Iquique, en la sede de calle San Isidro 543 de 17 a 21 horas. El sábado la atención será de 11 a 14 horas. Igualmente se avisa que la ubicación de la Barra en el Estadio será sobre la puerta U.

Arsenal de Inglaterra vendió su camiseta en un millón de dólares

Firmas electrónicas del Japón se apoderan de los estadios y clubes británicos LONDRES, Agosto 26 (AP).— El equipo de fútbol Arsenal, que una vez fuera el más acaudalado de Gran Bretaña, suscribió un acuerdo promocional por valor de un millón de dólares con una empresa japonesa de equipos de alta fidelidad.

El convenio con la compañía JVC, firmado debido a las dificultades económicas del Arsenal, abarca la actividad promocional durante tres años. Los jugadores del equipo de fútbol llevarán el nombre de la empresa en sus camisetas, y se difundirá su publicidad en los programas de los partidos.

Asimismo, el equipo Ipswich Town, que la temporada pasada se clasificó segundo en la liga británica, suscribió un acuerdo por valor de 400.000 libras (720.000 dólares) con Pioneer, otra compañía japonesa de equipos de sonido.

Por otra parte, son cuatro los equipos de primera división que comenzarán la nueva temporada a iniciarse el sábado próximo, con el apoyo de promotores japoneses: Nottingham Forest (Panasonic), Liverpool (Hitachi), Middlesbrough (Datsun) y Stoke (Ricoh).

El convenio firmado por el Arsenal fue el que causó mayor sorpresa, porque el club londinense siempre se opuso a la publicidad en su estadio Highbury. Fue el último equipo de primera división que aceptó avisos publicitarios de cualquier índole en sus instalaciones.

El presidente del Arsenal, Denis Hill-Wood, comentó: "Es una muestra de la época que vivimos el hecho que finalmente nos dimos cuenta en el Arsenal que no podemos vivir en el moderno mundo del deporte sin considerar todas las propuestas económicas que se nos presentan".

"Yo estaba en contra de la publicidad y la promoción más que cualquier otro. Creía que perderíamos parte de nuestra identidad, pero se me ha persuadido a cambiar de idea. Los jugadores exigen ahora enormes salarios, y tenemos que competir con otros clubes", manifestó.

El apoderado del equipo, Terry Neill, dijo que parte del dinero será utilizado en la reconstrucción del centro de adiestramiento para jugadores juveniles.



Spedaletti, mantiene su entrenamiento con el plantel de Everton como si nada ha pasado. Luego que los dirigentes lo acusaron de haber llegado a la concentración en forma inadecuada para un profesional, fue multado con mil dólares.

Cinco derrotas consecutivas

Cali, semifinalista en la Copa Libertadores

BOGOTÁ, 27 (AP).— El Deportivo Cali, semifinalista de la Copa Libertadores de América fue derrotado cinco veces consecutivas en la segunda parte de la temporada de fútbol de Colombia.

El Cali perdió 2-1 contra el América en el clásico regional que se cumplió anoche.

Resultados de la Quinta Jornada: Millonarios 3, Magdalena 1; Deportivo Cali 1, América 2; Cúcuta, 3, Nacional 1; Medellín 1, Bucaramanga 2; Junior 2, Santa Fe 2; Pereira 2, Caldas 1; Quindío 2, Tolima 2.

Posiciones en el grupo: 1.- Quindío y Cúcuta 7 puntos.
3.- Nacional y Millonarios 6
5.- América 5; 6.- Magdalena 4; 7.- Deportivo Cali 0.

Grupo "B": 1.- Tolima 8 puntos, 2.- Santa Fe 7, 3.- Junior 6; 4.- Medellín, Caldas, Bucaramanga y Pereira 4.

Partidos a celebrarse el domingo: Quindío-Cúcuta, Nacional-Cali, América-Millonarios, Bucaramanga-Tolima, Caldas-Medellín, Santa Fe-Pereira, Junior-Magdalena (Clásico de la costa norte).

Copa de Italia

Juventus e Internazionale lograron sendas victorias

MILAN, ITALIA, Agosto 27 (AP).— El campeón Juventus de Turín y el poderoso Internazionale de Milán se alzaron anoche con sendas victorias en la segunda ronda del campeonato de fútbol por la Copa de Italia, mostrando la excelente forma en que se encuentran ambos equipos para el campeonato de Primera División.

Juventus, inspirado por el astro irlandés Liam Brady, venció al Cavese 2-0 mientras que el Internazionale marcaba también 2-0 sobre el Verona.

El Fiorentina de Florencia, que ha incrementado poderosamente su formación en esta temporada a través de transferencias multimillonarias, fue derrotado 0-1 por el Génova, recién ascendido a las mayores.

Un gol del brasileño Orlando Pereira dio al Udinese triunfo de 1-0 sobre el Bologna, equipo que se daba como favorito.

Caso Spedaletti: sólo fue multado

En Everton anuncian al piloto frente al ataque con Nublense

VINA DEL MAR (Hernán González Pozo).— Everton entrenó ayer en la mañana en el Estadio Sausalito. En el posible cuadro que "mostró" el director técnico, Francisco Molina, para enfrentar el domingo en ese campo de juego a Nublense, incluyó como centrodelfantero a Jorge Américo Spedaletti. La presencia del jugador cuestionado por presuntos actos de indisciplina, fueron desestimados, más aún cuando la anunciada reunión del directorio para tratar el caso, no se efectuó el miércoles último como estaba programada. Y ahora se anunció una multa de mil dólares.

VUELVE CAVALLERI

Otra novedad registrada en la práctica fue el retorno al primer equipo de Fernando Cavalleri, quien sustituirá a Jorge "Chicho" García como mediocampista creador. García mientras tanto permanecerá enyesado hasta su total recuperación del esguince al tobillo derecho.

Por su parte Oscar Fabbiani, después de practicar suavemente rehabilitado de un desgarró inguinal, solicitó

al técnico que para el domingo lo incluyera en la banca, porque considera que estaría en condiciones de suplir a algún compañero si las circunstancias lo requieren.

EQUIPO PROBABLE

En definitiva después de observar el entrenamiento, el cuadro "oro y cielo" más probable para medirse con el conjunto chilleano colista absoluto del torneo sería el siguiente:

Vallejos, Melo, Ulloa, Castro y Sorace; Cavalleri, Rodríguez y Adriano Muñoz; Nicola, Spedaletti y Zamora.

El sufrido hinchta evertoniano, al margen de los resultados adversos está dispuesto a respaldar al equipo el próximo domingo. En la sede se ha visto bastante movimiento en demanda de entradas. La mayoría de los socios tienen la certeza que "ahora sí que saborearán la primera victoria del campeonato" reconociendo que el partido será muy difícil, porque el rival luchará por dar el gran "campanazo" de la octava fecha.

Cobreloa defenderá en Lima condición de local en Calama

ANTOFAGASTA, (Por Atio Gálvez, corresponsal).— Vía LADECO viaja esta tarde a Santiago (llega a Pudahuel a las 20.45 hrs.) para luego dirigirse a Lima, el presidente de Cobreloa, Dr. Sergio Stopell, a fin de participar en el sorteo de los equipos que serán protagonistas de las semifinales de la "Copa Libertadores de América".

Los presidentes y delegados de los equipos clasificados son: Cobreloa, de Chile; Jorge Wistermann, de Bolivia; Cali, de Colombia; Nacional y Peñarol, de Uruguay y Flamengo de Brasil, se reunirán mañana viernes (hoy), a las 19 horas en Lima para conformar los grupos.

El Dr. Stopell dijo que "hará prevalecer el derecho de Cobreloa para jugar como local en Calama".

Sin embargo existe la posibilidad de que la Confederación Sudamericana de Fútbol determine que los partidos se jueguen en el Estadio Nacional de Santiago de Chile por su mayor capacidad, debido a que el Estado Municipal de Calama tiene un cupo de 12.000 personas solamente.

Stopell hará prevalecer, también, el gran respaldo que tiene Cobreloa por parte de los trabajadores de Chuquibambilla. El dirigente nortino viaja a Lima acompañado por el Secretario de la Asociación Central de Fútbol de Chile, René Reyes.

La Confederación Sudamericana de Fútbol también verá en esta reunión la apelación del Atlético Mineiro, de Brasil.

El cotejo entre Flamengo y Mineiro fue suspendido a los 35' del primer tiempo, cuando los elencos registraban un empate en blanco, lo que determinó la clasificación del primero de los equipos señalados.

El referi había expulsado a cinco jugadores del Atlético Mineiro.

Esta institución argumenta que el cotejo tiene que jugarse nuevamente ya que, el árbitro no ofreció garantías y favoreció abiertamente al Flamengo.

El médico lo autorizó

Entrenó Sandrino Castec

No se descarta a futuro la intervención quirúrgica, a pesar de que la lesión está cicatrizada.

Sandrino Castec, delantero centro de Universidad de Chile, fue autorizado por el médico especialista que lo examinó anoche, para reanudar los entrenamientos desde ayer.

La "U" hizo fútbol en la tarde en la cancha del Banco de Chile en Vitacura. El facultativo le señaló al jugador que la lesión en el tímpano estaba cicatrizada y que podía volver a entrenar, pero que en todo caso aún no estaba descartada la posibilidad de intervenir en caso que las prácticas y su posible actuación frente a Colo Colo el sábado próximo, agraven la lesión.

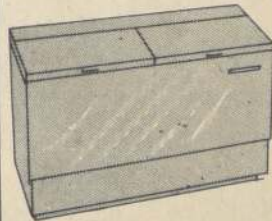
Castec deberá someterse a una nueva evaluación el lunes venidero. La inclusión del piloto quedará determinada antes del encuentro pactado para el sábado a las 18 horas en el Estadio Nacional.



Sandrino Castec, se anuncia su reaparición en el ataque de la "U".



- FREEZERS
- CONSERVADORAS DE HELADOS 25°
- ENFRIADORAS DE BOTELLAS



CREDITOS A SOLA FIRMA
ENTREGA INMEDIATA

SANTIAGO MORANDE 699
FONO: 723854-62147
CORDOVEZ 740 LA SERENA

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos,
colocamos y
reparamos
para toda clase
de vehículos

CARMEN
171

F. 398456

MOP

DIRECCION DE VIALIDAD

DIRECCION GENERAL
DE OBRAS PUBLICAS

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE VIALIDAD
CHILE

La Dirección General de Aguas ha aprobado el proyecto de modificación del cauce del canal Santa Corina, derivado del canal Ortuzano en un cruce con la Avenida Pajaritos en la comuna de Maipú.

El proyecto se encuentra a disposición de los interesados, quienes tienen un plazo de 15 días a contar de la fecha de esta publicación, para pronunciarse respecto al proyecto.

Las consultas pueden hacerse en la Oficina Regional Metropolitana de la Dirección General de Aguas, ubicada en calle Bombero Salas N° 1351, Piso 2°.

EL DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS



Este signo indica
peligro para usted.
Créale...y pare.

Cuidese.

Queremos que usted viva.



En México

Equipo de Maldonado y Castro empató con Boca Juniors: 1 x 1

MEXICO D.F. Agosto 27 (LATIN-REUTER).—Los equipos de fútbol Boca Juniors, de Argentina, y Neza, de México, empataron esta tarde 1x1 en un encuentro amistoso que sirvió para inaugurar un nuevo estadio en las afueras de la capital.

El encuentro fue presenciado por unos 35.000 espectadores. Un descuido en la defensa de Boca provocó el gol de Neza a los 65' por obra del mediocampista Figueroa.

El tanto del empate lo consiguió el centrocampista argentino Escudero a los 80', después de culminar una jugada de pared con Trobbiani fuera del área.

El encuentro tuvo algunas jugadas de gran mérito por parte de los argentinos que, aunque no trajeron en sus filas a sus estrellas Diego Armando Maradona y Miguel Ángel Brindisi, dieron muestra de su calidad como campeones del fútbol argentino.

El nuevo estadio llevará el nombre del Presidente mexicano José López Portillo, quien inauguró oficialmente la nueva casa del Neza. López Portillo no presenció el encuentro y se retiró después de que jugadores del Boca y Neza ingresaron al campo.

Neza: Verderi; Flores, Maldonado, González y Carrillo; Cuellar, Estrada y Figueroa; Tapia, Castro y Jiménez. Boca Juniors: Rodríguez; Ruggeri, Córdoba, Mouzo y Passuchi; Benítez, Suárez y Trobbiani; Escudero, Morete y Perotti.

Árbitro: Mario Rubio, de México.

Gran Premio Peugeot

Automovilismo en Vizcachas

El domingo 6 de septiembre, desde las 14.00 horas en el autódromo Las Vizcachas, la rama automovilística del Club Deportivo Universidad de Chile, con el control de la Federación Chilena de este deporte, organiza la 8ª fecha del Campeonato Nacional de Velocidad de la presente temporada, Gran Premio Peugeot.

Las pruebas se disputarán en el sentido del giro de los punteros del reloj, en los dos circuitos vizcachinos.

Circuito N° 1 (1.609 metros) Categoría Damas, Monomarca Fiat 600, Fomento 46, Fórmula 4, Turismo Codasur hasta 1.150 y Standar de Fábrica hasta 2.000 cc.

Circuito N° 2 (2.979 metros) Turismos Carretera y Turismo Codasur más las categorías de 1.151 cc a 1.400 cc y 1.401 a 2.000 cc.

Los piques de clasificación se llevarán a efecto el sábado 5 de septiembre solamente para la categoría Fórmula 4 desde las 15.00 horas.

Las demás series largarán de acuerdo al ranking.

Las inscripciones estarán abiertas en la sede de la Universidad de Chile, Marín 0525 hasta el día miércoles 2 de septiembre, a las 20.00 horas.

Tercera División

Confirmada reunión de presidentes en septiembre

La directiva de la Tercera División confirmó anoche, en reunión extraordinaria, el llamado a reunión a todos los presidentes de los clubes militantes en el torneo, para el sábado 12 de septiembre próximo, a las 09.30 horas en la sede de ANFA.

El oficio circular fue enviado con el registro 632, indicando que el temario oficial es el siguiente:

a) Evaluación del torneo 1981, b) Postulaciones para 1982 y sus proyecciones, y c) Inquietudes de los clubes.

PROGRAMACION DE LA NOVENA FECHA: ZONA NORTE

San Vicente Tagua Tagua: General Velásquez, Tricolor Municipal, Ramón Poblete; Buin: Lautaro, Quintero Unido, Enrique Alvarado; Llay Llay: Unión Llay Llay, Super Lo Miranda, Francisco del Río; Good Year-Maipú: Gran Prix, Defensor de Casablanca, Francisco Opazo; Donihue: Cultural Donihue, Deportes Maipo, Alejandro Carrión; Peumo: Deportivo Peumo, Iván Mayo, de Villa Alemana, Rodrigo Padilla.

ZONA SUR

Laja: Deportes Laja, Independiente, Cauquenes, Jorge Espinoza; Teno: Deportes Teno, A. Fernández Vial, Francisco Armingol; Victoria: Deportes Victoria, Curicó Unido, Juan Román, Rengo; Atlético Caupolicán, Atlético Molina, Julio Becerra; Curicó: Liceo Curicó, Talca Nacional, Hernán García Santa Cruz; Unión Comercio, Deportivo Parral, Guillermo Guzmán.

JUGADORES SUSPENDIDOS

La Comisión de Tercera División acordó sancionar con tres partidos a Ricardo Pérez Tapia (Iván Mayo) y Víctor Villanueva (Caupolicán de Rengo) además, con dos partidos cada uno a Luis Lizama (Iván Mayo); Raúl Salgado y José Silva (del General Velásquez); Benedito Vergara (Gran Prix); Humberto Sepúlveda (Talca Nacional); Carlos Aguilera (Independiente) y con un partido a Manuel Cabellos (General Velásquez); Eduardo Aranda (Gran Prix); René Romero (Teno).



Volverán los gigantes del básquetbol que juegan en Chile para presentarse en una espectacular competencia, Centenario de Malta Morenita, con cuatro elencos: Sokol de Punta Arenas, Español de Talca, Malta Morenita de Osorno y Vulco de Magallanes.

El martes llega Miguel A. Gamboa

—“El lunes en la noche estoy saliendo desde México para llegar el martes a mediodía a Santiago. Allí espero finalizar mi traspaso al equipo de la Universidad de Chile, cuya operación se ha venido dilatando en forma increíble. Situación que no he sido responsable; lo que ocurre es que la operación de venta no es fácil”.

El futbolista Miguel Ángel Gamboa en charla telefónica con “La Nación” cuando lo requirió ayer hasta ciudad de México y conocer su real situación para reintegrarse al fútbol chileno. —“Mira, mis deseos son de volver a Chile. Jugar allá y por cierto conseguir mi incorporación a la selección nacional. Para obtener ambas cosas no valía tan sólo mi deseo, ya que había algo mucho más poderoso, que a veces por mucha intención que tenga el jugador no puede cristalizarse, pues son los intereses comerciales que cada club tiene los que al fin ganan. Son superiores”.

—“¿Qué ocurrió con la propuesta de Cosmos?” —“Valía. Era interesante para el jugador, porque si bien es cierto no obtiene un dineral en la firma, con su rendimiento va consiguiendo sumas que difícilmente en otras canchas se pueden conseguir. Para el club “América” era un negocio normal. Prevaleció la pugna que significa el fútbol chileno. Su importancia”.

Finalmente Miguel A. Gamboa ratificó que estará en Chile el próximo martes para finalizar su ingreso a Universidad de Chile y luego regresar a México a fin de liquidar todos sus compromisos existentes en ese país.



Miguel Ángel Gamboa vendrá a gritar los goles por la “U”.

Ciclismo

Uruguay, puntero en la Vuelta Independencia

SAO PAULO Agosto 27 (AP).—Uruguay tomó la delantera por equipos en la segunda etapa de la Vuelta Ciclista de la Independencia.

Caloi A de Brasil tomó el segundo lugar, seguido de Portugal, Argentina, Pirelli de Brasil e Italia.

El argentino Eduardo Trillini registró el mejor tiempo, con 4 horas 10 minutos 13 segundos en los 14 kilómetros de Americana a Araquara en el Estado de São Paulo. Su compañero Juan Carlos Haedo mantuvo el primer lugar en la clasificación general con tiempo total de 7.10.48 en las dos etapas.

En la clasificación por equipos Uruguay tiene tiempo de 21.35.23 y su mejor ciclista es Héctor Scayola con 7.11.13, bueno para el quinto puesto.

Los 52 ciclistas correrán hoy la tercera etapa y la vuelta de 1.674 kilómetros terminará en Brasilia el 7 de septiembre, día de la independencia nacional.

En el Est. Chile

Fiesta grande del básquetbol

□ Cuatro formidables quintetos por la Copa Centenario de Malta Morenita. La fiesta se inicia hoy con “Sokol” de Punta Arenas y Osorno De fondo “Español” de Talca con “Vulco” de San Bernardo

Hoy se inicia una gran fiesta del básquetbol. En el parquet remozado del Estadio Chile, la afición santiaguina tendrá ocasión de ver en escena a los ases norteamericanos y de otros países que integran los cuatro equipos que disputarán la final de la Copa “Centenario de Malta Morenita” de la CCU.

Los equipos que lograron clasificarse para esta final son: Sokol de Punta Arenas, Vulco de San Bernardo, Español de Talca y el anfitrión “Malta Morenita” de Osorno.

En Sokol están Pritchett y Masula. Dos excelentes jugadores americanos, —ya conocidos por haber actuado el año pasado en Unión Española—. El primero es un gran conductor con manejo hábil y gran visión. Masula es un hombre de recomendable puntería y gran vigor en la disputa de los rebotes. Junto a ellos un buen grupo de jugadores nacionales jóvenes: Kusanovic, Palacios, Simeone son los principales.

Vulco de San Bernardo tiene antecedentes de sobra. Ya con Herrera, Somoza, Sartori, Pardo y compañía, forman una agrupación temible. A ellos están incorporados el peruano Meza, el panameño Biafora y su última adquisición: Julius Allen. Este jugador de prosapia en el norte —jugó y campeonó con Oregon State University—, le ha dado un peso y una solidez remarcables a los de la villa. Su fuerza y puntería dan dividendos notables a la producción general de la gente que dirige Lucho Pérez.

Español de Talca viene con el aval de haber eliminado en la ruta a esta final, a Petrox de Concepción y Llanquihue de Osorno. Posee dos americanos y los antecedentes que tenemos de ellos sin haberlos visto son indiscutidos.

“Malta Morenita” es un equipo nuevo. Es una proyección deportiva

más de la gente de la CCU. Se afincaron con base en Osorno y trajeron a un gran grupo de jugadores. En general dominan con mucho oficio todas las rutinas del juego, pero destacan con luces propias el pivote alero John Newmann, Starke con Schlicher. Buscando valores nativos que los acompañaran, ya se ve que Jiménez y Narva los secundan con gran jerarquía.

Todo este selecto grupo participará en tres días seguidos en esta final de la Copa Centenario. Viernes y Sábado desde las 8.30 de la noche y Domingo desde las 16.30 horas en adelante.

Las entradas poseen un valor de \$ 200 las preferencias y de \$ 100 la general.

El Canal Trece televisará dos sesiones. La del viernes sus cámaras entrarán en acción a las 21.30 horas y el día domingo los que estarán frente a sus receptores podrán ver básquetbol a las 4 y media de la tarde.

Péndola y Bloise se lanzan en picada contra los árbitros

□ El presidente de Concepción ataca a Castro y exige a la hinchada que no sea “tan pasiva”. Mientras que el titular de Everton, para quien se le pidió el desafuero, cree que hay persecución contra su institución. También se suman a la ola de críticas las representaciones de Naval y Nublense

EN IQUIQUE TODOS SALEN PERJUDICADOS

Dos dirigentes de instituciones del fútbol profesional no han ocultado sus voces para protestar contra los arbitrajes que últimamente sus respectivos cuadros han sufrido. Héctor Péndola, de Deportes Concepción y Antonio Bloise de Everton. Ambos en sus respectivas ocasiones han tenido violentas expresiones contra los jueces.

HAY MENOS CALIDAD EN LOS JUECES

El más categórico ha sido el sureño Péndola que no oculta su enojo contra el juez Gastón Castro que le tocó dirigir en avenida Collao, campo penquista, el match que Deportes Concepción perdiera ante Unión Española.

—“Hemos sido perjudicados ante Palestino, Everton y ahora la Unión Española con los arbitrajes. Creo que la calidad como persona de los árbitros está deteriorada porque son ellos mismos, como personas, los que emplean los criterios y al colocarse en una posición tanto intocables han ido perdiendo las cualidades que tenían antes para dirigir. Hasta les veo menos entrega física y comparando lo que se les ha dado, lo que les ha significado mejorar sus status y posición económica, no han tenido un mejor rendimiento en la misma proporción”.

Las quemantes declaraciones pertenecen al presidente de Deportes Concepción, Héctor Péndola, quien aún no se le pasa el malestar por lo que consideró un destrozado arbitraje de Gastón Castro el sábado reciente en Collao. En sus puntos de vista, agregó que “esta competencia es muy competitiva, lo que ha quedado reflejado en la velocidad con que se está jugando. Por consiguiente, obliga a una mayor movilidad de los árbitros en la cancha, pero ésta no se ha producido y de ahí que sus errores se noten más”.

Y a continuación, critica la pasividad del hinchista penquista.

—“Me molesta la pasividad de nuestro público. Creo que tenemos que hacernos respetar en la cancha y en las tribunas. Resulta que los árbitros se van de Collao sin ningún problema, aún cuando hayan dejado un desahogado y, por eso mismo, ellos siempre vendrán a dirigir sin temores y hasta echándoles una manito al rival”.

Pero Antonio Bloise en diálogo con la prensa adelantó algunos detalles que hasta ahora no eran debidamente conocidos.

—“Cuando hablé con Aurelio González, presidente del Comité de Árbitros, nunca me dijo algo relativo al desafuero. Mantuvimos nuestros puntos de vista totalmente diferentes para juzgar el cometido del árbitro. Pero luego de ver el video del match Iquique-Everton yo no tenía razón, daría las lógicas disculpas a quien correspondía. Soy bastante serio en esos detalles. Incluso Aurelio me adelantó que Alberto Martínez, profesor de los árbitros, expresó que de haber algo anormal en ese encuentro por parte del “pito” castigarían a Vázquez ¿Que quiere que le diga?”

OTRAS CRITICAS

Pero a las fuertes críticas de Péndola y Bloise se suman también las de di-

rigentes de los clubes Nublense y Naval. Justamente la gente del elenco de Talcahuano quienes acusan al juez Manuel Zúñiga de haberse dejado amedrentar por la hinchada de Cobreloa. Además de haber anulado un gol legítimo a Julio Cristosto. Otra crítica hace la gente de Chillán, esta vez contra Guillermo Budge a quien lo califican como acomodado a las determinaciones de los futbolistas de la “U”.

Como es fácil apreciar, los perdedores se lanzaron en picada contra los árbitros como una manera más explícita de eludir las derrotas.

Pedro Rebolledo se margina del equipo “Copa Davis”

El tenista nacional Pedro Rebolledo, considerado como el segundo en el ranking local, anunció esta noche su negativa a participar en el seleccionado “Copa Davis”, que enfrentará a su similar de Gran Bretaña, a fines de septiembre, en el Stade Français.

Rebolledo, ante de viajar al torneo abierto de los Estados Unidos, señaló que deploraba tomar esa decisión, pero que, en estos momentos, eran para él más vitales los puntos que debía disputar por el ranking ATP en otros torneos que se jugarán por la misma fecha.

Bata derrotó a Unión Española

Un solo encuentro se jugó anoche en el gimnasio Nataniel por la competencia de la Asociación Santiago. El partido programado en el preliminar no se efectuó porque el equipo de Vulco llegó atrasado al comienzo del cotejo.

Jugadores y dirigentes señalaron que creían que a ellos les correspondía jugar el encuentro de fondo.

En el único partido, Bata derrotó a Unión Española 81-63. El primer tiempo finalizó con ventaja para Bata de 45-32.

Presentado plan Santiago '87

En el lenguaje de los Panamericanos

□ Brillante exposición ante plenario del COCH, de ambicioso proyecto deportivo

Una exposición clara, precisa y de alto contenido técnico fue la realizada por un grupo de profesionales y directivos del Comité Olímpico de Chile, ante el plenario de presidentes y representantes de las comisiones técnicas de las federaciones, para presentar el nuevo programa de trabajo, con miras a los Juegos Panamericanos que le corresponde organizar a Chile en seis años más, denominado “SANTIAGO '87”.

Tanto Gustavo Benko, presidente del Comité Olímpico, como su vicepresidente y titular de la División Técnica de la institución realizaron la presentación del anteproyecto, que fue detallado por los profesores Zenén Valenzuela y Nicolás Condori, de la planta de planificación, con apoyo de láminas explicativas en las que se pudo apreciar un acabado estudio de cada detalle, considerándose además los costos que este plan demandará.

Por su parte Maximiliano Flores, Gerente Técnico del COCH, se encargó de dar a conocer los dineros que se han ocupado en los diferentes deportes, desglosados en ítems, de acuerdo a los planes de trabajo establecidos.

Lo principal de la reunión estuvo

en el apoyo brindado por las diferentes federaciones a este plan, que en suma es sólo el comienzo de un intenso trabajo, el que aún debe ser aprobado por la DIGEDER, la que de acuerdo a lo solicitado en el próximo presupuesto de gastos, deberá autorizar su puesta en marcha.

La puesta en marcha del mismo se espera sea durante 1982, debiendo finalizar con la realización de los Panamericanos en Santiago, en 1987.

En uno de los puntos más interesantes de este proyecto, se deja establecida la creación de centros de rendimiento, a nivel regional (CER) —Centro de Especialización Regional y los Centros de Alto Rendimiento (CAR), los que estarán ubicados en diferentes lugares del país, de acuerdo a la necesidad de su existencia. De tal manera que los deportistas no tendrán necesidad de trasladarse a otros centros deportivos para mejorar sus propios rendimientos sino que en su propio sector podrán perfeccionarse, con la ayuda necesaria. Tanto en la infraestructura como en el apoyo logístico.

En resumen una demostración de que este directorio se ha preocupado de preparar, con la participación de

profesionales de gran capacidad, un plan de acción metódico, que en el detalle, no ha olvidado absolutamente nada.

Sería largo enumerar cada uno de los diferentes puntos en que está montado todo su contenido, pero básicamente está explicado en catorce puntos en los que se ha establecido desde la perspectiva filosófica, la estructura del plan, hasta los gráficos de control de la gestión, pasando por el diseño sistemático del plan; el organigrama, introducción, marco de referencia, diagnóstico, políticas de acción, objetivos, muy claramente establecidos, los programas presentados en once capítulos, además de la justificación general, el detalle presupuestario por programa y la pormenorización de costo por programa.

Al término de la exposición presentada, algunos delegados plantearon algunas consideraciones, pero en general el apoyo fue total, pues quedó muy en claro y de manifiesto, que el éxito de nuestros deportistas está sujeto a que se les conduzca por medio de estrictos planteamientos contenidos en estudios y respaldados planes como este “Santiago '87”.

Segunda fecha en el Club México

Campeonato de novicios

Mañana a las 20.30 horas, en el Gimnasio del Club México, San Pablo y Manuel Rodríguez, se llevará a efecto la velada correspondiente a la segunda fecha del Campeonato de Novicios, organizado por la Asociación Metropolitana de Boxeo y en el cual intervienen los Clubes México, Chilecra, Polita, Normal, Colo Colo, La Granja, Fermín Osoño, Sederap, Martín Vargas, Vulco-San Bernardo, Bibiano Magdaleno, El Tigre, Santos y Atlético La Reina.

En la programación destacan los combates que sostendrán el Campeón de los Barrios, Guillermo Manríquez, y el Vicecampeón de Chile Juvenil, Enrique Correa, frente a Jaime Suárez y Miguel Jiménez respectivamente. El espectáculo constará de siete combates los que se definirán del siguiente programa:

- CATEGORIA GALLO: Guillermo Manríquez (México) con Jaime Suárez (M. Vargas);
CATEGORIA MOSCA: Luis Jara (La Granja) con Darwin Larrañaga (Colo Colo);
CATEGORIA MOSCA: Víctor Abarcia (México) con Juan Lielmil (Chilecra);
CATEGORIA GALLO: José Peña (Sederap) con Guillermo Martínez (La Granja);
CATEGORIA PLUMA: Antonio Paredes (México) con Luis Pavez (Qta. Normal);
CATEGORIA PLUMA: Miguel Jiménez (México) con Enrique Correa (La Granja);
CATEGORIA PLUMA: Luis Torres (México) con Ramón Pérez (F. Osoño);
CATEGORIA PLUMA: Héctor Aliste (México) con Aquiles Alfaro (B. Magdaleno);
CATEGORIA LIVIANO: Salvador Muñoz (Vulco) con José Alvarado (Chilecra);
CATEGORIA MEDIANO: Ronny Jaramillo (B. Magdaleno) con Oscar Morales (México);
CATEGORIA MEDIANO: Agustín Godoy (Chilecra) con Juan Bascuñán (Sederap).

EL CLUB MEXICO SE PRESENTA
EN LA CIUDAD DE CURICO

La rama de boxeo del Club México se presenta en la ciudad de Curico para enfrentar al club Ferroviario de dicha ciudad, mañana sábado.

Una velada de jerarquía se presentará en el Gimnasio Municipal de dicha ciudad, donde destacan varios pugilistas como Víctor Abarcia, Tomás Zapata y Héctor Leiva.

El programa es el siguiente:

- CATEGORIA MOSCA: Juan Salazar (C) con Víctor Abarcia (M); CATEGORIA GALLO: Miguel Salas (C) con José Villa (M); CATEGORIA PLUMA: Luis Jara (C) con Vicente Abarcia (M); CATEGORIA LIVIANO: Luis Hernández (C) con Luis Piña (M);
CATEGORIA M. LIGERO: Víctor Cabello (C) con Héctor Leiva (M);
CATEGORIA M. MEDIANO: Francisco Herrera (C) con Tomás Zapata (M);
CATEGORIA MEDIANO: Antonio Verdugo (C) con Eugenio Melano (M).

Durante el mes de septiembre

El lenguaje científico
en seminario deportivo

La Academia de Educación Física de Chile, tiene programado para los días miércoles del mes de septiembre, un seminario destinado a la difusión de conceptos básicos de las ciencias aplicadas al ejercicio y que, en definitiva, están aportando las bases para la evaluación de deportistas, diagnóstico y planificación del entrenamiento deportivo.

Estas jornadas se desarrollarán en la sede de la Academia los días miércoles a las 19 horas, con dos horas de duración cada clase, las que están destinadas a alumnos, profesores de Educación Física, entrenadores y profesionales que tengan relación con la actividad físico-deportiva.

Las inscripciones, que serán limitadas, como las informaciones al respecto de este seminario, se llevan a cabo en el Centro Club Vespucio, ubicado en la calle Enrique Foster 0119, o al teléfono 487183.

El intenso programa de este seminario tiene contenido una serie de aspectos en el que se detallan los siguientes temas: Bioenergética, función muscular, metabolismo aeróbico, metabolismo anaeróbico, adaptación cardíaca, adaptación circulatoria, regulación respiratoria, termorregulación, regulación hormonal, capacidad física, evaluación, nutrición, gastos energético y prescripción del entrenamiento.

SINTESIS DEPORTIVA

NATACION

Ayer viajaron a Argentina los diez nadadores chilenos que tomarán parte en el Torneo Internacional de Natación, que organiza la federación argentina de este deporte, con invitación a diferentes países sudamericanos.

Como en las condiciones de la competencia se indica la asistencia de cinco competidores en damas y cinco en varones, la delegación nacional no asiste con un mayor número de nadadores, debiéndose ajustar a los mejores tiempos establecidos en las competencias nacionales.

Las pruebas se realizarán desde hoy y mañana sábado, teniendo previsto el regreso de los seleccionados para este domingo.

Los nadadores que integran el equipo chileno son Claudia y María Cortés, Andrea Müller, Paula Peñe, Sandra Melet, en damas y en varones lo hacen Rodrigo Araya, Gonzalo Pérez, Alvaro Carvallo, Denis MacCathy y Sebastián Núñez. El grupo está presidido por Juan Zamora y en la parte técnica el entrenador Angel Rodríguez.

GOLF A TAIWAN

Hoy en vuelo Braniff viajará a Taiwán, una delegación de golfistas chilenos, para realizar exhibiciones en ese país.

El grupo lo forman Edmond Grady que lo hace en su doble calidad de jugador y de capitán del equipo, Sebastián Aninat, Francisco Cortés y Felipe Taverne.

JORNADA PARA DIRIGENTES

Mañana y el domingo se realizará la primera jornada de dirigentes de los centros deportivos de las facultades de la U. de Chile.

El evento organizado por el Club Deportivo universitario tiene como finalidad dar a conocer en forma global los objetivos del deporte en ese plantel. En esa oportunidad se entregarán una serie de informaciones relacionadas con el manejo de los centros deportivos, como asimismo las reglas administrativas y técnicas para su reglamentación, mientas de los recursos de cada centro destinado a fomentar las actividades deportivas de los estudiantes.

Durante el desarrollo de su primera jornada, Eduardo Leyton, gerente del club azul, dará a conocer los objetivos y políticas del deporte, como también el mecanismo financiero del club deportivo de la Uni-

versidad de Chile con los centros de las facultades; con las diferentes ramas y con el deporte de recreación. Por su parte Patricio Scaff disertará sobre la organización deportiva Nacional Universitaria y Mario Lobos con Ricardo Ferrada se referirán a la parte administrativa y su reglamentación.

Las jornadas finalizarán con un almuerzo en el complejo deportivo Macul, durante el cual se entregarán los certificados que acreditan la participación en este evento.

ATLETISMO

El sábado y domingo próximos se efectuará en el Estadio Nacional, un torneo atlético destinado a controlar el grado de preparación en que se encuentran los atletas juveniles que en representación de Chile, actuarán en el Sudamericano, que se efectuará en Río de Janeiro en los días 16, 17 y 18 de octubre.

El torneo-control, lo organizará la rama atlética del Club Universidad Católica.

JUDO

Mañana desde las 3 de la tarde en el Gimnasio Municipal de Curacavi, el Liceo N° 88 de esta localidad, con motivo del aniversario de su Escuela de Judo, ha organizado una demostración técnica, de Defensa de suelo (katas) y defensa personal, en la que comprometeron su participación las Escuelas de Judo, Samuray y Universidad Católica de Santiago, que también colaborarán con los implementos necesarios.

Para este evento se cobrará una adhesión mínima, cuya recaudación se destinará para terminar la construcción del Gimnasio.

20% DCTO. DE TODITO!!

INDUSTRIALES-GIGANTES
GRUAS-CAMIONES-AUTOS
Firestone - Bridgestone
Good Year y otros
Importados y Nacionales
NUEVOS-RECAUCHADOS
Y DE OCASION

¡¡VEA!!
SUPERMERCADO DEL NEUMATICO
AV. ESPAÑA 72 -
Fonos: 98548-97305



Una lucida actuación cumplió el Teniente Alfonso Bobadilla en el concurso ecuestre que se está desarrollando en el Country Club de Bogotá. Certamen selectivo para conformar el equipo continental que deberá intervenir en el Mundial de Alemania Occidental.

Concurso Ecuestre Internacional

Tte. Bobadilla, segundo en saltos variados en Bogotá

BOGOTÁ, Agosto 27 (AP).— El venezolano Oscar Pacheco y el juvenil de Colombia, Carlos López, obtuvieron ayer sendas victorias en la apertura del Concurso Ecuestre Internacional de Country Club de esta capital.

Los deportistas cumplieron un doble recorrido y guiaron dos ejemplares diferentes en vista que en la primera fase terminaron sin faltas. Para definir las posiciones en el recorrido adicional se apeló al tiempo.

Las competencias previstas para viernes y sábado, en la división de mayores, otorgarán puntos para conformar el equipo del continente con miras al Mundial que se realizará en Alemania Occidental a fines de octubre.

Posiciones en saltos variados, mayores, después de dos recorridos:

- 1.- Oscar Pacheco, Venezuela, en Bambú, sin faltas, 30.21 segundos.
- 2.- Tte. Alfonso Bobadilla, de Chile, en Soplot, sin faltas, 30.55.
- 3.- Tte. Alfonso Bobadilla, Chile, en Zarefetz, sin faltas, 31.64.
- 4.- Jorge Garzón, Colombia, en Musulmán, sin faltas, 31.70.
- 5.- Américo Simonetti, Chile, en Jet Set, sin faltas, 32.35.
- 6.- Enrique Banchi, Venezuela, en Bon Ami, sin faltas, 32.42.

JUVENILES

- 1.- Carlos López, Colombia, en Blanco, sin faltas, 30.7 segundos.
- 2.- Jimmy Torano, EE.UU., en Genovesa, sin faltas, 30.55.
- 3.- Fernando Sanclemente, Colombia, en Abolengo, sin faltas, 33.2.
- 4.- Ricardo Canales, Perú, en Gitano, sin faltas, 33.9.
- 5.- Carlos López, Colombia, en Cuasimodo, 34.2 segundos.

Juveniles chilenos en plan preparatorio

Selección de hockey-césped enfrenta a equipo mendocino

Este fin de semana la Selección Nacional Juniors de Hockey sobre césped recibe la visita de la selección de este deporte de la ciudad de Mendoza, con quienes realizarán dos encuentros amistosos. Uno se jugará mañana sábado a las 16 hrs. en el club deportivo Manquehue y el otro el domingo a las 11.30 hrs. en el "Sport Francés".

Entre los días 12 y 20 de septiembre próximo, el seleccionado Nacional Juniors, hará una gira por Argentina, específicamente Buenos Aires, donde realizarán encuentros amistosos con equipos de esa ciudad.

La nominación recayó en Alfredo Gantz, presidente de la delegación; Roberto Márquez (argentino) entrenador y Alfonso Muñoz, preparador físico, además de los jugadores Alejandro Albertz, Pablo Boetsch, Roberto Contrás, Marcelo Fuenzalida, Ricardo Kapsch, Martín Koster, Dieter Olivares, Joaquín Wessel, Roland Schmidt, Alexander Gray, Patricio Boffill, Klaus Harz, José I. Bengoa, José Fernández, Andrew Warren, Carlos Fuchs.

PEDALEOS EXTRANJEROS

LORIENT, Francia, Agosto (UPI).— El ciclista Bernard Hinault, tres veces ganador de la vuelta de Francia, confirmó hoy que defenderá su título de Campeón Mundial por carreteras en Praga de mañana sábado, a pesar de haber sufrido una lesión.

Hinault, quien se retiró el lunes del gran premio de Plouay por una inflamación de la tibia, ha sido notificado por los médicos que podría estar bien para el fin de semana.

"Aun cuando la recuperación no sea completa en Praga", dijo Hinault "tomaré parte en la competencia porque todavía puedo ser útil para el equipo francés".

Hinault, entrenaba en Gran Bretaña con el resto del equipo francés agregó que "los especialistas creen que el dolor desaparecerá".

"Estaría en espléndidas condiciones si no fuera por esta lesión", dijo Hinault, quien el domingo podría ser el primer hombre en ganar las dos pruebas máximas del ciclismo, la vuelta de Francia y el campeonato mundial por carreteras, desde que el belga Eddy Merckx cumplió esa hazaña en 1974.

Hinault, quien participó una prueba de entrenamiento de 150 kilómetros, partió ayer para Checoslovaquia.

BRASIL

RIO DE JANEIRO, 27

(ANSA).— El argentino Juan Carlos Haedo venció la primera etapa de la II Vuelta Ciclistica Internacional de la Independencia, que es disputada en el trayecto entre San Pablo y Brasília.

El ciclista argentino realizó los 110 kilómetros de la primera etapa (San Pablo-Americana), ayer, en 3 horas, cero minutos y 30 segundos.

En segundo lugar el portugués Aluisio Teixeira (3hrs. 35") y en tercero el brasileño Laercio Ipojuca (3 hrs. 40").

La etapa de hoy es desde Americana a Araraquara, con trayecto de 143 kilómetros.

La largada contó con una participación de 52 ciclistas competidores.

SUBARU

CREDITOS HASTA 48 MESES SIN PIE

BESA

Avda. B. O'Higgins 1486
Tels. 725078-69125
Frente Torre Entel

Las Condes 10173
Tel. 471930
Final Kennedy

Manejos en el ciclismo mundial

En el Congreso de Praga acaba de provocarse la salida de Adriano Rodoni como presidente de la Federación Ciclistica Internacional Amateur (FIAC) y de la Unión Ciclista Internacional (UCI), poniendo así fin a la maquina que se inició en noviembre del año pasado en el anterior congreso de la UCI (matriz de todo el pedal, mundial de aficionados y profesionales) para consolidar la salida del octogenario dirigente de nacionalidad italiana.

Todo fue producto de la decisión que habían tomado los grandes del pedal en el mundo de abrir las grandes competencias por etapas de profesionales como son el "tour", o el "giro de Italia" La Vuelta a España para los ciclistas con licencia de aficionados mayores de 23 años. Entonces Michael Jekiel, secretario general de la UCI gestor de la maquina para traicionar a Rodoni, dijo en la oportunidad: "Me parece que eso va a mejorar la calidad del espectáculo y aumentar su poder de atracción de la publicidad, hecho éste que no puede dejarse de lado cuando el fútbol se ha lanzado de lleno a la conquista de todos los logos del mundo comercial".

Eso de "Licencia única" es algo antiguo. Recuerdo hace 20 años estando en Francia conocí a "Rene Chesal", por entonces secretario general de la UCI que luchaba por ese tipo de actividad abierta, apoyando los mismos planteamientos. Es un hombre de visión y fabuloso en proyectar trabajos. Cuando buscó Chesal esa autorización, se encontró con la violenta reacción del sector de delegados de países de la Europa Oriental. Un tal Michael Jekiel delgado en esa época de Polonia, saltando hacia la tribuna del Congreso, gritó: "¡Jamás voy a aceptar que la mano del dinero esté metida en el deporte ciclistico...!"

Claro, según su ideología del momento tenía razón de los hechos, pero hoy el año Jekiel ha dicho lo contrario de hace 20 años. Pues ya no vive en Varsovia. Tiene la oficina de la UCI en Ginebra, es alojado en un gran cómodo departamento, su sueldo es en dólares, viaja por el mundo con atractivos viáticos, todo secretario general del mencionado organismo es altamente rentado. Vive pues de otra manera las realidades deportivas y económicas del ciclismo internacional.

Hoy percibe la necesidad de la reunificación al más alto nivel y el único que defendía al sector amateur era Rodoni, entonces había que derribarlo. Era fácil, pues a su edad, enfermo, casi sin habla era cosa de

provocar una reunión de violentos altercados para provocar su caída. Además, a Jekiel lo estaban "presionando", el sector profesional que se estaba desinflando lentamente y urgía la salida hacia el exterior para que la profesión tenga valor y no todo el dinero circule en un circuito demasiado cerrado.

Los dirigentes de la UCI andaban de viaje en esa época por África y los países del este europeo, por lo tanto no estaban al tanto de la intriga del siniestro señor Jekiel, seguramente hasta ignoraban que la proposición ya había sido aceptada hasta por el propio secretario general de la FIAC, Giuseppe Pasciarelli, empujado por el juego caprichoso y sutil del señor Vincenzo Torriani, el amo del Giro de Italia.

Esto de hacer las pruebas "open", van a encarecer todas las competencias que se atreven a organizar los dirigentes amateurs, pues los corredores con licencia tal podrán ahora exigir con razón un viático por competir en la prueba que se les invite. Pero los grandes empresarios tendrán ahora las oportunidades de ofrecer sus carreras al mejor postor. Todo fue tan bien montado por Torriani que el propio Félix Levitan co-patrón del Tour de France se encontró con el hecho oficializado sin haber sido advertido ni mucho menos informado y consultado en su calidad de presidente de la "AIOCC", (Federación Internacional de Organizadores de Carreras Ciclisticas).

Pero es que además, todo se hizo en ausencia del presidente de la UCI que es italiano pero que no pudo reaccionar en absoluto, porque su estado de salud estaba muy deteriorado, pap por un estado de inconsciencia y no puede hablar prácticamente. Se le atiende en las cosas más privadas, se le momificó en su cargo y así Pasciarelli pudo hacer cualquier cosa a nombre del titular.

Hoy se ha cambiado el personaje en el sillón presidencia de la UCI y de la FIAC y pese a todo hay que hacer justicia a Rodoni, que podrá haber tentado el poder en un periodo eterno sin haberlo ejercido eficazmente, pero que si fue cortés con los dirigentes, como lo era con todo el mundo, jamás se dejó influir por el sector profesional y mucho menos se comprometió con sus compatriotas de quienes desconfiaban. No era amigo de Torriani y no se habría prestado, si hubiese estado lúcido a todo lo que se tramó a sus espaldas de enfermo.

Su memoria ha sido traicionada, y en vida.



Adriano Rodoni (rostro a la cámara), el octogenario presidente de la Unión Ciclistica Internacional, que ha sido derribado en un golpe clásico, para promover la protección del pedal profesional.

SUBARU
LEONE
SUBARU
LINEA UTILITARIA
FIAT

COLORES A ELECCION

FACILIDADES 48 MESES SIN PIE

ENTREGA INMEDIATA

RECIBIMOS SU AUTOMOVIL

VEHICULOS USADOS EN GENERAL

ATENCION ESPECIAL A INSTITUCIONES

SOLICITE UN REPRESENTANTE

ATENCION SABADOS Y DOMINGOS

AUTOMOTRIZ SALVADOR
FCO. BILBAO 2427 FONO 41731

GARRAFAS
Vacías
PARA VINO
BOTELLAS
Vineras
LITRERAS
VENDO
Reparto a domicilio
SIN RECARGO
Por mayor
y menor
SAN CAMILO 660
Teléfonos
221226-223770
SANTIAGO

metros seniors: Francisco González (F) 57'"; 3° Carlos Gómez (Escuela de Especialidades) (E) 57'"; 3° José Acosta (F). Lanzamiento de la Jabalina: Beatriz Abaca, 30,48; Deasy Troncoso, 30,20 m y María Ester Fernández, todas de Fiat. - Lanzamiento de Jabalina, varones: José Cifuentes (Esc. Especialidades); Osvaldo Aguilera (BE) y Miguel Albuquerque. Cifuentes batió el record con 41,96 mts. - Lanzamiento de Jabalina, varones seniors: Emilio Vargas, (Inacap), 29,30 mts. René Rodríguez (BE). - 5.000 metros varones: José Yáñez, Esc. Especialidades, con 16'02". 48; Fernando Barraldivia (BE) y 3° Gustavo Barrios (BE). - 5.000 varones seniors: Luis Acosta, 18',00". - Salto Triple varones: Oscar Rocco (BE), 11,70; José Bustos (F) 11,02 y Javier Peñañillo (F) 10,88. - 200 metros damas: María Teresa Sandoval (UCH); 2° Viviana Barrientos (F) y Verónica Busch (BE). - 200 metros varones: Antonio Luman (Esc. Esp.), Jaime Quintero y Alejandro Ríos (Esc. Esp.). - 200 metros varones, seniors: Miguel Cuvellino (UCH), Adolfo Guajardo (F) y Valentín Bugueño (F). - Lanzamiento disco damas: Deasy Troncoso (BE) y Alejandra Correa, (Inacap). Geografía Rocco (BE). - Lanzamiento disco varones: José Cifuentes; Miguel Cuvellino y Javier Peñañillo. - Lanzamiento triunfador hizo 32,69 metros. - Lanzamiento disco varones, seniors: Emilio Vargas, (Inacap), 23,75; Miguel Cuvellino (UCH) y Daniel González (BE). - 800 metros damas: Mariela Venegas, 2° María Hernández; Julia Zúñiga. - 800 metros varones: José Yáñez, (Escuela de Esp.), 3° Pablo Fuentes (BE) y 3° María Corrales (BE). - 800 metros varones, seniors: Francisco González (F) 2'12". 7 y José Acosta (F) y 3° Juan Román. - Postas x 400 damas, fue ganada por Fiat con 5'27". 1; Posta 4 x 100: Fiat con "A", 58". 7; 2° UCH y 3° Banco del Estado. - Posta 4 x 100 varones: 49". 5; Escuela de Especialidades, 49". 9 y 3° Banco del Estado, 50". 4. - 500 metros seniors: Fiat ganó con 1'40" x 100 varones, seniors: Fiat ganó con un tiempo de 55". 7 y segundo Sandoval del Estado con 59". - Posta 4 x 400 varones: Fiat "A" 3'49". 4; 2° Escuela de Especialidades con 4'7". 2 y 3° Fiat con 4'54". 4.

En Holanda deberá arriesgar más

Reutemann acosado en la Fórmula Uno

- El puntero de la presente temporada tiene encima a Piquet y Laffite
- Elisio Salazar en los piques de hoy

ZANDVOORT. (HOLANDA). Agosto 27 (ANSA). — El terceto de pilotos que en el papel cuenta con mayor chance para la definición del título de Campeón Mundial 1981 de la Fórmula 1, integrado por Carlos Reutemann, Nelson Piquet y Jacques Laffite, promete una lucha sin cuartel el próximo domingo en el circuito local, donde se disputará el Gran Premio de Holanda, 12ª prueba del certamen.

Zandvoort, con sus 4.252 metros de recorrido, un trazado difícil, un piso traicionero por la acumulación de arena en distintos sectores, traída por los fuertes vientos procedentes del vecino Mar del Norte, se presenta como una prueba de fuego para todos los participantes, y mucho más aún para los mencionados, que a cuatro carreras del final del certamen lucharán palmo a palmo por los valiosos puntos en disputa.

Reutemann, puntero con 45 unidades, supera en seis a Piquet y en once a Laffite. Las diferencias se han acortado sensiblemente en las últimas competencias, y ahora el triunfo, para cualquiera de los tres, resulta fundamental.

Sin olvidar, por supuesto, a otros pilotos que más alejados en el puntaje, como el compañero de Reutemann, Alan Jones (27 puntos), mantiene la esperanza de cosechar unidades que le acerquen a la vanguardia, o los representantes de Renault, Prost y Arnoux, de Ferrari, Villeneuve y Pironi, cuyos coches con motores sobrealimentados son una permanente amenaza.

NO MAS ESPECULACIONES

Establecer un comentario previo resulta difícil. Este campeonato ya dio por tierra con todas las especulaciones, desde la del dominio de los turbo en los circuitos veloces (donde fracasaron, imponiéndose en cambio en aquellos considerados no aptos para su potencia, como Mónaco y España) hasta el afianzamiento de Williams en el liderazgo, comprometiéndose por un infortunado cambio de cubiertas a mitad de temporada y un insólito manejo táctico de la situación en beneficio de Jones, perjudicando las posibilidades de Reutemann.

Para agregar más dramatismo a la definición, a la lucha prevista entre Reutemann y Piquet se ha sumado el francés Laffite con su triunfo en Austria, y hoy por hoy dueño de muy buena chance de acuerdo al rendimiento de su Talbot-Ligier, equipado con motor Matar de doce cilindros.

Cada equipo establecerá la táctica a seguir, pero es muy posible que todas ellas pasen a segundo plano, cuando el domingo todos se encuentren envueltos en el fragor de la batalla. Y de ésta, sin duda, saldrá triunfante el piloto que mejor explote las condiciones del circuito y el comportamiento de su auto.

CON TODOS LOS INGREDIENTES

La presencia de la peligrosa curva "Tarzan", muy cercana al punto de partida, otorga también singular im-



DECISIVO resultará para Nelson Piquet, de Brasil, el Grand Prix de este fin de semana en Holanda, en su pretensión de alcanzar y sobrepasar al actual líder del torneo, el argentino Carlos Alberto Reutemann.

portancia a la lucha por la "pole position" en las pruebas previas de clasificación.

Un buen lugar en la partida permitirá llegar sin sobresaltos a ese sector, y por ese lugar la lucha será tremenda en las jornadas cronometradas de mañana (viernes) y el sábado.

Resumiendo, el Gran Premio de Holanda tiene todos los ingredientes imaginables para resultar una gran carrera. Promete un espectáculo tenso y dramático en sus 72 giros.

El ganador, si es uno de los tres candidatos mencionados, habrá dado un gran paso.

Después, quedará Monza, cerrando el capítulo europeo del certamen; Ile de Notre Dame, en Canadá, y el laberinto que promete y está construyendo el "Caesar's Palace" en Las Vegas, en los terrenos vecinos al casino, para cerrar con un escenario tan insólito como exigente y desconocido, un campeonato mundial que será recordado como uno de los más emotivos de la historia de la Fórmula 1.

La nómina de los inscritos es la siguiente:

- 1.- Alan Jones (Williams); 2.- Carlos Reutemann (Williams); 3.- Eddie Cheever (Tyrrell); 4.- Michele Alboreto (Tyrrell); 5.- Nelson Piquet (Brabham); 6.- Héctor Rebaque (Brabham); 7.- John Watson (McLaren); 8.- Andrea de Cesaris (McLaren); 9.- Slim Borgudd (Ats.); 11.- Elio de Angelis (Lotus); 12.- Nigel Mansell (Lotus); 14.- Elisio Salazar (Ensign); 15.- Alain Prost (Renault); 16.- René Arnoux (Renault); 17.- Derek Daly (March); 20.- Keijo Rosberg (Fittipaldi); 21.- Francisco Serra (Fittipaldi); 22.- Mario Andretti (Alfa Romeo); 23.- Bruno Giacomelli (Alfa Romeo); 25.- Patrick Tambay (Talbot-Ligier); 26.- Jacques Laffite (Talbot-Ligier); 27.- Gilles Villeneuve (Ferrari); 28.- Didier Pironi (Ferrari); 29.- Riccardo Patrese

- (Arrows); 30.- Siegfried Stohr (Arrows); 31.- Giuseppe Gabbiani (Osella); 32.- Jean Pierre Jarier (Osella); 33.- Marc Surer (Theodore); 35.- Brian Henton (Toleman); y 36.- Derek Warwick (Toleman). Los 24 mejores tiempos de las pruebas de clasificación del viernes y el sábado, integrarán la grilla de partida del Gran Premio, que se iniciará el domingo a las 15 horas de Holanda (13.00 GMT).

REUTEMANN VISITA FAMILIA DE MECANICO FALLECIDO

Luego de finalizar las pruebas en el circuito de Monza y antes de retornar a su casa de Cap Ferrat, en la Costa Azul francesa, Carlos Reutemann visitó a la familia de Roberto Amadeo, el joven mecánico de la escudería italiana Osella, muerto en un accidente en los boxes del circuito belga de Zolder.

En aquel autódromo, caracterizado por las incomodidades y la falta de seguridad, Roberto Amadeo cruzó hacia los boxes de Osella sin advertir que estaba arribando por el acceso al "Williams" de Carlos Reutemann, que lo atropelló. Amadeo murió dos días después en un hospital.

El piloto argentino, actual líder de la clasificación mundial, decidió saludar a la familia del mecánico, que vive en Casilino del Piano, en el norte de Italia.

Acompañado del piloto de Fórmula Tres Franco Galli, Reutemann estuvo dos horas con los padres de Amadeo, quienes fueron con él hasta el vecino cementerio para orar ante la tumba del mecánico fallecido.

Los padres de Amadeo abrazaron a Reutemann, agradeciéndole el gesto de visitarlos. "Fue un momento doloroso, intenso y de mutua comprensión ante la fatalidad", comentó el argentino.

Designan equipo a la Copa Davis

Ante la negativa de Jaime Fillol para integrarse al equipo nacional en la Copa Davis, la Federación Chilena se reunirá en la tarde de hoy para conversar con Luchito Ayala, capitán del equipo, a fin de dictaminar el reemplazante para el match que deberá sostenerse con Gran Bretaña a fines de septiembre en el court del Stade Francais.

Como se recordará, Fillol tomó el acuerdo de marginarse de jugar en la Copa Davis por entender que había cumplido su ciclo en ese detalle y era vital el darle oportunidad a los más jóvenes.

Por ahora Luchito Ayala tiene en su lista a los jugadores Hans Gildemeister, Pedro Rebolledo, Ricardo Acuña y Juan C. Ayala. Esta misma deberá oficialmente ser designada en la reunión de hoy con alguna posible variación.

Los jugadores británicos, según lo informaron voceros de la Federación Chilena de Tenis, tienen anunciada su llegada el 20 de septiembre. Chile tiene que actuar por la semifinal de la Copa Davis con Argentina justamente en Buenos Aires para la primera semana de octubre.

MEXICO-SUIZA

TIJUANA, México, Agosto (UPI). — México dependerá mucho en los talentos en el veterano tenista Raúl Ramírez y en Jorge Lozano, de 17 años, en los partidos de clasificación por la Copa Davis, que comienzan el viernes.

Ramírez se medirá con Heinz Günthardt en el primer encuentro de individuales y luego jugarán Lozano y Roland Stadler, la segunda figura del tenis suizo.

El sábado Ramírez y Lozano formarán una pareja para medirse a los hermanos Heinz y Markus Günthardt.

Los ganadores del torneo pasarán a la serie principal de la Copa Davis en 1982.

Los partidos se realizarán en Tijuana a pedido de Ramírez, la primera raqueta de México, debido a que deseaba "jugar para los aficionados de mi ciudad natal".

Ramírez nació en Ensenada, 80 kilómetros al sur de Tijuana y luego asistió a la escuela secundaria en San Diego, California.

Esta es la primera vez que se jugarán partidos por la Copa Davis en México, fuera de la capital. También es la primera vez que Suiza juega en América Latina.

Torneo abierto Flushing Meadows

José Luis Clerc y Vilas entre los cabezas de serie

- El torneo a iniciarse el próximo 13 de septiembre volverá a reunir a las mejores raquetas del mundo. En varones hay siete "duros" mientras que las sorpresas suman cuatro, las restantes cinco figuras son del tipo "normales". En damas Chris Evert Lloyd es la número uno

NUEVA YORK, Agosto (UPI). — El argentino José Luis Clerc quedó clasificado en quinto lugar para el torneo abierto de tenis de Estados Unidos, la prueba más prestigiosa de la nación y le sigue su compatriota, Guillermo Vilas.

Por su parte John McEnroe y Chris Evert Lloyd, que ganaron el torneo el año pasado, han recibido la primera clasificación.

La competencia se inicia el martes en el Centro Nacional de Tenis, en Nueva York, y continuará hasta el 13 de septiembre.

McEnroe ha ganado la competencia durante los últimos dos años y viene de conquistar el torneo de Wimbledon, donde superó a Bjorn Borg.

El tenista sueco, que también perdió la final del torneo abierto el año pasado frente a McEnroe, se está recuperando de una infección y dijo que está listo para el compromiso, que tiene un especial atractivo para él, ya que aún no ha podido conquistar el torneo estadounidense.

Borg quedó clasificado en segundo lugar mientras que en la rama femenina quedó segunda Andrea Jaeger, de 16 años.

Aunque Jaeger no ha ganado todavía ningún torneo de envergadura, recientemente fue elevada a la segunda posición debido a sus notables actuaciones.

Iván Lendl, clasificado décimo el año pasado, subió al tercer puesto mientras que Jimmy Connors, que

ganara tres veces el torneo, cayó al cuarto esta vez, a raíz de sus recientes actuaciones.

Las demás clasificaciones masculinas son: José Luis Clerc, Guillermo Vilas, Gene Mayer, Eliot Teltscher, Roscoe Tanner, Brian Teahcer, Peter McNamara, Johan Kriek, Yannick Noah, Wojtek Fibak, Vitas Gerulaitis y Brian Gottfried.

Tracy Austin, que propinó a Evert su segunda derrota del año, en el torneo abierto de Canadá, quedó clasificada tercera, seguida por Martina Navratilova luego vienen Hana Mandlikova, Sylvia Hanika, Wendy Turnbull, Pam Shriver, Virginia Ruzici, Mima Jausovec, Bárbara Potter, Bettina Bunge, Regina Marsikova, Kathy Jordan, Sue Barker y Dianne Fromholtz.



José Luis Clerc.



Guillermo Vilas

En White Plains

Aparecen jóvenes terribles en tenis de profesionales

WHITE PLAINS, NUEVA YORK, Agosto 27 (LATIN-REUTER). — El polaco Wojtek Fibak, cabeza de la cuarta serie, fue eliminado de un torneo de tenis que se disputa en White Plains al perder con el estadounidense Tim Gullikson en un partido de octavos de final de esa competición.

Gullikson se impuso 1-6, 6-3, 6-4, tras rematar inclusive un marcador desfavorable de 4-1 en el segundo set.

El checoslovaco Iván Lendl debió esforzarse para superar al juvenil estadounidense Jimmy Arias 6-3, 6-7, 6-6 4.

Ahora ha planteado su deseo de venir nuevamente a Chile y es posible que venga para el próximo año, unos cuatro meses antes del Sudamericano. Es destacable que en esta oportunidad, el Comité Olímpico de Alemania, envió regalos a Chile, como un marcador electrónico, armas y hojas para las mismas, siendo este un valioso aporte para el deporte nacional.

En esta forma se cumple un nuevo ciclo en que la esgrima, cumpliendo con sus planes de trabajo, sigue buscando mejorar la línea técnica de sus deportistas. La visita ha sido breve, pero ha dejado, según los dirigentes federacionales, un excelente aporte técnico, en que cada detalle nuevo conocido es la base fundamental de un mejor progreso.

CARNES Y FABRICA DE CECINAS
OSORNO

JAMON PLANCHADO	\$ 80 1/4
ARROLLADO DE LOMO	\$ 66 1/4
JAMONADA	\$ 52 1/4
FIAMBRE SURTIDO	\$ 36 1/4
LONGANIZA	\$ 120 Kg.
VIENESAS	\$ 110 Kg.
PRIETAS	\$ 80 Kg.
CAZUELA DE VACA	\$ 100 Kg.
POSTA	\$ 170 Kg.

BRUNO RICHEDA Y CIA. LTDA.
MAPOCHO 4027
FONO: 731762-735084

UASQUEZ
un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles -
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

EL AGRADO DE VIAJAR !

Desde: Terminal Santiago Of. 29 y 63 T. 795710
y Serrano 635 T. 382436

Walter Madel estuvo un mes en Chile

Maestro de esgrima retorna a Alemania

Después de un mes de actividad en Santiago, hoy continúa su gira por países americanos el profesor alemán de esgrima Walter Madel quien, durante todo el mes de agosto, trabajó en el gimnasio de la Federación Chilena de este deporte, entregando los últimos conocimientos en materia de técnicas, gracias a un aporte del Comité Olímpico de Alemania.

El profesor Madel, especialista en sable y florete, tuvo gran contacto con los jóvenes esgrimistas nacionales y pudo apreciar en qué nivel se encuentra nuestro deporte, del que se refirió favorablemente.

Parte de sus clases han quedado grabadas en videocassetes, a los que se les pondrá un sistema de audio en castellano, para impartir clases técnicas.

Especialmente encargados de las traducciones durante las prácticas estuvieron el entrenador Sergio Vergara y el secretario de la Federación Willi Wolf, quienes manifestaron a LA NACIÓN que la escuela aplicada por Madel es útil y que se encuadra en la dinámica moderna de la esgrima, estimándose además de fácil aplicación y de excelentes resultados.

Justamente al ser consultado, el maestro de armas al respecto dijo: "En realidad hoy ya no se puede combatir con los sistemas clásicos de las antiguas escuelas, pues en la actualidad este deporte es más fuerte, atlético y veloz. No resulta muy anatómico para el competidor la postura clásica, la que le hace perder rendimiento y le produce un mayor desgaste físico. En cambio el sistema moderno, no premeñando de la forma y si del rendimiento, permite una esgrima más agresiva y al mismo tiempo más efectiva".

Esto se pudo apreciar en el último torneo mundial efectuado en Francia, en que los dueños de casa no obtuvieron medallas y fueron abatidos por

rusos y alemanes, que emplean estas nuevas técnicas. En este sentido Madel explica: "Nosotros hemos refundido parte de varios sistemas y hemos llegado a una mezcla, que bien podría identificarse como escuela alemana, pero más que nada es simplemente el aprovechamiento de varias fórmulas y es así como hemos sacado de la escuela italiana, y de la francesa y ahora nosotros ganamos las medallas".

El maestro visitante, que estará dos semanas en Guatemala y después retornará a Alemania para hacerse cargo del equipo de su país, ha sido formador de competidores que han ganado primeros puestos en torneos mundiales y olímpicos y ha desarrollado labores en otros países sudamericanos, como es el caso de Bolivia, en 1977, en que con una labor de corto tiempo, logró obtener con dicho equipo tres medallas de plata y una de bronce en los Juegos Bolivarianos y

sacar campeón sudamericano en dos oportunidades, al boliviano Dario Vázquez, en juvenil.

Ahora ha planteado su deseo de venir nuevamente a Chile y es posible que venga para el próximo año, unos cuatro meses antes del Sudamericano. Es destacable que en esta oportunidad, el Comité Olímpico de Alemania, envió regalos a Chile, como un marcador electrónico, armas y hojas para las mismas, siendo este un valioso aporte para el deporte nacional.

En esta forma se cumple un nuevo ciclo en que la esgrima, cumpliendo con sus planes de trabajo, sigue buscando mejorar la línea técnica de sus deportistas. La visita ha sido breve, pero ha dejado, según los dirigentes federacionales, un excelente aporte técnico, en que cada detalle nuevo conocido es la base fundamental de un mejor progreso.



EL PROFESOR ALEMAN Walter Madel charla con varios esgrimistas en el gimnasio de la federación, al término de su clase y momentos antes de dirigirse a la cena de despedida que le ofrecieron el pasado miércoles.



mercado automotriz

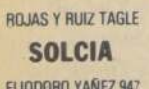
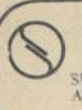
CADEM

Irrazaval 1221
Fono 491728
749425 Sgo.

27 CADEM

IRRRAZAVALL 1221
FONO 491728-749425

AUTOS USADOS

M.G. 1.300, 1973,
\$ 122.000.-TOYOTA CORONA
HARDTOP, 1979,
\$ 385.000.-MAX CUORE, 1980,
\$ 175.000.-RENOLETA, 1971,
\$ 110.000.-DODGE GALANT
SEDAN 4 PUERTAS,
1977, \$ 375.000.-FIAT 600, 1977,
\$ 152.000.-VOLKSWAGEN MO-
TOR 1.500, 1966,
\$ 158.000.-CITROEN VISA,
1980, \$ 240.000.-AMI 8, 1977,
\$ 148.000.-DAIHATSU UNICA
MARCA QUE
OTORGA GARAN-
TIA DE 20.000 KI-
LOMETROS PARA
TODOS SUS VE-
HICULOS.CHARADE G-20
850, 1981, \$ 279.900.CUORE 1981
\$ 214.460.CAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.FURGON CERRA-
DO 1981 \$ 233.610.FURGON WIDE
VAN (CON VENTA-
NAS), 1981
\$ 237.510.CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.LOS FURGONES SE
ENTREGAN INSCRITOS
EN EL CONSERVADOR
Y CON ESTANQUE LLE-
NO.AUTOS NUEVOS
1981HONDA ACCORD,
\$ 514.800CAMIONETAS DATSUN
KING-CAB, \$ 486.000
ENTREGA INMEDIATA
48 MESES SIN PIEDATSUN NUEVOS
TODOS LOS
MODELOSCREDITO EN
U.S.\$ 1,95% INTE-
RES.
CUOTAS FIJAS
3,19% INTERES.ROJAS Y RUIZ TAGLE
SOLCIA
ELIODORO YANEZ 9476 CADEM
ELIODORO YANEZ 947
FONOS: 251402-239850MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MO-
DELOS. ENTREGA
INMEDIATA.
FORD CORCEL
SOLCIA. ENTREGA
INMEDIATA.SMAC
SUPERMERCADO
AUTOMOTRIZ

109 CADEM

SMAC

COSTANERA 2887
VITACURA 2890
FONO: 284293 EDIFICIO
LA PORTADA DE VITACURATODOS LOS MO-
DELOS NUEVOS
1981 ENTREGA IN-
MEDIATA120 A 4 PUERTAS
\$ 428.610150 Y 4 PUERTAS
\$ 440.310.150 Y STATION WA-
GON \$ 467.610.160 J 4 PUERTAS
\$ 479.310180 B 4 PUERTAS
\$ 545.220.180 B STATION WA-
GON \$ 576.420180 B COUPE SSS
\$ 595.920.200 L LAUREL
\$ 662.220.CAMIONETA 1.600
\$ 402.480.CAMIONETA KING
CAB \$ 498.810.LARGO CREDITO
DIRECTO SIN
AVAL PESOS FIJOS
3,10%.

DOLARES 1,95%.



17 CADEM

PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

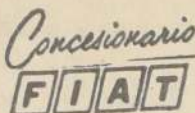
FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS
EN PARTE DE PA-
GO.ATENCION DIA SA-
BADOAUTOS MODELOS
1980 Y 1981.

55 CADEM

BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATAENTREGA INME-
DIATAFIAT 147, 850
FIAT 147, C.L.
FIAT 147, C.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CAMBIO
AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO
MECANICO
FIAT FIORINOFINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 60 MESES

127 CADEM

AUTOS NUEVOS
1981.

LINEA CITROEN.

G.S.A., \$ 448.500

VISA II, \$ 279.630

CITROEN L.N.A.,
\$ 272.610.DESCUENTO IVA,
2 C.V. - 6, \$ 208.650LINEA MITSU-
BISHI, TODOS LOS
MODELOS.AUTOMOVIL PONY
SEDAN, \$ 351.000
AUTOMOVIL PONY
SEDAN PINTADO
DE TAXI, \$ 351.000
FURGON L. 100
CON VENTANAS,
\$ 235.950
L. 100 PANEL,
\$ 231.270
L. 100 PICK UP
\$ 206.310LINEA VOLKSWA-
GEN.
ESCARABAJO
1.300, \$ 272.610

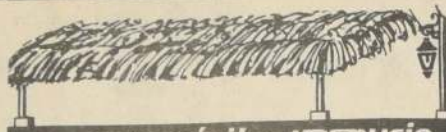
LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2
PUERTAS,
\$ 348.000CHEVETTE 4
PUERTAS,
\$ 372.450

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO
FLAMANTE, 1980,
\$ 195.000PEUGEOT 504 FLA-
MANTE, 1977,
\$ 360.000MAZDA 323, 1977,
\$ 280.000SUBARU REX 600,
1981, \$ 165.000CITROEN A K 6,
1974, \$ 88.000FIAT 125 FAMI-
LIAR, 1979,
\$ 285.000ZASTAVA FURGON
CON VENTANAS Y
ASIENTOS 1980,
\$ 220.000PEUGEOT 404,
1972, \$ 215.000CREDITO BANCA-
RIO HASTA 60 ME-
SES SIN PIE
NOSOTROS GES-
TIONAMOS SU
CREDITOSABADOS ABIERTO
TODO EL DIA

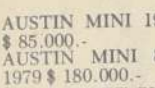
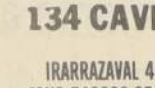
139 CADEM

IRRRAZAVALL 4357
FONO 265289PLAN DE VENTA
VEHICULOS
DAIHATSU
SIN PIELICHT BUS
\$ 916.110.-
36 CUOTAS DE
US\$ 1.025.- 60 ME-
SES EN CUOTAS FI-
JAS \$ 39.400.-CAMION DELTA
\$ 643.110.-
36 MESES US\$ 720.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 27.650.-STATION WAGON
1.600 \$ 428.610.-
36 MESES US\$ 490.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 18.420.-SEDAN CHARMANT
1.600 \$ 413.010.-36 MESES US\$ 465.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.780.-CHARADE RUNA-
BOUT \$ 295.950.-
36 MESES US\$ 340.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.750.-CHARADE G-20
\$ 279.900.-
36 MESES US\$ 320.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.050.-JEEP L.F. 20 V.
\$ 409.110.-
36 MESES US\$ 460.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.600.-WIDW VAN HACH
ROOF \$ 249.910.-
36 MESES US\$ 280.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.720.-WIDE VAN
\$ 237.510.-
36 MESES US\$ 270.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.220.-WIDE FURGON
\$ 233.610.-
36 MESES US\$ 265.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.050.-CUORE \$ 214.460.-
36 MESES US\$ 245.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.250.-WIDE PICK-UP
\$ 212.550.-
36 MESES US\$ 240.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.150.-LINEA BLANCA
ELECTRONICA
T.V.
ELECTRODOMESTICO
BICICLETAS
SIN PIE 24 MESES CRE-
DITO BANCARIOautomoviles vespucio
BILBAO: 5655 ESO. AMERICO VESPUCCIO
FONOS: 2275085-2272032

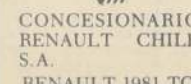
46 CADEM

BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032CREDITO DIREC-
TO
SIN AVAL
\$ 3,19%
U.S. 1,95%120 Y SEDAN,
U.S. \$ 10.500.-120 A HATCH-
B A C K
U.S. \$ 10.990.-120 Y FURGON,
U.S. \$ 11.360.-150 Y SEDAN,
U.S. \$ 11.290.-150 Y COUPE,
U.S. \$ 11.690.-150 Y STATION WA-
GON, U.S. \$ 11.990.-160 J. SEDAN,
U.S. \$ 12.290.-160 J. SEDAN
AUTOMATICO,
U.S. \$ 12.590.-160 J. COUPE,
U.S. \$ 13.290.-160 J. STATION
WAGON,
U.S. \$ 13.290.-160 J. HATCH-
B A C K
U.S. \$ 12.700.-1.8 BLUE BIRD SE-
DAN, U.S. \$ 13.980.-1.8 BLUE BIRD SE-
DAN AUTOMATI-
CO, U.S. \$ 14.650.-1.8 BLUE BIRD
COUPE SSS,
U.S. \$ 15.280.-1.8 BLUE BIRD
STATION WAGON,
U.S. \$ 14.780.-180 S.X.,
U.S. \$ 16.490.-LAUREL 200,
U.S. \$ 16.980.-LAUREL 240,
U.S. \$ 23.300.-KING CAB 1800,
U.S. \$ 12.790.-KING CAB 1800
4 W.D.,
U.S. \$ 16.450.-PICK UP 1.600 CHA-
SIS LARGO,
U.S. \$ 10.320.-PICK UP 1.600 CHA-
SIS CORTO,
U.S. \$ 9.890.-PICK UP 1.800
DOBLE CABINA,
U.S. \$ 14.490.-PICK UP 1.600
CARROCERIA ES-
T A C A S,
U.S. \$ 10.590.-NISSAN CABALL
SIN PICK UP,
U.S. \$ 13.980.-NISSAN CABALL
CON PICK UP,
U.S. \$ 14.980.-NISSAN JUNIOR
SIN PICK UP,
U.S. \$ 12.500.-NISSAN JUNIOR
CON PICK UP,
U.S. \$ 12.950.-CREDIC 2.800 cc
FULL EQUIPO,
U.S. \$ 31.390.-NISSAN PATROL
4.000 cc,
U.S. \$ 19.950.-

46 CADEM

BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032AUSTIN MINI 1970
\$ 85.000.-AUSTIN MINI 850
1979 \$ 180.000.-CHEVROLET CHE-
VETTE 2 PUERTAS
1970 \$ 260.000.-CHEVROLET BLA-
ZER 1971
\$ 300.000.-CITROEN C.S.
1974 \$ 250.000.-DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$ 165.000.-DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$ 165.000.-CHEVROLET
MONTE CARLO
1974 \$ 340.000.-DATSUN KING CAB
1980 \$ 370.000.-DATSUN LAUREL
1980 \$ 550.000.-FIAT 147 1979
\$ 210.000.-FIAT 147 1979
\$ 210.000.-FIAT 125 FAMI-
LIAR 1979
\$ 275.000.-HONDA ACCORD
AUTOMATICO 1978
\$ 380.000.-MAZDA 808 COUPE
1977 \$ 240.000.-MERCEDES BENZ
1966 \$ 320.000.-PEUGEOT 404 1969
\$ 170.000.-PEUGEOT 404 1972
\$ 230.000.-PEUGEOT 504 1979
\$ 420.000.-RENAULT 4 S. 1973
\$ 135.000.-SUBARU 600 1978
\$ 140.000.-SUZUKI FRONTE
1980 \$ 180.000.-TOYOTA CELICA
1977 \$ 320.000.-VOLKSWAGEN
BRASILIA 1976
\$ 230.000.-

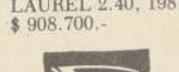
134 CADEM

IRRRAZAVALL 401
FONO 746206-259070CONCESIONARIO
RENAULT CHILE
S.A.RENAULT 1981 TO-
DOS LOS MODE-
LOS PRECIO DES-
DE \$ 282.700.CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES.

AUTOS USADOS

RENAULT 17 T.S.,
1978, \$ 468.000.-RENAULT 4 S.,
1976, \$ 160.000.-RENAULT 4 F.,
1978, \$ 170.000.-CHEVETTE, 1978,
\$ 260.000.-HONDA CIVIC,
1978, \$ 315.000.-RENAULT 5, 1980,
\$ 250.000.-HONDA ACCORD,
1977, \$ 390.000.-SUBARU VAN 600,
1979, \$ 165.000.-CHEVROLET C-10,
1980, \$ 460.000.-RENAULT 18 G.T.S.,
1980, \$ 450.000.-CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES
SIN PIE.

15-C CADEM

Tattersall Automotriz Ltda.
AV. LAS CONDES N° 10033
FONO 47254RSEDAN 150 Y, 1981,
\$ 440.310.-STATION 150 Y,
1981, \$ 467.610.-COUPE 160 J, 1981,
\$ 518.310.-SEDAN 160 J AUTO-
MATIC, 1981,
\$ 491.010.-STATION 160 J,
1981, \$ 518.310.-PICK-UP KING CAB
DOBLE CABINA,
1981, \$ 498.810.-SEDAN 180 B BLUE
BIRD, 1981,
\$ 545.220.-STATION WAGON
180 B. BLUE BIRD,
1981, \$ 576.420.-LAUREL 2.00 SE-
DAN, 1981,
\$ 662.220.-LAUREL 2.40, 1981,
\$ 908.700.-CUORE, 1981,
\$ 214.460.-CHARMANT 1.600
cc., 1981,
\$ 413.010.-CHARADE G 20,
1981, \$ 279.900.-CHARADE, 1981, 2
PUERTAS 5 CAM-
BIOS \$ 295.932.-

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Isolina Fuentes Romo para Leopoldo y Ana Astudillo Fuentes. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Rojas Alderete para María, Mercedes, Mirella, Blanca, José, Vicente y Carmen Rojas Abreut, sin perjuicio de derechos Carmela Abreut Sáez. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Oyarzún Pérez para Irene, Manuel, Jorge y María Oyarzún Montaner, sin perjuicio de derechos Irene Montaner Querol. Practicó Secretaría inventario solemnemente 31 agosto 1981, quince horas. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juvenal Soruco Ritchie para Crismina, Manuel, Juvenal y Ana Soruco Zapata-Vera, sin perjuicio de derechos María Zapata-Vera Huerfano. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Domingo Trigo Rodríguez para Inés Contreras Santander, sin perjuicio de derechos como cónyuge. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Laura Bolados para Víctor, Sonia y Sergio Torres Bolados. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Corta Gallo y María Silva Latorre para Pedro Costa Silva. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Núñez Marchant para Elena Núñez Aravena y Juana Aravena Pedreros, sin perjuicio de derechos última como cónyuge. 26-27-28

NULO por extravío Dep. plaza indefinido renovable N° 10000 910 emitido por Banco Español-Chile, Of. Central por \$ 50.000 valor inicial. 26-27-28

QUIEBRA - Importadora Wal Septim Juzgado Civil Santiago, por resolución 24 agosto 1981, tuvo por ampliada verificación ascendente a \$ 474.370,63 proveniente de costas y alegada preferencia en favor Financiera Comercial S.A. Secretaria. 26-27-28

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Moena Calderón a Georgina y Ana Muñoz Moena, sin perjuicio de derechos Jorge Muñoz Pereira. 26-27-28

PRIMER Juzgado Civil Santiago, expediente "Técnica Industria Tisul S.A." quiebra Resolución 12 agosto 1981, tuvo por verificado ordinariamente crédito de Sociedad Farmoquímica del Pacífico por \$ 513.889.- correspondiente a anticipo dineros e indemnización por trabajos no cumplidos. Notifico a fallido y acreedores solicitud y resolución precedentes. Secretario. 26-27-28

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Emelina Sandoval Sandoval, para heredero universal Manuel Sandoval Rubilar. 26-27-28

SEGUNDO Juzgado Civil Santiago, Rol 9246 Proposiciones Convenio Nilotécnico Industrial Miderera Limitada. Resolución 20 agosto 1981 tuvo por aprobado Convenio. Secretaria. 26-27-28

HABIENDOSE extraviado, título N° 402 por dos (2) acciones de Unión Inmobiliaria S.A. de Gonzalo Larraín Minvielle, queda nulo. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Bernardo Cepeda Aliquian, Isaac, Francisco, Juan, Andrés y María Cepeda Villalón; Mario, Luis, Claudio, Erna, Delta y Jorge Cepeda Bravo; y cónyuge María Oliver Araya, sin perjuicio de derechos. Inventario solemnemente 28 actual 15 horas. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Arturo Paredero Gajardo a Víctor y Fernando Paredero Lucero, sin perjuicio de derechos Blanca Lucero Alvarez. 26-27-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada María Mateluna González a Juan Capurro Benveniste, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ladislao Tapia Salinas y Ana Caviquioli Pulgar a Julia, Hugo, Delia, Carmen y Leopoldo Tapia Caviquioli; posesión efectiva segunda causante dióse también a Elma, Estanislao y Nelly Ficca Caviquioli. 26-27-28

QUIEBRA: César Bañados Benavides. Décimo Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 18 de agosto de 1981. Tuvo por agregado ampliación de inventario facionado por Síndico con fecha 13 de agosto de 1981. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro del plazo legal. Secretaria. 26-27-28

QUIEBRA. Industria Tintorera Maipú Ltda. Tercer Juzgado Civil Santiago, resolución 14 de agosto de 1981, ordenó rectificar nómina de créditos y preferencias reconocidos como sigue: Banco del Estado de Chile, reajustes pactados en pagarés hasta día pago efectivo. Preferente art. 2477 Código Civil y Ley 5687, hipoteca y prenda industrial. Secretaria. 26-27-28

QUIEBRA. Arturo Urzúa Fernández. Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 17 de agosto de 1981. Tuvo por propuesta por Síndico como fecha cesación de pagos fallida el día 26 de junio de 1980. Secretaria. 26-27-28

QUIEBRA. Cecinas Low-eir S.A. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 18 de agosto de 1981 tuvo por agregado inventario confeccionado por el Síndico Se tendrá por aprobado si no objetare dentro del plazo legal. Secretaria. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Gamboa Tudela para Clotilde Rebollo Rey, sin perjuicio de derechos como cónyuge. Ley 16271, Artículo 33. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Aurelia González Bueno para Pedro, Solís, Ernesto y Oscar Mellado González, sin perjuicio de derechos Saladino Navarro Bueno. Ley 16271, Artículo 33. 26-27-28

QUIEBRA: Empresa Constructora de Viviendas Económicas Bruvic Ltda. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 29 de junio de 1981, tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicada en calle Santa Rosa N° 202-208, inscrito a fs. 3149 N° 3405 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1968, rol de avalúo 469-23, avalúo fiscal \$ 1.434.354. Por resolución de fecha 20 de agosto de 1981, tuvo por propuesta tasación del inmueble de la fallida ubicada en calle Providencia 1645, Dpto. 201, Block 32, inscrito a fs. 11309 N° 13293 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago correspondiente al año 1975, rol de avalúo N° 521-352, avalúo fiscal \$ 635.643. Se tendrán por aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día. Secretaria. 26-27-28

DECIMO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia Rosa Berta Zúñiga Guerrero a Emilio, María Teresa de las Mercedes, Francisco Rafael, Carlota de la Cruz, Carmen Rosa, José Clodomiro, Oscar Ramón, Isolina Moraga Zúñiga. Inventario Solemne 7 septiembre próximo. 26-27-28

QUIEBRA: "Agrosur Ltda.". Cuarto Juzgado Civil Santiago, Resolución 20 de agosto de 1981, tuvo por ampliada Nómina de Créditos Reconocidos con los siguientes: Créditos Valistas Reconocidos: Soc. de Comercio Exterior Agrícola Hispanoamericana Ltda. \$ 35.113.661,19. Banco Español Chile. \$ 55.010.197,53. US\$ 63.738,75. Equivalente moneda nacional, al día anterior a declaratoria. Secretaria. 26-27-28

QUIEBRA: "Cidac" Compañía Importadora y Distribuidora S.A.C. Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución de fecha 14 de agosto 1981, tuvo por acompañado inventario facionado por el Síndico, el que se tendrá por aprobado si no se objetare en el plazo legal. Secretaria. 26-27-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Nicolás Villarroel Crespo a Eliana, Alfredo, Juana Villarroel Estrada; Olga Villarroel Infante; Felisa Infante o Felisa Villarroel Infante; Jorge Infante o Jorge Villarroel Infante, sin perjuicio de derechos cónyuge Rosa Estrada Ortega. 26-27-28

SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Budy Bustamante Orellana, hijas Vianka, Paola, Matilde y Budy Bustamante Urbina, sin perjuicio de derechos Alicia Urbina Salgado. Inventario 27 agosto 10 horas. Secretaria. 26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Francisco Alfredo Moya Quijada a Alicia, Luis Lidia, Caupolicán, Eliana y Emelina Moya Donaire, sin perjuicio de derechos Filomena Donaire Salinas. 26-27-28

NULO por extravío depósito a plazo Banco Sudamericano por \$15.000, a nombre de Enrique Cabeza Cabeza. 26-27-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Mariana Peláez Cid a María, Mariana, Olga Manuel, Pedro Vargas Peláez. Practicó inventario solemnemente 1° septiembre, quince horas. Secretaria. 26-27-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada e intestada René Avalos Asúa a Juan y María Avalos Kusanovic, Gloria Páez Avalos, sin perjuicio de derechos cónyuge Zdenka Kusanovic Serka. 26-27-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Osvaldo Omar Cardozo Gallardo a María, Isabel, Nancy, Laura Cardozo Palma, sin perjuicio de derechos cónyuge Alicia Palma Palma. Tramitación acogiéndose artículo 33-37 Ley 16.271. 26-27-28

POR robo quedan nulos los siguientes documentos: cheque N° 455412 cuenta N° 12344176 por \$ 14.000; talonario cheques del N° 481701 al 481725 y cheques N°s 477048 y 477049 cuenta N° 12344371, todos del Banco de Crédito e Inversiones sucursal Estación; depósitos a plazo N° 981597 por \$ 138.649,80 del Banco de Crédito e Inversiones Estación; depósito a plazo N° 2493119 por \$ 10.000 del Banco Osorno y la Unión. Por haberse dado el aviso correspondiente. 26-27-28

NULO por extravío facturas 007 al 100 a nombre de Juan Antonio Torres Tiznado Rut. 2576940-6. 26-27-28

QUEDA nulo por haber sido destruido cheque serie AA 035163 c. Bco. Central de Chile por la suma \$ 6.907,40. 26-27-28

NULOS por extravío títulos Copac N°s. 468340 y 484430. 26-27-28

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía concedió posesión efectiva Emilia Jara Briones para Bartola Fresia y José Luis Veloso Jara. 26-27-28

QUIEBRA: El Corregidor y Cia. Ltda. Undécimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 24 de agosto de 1981. Tuvo por presentada Nómina de Créditos reconocidos con siguientes créditos. Créditos Valistas Reconocidos: Cooperativa Agrícola Frutícola y Pícuera Monte Patria Ltda. \$ 1.070.468,98.- más intereses que correspondan. Licores Seagor y Stock de Chile S.A.I.C. \$ 195.444.- por capital más \$ 8.794,98 por intereses 4,5%. Gabriela Ortiz y Cia. Ltda. \$ 92.388.- por capital más \$ 22.173,12.- por intereses 4,5% anual desde julio 1980. hasta 1981. Víña Sta. Rita Ltda. \$ 383.014,62.- más intereses. Luis Núñez Silva \$ 1.350.000.- Salvador Cortez Planas \$ 103.109,76.- más intereses. Pérez y Martín Ltda. \$ 40.260.- más intereses que correspondan. Soc. Embotelladora Castell Ltda. \$ 52.920.- más intereses que correspondan. Comercial Peumo Ltda. \$ 1.158.590,61.- más intereses que correspondan. Créditos Preferentes Reconocidos: No hubo; Créditos Valistas Impugnados: No hubo; Créditos Preferentes Impugnados: No hubo; Créditos Reconocidos con Preferencia Impugnada: No hubo. 26-27-28

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de doña María Teresa Riezi Bavestrello a sus hijos legítimos Fernando Florencio y Eduardo Rodrigo Abelada Riezi. Secretaria. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesiones efectivas de herencia intestada de don Carlos Grandón Salazar y doña Blanca Retamales a hijos legítimos Niberto del Carmen, Aida Blanca, Ana de las Mercedes, Isidora, Sergio, Carlos y Hortencia Grandón Retamales. Secretaria. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Luis Germán Carter Contreras a hermanos legítimos Rosa Elena, Udilia del Carmen, Etelbina del Carmen, Carolina y Miguel Alfonso Carter Contreras. Secretaria. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Ramiro Salinas Salinas a hijos legítimos Luis Enrique, Ricardo, Olga y Orlinda Salinas Gómez, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Pabla Gómez Valencia. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Elia Raquel Gutiérrez Duarte a hijos legítimos María Angélica, Luis Hernán y Cecilia Virginia Vargas Gutiérrez. Secretaria. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Niberto Antonio Cáceres Hernández a hijos legítimos Myrma del Carmen, Jorge Germán y Niberto Segundo Cáceres Navarro, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente María Navarro Navarro. Secretaria. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Celia Inés Prado Gálvez y Rafael Enrique Cancino Márquez a hijos naturales de Rafael Enrique Cancino Márquez, que heredan por representación, a Rafael Cancino Recabarren, Eufemia Alfonso Cancino Briones y José Luis Cancino Briones. Inventario solemnemente se practicará 3 de septiembre de 1981, a 10 horas. Secretaria. 27-28-29

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Evaldo Raimann Meixner y Marina Vera Guerrero a Marcia y Evaldo Raimann Vera. 27-28-29

CUARTO JUZGADO concedió posesión efectiva Germán Gallardo Bugueño a Sergio, Nelson y Aurora Gallardo López, sin perjuicio de derechos Edulía López y la de ésta a mismas personas y además a Roberto Sáez López. 27-28-29

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jermán Quiñones Gamboa a cónyuge Matilde García Torres, sin perjuicio de derechos. 27-28-29

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Emilio Condell Stone a Olga, Enrique y Carlos Condell Henríquez. 27-28-29

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Eusebio García Díez a Hernán García Fuentes, sin perjuicio de derechos Blanca Fuentes Gutiérrez. 27-28-29

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Larraín Poblete a Enrique y Norma Larraín Poblete, sin perjuicio de derechos Graciela García Budrovich. 27-28-29

ANULASE cheque N° 0038611 Cta 3-104.116 por \$ 12.500 Bco. Israelita Suc. San Diego, por extravío. 27-28-29

ANULASE cheque N° 47907 por \$ 49.600 Bco. Israelita Suc. San Diego por extravío. 27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Guillermo Guerra Henríquez y Brígida Véliz Véliz, para Abel, Berta, Guillermina y Segundo Véliz Véliz. 27-28-29

SEXTO Juzgado, concedió, beneficio inventario, posesión efectiva Manuel o Manuel Antonio Pizarro Díaz, hijos Luis, Hilda, María y Julia Pizarro Maulén, sin perjuicio de derechos Julia Maulén Aravena. 27-28-29

buenos días, alumnos

Lllaman a participar en el concurso fotográfico "El anciano y el niño"

Un llamado a los directores de colegios y profesores para que incentiven a sus alumnos a participar en el concurso estudiantil fotográfico "El anciano y el niño" hizo el Directorio de la Asociación Nacional de Instituciones Privadas al Servicio del Senecente de Caritas Chile (ANIPSA).

Según el Presidente de ANIPSA, monseñor Sergio Valech y el Vicario Episcopal, Monseñor Víctor Gambino, esta actividad se organizó consciente de que la problemática del anciano en nuestra actual sociedad compete a toda la comunidad, principalmente a los jóvenes.

Al respecto, los prelados señalan: "valorar al anciano como fuente de sabiduría y brindarle la oportunidad de seguir desarrollando su capacidad de amor y entrega, debe ser, para nosotros los cristianos, el sentido que hemos de dar a esta etapa de la vida. La vejez es una atardecer. Su dulzura hace de él la hora más bella del día, pero es bello porque hubo un mañana y sus labores, un medio día y sus ardores. El atardecer se sumerge en la paz de la noche y esta paz proviene de la certeza de que habrá un maravilloso amanecer en él".

BASES DEL CONCURSO

Añaden que con el propósito que la juventud conozca esa verdad se programó este concurso, en el cual pueden participar alumnos de primero a cuarto año medio de los establecimientos educacionales de Iglesia.

Las fotografías presentadas por los participantes deben ser en blanco y negro, de 18 centímetros por 24 centímetros. Al reverso se incluirá el nombre, edad y curso del concursante.

□ A través de esta actividad se pretende que el joven aprecie y respete cada día más a aquellos que ya viven la última etapa de su existencia

te. Además irá el nombre y timbre del establecimiento de enseñanza al cual pertenece.

Estos trabajos deben dirigirse al Colegio Mariano, situado en Holanda 2323, dentro de un sobre dirigido al "Concurso Fotográfico El anciano y el niño".

El plazo de entrega de las obras vence el 20 de septiembre. Se premiarán los trabajos que ocupen los cinco primeros lugares. Asimismo se otorgarán cinco menciones honoríficas.

los que entregará el jurado, integrado por tres fotógrafos profesionales, un representante de la Vicaría de Educación y uno de ANIPSA.

Las fotografías ganadoras se exhibirán en una muestra que se inaugurará el 15 de octubre "Día Nacional del Anciano" y se mantendrá abierta durante dos semanas. Para tal efecto, se contará con la colaboración del Centro de Alumnas del Colegio Mariano, lugar donde se montará la exposición.



Una importante labor cumplen en el Colegio San Pedro Nolasco los alumnos que integran el taller de televisión de ese plantel. Los jóvenes cumplen un trabajo informativo a nivel interno y además complementan la actividad académica de los docentes al grabar material que sirve de apoyo a los programas de estudios, como en biología, física y química. En la foto aparecen los estudiantes Fernando Labarca, Inés Hernández, Andrés Verde-Ramo y Arturo Escandón.

En Universidad de Santiago

Continúan cursos con mejores alumnos de liceos de Santiago

Con la clase sobre la asignatura de física y su relación con los grados y profesiones científico-tecnológico que ofrece la Universidad de Santiago de Chile, ex-Universidad Técnica, continuó en esa Casa de Estudios el ciclo "Acercamiento de Talentos a la Enseñanza Superior Universitaria", ATE-SU.

En este programa, iniciado el 21 de este mes, participan los dos mejores alumnos de cada tercero y cuarto año medio de los diferentes colegios de la capital, quienes fueron invitados por el Vicerrector Académico y el Director de Extensión.

Cada sesión, de una hora y media, se realiza en la Sala Enrique Freem del de esta Universidad. El próximo encuentro se efectuará el cuatro de septiembre, donde se tratará la disciplina matemática para finalizar el 10 del próximo mes.

En la jornada anterior se analizó el área química, a cargo de cinco académicos de esta disciplina. Lo mismo ocurrirá en las charlas siguientes, las cuales contarán con especialistas del campo que se tratará.

por el Vicerrector Académico y el Director de Extensión.

Cada sesión, de una hora y media, se realiza en la Sala Enrique Freem del de esta Universidad. El próximo encuentro se efectuará el cuatro de septiembre, donde se tratará la disciplina matemática para finalizar el 10 del próximo mes.

En la jornada anterior se analizó el área química, a cargo de cinco académicos de esta disciplina. Lo mismo ocurrirá en las charlas siguientes, las cuales contarán con especialistas del campo que se tratará.



Desde Maipú también viajó para enviar un saludo a todos los estudiantes capitalinos, la candidata a reina del 8° año A, del Colegio San José, Paola Vera Sanhueza.

El pequeño Mauricio Cortés Vergara, de tres años y diez meses de edad, es candidato a rey feo del Colegio Walt Disney N° 92. Mauricio cursa pre-kinder en este plantel, situado en Quilpué 7207 de la Población Clara Estrella.



Entre el 31 de agosto y el cinco de septiembre se realizarán las actividades con que el Liceo A-104 de La Granja celebrará otro aniversario. Nancy Escudero Flores es la candidata a reina del 2° año medio K.



Del Colegio San José de Maipú, nos visitó la alumna Marcela Ovando Avila, candidata a reina del primer año básico de ese establecimiento que el próximo mes conmemora un año más de vida.

La joven Marcela Ovando es candidata a reina del Rotary Club de Providencia, quien se encuentra acumulando puntaje.



El Colegio Espisan es otro de los planteles que prepara los festejos de un nuevo aniversario. La pequeña Maureen Aguayo Cortés es la representante del tercer año básico en la elección de reina que se efectuará en esa escuela.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

ANTE Tercer Juzgado Civil Santiago, autos rol 929-81 comparece Hugo Castro Albornoz por Sociedad Inmobiliaria Pichidanguil Ltda. ambo domo. Vitiaca 6496 solicitando notificación consignación. \$ 700.058,68 correspondiente devolución precio pagado más reajustes y multa según cláusula octava contrato promesa compraventa celebrada 19 Enero 1976 de porción Fundo Santa Inés Comuna Los Vilos. Departamento Illapel, a siguientes personas: Manuel Aparicio Mery, ingeniero aeronáutico, Walker Martínez, 5590 San Miguel, Leonardo Prado Alvarez, oficial FACH, Arquitecto Larrán Bravo, 5862 Las Condes; Oscar Boronig Seitzgers, oficial FACH, Cirulo Apolo 8036, Las Condes; Juan Frando Montecarlo, oficial FACH, Marín N° 37 Dpto. 111, Oscar Stock Ocaranza, oficial FACH, Diego Aracena 121 Las Condes, Carlos Rey Cortés, oficial FACH, Grupo N° 7; Eduardo Lamata Petric, oficial FACH, Walker Martínez, 5590 San Miguel; Carolina Aparicio Mery, dueña de casa, Escondido 6960, Sonia Aparicio Mery, comerciante, Esteban del Orto 6969, Oscar Villena Cortés, empleado, Echeñique 7149-D, María Casal Rota, diseñadora, 10 Plaza 104, dpto. B, Ramón Gallardo Cortés, ingeniero Civil, Bilbao 5440; Víctor Boronig Seitzgers, oficial FACH, García Pizarro 6722, Silvia Espinoza Bugeño, sin profesión, García Pica 6722; German Fuchslocher González, oficial FACH, Cirulo Apolo 8807 Las Condes; Julio Videla Salas, ingeniero aeronáutico, Caspar de las Casas 6707 Las Condes; Jorge Burgos Bravo, oficial FACH, La Aurora 1820 Las Condes; Carlos Monterola Cavada, oficial FACH, Diego Aracena 81 Las Condes; Carlos Urzúa Contreras, oficial FACH Santa Magdalena Sofía 208 Las Condes; Juan Alegría, oficial Carabineros, Vasco Nuñez de Balboa 1288, Baltazar donoso, contador, Santa Magdalena Sofía 208 Las Condes; Luis Olave Vallejos, geólogo, Rosita Renard 1524, Andres Davila Diaz, geólogo, Bilbao 4489, Daniel García Lobos, oficial FACH, Echaurren 628 dpto. 602, Agustín Beltrami Vieyra, ingeniero aeronáutico, Cincos de Abril 6005, Piero Gecce Cluffi, ingeniero, Jesús 665, La Reina, Jaime Matus Aldana, ingeniero aeronáutico, El Salitre 5180, Carlos Alvarez, Kramer, oficial FACH, Latadía 7229 Las Condes; Nora Aparicio Mery, empleada, Cristina Barros 567, Edmundo Benavides Navarro, oficial FACH, Diego Aracena 432, Las Condes; Matilde Cavada del Pozo, dueña de casa, Arturo Prat 162, dpto. 12; Horacio Toro Valdivia, ingeniero electrónico, Medinaelli 1058 Las Condes; Renato Caro Román, oficial FACH, arquitecto Larrán Bravo 5846, Antonio Aparicio Mery, oficial FACH, Esteban del Orto 6969, Jorge Alicera Carrasco, oficial FACH, Agustín Fontaine 9085 Las Condes; Gonzalo Alvinia del Canto, Oxford 324 Las Condes; Camilo Labbe Cortines, oficial FACH, Carlos Antez, 1835 dpto. 401, Alberto Wijman Walz, oficial FACH Base Aérea Colina, Erich Woywood Yokita, ingeniero, Fernando de Argüello 7491 Las Condes. En el primer otro solicitando notificación por avisos extractados en atención número de demandas. En el segundo otro designa abogado patrocinante a Fernando Muñoz Bertin confiriéndole poder conjuntamente con Alvaro Gómez Katz, egresado Derecho, ambos domiciliados Bandera 241. Of. 856 Resolución 1981, a lo principal, por efectuada la consignación, notifíquese bajo apercibimiento legal, al primer otro, como se pide y al segundo, téngase presente. Publíquese en el Diario La Nación por tres veces y Diario Oficial una vez. Rol N° 929-81 Firma: Hecor Retamalos Reynolds, Juez Titular, Eugenia Yáñez Romero, Secretaria Titular. Secretaria.

27-28-29

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de Jerónimo, Girolamo Rochetti Dal Santo, a hermanos Angel Roberto y Antonieta Antonia, ambos apellidos Rochetti Dal Santo. Secretaria.

27-28-29

QUIEBRA: Industrias Aranco Ltda., Octavo Juzgado Civil Santiago Resolución 12 de agosto 1981, tuvo por agregado inventario bienes fallida. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro plazo legal. Secretaria.

26-27-28

QUIEBRA: Textiles Rex Ltda. Séptimo Juzgado Civil de Santiago, resolución 21 de agosto de 1981. Tuvo por presentada Nómina de Créditos Reconocidos con siguientes créditos: Créditos Valistas Reconocidos: Banco del Trabajo \$ 5.116.122,11 más intereses; Abastecedora de Combustibles S.A. \$ 446.449,60; Apresto y Tintorería Chile Ltda. \$ 617.105,16; Oscar Ferret Salcedo \$ 170.786,43 e intereses corrientes; Compañía General Financiera S.A. \$ 1.845.210 por capital más \$ 1.116.492 por intereses más \$ 23.822 por gastos de protesto; Banco Concepción \$ 1.684.211,00; Banco de Talca \$ 3.310.464,24 por capital más \$ 1.716.144,10 por 324 días de intereses más \$ 8.879,79 al 27.6.80, al 4.8.80, vencido; Cia. Industrial Hilados Cadena S.A. \$ 442.172 más intereses que correspondan; Radio Publicidad S.A. \$ 61.200 por capital más \$ 1.437 por gastos de protesto; Adolph Sourer Ag. Sw. Fr. 928.575,83 equivalentes en moneda nacional a \$ 24.944.963,06 más \$ 622.858,73 por intereses más \$ 30.267,08; Banco de Crédito e Inversiones S.A. \$ 773.333,34 más intereses y costas; Manufacturas Textiles Fibratex S.A. \$ 2.322.639,95. Créditos Preferentes Reconocidos: Banco del Estado de Chile \$ 144.189.060,64 capital e intereses \$ 42.962,432,19 más intereses que correspondan; Hipoteca con cláusula de garantía general y Prenda Industrial, Art. 2470, 2477 C.C. y 25 de la Ley 5687. Caja de Compensación Familiar "18 de septiembre" \$ 376.078,13, 2472 N° 7 hasta 15 IMM, descontados 10 IMM, pagados administrativamente saldo valista más reajustes que correspondan. Fisco de Chile \$ 1.919.986,99 Primera clase art. 2472 C.C. Frez Inostroza, Teresa Jesús y Otros \$ 485.321. Primera clase art. 2472 N° 7 hasta 15 IMM por cada trabajador saldo valista más reajustes que correspondan. Créditos Valistas Impugnados. No hubo. Créditos Preferentes Impugnados. No hubo. Créditos Reconocidos con Preferencia Impugnada: No hubo.

27-28-29

REF SOLICITA Cambio de Bocatoma. Guillermo Tapia O., propietario del predio Montañita, rol N° 612-32 de la comuna de San Ignacio, con tres acciones del canal Compañía del río Digullín, y en representación de don Juan Misael Fuentealba G., propietario de predio San Alfonso rol N° 616-5 de la comuna de San Ignacio, con 2,67 acciones del canal Compañía del río Digullín y de don Ramón Ferrada Espinoza, propietario del predio Cantarrana, rol N° 612-48 de la comuna de San Ignacio, con una acción del canal Compañía del río Digullín que hacen un total de 6,67 acc., solicita la autorización para trasladar los derechos mencionados, al canal Carrizalillo del mismo río de acuerdo a las siguientes características: a.- Las aguas seguirán usándose para el riego de los cultivos, en los predios de los solicitantes, ubicados a 30 Kms. al sur de Chillán por el camino a Yungay, b.- Las aguas serán trasladadas al canal Carrizalillo, usando su actual cauce artificial de una extensión aproximada de 15 Kms. (ver croquis), c.- No será necesario imponer servidumbre, pues se aprovechará un canal actual existente en uso, d.- El caudal mínimo normal de las aguas del río, en el punto en que van a ser extraídas, es de ocho milímetros cúbicos por segundo, e.- Las acciones que se restarán al canal Compañía 6,67 acc. se trasladarán al canal Carrizalillo que tiene un total de 50 acc., f.- El canal Carrizalillo capta sus aguas a dos Kms. al Oriente del Puente Urrutia, en la propiedad del Sr. Julio Bórquez, ubicado en la comuna de San Ignacio, por la ribera norte del río Digullín, g.- El cauce del canal Carrizalillo tiene capacidad para conducir las 6,67 acc. del canal Compañía que se agregará, h.- Los canales situados aguas abajo del canal Carrizalillo son los siguientes: Santa Isabel, Puñal de Dios Urrutia, Pal, Córder, Sotta - Palacios, Monjas de Providencia, Zañartu Oriente, Rinconada Oriente, La Máquina, Digullín y Balsa, Salitre, Zañartu Poniente, Los Tilos, El Roble, La Ermita, Agua Buena, Rinconada Poniente, El Carmen. Es gracia. Al señor Director General de Aguas, Santiago, República de Chile, Gobierno Interior, Gobernación Provincial, Nuble, Chillán, 13 agosto 81. Prov. N° 94. 1.- Por presentada solicitud de cambio de Bocatoma del canal Compañía del río Digullín al canal Carrizalillo comuna de San Ignacio, suscrita por Guillermo Tapia en representación de Juan Misael Fuentealba y de Ramón Ferrada Espinoza. 2.- Efectúense las publicaciones de la solicitud en forma íntegra, en número de

27-28

POR extravío queda nula cheque N° 918936 cta. nte. N° 9319174 del Banco del Estado de Chile oficina principal.

27-28-29

QUIEBRA: Soc. Godofredo Rompetien y Cia. Ltda. Quinto Juzgado Civil Mayor Cuentas Santiago, Resolución 17 agosto 1981, declaró en quiebra a la Sociedad Godofredo Rompetien y Cia. Ltda., comerciante, representada por don Juan Rompetien B., ambos domiciliados en Monseñor Eyzaguirre N° 434 Santiago. Las personas que tengan papeles y bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de 30 días hábiles, bajo pena de apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación". Secretario.

27-28-29-31-1°

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva: Primer rol de Mercedes Soto Groseller, para Ramón, María y Feliciano Miranda Soto; Segundo rol de Feliciano Miranda Soto, para María, Guadalupe y Feliciano Miranda Negrete, sin perjuicio de derechos Antonia Negrete González; Tercero rol de Ramón Miranda Soto, para María Miranda Soto, para María, Guadalupe y Feliciano Miranda Soto.

27-28-29

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rubén Anabalón Retes a Carolina y Rubén Anabalón Trisotti, sin perjuicio de derechos Igea Trisotti Del Fierro, inventario solemne 25 actual, 15 horas.

27-28-29-31-1°

QUIEBRA: Sociedad Forcelledo y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de San Miguel, Resolución de fecha 9 de junio de 1981, tuvo por fijada fecha de cesación de pagos propuesta por el Síndico el día 30 de septiembre de 1978. Secretaria.

27-28-29

dos, en los diarios "La Discusión" de Chillán y "La Nación" de Santiago. 3.- Los que se crean perjudicados por la solicitud de cambio de Bocatoma podrán oponerse a su concesión dentro del plazo de treinta días, contados desde la última publicación, formulada por escrito al Gobernador Provincial de Nuble, Joaquín Valenzuela Machado, coronel de Ejército, Gobernador Provincial de Nuble, Marcelo Riesco Vega, secretario-abogado.

27-28

LOS estatutos de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales Villa Perú Ltda., fueron reformados por Junta General Extraordinaria de fecha 31 de marzo de 1981, y reducidos a escritura pública ante Notario Martín Fuentes Hurtado, de Santiago, con fecha 5 de mayo de 1981, el cual debe modificarse en los siguientes artículos: 1) Sustituye en el Artículo 2º, letra b), la frase "de conformidad con lo dispuesto en el artículo 105 de la Ley General de Cooperativas DFL RRA 20, de 1963," por "de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 105 del Decreto Supremo 502 de 1978 y sus modificaciones posteriores"; 2) En el Artículo 4º, inciso segundo, sustituye "los empleados y obreros" por "los trabajadores"; 3) En el Artículo 14º, suprímase la letra d); 4) En el Artículo 20º se suprime el inciso Primero y se reemplaza por lo siguiente: El Capital inicial fue de ciento ochenta mil pesos el que fue totalmente suscrito y pagado. Se suscribe un nuevo capital totalmente suscrito de seiscientos mil acciones de diez pesos cada una. El Capital social pagado asciende a la suma de dos millones ciento diecisiete mil pesos. 5) En el Artículo 28º inciso cuarto se sustituye la palabra "ciento" por "diez"; 6) En el artículo Cuadrágésimo dice "Cuadrágésimo" debe decir "cuadrágésimo". En el artículo Cuadrágésimo, letra b), se sustituye "obrero y empleados" por "trabajadores"; 6) Artículo 38, inciso tercero se elimina "y extraordinarios"; 7) En el Artículo 52º, letra a), se suprime las palabras "como delegados" y se agrega "actuarán como delegados"; 8) Sustitúyese en el Artículo 64º, inciso tercero como dice: "Además, podrá ser disuelta, en los casos previstos en el artículo 52 del Decreto N° RRA 20, de 1963," por "Además, podrá ser disuelta, en los casos previstos en el artículo 51 del Decreto Supremo N° 502 de 1978 y sus modificaciones posteriores. Para esta modificación está autorizada don Juan Olmedo Arroyo, de acuerdo al Artículo Segundo Transitorio de los estatutos reformados de acuerdo a Junta General Extraordinaria de fecha 31 de Marzo de 1981.- Secretaria.

27-28-29

QUIEBRA: Soc. Eximpor Cordillera Ltda. Décimo Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuentas de Santiago, Resolución 17 de noviembre de 1980, declaró en quiebra a la Sociedad Eximpor Cordillera Limitada, comerciante, representada por don Favió Contardo Flores, ambos domiciliados en Avda. Providencia 1080 Local 26 Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de 30 días hábiles, bajo pena de ser tenidos como encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallida, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías a la fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días hábiles, bajo pena de apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación". Secretario.

27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva: Primer rol de Mercedes Soto Groseller, para Ramón, María y Feliciano Miranda Soto; Segundo rol de Feliciano Miranda Soto, para María, Guadalupe y Feliciano Miranda Negrete, sin perjuicio de derechos Antonia Negrete González; Tercero rol de Ramón Miranda Soto, para María Miranda Soto, para María, Guadalupe y Feliciano Miranda Soto.

27-28-29

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rubén Anabalón Retes a Carolina y Rubén Anabalón Trisotti, sin perjuicio de derechos Igea Trisotti Del Fierro, inventario solemne 25 actual, 15 horas.

27-28-29-31-1°

QUIEBRA: Sociedad Forcelledo y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de San Miguel, Resolución de fecha 9 de junio de 1981, tuvo por fijada fecha de cesación de pagos propuesta por el Síndico el día 30 de septiembre de 1978. Secretaria.

27-28-29

POR extravío quedan nulas facturas N° 1816, 1896, 1955, 1945 de Servitemp, Servicios y Estudios Ltda. Almirante Simpson N° 24, Rut. 86.299.100-1 Santiago Centro.

26-27-28

QUIEBRA: Importadora y Exportadora "Tupahue" Ltda. Quinto Juzgado Civil de Santiago, Resolución de fecha 19 de agosto de 1981, tuvo por presentada Nómina de créditos reconocidos, con siguientes créditos: Valistas: Gabriel Ferrer Soc. Cias. \$ 1.053.786,63; Distribuidora Interamericana S.A. \$ 160.606,36, más intereses que correspondan; Lacoex Ltda. \$ 563.815,12.- Comercial Importadora Cantolla S.A. \$ 373.551,69; Maquinarias Maco S.A. C.I. \$ 668.053; Cantolla y Cia. T.V. Color Ltda. \$ 263.607,68; Maquinarias Maco S.A. C.I. \$ 884.859,34; Alceal Ltda. \$ 90.513,91; Comercial e Importadora Cantolla S.A. \$ 257.912,55; Adams Ltda. \$ 956.700,00 más gastos e intereses; Comercial e Importadora Cantolla S.A. \$ 60.035,55; Cantolla y Cia. T.V. Color Ltda. \$ 408.589,00; Metalúrgica Ardygas Ltda. \$ 246.538,00; Sergio Abdala Nissim \$ 365.043,00; Sociedad Distribuidora Radio Center Ltda. \$ 1.804.017,00; Cantolla y Cia. T.V. Color Ltda. \$ 854.207,97; Comercial e Importadora Cantolla S.A. \$ 511.774,19; Maquinarias "Maco" S.A. C.I. \$ 2.535.016,03; Comercial e Importadora S.A. \$ 74.526,00; Six Chile Ltda. \$ 73.299,00; Comercial Inteco Ltda. \$ 852.115,70; Cantolla y Cia. T.V. Color Ltda. \$ 62.280,00; Importadora y Distribuidora Tacora \$ 4.556.948,40; Electrónica Aural Ltda. U.S. \$ 607,38; Six Chile Soc. Ltda. \$ 112.579,84; Sociedad René Fath y Cia. Ltda. \$ 23.320,00; Sociedad René Fath y Cia. Ltda. \$ 299.017,08 más intereses; Hugo Brodsky Suñer \$ 35.524,92.- más intereses; Sociedad Importadora Portofranco Ltda. \$ 241.700,87 más intereses; Comercio Exterior Exet S.A. \$ 289.500,00 más gastos e intereses; Fábrica nacional de Máquinas de Coser S.A. \$ 727.316,30; Preferentes: Fisco de Chile \$ 278.674,80 art. 2472 N° 5 Código Civil; Fisco de Chile \$ 51.277,03 art. 2472 N° 8 Código Civil. Secretario.

27-28-29

NOVENO Juzgado Civil posesión efectiva intestada quedada al fallecimiento de Rodolfo Navarro, Navarro en favor de hijos legítimos María Isabel, Rodolfo Enrique, Nolfia Ester, Ximena del Carmen y Marcela del Carmen Navarro. Quilodrán, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Nolfia Isabel Quilodrán Rosales. Inventario solemne 10 de septiembre próximo, 15.00 hrs. El Secretario.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Samuel Rojas Aguirre a Laura Loyola Rivera.

26-27-28

QUEDA nula por robo cheques Bco. Continental cta. N° 00539767 Serie A-1 desde 1856679 hasta 1856700.

26-27-28

QUEDA nula por extravío factura N° 8, perteneciente a don Luis Hernán Soto Navarro, Agricultor, Rut N° 1.986.063-9.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rosa Encina Grez e Neftalí y Gladys Torres Encina. Inventario solemne 31 actual, 15 horas.

26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Walterio Orellana Barrera y Graciela Ovalle Carrera, para Zulema, Héctor, Graciela, Marta, Walterio y Odilia Orellana Ovalle.

26-27-28

NOVENO Juzgado Civil. Practicó inventario solemne tres de septiembre, quince horas, en Compañía 1213 cuarto piso, en posesión efectiva de Luis Arturo Veloso Brito. Zorobabel Rodríguez. Secretario.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil amplió auto posesión efectiva Julio César Mauré Segovia, concediéndola además a Ana y Hernán Mauré Segovia.

26-27-28

SEGUNDO Juzgado Bandera 342. Cita parientes Margarita, Bernardita Salazar Torres, audiencia 28 agosto, quince horas, designar curador. Secretaria.

26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lastenia Ulloa Astorga, para Guillermina, Inés, Lastenia y Marcos Sáez Ulloa, sin perjuicio derechos José Sáez Ponce.

27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Barrera Pardo, para Juan, Víctor, María, Lucila y Silvia Barrera Beiza, sin perjuicio derechos Albina Beiza Armijo.

27-28-29

PRIMER Juzgado Civil. Posesión efectiva Elisa Edwards Reyes. Practicó Secretaría Inventario solemne ampliación, 31 agosto 1981, quince horas.

27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Carreño Ravello, para Verónica y Hernán Carreño Leiva y Oscar Carreño.

27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lidia Yáñez, para Lila, Fanny, Ximena y Juan Fernández Yáñez, sin perjuicio de derechos Juan Fernández Monje.

27-28-29

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ernesto Alvarez Valenzuela a Sara, Luis y Arturo Alvarez Rodríguez.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alfredo y Raúl Bríckell Rojas a Ernesto Bríckell Rojas.

26-27-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Exequiel Segundo Lara Tapia a Exequiel, Eliana, Isabel, Arturo, Manuel Lara Briones, sin perjuicio de derechos cónyuge Margarita Briones Aedo. Tramitación acogimiento artículo 33-37 Ley 16.271.

26-27-28

POR robo orden no pago cheques serie A 17 N° 384689 al 384700 Banco de Crédito e Inversiones.

26-27-28

NULOS por extravío cheques N° 88290 al 88300 inclusive Cuenta N° 01-2175-07 Banco de Boston.

26-27-28

Tercer Juzgado concedió posesión efectiva Lilia Costa Ferlita a Morelia y Julio Fernández Costa; Olga y Raúl López Fernández.

26-27-28

QUIEBRA: Nelson Rocha González. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuentas de Santiago. Resolución 10 de agosto de 1981, declaró en quiebra a don Nelson Rocha González, comerciante, domiciliado en calle Bio-Bio N° 684 Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de 30 días, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos como encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallido, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo pena de apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación". Secretaria.

25-26-27-28-29

PRIMER Juzgado, concedió posesión efectiva Manuel Ruiz Rodríguez, para María, José, Hernán, Ana, Adelaida y Ernestina Ruiz Rodríguez y Honorinda Lezana Miranda, sin perjuicio de derechos última como cónyuge.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Samuel Rojas Aguirre a Laura Loyola Rivera.

26-27-28

QUEDA nula por robo cheques Bco. Continental cta. N° 00539767 Serie A-1 desde 1856679 hasta 1856700.

26-27-28

QUEDA nula por extravío factura N° 8, perteneciente a don Luis Hernán Soto Navarro, Agricultor, Rut N° 1.986.063-9.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rosa Encina Grez e Neftalí y Gladys Torres Encina. Inventario solemne 31 actual, 15 horas.

26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Walterio Orellana Barrera y Graciela Ovalle Carrera, para Zulema, Héctor, Graciela, Marta, Walterio y Odilia Orellana Ovalle.

26-27-28

NOVENO Juzgado Civil. Practicó inventario solemne tres de septiembre, quince horas, en Compañía 1213 cuarto piso, en posesión efectiva de Luis Arturo Veloso Brito. Zorobabel Rodríguez. Secretario.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil amplió auto posesión efectiva Julio César Mauré Segovia, concediéndola además a Ana y Hernán Mauré Segovia.

26-27-28

SEGUNDO Juzgado Bandera 342. Cita parientes Margarita, Bernardita Salazar Torres, audiencia 28 agosto, quince horas, designar curador. Secretaria.

26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lastenia Ulloa Astorga, para Guillermina, Inés, Lastenia y Marcos Sáez Ulloa, sin perjuicio derechos José Sáez Ponce.

27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Barrera Pardo, para Juan, Víctor, María, Lucila y Silvia Barrera Beiza, sin perjuicio derechos Albina Beiza Armijo.

27-28-29

PRIMER Juzgado Civil. Posesión efectiva Elisa Edwards Reyes. Practicó Secretaría Inventario solemne ampliación, 31 agosto 1981, quince horas.

27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Carreño Ravello, para Verónica y Hernán Carreño Leiva y Oscar Carreño.

27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lidia Yáñez, para Lila, Fanny, Ximena y Juan Fernández Yáñez, sin perjuicio de derechos Juan Fernández Monje.

27-28-29

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ernesto Alvarez Valenzuela a Sara, Luis y Arturo Alvarez Rodríguez.

26-27-28

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alfredo y Raúl Bríckell Rojas a Ernesto Bríckell Rojas.

26-27-28

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Exequiel Segundo Lara Tapia a Exequiel, Eliana, Isabel, Arturo, Manuel Lara Briones, sin perjuicio de derechos cónyuge Margarita Briones Aedo. Tramitación acogimiento artículo 33-37 Ley 16.271.

26-27-28

POR robo orden no pago cheques serie A 17 N° 384689 al 384700 Banco de Crédito e Inversiones.

26-27-28

NULOS por extravío cheques N° 88290 al 88300 inclusive Cuenta N° 01-2175-07 Banco de Boston.

26-27-28

QUIEBRA: Nelson Rocha González. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuentas de Santiago. Resolución 10 de agosto de 1981, declaró en quiebra a don Nelson Rocha González, comerciante, domiciliado en calle Bio-Bio N° 684 Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de 30 días, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos como encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallido, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo pena de apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación". Secretaria.

25-26-27-28-29

QUIEBRA: Nelson Rocha González. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuentas de Santiago. Resolución 10 de agosto de 1981, declaró en quiebra a don Nelson Rocha González, comerciante, domiciliado en calle Bio-Bio N° 684 Santiago. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de 30 días, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos como encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra fallido, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo pena de apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el Diario "La Nación". Secretaria.

Santiago de Chile,
Viernes 28 de Agosto de 1981

Esposa de Franklin Caicedo en telenovela de Canal 7

Beatriz Spelzini es una de las protagonistas de la producción argentina "El Coraje de Querer"

La actriz argentina Beatriz Spelzini, esposa del actor chileno Franklin Caicedo, que triunfa en esos momentos en la capital trasandina con la obra "La Señorita de Tacna" de Mario Vargas Llosa, es una de las protagonistas de la telenovela "El Coraje de Querer", actualmente exhibida por Televisión Nacional.

Egresada de la Escuela Nacional de Teatro Dramático, Beatriz Spelzini contó que, "felizmente, desde 1974 he trabajado todas las temporadas teatrales, pero con diversas compañías".

De su relación con Caicedo explica que "trabajé por primera vez con él en el montaje de "Dracula", dirigida por Sergio Renán, que se mantuvo un año en Buenos Aires y, pos-

teriormente, tres meses de presentaciones en Ciudad del Plata".

En televisión ha trabajado en telenovelas como "Escalera al Cielo" y "El amor tiene cara de mujer", pero sin duda su participación más importante es en "El Coraje de Querer".

EL PERSONAJE

"Caracterizó a María Victoria, una muchacha que luego de ver el accidente automovilístico en el cual perecen sus padres, quedando huérfana, pierde la visión como una forma de evitar el enfrentamiento con la realidad", relata la artista, quien agrega que en esta dura situación es protegida por Amelia (Silvina Ra-

da), quien "le da fuerzas para enfrentar la vida y una relación amorosa que cambiará la existencia de María Victoria".

SU PASIÓN ES EL TEATRO

Sin embargo, pese al éxito obtenido como actriz de televisión, Beatriz Spelzini señala que el teatro es su verdadera pasión y que ha trabajado en piezas como "Solo 80" y "Despertar de Primavera", donde ha visto satisfecha su debilidad por las tablas. Asimismo, dijo que durante dos años perteneció al elenco estable del Teatro Nacional Cervantes, una de las compañías más importantes de Argentina.

El actor chileno Franklin Caicedo que es primerísima figura en la obra "La señorita de Tacna", radicado desde hace 12 años en Argentina, aparece acompañado de su esposa, Beatriz Spelzini, actriz que tiene un rol destacado en la telenovela "El coraje de querer".



clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

1 SANTIAGO, Agosto 10 de 1981. Señor Director General de Aguas, Ministerio de Obras Públicas Presente. De nuestra consideración: Mediante la presente, me dirijo a Ud. a fin de obtener una "Merced de Aguas", en el Estero "El Membrillo" de la comuna de Algarrobo, a objeto de abastecer de agua potable al conjunto habitacional Inmobiliaria Mirasol. En tal sentido, y a continuación doy cumplimiento con los requisitos por Ud. solicitados por memorando tipo: al Estero del Membrillo. Son aguas subterráneas, con acumulación y afloramiento superficial en época de lluvia. Su ubicación (de la captación) está a 2.000 mts. aproximados al norte de Algarrobo por el camino que va a Mirasol en la comuna de Algarrobo Provincia de San Antonio, Quinta Región. b) De acuerdo con la cantidad de agua (400) que comprende el Plano de Loteo, se ha estimado una extracción de 10 litros por segundo. Al respecto, hay que destacar que la Ilustre Municipalidad de Algarrobo, a través de su Dirección de Obras, está interesada en que de existir una mayor cantidad de agua, se diese solución al problema de abastecimiento para cinco comunidades que llegaron al momento podrían adosarse a la red que se construirá. c) El uso de las aguas, tal como se anunció en el punto anterior, será de abastecer de agua potable al conjunto habitacional Inmobiliaria Mirasol con sus hijuelas. 1.- A o del Sur; 2.- B o del Medio; 3.- C o la Cantera; 4.- D o del Mar; 5.- A del Bosque; 6.- B del Sur; 7.- C del Medio; 8.- D del Estero. Rematados por Resolución de la D.O.M. N° 750331 de fecha 31 de Marzo de 1975 y que comprende una extensión de 280.000 m², ubicados en Mirasol, distante unos 4.000 mts. al norte de Algarrobo y a unos 1.000 mts. al norte del puente de la quebrada El Membrillo. Sin número de folio. e) El recorrido de las aguas se hará por terreno particular hasta el camino público y por éste hasta el loteo. Se usarán cañerías de hierro y estanques de acumulación. La extensión de la red será de unos 2.000 mts. aproximadamente. f) La ubicación de las obras de captación, que en este caso será subterránea, se hará a unos 400 mts. en forma perpendicular al camino al oriente del mismo, aguas arriba y en una franja de 100 mts. formando como centro geométrico el eje del estero. g) El caudal mínimo normal no se puede calcular, por cuanto no corresponde a una extracción superficial sino que a una subterránea. h) El agua se entrará mediante un pozo de bombeo con 4 puentes. Debido a que el punto de extracción se encuentra dentro de una propiedad privada, se deberá contar con algún tipo de servidumbre para el paso de la cañería hasta el camino público (300 mts. aprox.). i) No existen canales o aprovechamientos situados aguas abajo, salvo pozos en la inmediación y que se especifican en informe anexo. j) La mención que se solicita es de abastecimiento permanente y en forma continua dado mayor excedimiento de abastecimiento y los informes de la empresa que se hará cargo de la captación. Saluda atentamente a Ud. Samuel Ley Venenante, Ingeniero Civil.

28-29-30

POR extravío nulos cheques NC 0033714 - 0033715. Cte. Cte. 11-02459-1. Banco Concepción, Suc. Alameda.

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

28-29-30

Completo el elenco de la telenovela de TV Nacional "De cara al mañana"

El 26 de septiembre comienzan a grabarse los episodios de la telenovela "De cara al mañana" de la libretista María Elena Getner y que produce Televisión Nacional conjuntamente con Par Producciones. Consta de 90 capítulos y su fecha de emisión es a partir de marzo del próximo año. En ella participan un elenco de 50 personas que cuentan con la dirección televisiva de Jorge Pedreros, dirección de actores Fernando González y con la producción de la actriz Gladys del Río.

El argumento de la telenovela cuenta la historia de 30 adolescentes en el momento que despiertan a la vida. Sus inquietudes profesionales, el descubrimiento del sexo, los problemas juveniles, la relación entre padres e hijos, como el vínculo, entre profesor y alumno son analizados en el desarrollo dramático. La trama se ambienta en el 4° C de un liceo cualquiera. Los muchachos tienen la responsabilidad de decidir su futuro profesional, sin embargo tienen dudas y un profundo miedo al fracaso. Muchos de ellos provienen de hogares sin mayores recursos, a otros en cambio, la situación económica de sus padres les permite incursionar en carreras caras.

Junto a esta problemática —según se especificó— desarrollan otras paralelas, que permiten crear suspense, emoción, intriga y humor. Según comenta Gladys del Río, productora, será una telenovela variada, donde se mezclará el contenido con la aventura, el humor con la tragedia, teniendo siempre como protagonista las inquietudes de los muchachos que conforman el 4° C de ese colegio.

Los encargados de interpretar a los adolescentes son los jóvenes que conforman "La Pandilla" del programa "Escala al Éxito" que Televisión Nacional transmite los domingos a las 16.00 horas. Como ellos ya terminaron de grabar este espacio, que desaparece de pantallas el 13 de septiembre, se abocan en la actualidad a estudiar actuación junto al director Fernando González.

ACTORES PROFESIONALES

Para encarnar a los padres, profesores y parientes de los muchachos, ya se contrató a un elenco de actores profesionales. Tomás Vidiella es Ignacio Martínez, un profesor de castellano cuya frustración es no poder ser escritor; María Castiglione encarna a Teresa, una ama de llaves; María Cár-

- Episodios comienzan a grabarse el próximo mes en Chile Films
- Mostrará las vivencias de un grupo de alumnos de cuarto año medio
- Tomás Vidiella hará el rol de un profesor de castellano

pa protagoniza a Beatriz Bañados, la directora del colegio; Maruja Cifuentes a Doña Rogelia una asesora del hogar "puertas afuera"; Eduardo Naveda a Braulio Riosco, el inspector general del liceo; Gladys del Río interpreta a Paulina Vargas, la profesora jefe del 4° C; Mónica de Calisto encarnará a Mariana Acuña, la profesora de música; Sonia Mena a Elena Gómez, una madre austera, además hay otros 20 actores.

Explicó la productora que también serán invitados a participar dentro de la telenovela a los estudiantes de teatro, ya sea de la Universidad de Chile o Católica. "Nuestra intención es que comiencen a integrarse a esta labor escénica que, luego que egresen, les tocará vivir en intensidad. Además, nos ayudarán a darle a la obra aire juvenil", señaló Gladys del Río.

ENERO SE TERMINA DE GRABAR

Según comentó la responsable, esta producción nacional terminará de grabarse en el mes de enero. Esto permitirá tener un producto televisivo listo para inaugurar la nueva programación de Televisión Nacional del próximo año.

Específicamente que ésta contendrá muchos exteriores, pues la juventud es sinónimo de sol y aire libre. Para esto ocuparán un colegio entero, incluyendo su patio, sus canchas de deporte y, si la tiene, una piscina.

Las escenas interiores correspondientes a las casas de los diferentes muchachos, se montarán en los estudios de Chile Films, donde se acondicionarán nueve sets televisivos.

"La imagen será mucha calidad, pues procuraremos captar las reacciones naturales de los jóvenes, que son un mundo de inquietudes, sensaciones y miradas. El descubrimiento de la vida para ellos es una novedad. Para nosotros, los adultos, hacer esta telenovela constituirá un verdadero desafío", señaló Gladys del Río, productora de la producción titulada "De cara al mañana".



Tomás Vidiella será Ignacio Martínez, un profesor de castellano y un escritor fracasado.



Mónica de Calisto será Mariana Acuña, una profesora de música.



Los jóvenes integrantes de "La Pandilla" del programa "Escala al Éxito" protagonizarán a los alumnos del liceo donde se centra la acción de la telenovela.

"Las Mañanitas Campesinas" cumple 30 años de emisión



Ofelia Ruy Pérez, productora y animadora del programa radial folklórico "Las Mañanitas Campesinas", celebrando en el Teatro Carliola sus 30 años de transmisiones en forma ininterrumpida.

tura chilena. A veces me da mucha pena que desprecien nuestra música y no se le brinde el valor que cada país

latinoamericano le otorga a su música", expresó la animadora y productora.

Con motivo de cumplir 30 años el programa radial "Las Mañanitas Campesinas", producido y animado por Ofelia Ruy Pérez, hoy a las 18.30 horas, en el Teatro Carliola, se realizará una velada folklórica donde actuará el conjunto Tierra Chilena, el Duo Rey Silva, el ballet de danzas típicas de Lan Chile, el grupo Coahué, Lautaro Manquilef, los Hermanos Campos y el conjunto Huenteauquén.

El espectáculo será animado por Francisco Troncoso y Fernando Valenzuela, con la coordinación general de Enrique Molina. Esta velada auténticamente chilena cuenta con el patrocinio del departamento de Relaciones Culturales de Gobierno. Además se entregarán distinciones a destacados compositores nacionales y asimismo a muchos que han desaparecido dejando como recuerdo sus creaciones musicales.

"Las Mañanitas Campesinas" se transmite diariamente por radio Panamericana, a las 9.30 horas, con la animación de Ofelia Ruy Pérez, quien ha desarrollado en forma ininterrumpida el espacio cultural folklórico. Incluso conserva los mismos patrocinadores desde que fuera creado el 17 de septiembre de 1951 en la desaparecida radio Cervantes. También estuvo en la programación de radio Nacional por espacio de 14 años, luego en radio Prat donde se emitió hasta 1973, posteriormente en radio Bulnes hasta 1976 y desde esa fecha hasta ahora en radio Panamericana.

Ofelia Ruy Pérez, destacó que aparte de difundir la música chilena, en cada programa se entrega una visión de los personajes típicos de nuestro país. "Me he enriquecido espiritualmente y culturalmente con este programa, pues me obliga a estar permanentemente investigando la literatura

Su telenovela de hoy:

"Hola, Pelusa"

□ Último capítulo

(Novelización de Elba Gatica)

ralmente que no estaba equivocado. Juanita inició su ataque, decidida y dispuesta a las últimas consecuencias. Daniel se defendió como un gato de espaldas. En vano trató Antonio de ayudar a su "engendro". No tenían escapatoria ni salida honorable. Ante un hijo sin reconocer, sin padre, abandonado, la jovencita renunciaba a casarse con Daniel Miranda. Protestas, alegatos, nada la conmovió. Pero, el destino le tenía reservada la mayor de las sorpresas. El timbre, la criada hizo pasar a una dama que dijo ser la tía de Mary Forestier y luego... LA VERDAD. MARY Forestier, tía del niño que ella proclamaba como hijo, sufría una alteración en su hermosa cabecita, luego de un terrible accidente y, repentinamente había DISPUESTO buscar a Daniel y ENDO-SARLE al niño. Aquella era la sencilla y simple veracidad de los acontecimientos que dejaban tan mal parado al joven.

Todos respiraron aliviados ante la evidencia.

Llegó el día martes. ¡Juana y Daniel se casaron!

A todo el barrio, a los amigos y familiares, les pareció mentira que por fin estuviesen unidos en matrimonio y sin peligro de ver aparecer en puerta algún nuevo problema.

Este existía siempre, pero en grado menor. Delia de Miranda, aún se resistía a aceptar los hechos consumados. Se resistía a querer a esa muchacha simple y buena, capaz de

mover montañas con su corazón grande y generoso como el de una Catedral. Y Juana, llevada por esa misma generosidad, cada día, cada minuto iba intentándolo, sin descanso, con lealtad y sinceridad. Y hasta las relaciones del barrio parecían cambiar para ella. El casamiento de Cotorra con Rosalía, el aniversario de matrimonio de Leonardo y Aurora, el compromiso de Pascual, en fin, sucesos diarios y tan humanos que iban dejando de manifiesto su gran capacidad de amar.

Y fue así como un día en que la No. na, con su cargamento de amor y risas organizara en su casa un BANQUETE de noquis, y en él se dieron cita los Miranda, sus más caros admiradores; todos estaban brindando y comiendo con voraz apetito, aparejado ella en la puerta. Todos los rostros se volvieron a mirarla. Delia de Miranda, distinguida, encopetada, había bajado por fin de su pedestal y dijo a todos con voz tibiamente:

—¿Sabes una cosa? Hace... muchos años que... que no pruebo los noquis. ¿Habrá un sitio para mí en esta mesa?

— Señora, por favor... —había tanta emoción en la voz y el ademán de Juana. Esa misma emoción estaba cuando Delia dijo mirándola a los ojos:

— Señora, no Juana. Si quisieras... "mamá" ¿Me permitirías?

FIN

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19.30 hrs. "No hay burlas con el amor" de Calderón de la Barca \$ 250. Estud. \$ 50. Conventos \$ 125. Direc. Fdo. Cuadra.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412) 19.15 hrs. "La niñamadre", de Egon Wolf. \$ 200. Estud. e Inst. \$ 100. Con. Jael Unger.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. Alonso Ovalle 1465 (711948) 19.30 hrs. "Gabriela" de J. Marchant Lazcano. \$ 150. Estud. \$ 80.

CAUPOHICAN. San Diego 840 (82437 y 85912) 21.30 hrs. "Circo Nazionale D'Italia, Orlando Orfei" Pálcos \$ 2.500. Platea \$ 500, niños \$ 300. Alta \$ 300. Niños 200 y Popular \$ 150, niños \$ 70. Entradas de promoción a Inst. Gremios, Universidades Ministerios, Sind.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "A.F.P. Santa Concha" \$ 200. Con Jorge Echeverría, Jorge Franco, Olguita Villanueva, Mary D'Anjou, strip tease, cómicos.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19.15 hrs. "La remolienda", de Alejandro Sieveking. \$ 200. Estud. \$ 100. Con Anita González.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185) Exposiciones 16 a 19 hrs. "Fotografía como posibilidad artística" y "Oleas" Cine arte 19 hrs. "Ferdinando, el duro" "Entrada libre."

INST. CHILENO FRANCES. Miguel Claro 209 (2235604) 19.30 hrs. "Antigona", de Jean Anouilh \$ 100. Socios \$ 100. Estud. \$ 60.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) Cine Arte 16 y 18.30 hrs. "Recuerdos" de Woody Allen. Exposición fotográfica 10.30 a 12.30 y 16 a 20, hrs. "El hombre de la calle".

KAFFEE ULM. Alameda 151 Interior. 19.30 hrs. "El cateo de la laucha" \$ 180. Estud. \$ 120. Jazz 22.30 hrs. "Santiago Stompers" \$ 180. Estud. \$ 120.

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793) Los Muebles 21.30 y 23.30 hrs. "Ríase sin vergüenza". \$ 350.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407) Salón filarmónica 19.30 hrs. "Alamos en la azotea", de Egon Wolff \$ 250. Estud. \$ 80.

PETIT REX. Huérfanos 725 (31143) 19.30 hrs. "La señorita Julia". \$ 200. Estud. \$ 50. Socios amigos del arte \$ 100.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Con la Madrastra", de Egon Wolf. \$ 200. Con: Wendolyne, Mónica Val, Natalie Lamour, Strip Tease, Eduardo Thompson, Daniel Vilches.

QUEN'S DISCOTHEQUE. Apoquindo 5002. "Rose". Con: Liliana Ross, Exequiel Lavanderos, Peggy Cordero, Víctor Meiggs, Claudia Paz.

SALA O'HIGGINS. Escuela Militar. Sábados y domingos: "Oleto", dirigida por Hernán Letelier.

SANTA ROSA. Raúl Labbé 13501. Lo Barnechea. 19.30 hrs. "A la Mary se le vio el Poppins", de La Feria. \$ 200. Estud. \$ 70.

YELLOW PUP. Providencia 2124 (2234129) Café Concert. 22 hrs. "Los 7 pecados capitales". Cover \$ 200. Con Pedro Villagra, Isabel Sunnah y Violeta Vidaurte.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel.: 11.45, 13.30, 15.25, 17.20, 19.15 y 21.00 hrs. "Manao, tierra de lujuria" (18) \$ 80. M. y M. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 12.00, 14.05, 15.55, 17.45, 19.35 y 21.20 hrs. "Las mujeres son cosa de guapos" (18) (Jorge Porcel, Moria Casan) \$ 120. M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs. "Superman II Parte" y "King Kong" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs. "La máquina de matar" (Sony Chiba) y "Tom Horn" (Steve McQueen) (21) \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "Halcones de la noche" (Lindsay Wagner) (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894).

Desde las 12.30 hrs. "El resplandor" (18) \$ 90.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.10 hrs. "Operación dragón" (Bruce Lee) y "Esquizofrenia" (John Fraser) (21) \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "Peligro, reacción en cadena" (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs. "Susana quiere perder eso" y "Actos impuros a la italiana" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Hor. Pel.: 11.30, 13.40, 15.35, 17.30, 19.25 y 21.20 hrs. "Ahora me toca a mí" (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs. "La Dolce vita" (Anita Ekberg) (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs. "Vestida para matar" (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.30 hrs. "El último vuelo del Arca de Noé" \$ 90.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.00 hrs. "Más allá del Arcoiris" (Dick Van Dyke) (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11 hrs. "La esfinge" (Lesley Anne Down) (14) \$ 100.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La casa de Ireno" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel.: 11.40, 12.20, 15.00, 16.40, 18.20, 20.00 y 21.40 hrs. "Momento de perturbación" (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Por un puñado de dólares" (Clint Eastwood) y "La cuenta final" (Kirk Douglas) (18) \$ 70.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs. "Ahora mi nombre es Nadie" (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Las variaciones del amor" y "La azafata" (Femi Benussi) (21) \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs. "Socorro, me persigue una virgen" (21) y show con strip tease en vivo \$ 80. V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "Extrañas relaciones" (Senta Berger y Ornella Muti) (21) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "El chofer" (Selma Egrei) (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12 hrs. "Dos malditos sinvergüenzas" (James Coburn y Omar Shariff) (14) \$ 100. M. y M. rebajas.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Los hijos de Sánchez" (Anthony Quinn) y "Las delicias de los años verdes" (María José Cantudo) (21) \$ 60.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Amor libre" (Alma Muriel) y "La última fuga" (Marión Busia) (21) \$ 60.

ROY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Las ardientes noches de una licena" (Gloria Guida) y "La campesina" (Femi Benussi) (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Furia de titanes" (Lawrence Olivier) (Men.) \$ 120.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). En reparaciones.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.20 y 21.25 hrs. "Cómo eliminar a su jefe" (Jane Fonda) (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Pecado de familia" y "Escándalo" (Franco Nero) (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

SECTOR IBARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 16 hrs. "El último vuelo del Arca de Noé" (men) \$ 100. 19.15 y 22 hrs. "Halcones de la noche" (18) \$ 120.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992) 16, 19 y 22 hrs. "Peligro, reacción en cadena", (14) \$ 120.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Cómo eliminar a su jefe" (Jane Fonda) (14) \$ 120 y \$ 150.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16, 20.30 hrs. "La esfinge" (Lesley Anne Down) (14) \$ 120 y \$ 150.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "La jaula de las locas I Parte" y "La jaula de las locas II Parte" (Ugo Tognazzi) (21) \$ 70. Precios especiales a universitarios.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16 hrs. "El último vuelo del Arca de Noé" (men) \$ 100. 19.15 y 21.45 hrs. "Mas allá del Arcoiris" (21) \$ 120.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 16.00, 19.00 y 23.00 hrs. "Las mujeres son cosa de guapos" (Coco Legrand y Moria Casan) (18) \$ 120 y \$ 150.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Dos malditos sinvergüenzas" (14) (James Coburn y Omar Shariff) \$ 100. Lunes descansa.

SALA LILA. Vitacura 6780. (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Ahora me toca a mí" (18) \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Willie y Phil" (21) \$ 120 y \$ 150.

SECTOR GRAN AVENIDA-SAN DIEGO

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "Monstruos del abismo", "Cisno Pike, víctima exterminio" y "La chicharra" (Virna Lisi) (21) \$ 50.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Tabú, mundo prohibido" y "Niña de día, mujer de noche" (Lisa Langlois) (21) \$ 60.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Los perros de la guerra", "Las chicas deliciosas" y "Las renegadas" (21) \$ 40.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Las deliciosas aventuras del

Sr. Balzac", "Bella de día" (Catherine Deneuve) y "Los 4 karatekas del Apolo lipsis" (21) \$ 40.

CINES COMUNALES

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto) Desde las 11 hrs. "Los mercenarios", y "El resplandor", (18) \$ 80 Socios gratis.

ESPECTÁCULOS PARA NIÑOS

BANDERA. "Superman II Parte" y "King Kong".

HUELEN. "Peter Pan".

METRO. Matinal dominical.

SANTA LUCIA. "Furia de titanes".

MAYO. "¿Y dónde está el piloto?" y "Los hermanos caradura".

METRO. "Programa matinal de los hermanos caradura".

ORIENTE. "Peter Pan".

PEDRO DE VALDIVIA. "Encuentros cercanos".

PLAZA. "Adiós Bruce Lee".

PRAT. "El hombre puma", "El hombre nuclear" y "Un Quijote sin marcha".

PROVIDENCIA. "Superman II Parte".

REX. "Superman II Parte".

SALA LILA. "Encuentros cercanos".

SALA VERDE. "Kagenusha, la semilla del guerrero".

SANTA LUCIA. "Furia de titanes".

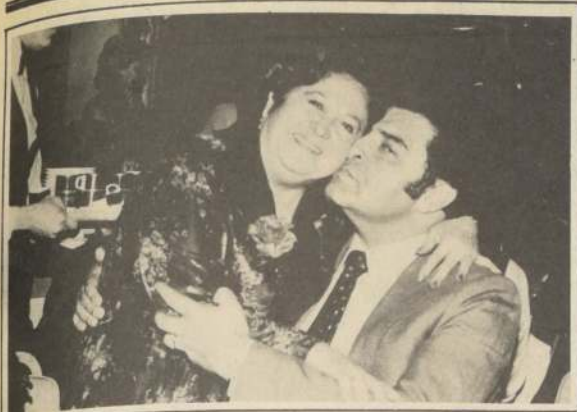
VICTORIA. "Superpolicia nuclear".

WINDSOR. "Encuentros cercanos".

SHOWS

EL ALERO DE LOS DE RAMON. Las Condes 9889 (472616-472192). Lunes a sábados a las 22 hrs. "Compañía de cantos y danzas Geo Danza y Verso"; Sergio Inostroza, charanguero y bailarín; Jueves, viernes y sábados "Palacios". Muebles y platos de "Raúl de Ramón hijo con su grupo electrónico". Menú ejecutivo \$ 600.

LA CAPILLA. Las Condes 9889 (472616-472192). Exposición de óleos de Alberto Mardel. Participación de los grupos Talhuencito, Alhuc, Voces del Tronco y Maimará. Además Paulina Roldán y Maimará. De lunes a sábados de 18 a 22 hrs. Consumo no es obligatorio.



DON FRANCISCO no perdió la oportunidad para demostrar con buen humor sus dotes de "galán" con Nena Becerra, una de las funcionarias del Departamento de Vestuario.



JULIO MARTÍNEZ en su discurso señaló que trabajar en Canal 13 no era un anhelo o deseo personal, "sino una satisfacción diaria".



RUBY ANN GUMPERT, gerenta de Producción junto al "ciego" Veliz, el funcionario más antiguo de la institución, parten la torta de aniversario.



El baile duró hasta la madrugada y cada uno de los funcionarios disfrutó en un clima de amistad y cariño.



ELIODORO RODRIGUEZ, director general de Canal 13, junto a María Teresa Matte, directora de TELEDUC y al tramoyista Manuel Rodríguez.

Al ritmo del bailongo TV 13 festejó sus 22 años de vida

□ Todos los funcionarios de la estación se reunieron en una alegre e íntima fiesta en el Hotel Carrera

FOTOS DE JOAQUIN DONOSO

Al ritmo del bailongo, interpretado por Don Francisco, el personal de Canal 13 celebró el 22 aniversario de la estación. La reunión de camaradería se efectuó la noche del miércoles en el Hotel Carrera. Directores de televisión, animadores, productores, tramoyistas y los encargados de la parte técnica y administrativa, se dieron cita en la ya tradicional cena bailable.

Mario Kreutzberger no resistió dejar de ser "el alma de la fiesta" o estar lejos de los micrófonos. Al no poder comer (guarda estricta dieta) y escuchar el ritmo del bailongo, subió al escenario junto a la orquesta y comenzó a cantar.

Cesar Antonio Santis fue otro de los personajes que derrochó simpatía y ayudó a alegrar el ambiente. Bromeo con la mayoría y bailó todo tipo de ritmos. Tamara Sepúlveda, locutora de continuidad, lució sus dotes de bailarina y aquellos que tuvieron la "osadía" de invitarla a la pista, se vieron en dificultades por la agilidad de la profesional, quien exigía a sus acompañantes una habilidad que muchos no tenían.

LA TORTA

La torta con las 22 velitas hizo su aparición en el "climax" de la fiesta. Eran siete pisos, cada uno con el nombre de los programas nacionales de Canal 13. Eliodoro Rodríguez, director general, Ruby Ann Gumpert gerenta de Producción, Gina Zuanic, locutora, Arturo Nicoletti, director de Sábados Gigantes y Pedro Pablovic, periodista, fueron los encargados de apagar las velas. Según comentaron, cada uno de ellos pidió tres deseos de prosperidad para el nuevo año.

Julio Martínez se encargó del discurso. Puntualizó que este año los sorprendía en muy buen pie "aunque el trampolín de vanidades" (como llamó a la televisión) fuera observado con ojos críticos. "Trabajar en Canal 13 no es un anhelo o un deseo personal, sino una satisfacción diaria", señaló el comentarista con voz fuerte y emocionada.



CESAR ANTONIO SANTIS junto a la periodista Claudia Adriaola, quien demostró ser además, una buena bailarina.

Película basada en libro de Jorge Edwards hará Caiozzi

Una película basada en una novela del escritor Jorge Edwards —"El Muerto de Cera"— filmará el joven realizador Silvio Caiozzi, conocido por la cinta "Julio comienza en Julio", con la que Teleonce iniciará el domingo un ciclo de cine chileno.

Según explicó Caiozzi, "el guión está listo en un 60 por ciento, pero desgraciadamente Jorge Edwards

viajará por un mes y medio a Europa y se retrasará todo el trabajo. Además desde hace 15 días se encuentra suspendida la labor porque él debió hacer los trámites necesarios para salir fuera del país".

Respecto de la posible inclusión de la actriz Victoria Principal, la misma de la serie "Dallas", dentro del elenco el director se sintió sorprendido con la pregunta porque aún es prematuro

barajar nombres. "En la obra hay un personaje llamado Gertrudis que tiene una personalidad tal que es necesario encontrar una mujer de mucha sensualidad, pero que no supere los límites. Por eso se mencionó a esa artista que reúne algunas cualidades y creo que además será necesario buscar a una figura en Argentina o en otro país, pues en Chile no existe la persona adecuada... sin embargo todo está por verse", relató Caiozzi.

Agregó que con Edwards "íbamos muy embalados, pese a lo difícil del guión, pero en ningún momento se han determinado los actores e incluso varios personajes no están del todo definidos". Además el joven realizador estima que no es bueno encasillarse con los posibles actores porque "se puede producir el fenómeno que, al final, hay que rehacer los personajes de acuerdo a las características de los artistas y eso no es bueno". En definitiva, solamente han surgido nombres de personas que se adecúan a la trama de la película.

En relación al Ciclo de Cine Chile de Teleonce, Silvio Caiozzi consideró que la iniciativa "es muy buena, sobre todo porque las realizaciones podrán ser vistas por público que no tiene acceso por razones económicas, y de todos los estratos sociales y de edad".

Reconociendo que su "hijo preferido" es "Julio comienza en Julio", no es menos cierto que "A la sombra del Sol" también goza de sus simpatías. "La diferencia radica, dijo en que fue un trabajo compartido y una producción un poco a pedido porque el productor tenía el dinero y el celuloide y sólo le faltaba el tema. En todo caso, fue una aventura y experiencia extraordinaria, pero yo no fui el único culpable como en mi última película y eso hace que sienta a la otra realización como un hijo a medias".

Traficantes de objetos históricos en el cine

□ "La Esfinge" fue estrenada ayer en las salas de la capital

Se estrenó ayer el filme dirigido por Franklin J. Schaffner, "La Esfinge", una realización de aventuras y misterios protagonizada por Lesley-Anne Down, Frank Langella, Maurice Ronet, Sir John Gielgud y otros.

"Just for day" es el tema musical de fondo interpretado por George Benson, música de Michael J. Lewis y letra de Wendy Waldman.

"La Esfinge" cuenta la historia de una bella egipcióloga inglesa, Erica Barron, interpretada por Lesley-Anne Down, quien viaja a Egipto a investigar a un antiguo arquitecto de nombre Menefta. Una vez instalada en El Cairo, la joven conoce a un propietario de tienda de antigüedades, quien le enseña una hermosa y antigua estatua dorada que guarda escondida en el sótano. A los pocos momentos de revelar su secreto a la investigadora, el dueño es asesinado.

El repentino crimen motiva a la joven a seguir la pista de los acontecimientos. Su búsqueda la lleva a una

tumba donde se guardan misteriosos secretos y además un amplio mercado negro especializado en maravillosos objetos robados desde las pirámides de los faraones.

Esta producción contemporánea con rasgos históricos, se rodó durante tres meses en los estudios Mafilm de Budapest, Hungría, donde se fotografiaron los interiores. Las escenas de exteriores se filmaron en Egipto. Según el productor Stanley O'Toole, se utilizaron los estudios húngaros por razones económicas ya que la construcción de la enorme tumba egipcia en Hungría costó la tercera parte de lo que hubiese costado en Estados Unidos.

El museo nacional de El Cairo le dio permiso al director —Schaffner— para fotografiar el interior del museo que incluye la exhibición del rey Tutankamón.

DOS FAMOSOS COMICOS, DOS VEDETTES SENSACIONALES
Y UN "CHILENAZO" HUMORISTA, QUE SE ABRE PASO EN
EL CINE INTERNACIONAL DAN VIDA A LA MEJOR
PELICULA COMICA DEL CINE ARGENTINO.

LAS MUJERES SON COSA DE GUAPOS



ALBERTO
OLMEDO

SUSANA
GIMENEZ

JORGE
PORCEL

MORIA
CASAN

COCO
LEGRAND

DIRECCION:
HUGO
SOFOVICH

CONATE

Reirán hasta más no poder con tres guarda-espaldas
muy "raros" cuidando a dos monumentos de curvas y sexo....

HOY SENSACIONAL ESTRENO NACIONAL
ASTOR P.deValdivia

19.00 14.05 13.55 17.45 19.35 21.10H 6120 19.00 19.00 22.00H 6120 150
REX V. del MAR VELARDE VALPARAISO COLON ARICA



Vestidos y trajes sport

Vestidos de cóctel y buzos de fiesta
Además vestidos y blusas
norteamericanas

Ventas por mayor:

Fábrica Teatinos 446

VENTAS AL DETALLE

Boutique Club 96

CENTRO: HUERFANOS 1023

PROVIDENCIA: EDIFICIO LAS

TERRAZAS LOCAL 41

castrodonoso

Casimires Ingleses

Telas - Marzotto 100% lana peinada

Franelas \$999mt

Jerseys 899

Escotes 799

castrodonoso

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324

Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

Restaurant CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

OSTRAS
ESPECIALES DE
EXPORTACION

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067.
Paradero 11.

\$ 680
Incluidos IVA
y Porcentajes

RESTAURANT LUXUAN

TIO - JUAN
RESTAURANT
SALON - COMEDOR
COMIDAS CHILENAS
Y ESPAÑOLAS

Menu Ejecutivo
Entrada Plato de Fondo
y Postre \$ 160
Pimientos Arrollados
Pretas Longanizas
Caracoles a la Madrileña
Arroz a la Valenciana
Congrio a la Vasca
Angulas al Pil Pil
Perilladas.

MONJITAS 721-2° PISO
FONO 32617-SANTIAGO

Ordenes para banquetes
Convenio con instituciones

Opera: el eterno encanto de "El Barbero de Sevilla"

La mejor tradición de la ópera bufa y un bien integrado equipo de ejecutantes, intérpretes y creativos, ofrecieron como resultante lógica una deliciosa presentación de "El Barbero de Sevilla". Tercer título de una bien balanceada temporada 1981, se ha ofrecido ya en dos funciones de abono, a tablero vuelto se repone, el 30 de este mes, el 1º de septiembre y en una presentación en el Teatro Municipal de Viña del Mar.

Es una producción nueva, con vestuario del propio Teatro, escenografía obtenida luego de un concurso para profesionales chilenos realizado en el año 80, tal como se hiciera en el 79 con "I Puritani". Esta vez, correspondió a un binomio muy próximo a la vida cultural chilena y que forman el escultor, pintor y hombre de teatro, Jorge Barba y Juan Barrios (fallecido hace algunos meses). El Coro lírico pudo poner a prueba su creciente dominio escénico al trabajar a las órdenes de un "regisseur" de la categoría de Giuseppe de Tomasi, malabarista de la alta comedia llevada a la lírica y junto a un quinteto de primera calidad, expertos en Rossini. Todo esto elevó el nivel medio de los solistas del coro y de la Orquesta Filarmónica, esta vez, bajo otra batuta también sabia en estas materias como es la de Carlo Felice Cillario.

GIOACHINO ROSSINI

Rossini fue un hombre de rostro irregular, feo, pero de rasgos inolvidables. Nace en 1792 en Pesaro, un año después de la muerte del gran W.A. Mozart. Morirá lleno de gloria, pero lejos de los escenarios, en su gran residencia de Passy (París) en 1868. Fue un fanático de Mozart, en sus años mozos y de este gran creador, toma la nota chispeante de sus melodías que él enriquecerá, con un sabor latino. Es hombre del siglo XIX, pero hay en su obra bastante reminiscencia del XVIII, en especial, en lo formal. Su madre era una obscura cantante y su padre un músico local. Por eso, nadie se opuso a los estudios de música del precoz Rossini. Los realizó en Bolonia y era, apenas un adolescente cuando compuso una sinfonía para orquesta y música de cámara. Tenía 18 años cuando escribió su primera ópera "La Cambiale di matrimonio", ya con la gracia y sutilezas de sus mejores creaciones, en la línea bufa.

Una sólida formación, una actitud sólida frente al trabajo y a la vez, una habilidad curiosa para vivir intensamente, le convierten en un músico prolífico y siempre de actualidad. Su máxima preocupación era el género lírico, quizás, por el amor y admiración que sintiera siempre hacia su madre. Nunca dejó de preocuparse además por la obra de corte sinfónico, coral y de cámara. Ejemplos interesantes de este aspecto sería: "La pequeña Misa Solemne" de 1863, el "Stabat Mater" de 1852 o su "Misa de Gloria" de 1853. Pero la ópera fue el gran amor de su intensa existencia. Desde 1812 compone, en forma constante: "La Pietra del Paragone", "La ocasión hace al ladrón", "Tancréd" y "La italiana en Argelia" en 1813. "El turco en Italia" y "Segismundo" en 1814. "Elisabetta reina de Inglaterra" de 1815, "Torbaldo y Doriliska", "El Barbero de Sevilla", "La gazetta" y "Otello" en el año 1816. El año 17 entrega "La cencieta", "Moisés en Egipto", "La Urraca Ladrona" y "Arminda". Luego viene un período en el que la fama alcanzada le lleva a diversas capitales, en especial París, donde ama, vive y crea y donde escogerá morir.

Será en el año 1823, cuando estrene "Semiramide"; en el 26 "El asedio de Corinto", en el 27 una versión modificada para la Ópera de París de "Moisés", en el 28 "El Conde de Orly"

COMENTARIO DE YOLANDA MONTECINOS



y en el 29 "Guillermo Tell", última obra.

No fue simple la existencia profesional de Rossini en su patria. Desde 1815 fue director del Teatro San Carlo de Nápoles. Era hombre de temperamento y tuvo enemigos. Entre otros, los fanáticos de Giovanni Paisiello quienes pifiaron, en forma brutal, el estreno de "El Barbero de Sevilla", 16 años después que su favorito presentara el mismo tema. Si bien Rossini compuso esta ópera bufa en 11 días, éste era su ritmo de trabajo y siempre, llegaba a una empresa de esta índole con todos los antecedentes listos "El Barbero de Sevilla" llegó a imponerse, después, cuando él ya vivía en Roma. Pero Rossini se sentía herido. El estreno de "Semiramide" de 1823 también fue un fracaso de público y esto le movió a exiliarse. Primero Londres y por fin, París. No volvió a componer, aunque no estuvo lejos de la vida musical porque dirigió el Teatro Italiano de París y según sus biógrafos, se dedicó a la gastronomía y en 40 años vio lo que él anticipa: la línea romántica.

"EL BARBERO"

Rossini admiraba la ópera bufa. Este género nació en pleno siglo XVIII, posiblemente en Nápoles, como una forma distinta para mostrar con autenticidad, los sentimientos reales del hombre común. Es una contraposición a la ópera seria, trágica, mirando a la galería de reyes, nobles o dioses y héroes, con temas trágicos, trascendentes y algo distanciados del hombre de vida normal. Primero, se dio como simple intermedio entre los actos de una ópera seria, trágica. Algo similar a los "entremeses" del teatro pre-griego de oro en España, en relación con el teatro sacro, denso y sólido.

La base directa era la "comedia del arte" género popular, surgido en la segunda mitad del siglo XVI como resabio de juegos populares de juglares y de histriones espontáneos. Primaban en ellas la improvisación y el libre juego expresivo de los intérpretes. Se aprovechó en la ópera, el doble efecto de lo bufo a lo trágico, tan en consonancia con el temperamento italiano y tuvo, ya en "La Serva Padrona", su primer y más claro ejemplo.

Rossini se inspiró en la comedia de Beaumarchais convertida en guión por Cesare Sterbini y se estrenó, entre rechiflas, el 20 de febrero de 1816. Hay en ella un sólido y compacto equilibrio en todos sus elementos teatrales, en la graduación del humor y los progresos de un amor contrariado, con una galería deliciosa de personajes-tipo. Rossini prodiga su amplia gama de melodías chispeantes, con una vibrante intensidad orquestal, teñida de un romanticismo de anticipo y un radiante uso del "bel canto". Esta obra es el más rico ejemplo de lo que es factible hacer cuando al realizarse una producción nueva, se tiene conciencia y conocimiento de sus méritos y de sus posibilidades.

PRODUCCION NACIONAL

El equipo que llevó al escenario "El Barbero de Sevilla" tuvo presente es-

tos hechos. La Orquesta Filarmónica da nuevo brillo a la constante y sostenida melodía del canto y luego de una Obertura magnífica, se va mostrando la solidez de este inspirado compositor. El "regisseur" Giuseppe de Tomasi, no se detuvo en "clisés" y dio un vuelco espectacular en la visión de esta deliciosa obra. Los personajes, ciento por ciento rossinianos, juegan con agrado y con naturalidad contagiosa a poner en escena una ópera bufa rica y siempre vigente. La atmósfera alegre está presente desde la serenata de Almaviva a la bella Rossina. Cada paso, cada desplazamiento de los solistas y del coro es un mentis al acartonamiento o a la posición sobreactuada de lo tradicional. Los protagonistas no caminan sino que se trasladan como mimos o bailarines. Todos tienen esbeltas figuras y cantan tan bien como actúan en el género cómico. La Rossina de Zehava Gal luce con discreción el mezzosoprano delicado y rico de la actriz-cantante que es la juvenil enamorada en trance de eludir a su viejo tutor y lanzada con habilidad, en una serie de equívocos vaudevillescos. La lección de música la muestra, en toda su dimensión y en pasajes como "Una voce poco fa" prueba su buen dominio de coloratura, con una cualidad timbrística grata y ajustada a su personaje. El tenor español Eduardo Giménez es un comediante desenfadado, casi ubíquo, con una naturalidad escénica capaz de aportar la nota de autenticidad y naturalidad que se pide a este género. Como no es usual encontrar cantantes capaces de jugar a la comedia lírica con refinamientos bufos, el público quedó más que sorprendido. El tenor de Eduardo Giménez tiende a cobrar tintes metálicos y al entubamiento en lo agudo. Tiene eso si las condiciones básicas para ese rol rossiniano.

De Tomasi, con real habilidad y conocimiento de este autor, profundizó y bien en la psicología de los personajes, sin perder la frescura, la alegría constante, joven y grata como base real. El profesor de música don Basilio de Jerome Hines muestra al artista en una clara muestra de ductibilidad aprovechando su rico y sabio caudal de voz y su físico. Especial es el acierto del bajo Donald Gramm como el obeso, bobo y tierno tutor y las posibilidades que se apuntan en la mezzosoprano chilena, Graciela Aaya, convertida en Berta, la "serva" que sabe esperar. Jorge Escobar, tenor chileno, se integró con dificultad a este equipo de expertos e igual sucede con los restantes y con el coro que recibe, con estos montajes, verdaderos seminarios de cómo enfrentar la ópera con sentido del estilo y de la historia. Brillante es el trabajo del barítono portorriqueño Pablo de Elvira, factotum de estos enredados, primo hermano de los criados de los nobles hispanos, parientes del pícaro del siglo de oro y ocasión para medir talento, actuación, riqueza vocal y madurez, de un gran cantante latinoamericano.

Frente a un espectáculo tan afiado como éste, sólo cabe meditar en la importancia que ellos tienen, al elevar el nivel medio de los montajes de la temporada de ópera, la conformación del público y el rendimiento de los cantantes chilenos integrados por méritos, a los elencos internacionales.



Los principales protagonistas de "El Barbero de Sevilla", de izquierda a derecha, aparecen Graciela Aaya, Jerome Hines, Donald Gramm, Zehava Gal, Eduardo Giménez y Pablo de Elvira.

PANORAMA CULTURAL

RECITAL DE MUSICA

El Ballet Folklórico Nacional ofrece hoy, a las 19 horas, un recital en la Sala América de la Biblioteca Nacional.

El elenco musical de esta compañía entregará un programa formado por temas de las zonas norte, centro y sur del país. Luego, una selección de temas religiosos y populares de inspiración folklórica.

Esta presentación contará con lectura y textos y proyección de diapositivas como apoyo a los 23 temas que se interpretarán en la jornada. El elenco musical Bafoné cantará una misa a la chilena, del compositor Jorge Carrasco Montero, asesor musical de la compañía. Esta última se presentará en el Cerro San Cristóbal el domingo 30 de agosto, a las 12 horas.

EXPOSICION DE PATRICIO MESA

Con una numerosa concurrencia se inauguró en "La Capilla", de los de Ramón, la exposición pictórica de Patricio Mesa Verdugo, Director de la Escuela de Difusión y cultura del Ministerio de Educación.

Con óleos a todo color, Patricio Mesa muestra el paisaje del norte y la gracia marinera de Angelmó. Su técnica expresionista y su extraordinario cromatismo hacen de su pintura una "síntesis de poesía y color, mundo sin fronteras que él comunica con subjetiva profundidad", al decir de Carlos René Correa, Director del Instituto Cultural de Nuñoa.

La muestra de Patricio Mesa, permanecerá en "La Capilla" hasta el sábado 5 de septiembre, donde puede ser visitada todos los días, excepto el domingo, de 19 a 22 horas.

EL CLAUSTRO

La galería de obras de arte "El Claustro", está situada en la calle Mac Iver 335, patio, local 03, y durante los últimos dos años, entrega



A la exposición de óleos de Patricio Mesa, montada en la sala "La Capilla", asistieron: Ricardo Florsheim, Isabel Tamayo, Marcelo Saxton, María Teresa Aravena Roca, Eduardo Riquelme y Osvaldo Ventura, entre otras personalidades del arte y la cultura.

una serie de muestras de diversas formas de las Artes Plásticas, en una nueva galería en el corazón de Santiago.

En este sitio se expone una muestra de dibujos de Gonzalo Landea Burchard, hijo de la premiada pintora Cuca Burchard y nieto de Pablo Burchard, figura fundamental de las artes plásticas. El artista da a conocer sus últimos dibujos, a partir del 2 de septiembre.

LUNES MUSICALES

La Secretaría de la Juventud de la comuna de Las Condes presenta el ciclo "Lunes Musicales" a las 19 horas, en el Teatro Municipal de Apokindo 3364. Se busca mostrar lo que se realiza en nuestro país, en relación con la música y sus cultores.

Una forma de recreación sana es, presentada cada lunes, gracias al esfuerzo de los integrantes de esta Secretaría y con una selección de artistas como "Grupo Viento del Sur", Miguel Piñera, "Grupo Agua", Flor-

cita Motuda, Oscar Andrade, Hugo Moraga, Pablo Ugarte, Cristián y Mariana, Pedro Plaza, Grupo "Cálculo", "Grupo Viento", "Grupo Ventolera", "Grupo Nubes", "Grupo Enigma", "Grupo Gargola", entre muchos otros.

El ciclo se inició el 24 y se mantendrá durante todo el año, como entradas a 70 pesos.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

El tres de septiembre próximo será inaugurada en el Museo Nacional de Bellas Artes, una muestra de grabados canadienses contemporáneos de la colección Hard Edge.

El nueve de septiembre, en el mismo sitio, pero en la Sala Matta se presentará la muestra "Diez años de la pintura de Carmen Aldunate", con el patrocinio del Consorcio Nacional de Seguros. La rubia pintora se caracteriza por sus mujeres de rostros estigmáticos y fascinantes y por la limpieza de sus dibujos.

Sala O'Higgins, Escuela Militar

Ultimo concierto que dirige Carl A. Bunte

Obras de Mendelssohn, Concierto de Aranjuez de J. Rodrigo y la Sinfonía N° 7 en Do Mayor de F. Schubert interpretará la Orquesta Sinfónica hoy, a las 19.30, en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar. Este será el último concierto que dirija el maestro alemán Carl A. Bunte. Participará como solista Jorge Zegers en el concierto de Aranjuez, que desde su estreno ha gozado de una amplia popularidad tanto en España como en el extranjero.

El solista es primer licenciado en Interpretación Superior con mención en guitarra. Se ha destacado en la difusión de la música contemporánea, para su instrumento y además editó la "Antología de Música Chilena para Guitarra". Ha ofrecido más de cien conciertos y recitales. En 1978 fue invitado al VII Curso Latinoamericano de Música Contemporánea realizado en Brasil y en 1978-79 viajó a España invitado por el Ministerio de Educación y Ciencias de ese país.



Jorge Rojas Zegers participará como solista en el Concierto de Aranjuez que interpretará hoy la Orquesta Sinfónica en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar.

teleprogramas

CANAL 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE: "Música Orquestada"
- 18.00 IDENTIFICACION
- 18.01 TERRY TOONS. Dibujos animados.
- 18.30 KING KONG. Aventuras de un colosal gorila.
- 19.00 BONANZA. Aventuras de la familia Cartwright en el oeste.
- 19.35 DEPORTEVISION. Calendario de actividades del deporte amateur para el fin de semana con los dibujos de Iván Arenas.
- 20.00 CRONICA 5. Noticias.
- 20.30 CAPTURA. Serie que muestra a un grupo de aventureros norteamericanos y mexicanos que viven viajando por el mundo dando cacería a distintos animales en forma primitiva.
- 21.00 AVENTURA A LOS 4 VIENTOS. Documentales. Hoy: "EL INCREIBLE DESIERTO".
- 21.30 BRIGADA DEL TIGRE. Serie policial. Hoy "POLVORA Y BALAS".
- 22.20 ARSENIO LUPIN. Serie policial: Hoy "VICTOR DE LAS BRIGADAS MUNDANAS".

- 23.15 CRONICA 5. Noticias.
- 23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.

CANAL 7

- 10.40 CARTA MUSICAL.
- 11.00 SPUNKY Y TADPOLE. Microprograma didáctico.
- 11.05 CEPILLIN P. Infantil.
- 11.25 DIBUJOS ANIMADOS.
- 11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE.
- 12.00 EL OSO YOGUI. Dibujos animados.
- 12.15 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. La más apasionante aventura: la del hombre. Dibujos animados.
- 12.20 EL FESTIVAL DE LA UNA. Enrique Maluenda y sus invitados entretienen a la familia en su hora de almuerzo, con humor, canciones, bailes y concurso.
- 14.00 EDICION UNO. Noticias.
- 14.10 ACTUALIDAD COSMETICA. Con la especialista Eva Berndt.
- 14.15 ARIANA. Telenovela, protagonizada por Arnoldo André, Gladys Rodríguez y Luis Abreu.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA. Con las novedades de la temporada.

- 15.05 EL CORAJE DE QUERER. Teleserie argentina que cuenta con la participación de Jorge Mayorga y Silvina Rada.
- 15.55 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 16.00 MI BELLA GENIO. Comedia. Las aventuras de un genio y un atontado astronauta. Con Bárbara Eden y Larry Hagman.
- 16.25 VALLE DE PASIONES.
- 17.30 TARDES DE CINE. Hoy: "EL TESORO SECRETO DE TARZAN".
- 18.10 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.
- 19.15 MUSICA LIBRE. Musical juvenil.
- 19.45 EL CHAVO. Humor.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiario.
- 21.25 TV TIEMPO. El informe meteorológico.
- 21.30 VAMOS A VER... Con Raúl Matas. Invitados: Elsa Baeza, Maccimo Raineri, Los Cuatro Cuartos.
- 00.45 CINE DE TRASNOCHE. "MUERE, MUERE QUERIDA MIA", con Stefanie Power. Horror y suspense.
- 02.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret.
- 09.05 CIERRE.
- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 11.50 ¿CUANTO VALE EL SHOW?. Programa donde el público, previa selección, puede demostrar sus aptitudes artísticas, recibiendo un estímulo en dinero que le otorga un jurado compuesto por Yolanda Montecinos, Luis (chino) Urquidí, René Kreutzberger, Ginetete Acevedo y Arturo Gatica.
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En este espacio el telespectador tiene la oportunidad de formular preguntas al personaje invitado, llamando al fono 779177 hoy: SR. JORGE MARTINEZ, ALCALDE DE LAS CONDES.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "LA VENDEDORA DE COSMETICOS". (THE FULLER BRUSH GIRL).
- 15.00 HAWAI CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kam Fong.

- 15.50 LOS BOCHINCHEROS (primera parte)
- 16.00 DIBUJOS ANIMADOS (Fido pobre el del lobo)
- 16.45 LOS BOCHINCHEROS
- 17.50 FESTIVAL DE LOS ROBOT. Infantil
- 18.15 LOS BOCHINCHEROS
- 18.25 ULTRAMAN. Serie fantástica para niños.
- 18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81. Programa musical con los loles de Teleonce.
- 19.30 CONCIERTO EN DIRECTO. Desde la Sala O'Higgins de la Escuela Militar. Hoy: Obertura "LA CRUTA FINGAL" Op 26 de F. Mendelssohn y Concierto de Aranjuez de J. Rodrigo y el solista Jorge Rojas. SEGUNDA PARTE: SINFONIA N° 9 EN DO MAYOR (LA GRANDE) de F. SCHUBERT.
- 20.15 ADELANTO NOTICIOSO.
- 20.30 CONTINUA CONCIERTO EN DIRECTO.
- 21.25 TELEONCE NOTICIAS.
- 22.20 EL TIEMPO.
- 22.30 MARIANA (LOS RICOS TAMBIEN LLORAN)
- 23.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 24.00 ¿CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Alejandro Chávez.
- 01.00 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "DE AQUÍ LA ETERNIDAD".

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE.
- 10.30 PISTA DE ESTRELLAS. Program realizado en Francia con el mundo mágico del circo.
- 10.45 FESTIVAL INFANTIL. CARMEN Y EL CORONEL BILMAN Y BENITO Y CARMEN LIO.
- 12.00 EXITOS MUSICALES.
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13.
- 14.00 ROSA. DE LEJOS. Teleserie argentina.
- 15.00 BIANCA. Teleserie argentina.
- 16.30 SHIRLEY. Comedia dramática.
- 17.30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.45 CINE EN SU CASA. "El Tío no Temerario" Western con Audie Murphy.
- 19.15 LA MADRASTRA. Telenovela chilena, protagonizada por Jael Unger, Walter Kliche y un gran elenco de primer nivel.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Program tan a los más pequeños como a los más grandes.
- 20.30 TELETRUCE. Noticias.
- 21.30 BASQUETBOL. Torneo de tenario Malta. Morenita, del Estadio Chile.
- 23.30 TELENOCHES. Informático.
- 23.45 CINE DE "MEDIANOCHE". "Los ídolos también aman".